

- ⓔⓃ Hydro-Pneumatic Power Module
- ⓔⓖ Хидропневматичен захранващ модул
- ⓔⓗ Hidro-pneumatski modul napajanja
- ⓔⓏ Hydropneumatický modul
- ⓔⓓ Modul hidro-pneumatic
- ⓔⓗ Hidro-pneumatikus elektromos modul
- ⓔⓖ Hydropneumatický modul
- ⓔⓗ Hidro-pnevmatski pogonski modul
- ⓔⓓ Гидропневматический силовой модуль
- ⓔⓗ وحدة الطاقة الهيدروليكية الهوائية
- ⓔⓓ Hidropneimatiskais spēka modulis
- ⓔⓗ Hidraulinis-pneumatinis elektrinis modulis
- ⓔⓓ Hüdorpneumaatiline elektrimoodul
- ⓔⓗ Υδροπνευματική μονάδα ισχύος
- ⓔⓓ Hidro-Pnömatik Güç Modülü



71502 Module for Blind Rivets

Hydro-Pneumatic Power Module

©2021 STANLEY Black & Decker
All rights reserved.

The information provided may not be reproduced and/or made public in any way and through any means (electronically or mechanically) without prior explicit and written permission from STANLEY Engineered Fastening. The information provided is based on the data known at the moment of the introduction of this product. STANLEY Engineered Fastening pursues a policy of continuous product improvement and therefore the products may be subject to change. The information provided is applicable to the product as delivered by STANLEY Engineered Fastening. Therefore, STANLEY Engineered Fastening cannot be held liable for any damage resulting from deviations from the original specifications of the product.

The information available has been composed with the utmost care. However, STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability with respect to any faults in the information nor for the consequences thereof. STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability for damage resulting from activities carried out by third parties. The working names, trade names, registered trademarks, etc. used by STANLEY Engineered Fastening should not be considered as being free, pursuant to the legislation with respect to the protection of trademarks.

CONTENT

1. SAFETY DEFINITIONS	2
1.1 GENERAL SAFETY RULES	2
1.2 PROJECTILE HAZARDS	2
1.3 OPERATING HAZARDS	3
1.4 REPETITIVE MOTIONS HAZARDS	3
1.5 ACCESSORY HAZARDS	3
1.6 WORKPLACE HAZARDS	3
1.7 NOISE HAZARDS	3
1.8 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HYDRAULIC POWER TOOLS	4
2. SPECIFICATIONS	5
2.1 INTENT OF USE	5
2.2 TOOL SPECIFICATION	5
2.3 TOOL DIMENSIONS	5
3. PUTTING IN SERVICE	6
4. OPERATING INSTRUCTIONS	6
5. SERVICING THE TOOL	6
5.1 DAILY SERVICING	6
5.2 WEEKLY SERVICING	6
5.3 ANNUAL SERVICING / EVERY 500K OPERATIONS	6
5.4 SERVICE KIT	7
5.5 HYDRAULIC OIL	7
5.6 DISMANTLING INSTRUCTIONS	7
5.7 PROTECTING THE ENVIRONMENT	8
6. GENERAL ASSEMBLY AND PART LIST	9
6.1 GENERAL ASSEMBLY	9
6.2 PARTS LIST	9
7. SAFETY DATA	10
7.1 HYSPIV VG32 OIL SAFETY DATA	10
7.2 MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 - SAFETY DATA	10
7.3 Molykote® 111 GREASE - SAFETY DATA	11
8. EC DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY	12
9. UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY	13
10. PROTECT YOUR INVESTMENT!	14



This instruction manual must be read by any person installing or operating this tool with particular attention to the following safety rules.



Always wear impact-resistant eye protection during operation of the tool. The grade of protection required should be assessed for each use.







Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including crushing, impacts, cuts and abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.



Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.

1. SAFETY DEFINITIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
-  **CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. When using power tools, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of personal injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

1.1 GENERAL SAFETY RULES

- For multiple hazards, read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near the tool. Failure to do so can result in serious bodily injury.
- Only qualified and trained operators must install, adjust or use the tool.
- DO NOT use outside the design intent of placing STANLEY Engineered Fastening Blind Rivets.
- Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer.
- DO NOT modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator. Any modification to the tool undertaken by the customer will be the customer's entire responsibility and void any applicable warranties.
- Do not discard the safety instructions; give them to the operator.
- Do not use the tool if it has been damaged.
- Prior to use, check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that affects the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Remove any adjusting key or wrench before use.
- Tools shall be inspected periodically to verify that the ratings and markings required by this part of ISO 11148 are legibly marked on the tool. The employer/user shall contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary.
- The tool must be maintained in a safe working condition at all times and examined at regular intervals for damage and function by trained personnel. Any dismantling procedure will be undertaken only by trained personnel. Do not dismantle this tool without prior reference to the maintenance instructions.

1.2 PROJECTILE HAZARDS

- Disconnect the tool from the hydraulic supply before performing any maintenance, attempting to adjust, fit or remove a nose assembly or accessories.
- Be aware that failure of the workpiece or accessories, or even of the inserted tool itself can generate high-velocity projectiles.
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of the tool. The grade of protection required should be assessed for each use.
- The risks to others should also be assessed at this time.
- Ensure that the workpiece is securely fixed.
- Check that the means of protection from ejection of fastener and/or mandrel is in place and is operative.
- Warn against the possible forcible ejection of mandrels from the front of the tool.
- DO NOT operate a tool that is directed towards any person(s).

1.3 OPERATING HAZARDS

- When the tool is operated it must not be held in the hand or be in contact with any part of the body. There is a possibility of a shear injury when the piston retracts.
- Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including crushing, impacts, cuts and abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.
- Release the start-and-stop device in the case of an interruption of the hydraulic supply.
- Use only lubricants recommended by the manufacturer.
- Contact with hydraulic fluid should be avoided. To minimise the possibility of rashes, care should be taken to wash thoroughly if contact occurs.
- Material Safety Data Sheets for all hydraulic oils and lubricants is available on request from your tool supplier.
- If the tool is fixed to a suspension device, make sure that the fixation is secure.
- Beware of the risk of crushing or pinching if nose equipment is not fitted.
- DO NOT operate tool with the nose casing removed.
- When carrying the tool from place to place keep hands away from the trigger to avoid inadvertent activation.
- DO NOT abuse the tool by dropping or using it as a hammer.
- Care should be taken to ensure that spent mandrels do not create a hazard.

1.4 REPETITIVE MOTIONS HAZARDS

- When using the tool, the operator can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body.
- While using the tool, the operator should adopt a comfortable posture whilst maintaining a secure footing and avoiding awkward or off -balance postures. The operator should change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue.
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiff ness, these warning signs should not be ignored. The operator should tell the employer and consult a qualified health professional.

1.5 ACCESSORY HAZARDS

- Disconnect the tool from the hydraulic supply before fitting or removing the nose assembly or accessory.
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of the tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables.

1.6 WORKPLACE HAZARDS

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose.
- Proceed with care in unfamiliar surroundings. There can be hidden hazards, such as electricity or other utility lines.
- The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which can cause a hazard if damaged by use of the tool.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Care should be taken to ensure that spent mandrels do not create a hazard.

1.7 NOISE HAZARDS

- Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Therefore, risk assessment and the implementation of appropriate controls for these hazards are essential.
- Appropriate controls to reduce the risk may include actions such as damping materials to prevent workpieces from "ringing".
- Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
- Operate and maintain the tool as recommended in the instruction manual, to prevent an unnecessary increase in the noise level.

1.8 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HYDRAULIC POWER TOOLS

- The operating hydraulic supply must not exceed 217 bar (3200 PSI).
- Oil under pressure can cause severe injury.
- Do not fit flexible hydraulic hoses rated at less than 700 bar (10,000 PSI) working pressure at a flow rate of 2.73 l/min (200 in 3/min).
- Disconnect hydraulic hoses from the pump unit when tool is not in use, before changing accessories or when making repairs.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings.

- Prior to use, inspect hydraulic hoses for damage, all hydraulic connections must be clean, fully engaged and tight before operation. Do not drop heavy objects on hoses. A sharp impact may cause internal damage and lead to premature hose failure.
- Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins shall be installed and whipcheck safety cables shall be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure.
- DO NOT lift the placing module by the hose. Always use the placing module body.
- Keep dirt and foreign matter out of the hydraulic system of the tool as this will cause the tool to malfunction.
- Use only clean oil and filling equipment.
- Only recommended hydraulic fluids may be used.
- Maximum temperature of the hydraulic fluid at the inlet is 110°C (230°F).

STANLEY Engineered Fastening policy is one of continuous product development and improvement and we reserve the right to change the specification of any product without prior notice.

2. SPECIFICATIONS

2.1 INTENT OF USE

The 71502 Module is principally a piston and cylinder assembly. When coupled hydraulically to a compatible hydraulic power source and the relevant nose assembly is attached, it is then used to install blind rivets up to 4.8mm (3/16") in diameter, in Industrial Environments.

The placing module may only be used in accordance with the operating instructions for placing Stanley Engineered Fastening structural rivets.

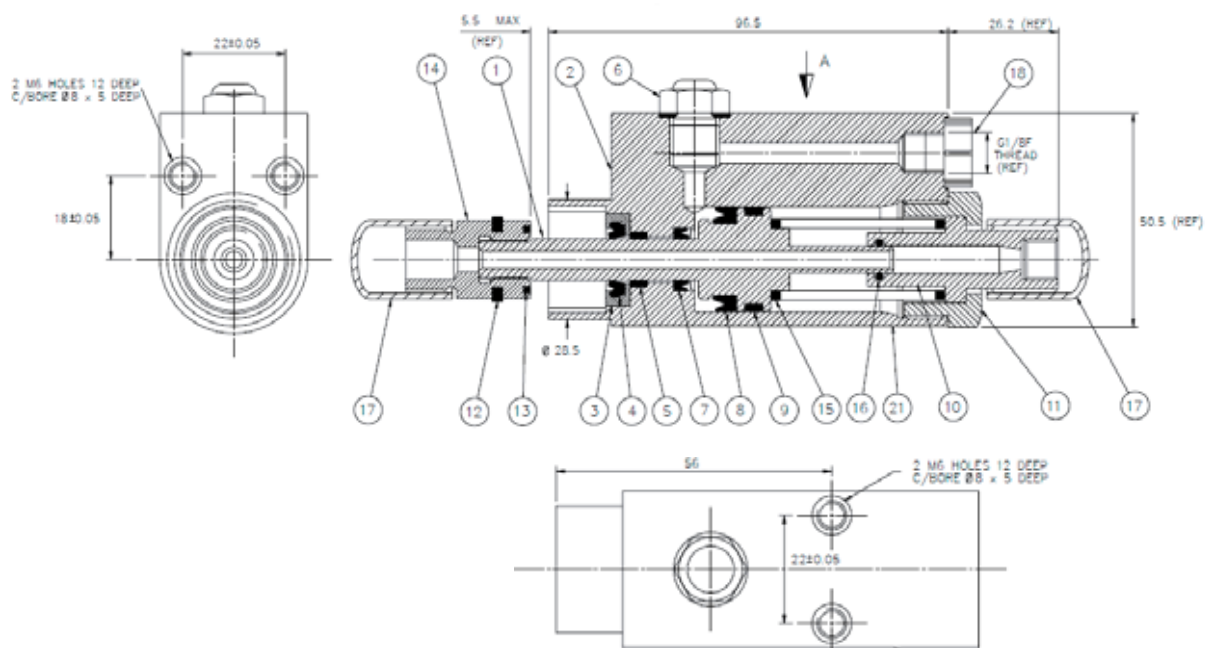
DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

The safety instructions must be followed at all times.

2.2 TOOL SPECIFICATION

	SPECIFICATION	METRIC	IMPERIAL
Force:	Pull at stated pull pressure	7.0 kN	1574 lbf
Pressure:	Maximum	217 bar	3200 PSI
Stroke:	Piston Stroke	16.0 mm	0.625 in
Piston Bore Diameter:	Minimum	3.90 mm	0.154 in
Weight:	Without nose equipment	0.49 kg	1.07 lbs

2.3 TOOL DIMENSIONS



All dimensions are shown in millimetres.

3. PUTTING IN SERVICE

IMPORTANT - READ THE SAFETY RULES ON PAGES 4 - 6 AND THE TECHNICAL MANUAL SUPPLIED WITH THE COMPLETE MACHINE CAREFULLY BEFORE PUTTING INTO SERVICE.

THE MODULE IS DESIGNED TO OPERATE AS PART OF A COMPLETE AUTOMATED OR SEMI-AUTOMATED MACHINE. WHEN THE TOOL IS CYCLED IT MUST NOT BE HELD IN THE HAND OR BE IN CONTACT WITH ANY PART OF THE BODY. THERE IS A POSSIBILITY OF A SHEAR INJURY WHEN THE PISTON RETRACTS.

Instructions on installing and removing the module from the machine frame will be included in the Technical Manual supplied with the machine. The Technical Manual will include full instructions on putting the module into service, together with instructions on the dismantling, maintenance and assembly of the Nose Equipment.

4. OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT - READ THE SAFETY RULES ON PAGES 4 - 6 AND THE TECHNICAL MANUAL SUPPLIED WITH THE COMPLETE MACHINE CAREFULLY BEFORE OPERATING THE TOOL.

Refer to the Technical Manual supplied with the machine for operating instructions.

5. SERVICING THE TOOL

IMPORTANT - READ THE SAFETY RULES ON PAGES 4 - 6 AND THE TECHNICAL MANUAL SUPPLIED WITH THE COMPLETE MACHINE.

THE EMPLOYER IS RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT TOOL MAINTENANCE INSTRUCTIONS ARE GIVEN TO THE APPROPRIATE PERSONNEL. THE OPERATOR SHOULD NOT BE INVOLVED IN MAINTENANCE OR REPAIR OF THE TOOL UNLESS PROPERLY TRAINED. THE TOOL SHALL BE EXAMINED REGULARLY FOR DAMAGE AND MALFUNCTION.

Refer to the Technical Manual supplied with the machine for full service instructions.

5.1 DAILY SERVICING

- Check placing tool, hoses and connectors for oil leaks.
- Worn or damaged hoses and connectors should be replaced.
- Check that the stroke of tool meets the specification.
- Check that the supply pressure is correct and does not exceed 217 bar.

5.2 WEEKLY SERVICING

- Dismantle and clean the nose equipment, especially the jaws, as described in the Technical Manual for the Machine.
- Check for oil leaks in placing tool, hoses and quick couplers.

CAUTION – Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts.

5.3 ANNUAL SERVICING / EVERY 500K OPERATIONS

- Every 500,000 cycles the tool should be completely dismantled and new components should be used where worn, damaged or as recommended. All O-rings, back-up rings and seals should be renewed and lubricated with MolyKote® 111 grease before assembling.

5.4 SERVICE KIT

For a complete service the following Service Kit is available:

SERVICE KIT: 71502-99990			
PART NUMBER	DESCRIPTION	PART NUMBER	DESCRIPTION
07900-00002	Assembly Spanner	07900-00393	Spanner 15mm x 14mm A/F
07900-00006	O Ring Assembly Tool	07900-00621	Spanner 28mm A/F
07900-00012	Spanner 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Assembly Bullet
07900-00015	Spanner 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Assembly Bullet
07900-00351	3mm A/F Allen Key	07992-00020	Moly-lithium Grease

5.5 HYDRAULIC OIL

The recommended oil for priming is Hyspin® VG32 available in 0.5l (part number 07992-00002) or one gallon containers (part number 07992-00006).

5.6 DISMANTLING INSTRUCTIONS

IMPORTANT – ENSURE THE MAINS POWER AND AIR SUPPLY TO THE MACHINE AND HYDRAULIC PUMP UNIT IS SWITCHED OFF BEFORE DISMANTLING THE TOOL.

Instructions on installing and removing the module from the machine frame will be included in the Technical Manual supplied with the machine. The Technical Manual will include full instructions on the dismantling, maintenance and assembly of the tool.

Before Dismantling:

- Remove the module from the machine.
- Remove the nose assembly from the module as per the instructions in the Technical Manual supplied with the machine.
- The potentially dangerous substances that could have deposited on the machine as a result of work processes must be removed before maintenance.

For a complete service of the tool, we advise that you proceed with dismantling the tool in the order shown on pages 9 to 11. After dismantling the tool we recommend that you replace all seals.

Dismantling Instructions:

- Using a 3mm Allen key remove the button head screw and the bonded seal on the bleed plug assembly (Item 6). If either of these parts are damaged the whole assembly must be replaced.
- Using a 15mm A/F spanner, unscrew the hexagon bleed screw assembly and remove the 1/8" bonded seal (item 6). If either of these parts are damaged the whole assembly must be replaced.
- Drain the remaining hydraulic oil from the tool.
- Grip the body of the tool (Item 2), in the soft jaws of a vice. Using a 28mm A/F spanner, unscrew the locking nut (Item 11). Care should be taken with this operation as this part is under spring pressure (Item 15).
- Remove the O-Ring (Item 16) from the locking nut (Item 11), using spatula (07900-00006). Inspect for wear and replace as necessary.
- Remove the spring (Item 15) from the bore of the tool.
- Using the spanner for the piston (07900-00004), restrain the piston (Item 1). Remove the jaw spreader housing assembly (item 14) by unscrewing it with a 5/8" A/F spanner.
- Extract the piston (Item 1), from the rear of the tool. Care must be taken not to damage the internal bore of the body (Item 2).
- Using spatula (07900-00006), remove the seal (Item 4) from the piston (Item 8). Care must be taken not to damage the sealing surfaces of the piston (Item 1).
- Remove the bearing strip (Item 9). Inspect for wear and replace as necessary.
- Remove the wiper housing (Item 3) from the body (Item 2).

- Using spatula (07900-00006), remove the wiper (Item 4). Inspect for wear and replace as necessary.
- Using spatula (07900-00006), remove the seal (Item 7) from the body (Item 2). Care must be taken not to damage the sealing surfaces of the body (Item 2).
- Remove the bearing strip (Item 5) from the body (Item 2). Inspect for wear and replace as necessary.

Assembly Instructions:

- Clean all the parts thoroughly. Inspect and replace any parts that are worn or damaged. Lubricate the seals (items 7 & 8) and the bore of the body (item 2), with Moly Lithium Grease (07992-00020).
- Assembly is the reverse procedure for dismantling.
- Ensure that the seals (Items 7 & 8) and the wiper (Item 4), are replaced in the correct orientation. Lubricate all seals and housings, with Molythium Grease (07992-00020).
- When fitting the piston (Item 1) into the body (Item 2), it is essential that the assembly bullets (07900-00693) and (07900-00694) are used to prevent seal damage.
- The jaw spreader housing assembly (Item 14) must be screwed onto the piston (Item 1) to a torque of 27 Nm (20lbsf ft).

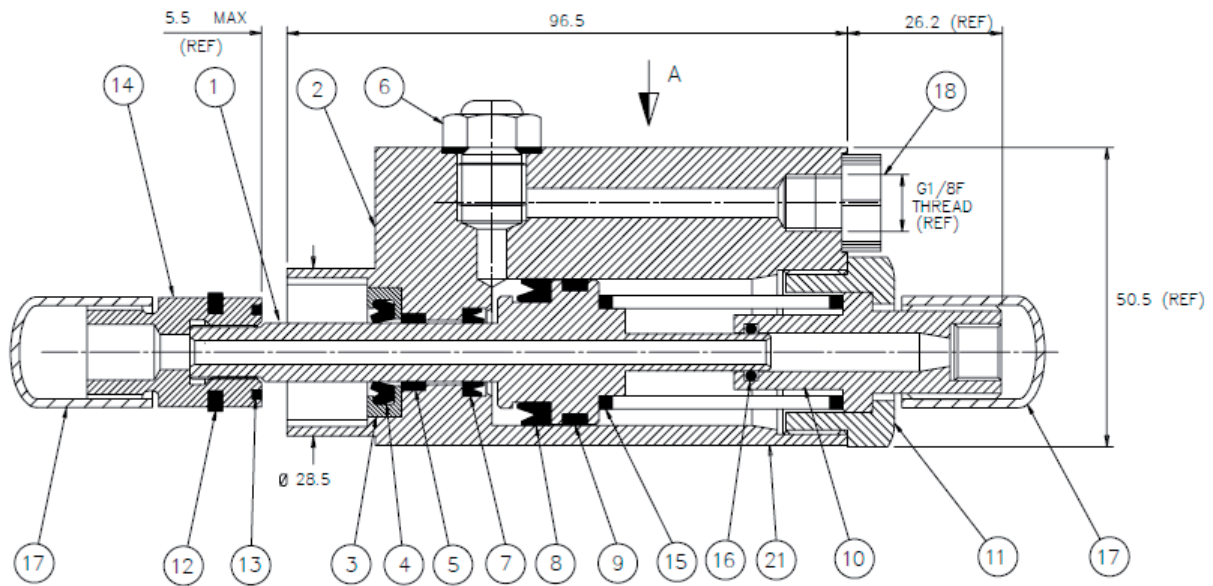
All item numbers refer to the General Assembly and Part List in section 6.0.

5.7 PROTECTING THE ENVIRONMENT

- Assure conformity with applicable disposal regulations. Dispose all waste products at an approved waste facility or site so as not to expose personnel and the environment to hazards.

6. GENERAL ASSEMBLY AND PART LIST

6.1 GENERAL ASSEMBLY



6.2 PARTS LIST

71502-02000 Parts List			
ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
1	71502-02001	PISTON	1
2	71502-02002	BODY	1
3	71502-02003	WIPER HOUSING	1
4	07003-00251	WIPER	1
5	07007-01301	BEARING STRIP	1
6	07530-00500	BLEED PLUG ASSEMBLY	1
7	07003-00252	SEAL	1
8	07003-0253	SEAL	1
9	07007-01302	BEARING STRIP	1
10	71502-02004	END ADAPTER	1
11	71502-02005	LOCKING NUT	1
12	07340-00330	WIPER WASHER	1
13	07340-00329	NYLON BUFFER	1
14	07344-00400	JAW SPREADER HOUSING ASSEMBLY	1
15	07340-00324	HYDRAULIC PISTON SPRING	1
16	07003-00029	O RING	1
17	07007-01386	PLASTIC CAP	2
18	07007-01045	PLUG	1
19	07273-00203	SAFETY LABEL (NOT SHOWN)	1
20	73200-02022	SAFETY LABEL	1
21	07007-02223	ADDRESS LABEL	1

7. SAFETY DATA

7.1 HYSPIIN VG32 OIL SAFETY DATA

First Aid

SKIN:

Unlikely to cause harm to the skin on brief or occasional contact but prolonged or exposure may lead to dermatitis.

Wash skin thoroughly with soap and water as soon as reasonably practicable. Remove heavily contaminated clothing and wash underlying skin.

Launder contaminated clothing.

ORAL:

Unlikely to cause harm if accidentally swallowed in small doses, though larger quantities may cause nausea and diarrhoea. If contamination of the mouth occurs, wash out thoroughly with water.

Except as a deliberate act, the ingestion of large amounts of product is unlikely. If it should occur, do not induce vomiting; obtain medical advice.

Take person to nearest medical centre.

EYES:

Unlikely to cause more than transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

Wash eyes thoroughly with copious quantities of water, ensuring eyelids are held open. Obtain medical advice if any pain or redness develops or persists.

Disposal:

Remove all spills with inert absorbent material. Ventilate spill area. Place contaminated materials in a disposable container and dispose in a manner consistent with local regulations.

Protecting the Environment:

Separate collection. This product must not be disposed of with normal waste. Should you find one day that your product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with regular waste.

Make this product available for separate collection. Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. You can check the location of your nearest authorized repair agent by contacting your local STANLEY Engineered Fastening office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized repair agents and full details of

our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.StanleyEngineeredFastening.com

Fire:

FLASH POINT: 200°C.

Extinguish with dry, chemical, foam or carbon dioxide. Do not enter confined space without self-contained breathing apparatus.

Handling:

Use barrier cream or oil resistant gloves.

Storage:

Undercover and consistent with local regulations for inflammable material.

7.2 MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 - SAFETY DATA

Grease can be ordered as a single item, the part number is shown in the Service Kit page 12.

FIRST AID

SKIN:

As the grease is completely water resistant it is best removed with an approved emulsifying skin cleaner.

INGESTION:

Ensure the individual drinks 30ml Milk of Magnesia, preferably in a cup of milk.

EYES:

Irritant but not harmful. Irrigate with water and seek medical attention.

FIRE

FLASH POINT: Above 220°C.

Not classified as flammable.

Suitable extinguishing media: CO₂, Halon or water spray if applied by an experienced operator.

ENVIRONMENT

Scrape up for incineration or disposal on approved site.

HANDLING

Use barrier cream or oil resistant gloves

STORAGE

Away from heat and oxidising agent.

7.3 Molykote® 111 GREASE - SAFETY DATA

Grease can be ordered as a single item, the part number is shown in the Service Kit page 12.

FIRST AID

SKIN:

No first aid should be needed.

INGESTION:

No first aid should be needed.

EYES:

No first aid should be needed.

INHALATION:

No first aid should be needed.

FIRE

FLASH POINT: Above 101.1°C. (closed cup)

Explosive Properties: No

Suitable Extinguishing Media: Carbon Dioxide Foam, Dry Powder or fine water spray. Water can be used to cool fire exposed containers.

ENVIRONMENT

No adverse effects are predicted.

HANDLING

General ventilation is recommended. Avoid eye contact.

STORAGE

Do not store with oxidizing agents. Keep container closed and store away from water or moisture.

8. EC DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

We, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, declare under our sole responsibility that the product:

Description: 71502 Hydro-Pneumatic Module for Blind Rivets

Model: 71502

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Technical documentation is compiled in accordance with Annex VII section B, in accordance with the following Directive: **2006/42/EC The Machinery Directive** (Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations refers).

All relevant basic safety and health protection requirements of Directive 2006/42/EC are complied with up to the interface cell described in the operating instructions, Section 3 and 4.

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Place of Issue: Letchworth Garden City, UK

Date of Issue: 2021

The undersigned is responsible for compilation of the technical file for products sold in the European Union and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel
Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Germany

**This machinery is in conformity with
Machinery Directive 2006/42/EC**

9. UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

We,, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM, declare under our sole responsibility that the product:

Description: 71502 Hydro-Pneumatic Module for Blind Rivets

Model: 71502

to which this declaration relates is in conformity with the following designated standards:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Technical documentation is compiled in accordance with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended).

All relevant basic safety and health protection requirements of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended) are complied with up to the interface cell described in the operating instructions, Section 3 and 4.

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Place of Issue: Letchworth Garden City, UK

Date of Issue: 01-01-2021

This machinery is in conformity with
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597 (as amended)

10. PROTECT YOUR INVESTMENT!

Stanley® Engineered Fastening BLIND RIVET TOOL WARRANTY

STANLEY® Engineered Fastening warrants that all power tools have been carefully manufactured and that they will be free from defect in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year.

This warranty applies to the first-time purchaser of the tool for original use only.

Exclusions:

Normal wear and tear.

Periodic maintenance, repair and replacement parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Abuse & Misuse.

Defect or damage that results from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification.

Defects or damages resulting from service, testing adjustment, installation, maintenance, alteration or modification in any way by anyone other than STANLEY® Engineered Fastening, or its authorized service centres, are excluded from coverage.

All other warranties, whether expressed or implied, including any warranties of merchantability or fitness for purpose are hereby excluded.

Should this tool fail to meet the warranty, promptly return the tool to our factory authorized service centre location nearest you. For a list of STANLEY® Engineered Fastening Authorized Service Centres in the US or Canada, contact us at our toll free number (877)364 2781.

Outside the US and Canada, visit our website www.StanleyEngineeredFastening.com to find your nearest STANLEY Engineered Fastening location.

STANLEY Engineered Fastening will then replace, free of charge, any part or parts found by us to be defective due to faulty material or workmanship and return the tool prepaid. This represents our sole obligation under this warranty.

In no event shall STANLEY Engineered Fastening be liable for any consequential or special damages arising out of the purchase or use of this tool.

Register Your Blind Rivet Tool online.

To register your warranty online, visit us at

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Thank you for choosing a STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand tool.

©2021 STANLEY Black & Decker
Всички права запазени.

Предоставената информация не може да бъде възпроизведена и/или оповестена по никакъв начин и чрез никакви средства (електронно или механично) без предварително изрично и писмено разрешение от STANLEY Engineered Fastening. Предоставената информация се основава на данните, известни в момента на пускането на пазара на този продукт. STANLEY Engineered Fastening провежда политика на постоянно усъвършенстване на продукта и следователно продуктите могат да бъдат променени. Предоставената информация е приложима за продукта, както се предлага от STANLEY Engineered Fastening. Ето защо, STANLEY Engineered Fastening не може да носи отговорност за вреди, причинени от отклонения от първоначалните спецификации на продукта.

Наличната информация е съставена много внимателно. Въпреки това, STANLEY Engineered Fastening няма да поеме никаква отговорност по отношение на каквито и да било грешки в информацията, нито за последствията от тях. STANLEY Engineered Fastening няма да приеме никаква отговорност за вреди, причинени от дейности, извършвани от трети лица. Работните наименования, търговските наименования, търговските марки и т.н., използвани от STANLEY Engineered Fastening, не трябва да се считат за свободни, съгласно законодателството по отношение на защитата на търговските марки.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
1.1 ПРАВИЛА ЗА ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ	2
1.2 ОПАСНОСТИ ОТ ПРОЕКТИЛ	2
1.3 ОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТА	3
1.4 ОПАСНОСТИ ОТ ПОВТОРЯЕМИ ДВИЖЕНИЯ	3
1.5 ОПАСНОСТИ ОТ АКСЕСОРИ	3
1.6 ОПАСНОСТИ НА РАБОТНОТО МЯСТО	3
1.7 ОПАСНОСТИ ОТ ШУМ	3
1.8 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХИДРАВЛИЧНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
2. СПЕЦИФИКАЦИИ	5
2.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ	5
2.2 СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ИНСТРУМЕНТА	5
2.3 РАЗМЕРИ НА ИНСТРУМЕНТА	5
3. ПОСТАВЯНЕ ЗА СЕРВИЗ	6
4. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	6
5. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА	6
5.1 ЕЖЕДНЕВНО СЕРВИЗИРАНЕ	6
5.2 СЕДМИЧНО СЕРВИЗИРАНЕ	6
5.3 ГОДИШНО СЕРВИЗИРАНЕ/НА ВСЕКИ 500 000 ОПЕРАЦИИ	6
5.4 СЕРВИЗЕН КОМПЛЕКТ	7
5.5 ХИДРАВЛИЧНО МАСЛО	7
5.6 ИНСТРУКЦИИ ЗА РАЗГЛОБЯВАНЕ	7
5.7 ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА	8
6. ОБЩ МОНТАЖ И СПИСЪК НА ЧАСТИ	9
6.1 ОБЩО СГЛОБЯВАНЕ	9
6.2 СПИСЪК НА ЧАСТИ	9
7. ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	10
7.1 ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА HUSPIN VG32	10
7.2 МОЛИЛИТИЙНО СМАЗАНЕ EP 3753 - ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	10
7.3 Molykote® 111 СМАЗКА - ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	11
8. ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ НА ЧАСТИЧНО ЗАВЪРШЕНА МАШИНА	12
9. ДЕКЛАРАЦИЯ НА ВЕЛИКОБРИТАНИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ НА ЧАСТИЧНО ЗАВЪРШЕНА МАШИНА	13
10. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!	14



Тази инструкция за експлоатация трябва да се прочете от всяко лице, което инсталира или работи с този инструмент, с особено внимание за следните правила за безопасност.



По време на работа на инструмента винаги носете устойчива на удар защита. Степента на необходимата защита трябва да бъде оценена за всяка употреба.



Използването на инструмента може да изложи ръцете на оператора на опасности, включително смачкване, удар, порязване, ожулване и горещина. Носете подходящи ръкавици за защита на ръцете.



Използвайте защита на слуха в съответствие с инструкциите за служителите и според изискванията на правилата за безопасност на труда.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.

- ⚠ ОПАСНОСТ:** Показва неминуемо опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до смърт или опасно нараняване.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до минимални или средни наранявания.
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Използван без символа за сигнал за безопасност показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до щети.

Неправилното функциониране или поддръжка на този продукт може да доведе до сериозни наранявания и материални щети. Прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции за работа, преди да използвате тази техника. При използване на електрически инструменти, винаги трябва да се вземат основни предпазни мерки за безопасност за намаляване на риска от лично нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1.1 ПРАВИЛА ЗА ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

- За множество опасности прочетете и разберете инструкциите за безопасност преди да инсталирате, експлоатирате, ремонтирате, поддържате, сменят аксесоарите или работите в близост до инструмента. Неспазването на това може да доведе до сериозни телесни наранявания.
- Само квалифицирани и обучени оператори трябва да инсталират, настройват или използват инструмента.
- Да не се използва извън предназначението според дизайна за поставяне на слепите нитове на STANLEY Engineered Fastening.
- Използвайте само части, крепежни елементи и аксесоари, препоръчани от производителя.
- НЕ изменяйте инструмента. Модификациите могат да намалят ефективността на мерките за безопасност и да увеличат рисковете за оператора. Всяко изменение на този инструмент, което се предприема от клиента е изцяло на негова отговорност и води до отпадане на всички приложими гаранции.
- Не изхвърляйте инструкциите за безопасност; дайте ги на оператора.
- Не използвайте инструмента, ако е повреден.
- Преди употреба, проверявайте за разцентроване или заклиняване на движещи се части, счупвания на части и всякакви други обстоятелства, които могат да се отразят върху работата на инструмента. При повреда, поправете инструмента, преди повторна употреба. Отстранете всеки регулиращ или гаечен ключ, преди употреба.
- Инструментите трябва да се проверяват периодично, за да се провери дали класифицирането и маркировките, изисквани от тази част от ISO 11148, са четливо отбелязани на инструмента. Работодателят/потребителят се свързва с производителя, за да получи резервни етикети за подмяна, когато е необходимо.
- Инструментът трябва да се поддържа в безопасно работно състояние по всяко време, и да се преглежда редовно за повреди и правилно функциониране от обучен персонал. Всяка процедура на разглобяване трябва да бъде извършвана само от обучен персонал. Не разглобявайте този инструмент, без предварителна справка с инструкциите за поддръжка.

1.2 ОПАСНОСТИ ОТ ПРОЕКТИЛ

- Изключете инструмента от въздушното подаване, преди извършване на всякакво техническо обслужване, опит за регулиране, монтаж или премахване на носовата сглобка или аксесоари.
- Имайте предвид, че повреда на детайла или аксесоарите или дори на самия поставен инструмент, може да генерира проектили с висока скорост.

- По време на работа на инструмента винаги носете устойчива на удар защита. Степента на необходимата защита трябва да бъде оценена за всяка употреба.
- Едновременно, трябва да се оцени и рискът за другите.
- Уверете се, че детайлът е здраво фиксиран.
- Проверете дали средствата за защита от изхвърляне на крепежен елемент и/или дорник са налични и работят.
- Предупреждавайте за възможно насилствено изхвърляне на дорници от предната част на инструмента.
- НЕ използвайте инструмент, който е насочен към човек(хора).

1.3 ОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТА

- По време на работа инструментът не трябва да се държи в ръка или да е в контакт с която и да е част от тялото. Има възможност за нараняване от срязване, когато буталото се прибира.
- Използването на инструмента може да изложи ръцете на оператора на опасности, включително смачкване, удар, порязване, ожулване и горещина. Носете подходящи ръкавици за защита на ръцете.
- Освободете устройството за пускане и спиране в случай на прекъсване на хидравличното захранване.
- Използвайте само смазочни материали, препоръчани от производителя.
- Трябва да се избягва контакт с хидравличната течност. За да се снижи до минимум възможността от обриви, в случай на евентуален контакт, трябва да се измиете добре.
- Информационни Листове за Безопасност на Материалите за всички хидравлични масла и смазочни материали са на разположение при поискване от доставчика на вашия инструмент.
- Ако инструментът е фиксиран към устройство за окачване, уверете се, че фиксацията е сигурна.
- Внимавайте за риск от счупване или прищипване, ако носовото оборудване не е монтирано.
- НЕ работете с инструмента със свален носов корпус.
- При пренос на инструмента от място на място, дръжте ръцете си далеч от спусъка, за да се избегне непреднамерено активиране.
- НЕ злоупотребявайте с инструмента като го изпускате или го използвате като чук.
- Трябва да се внимава особено с изтощените дорници, за да не се създадат опасни условия.

1.4 ОПАСНОСТИ ОТ ПОВТОРЯЕМИ ДВИЖЕНИЯ

- При използване на инструмента, операторът може да изпита дискомфорт в ръцете, раменете, шията или други части на тялото.
- Докато използва инструмента, операторът трябва да заеме удобна поза, като същевременно поддържа сигурна опора и избягва неудобни или небалансирани пози. Операторът трябва да промени позата по време на по-продължителни задачи; това може да помогне да се избегне дискомфорт и умора.
- Ако операторът изпитва симптоми като постоянен или повтарящ се дискомфорт, болка, пулсиране, болки, изтръпване, усещане за парене или скованост, тези предупредителни знаци не трябва да се игнорират. Операторът трябва да уведоми работодателя и да се консултира с квалифициран медицински специалист.

1.5 ОПАСНОСТИ ОТ АКЕСОРИ

- Изключете инструмента от хидравличното захранване, преди да монтирате или демонтирате носовия модул или аксесоара.
- Използвайте само размери и видове аксесоари и консумативи, препоръчани от производителя на инструмента; не използвайте други видове или размери аксесоари или консумативи.

1.6 ОПАСНОСТИ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Подхлъзвания, препъвания и падания са основни причини за наранявания на работното място. Внимавайте за хлъзгави повърхности, причинени от използването на инструмента, както и опасности от препъване, причинени от въздушния кабел или хидравличния маркуч.
- Продължете внимателно в непозната среда. Може да има скрити опасности, като електричество или други комунални линии.
- Инструментът не е предназначен за използване в потенциално експлозивна среда и не е изолиран срещу контакт с електричество.
- Уверете се, че няма електрически кабели, газови тръби и др., които могат да причинят опасност поради повреда при използване на инструмента.
- Облечете се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- Трябва да се внимава особено с изтощените дорници, за да не се създадат опасни условия.

1.7 ОПАСНОСТИ ОТ ШУМ

- Излагането на високи нива на шум може да причини трайни, деактивиращи загуби на слуха и други проблеми, като шум в ушите (звънене, бръмчене, свистене или бучене в ушите). Следователно оценката на риска и прилагането на подходящ контрол за тези опасности са от съществено значение.

- Подходящите контроли за намаляване на риска могат да включват действия, като шумозаглушаващи материали, за да се предотврати „звънене“ на детайлите.
- Използвайте защита на слуха в съответствие с инструкциите за служителите и според изискванията на правилата за безопасност на труда.
- Работете и поддържайте инструмента, както е препоръчано в ръководството за употреба, за да предотвратите ненужно увеличаване на нивото на шума.

1.8 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХИДРАВЛИЧНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

- Работното хидравлично подаване не трябва да надвишава 217 бара (3200 PSI).
- Маслото под налягане може да причини тежки наранявания.
- Не монтирайте гъвкави хидравлични маркучи с работно налягане по-малко от 700 бара (10 000 PSI) при дебит 2,73 л/мин. (200 на 3/мин.).
- Изключете хидравличния маркуч и електрическия кабел от помпата, когато инструментът не се използва, преди смяна на аксесоарите, или при извършване на ремонт.
- Размахването на маркуча може да причини тежки наранявания. Винаги проверявайте за повредени или разхлабени маркучи и фитинги.
- Преди употреба, проверете хидравличните маркучи за повреди, всички хидравлични връзки трябва да са чисти, напълно закрепени и стегнати преди работа. Не изпускайте тежки предмети върху маркучите. Всяко рязко въздействие може да предизвика вътрешни повреди и да доведе до преждевременна повреда на маркуча.
- Всеки път, когато се използват универсални усукани съединители (ноктови съединители), се монтират заключващи щифтове и се използват защитни кабели, за да се предпазят от евентуална повреда в свързването на маркуч към инструмент или маркуч към маркуч.
- НЕ повдигайте модула за поставяне за маркуча. Винаги използвайте корпуса на модула за поставяне.
- Дръжте мръсотията и чуждите тела далеч от хидравличната система на инструмента, тъй като това ще доведе до повреда на инструмента.
- Използвайте само чисто масло и оборудване за пълнене.
- Могат да се използват само препоръчителни хидравлични течности.
- Максималната температура на хидравличната течност на входа е 110 °C (230 °F).

Политиката на STANLEY Engineered Fastening е за постоянно развитие и подобряване на продуктите и ние си запазваме правото да променяме спецификациите на всеки продукт без предварително известие.

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

2.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Модулът 71502 е основно бутало и цилиндър. Когато е свързан хидравлично към съвместим хидравличен източник на захранване и съответният носов възел е прикрепен, той се използва за монтаж на слепи нитове с диаметър до 4,8 мм (3/16") в промишлени среди.

Поставящият модул може да се използва само в съответствие с инструкциите за експлоатация за поставяне на конструктивни нитове от Stanley Engineered Fastening.

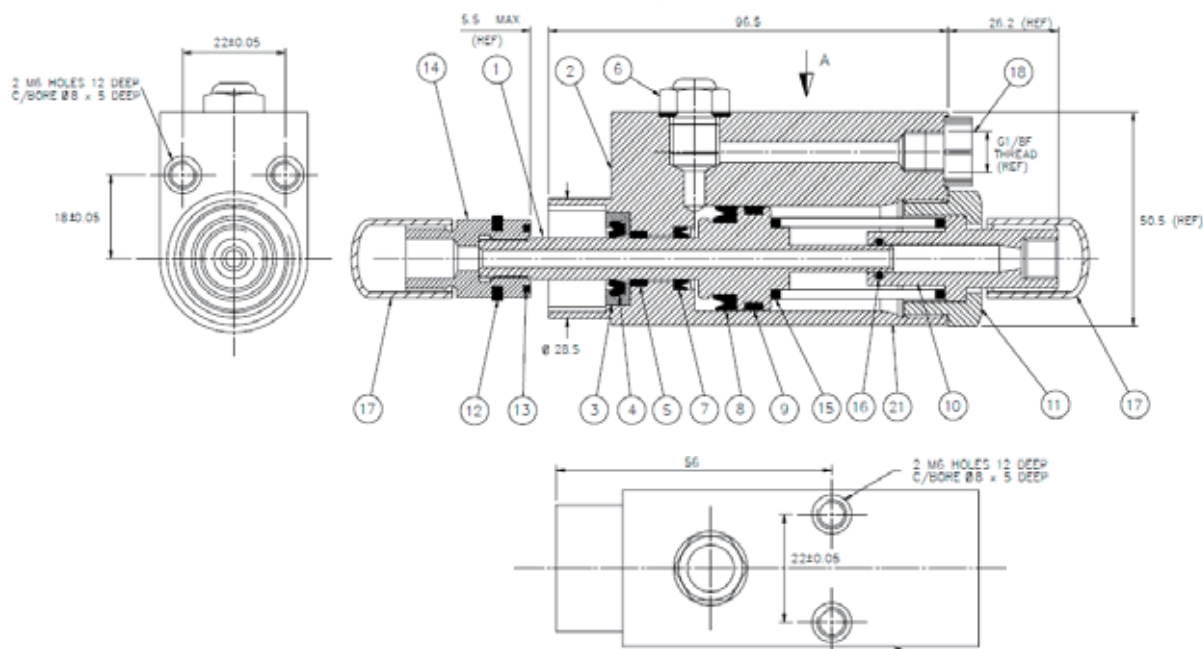
НЕ използвайте в мокри условия или при наличието на запалителни течности или газове.

Инструкциите за безопасност трябва да се следват по всяко време.

2.2 СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ИНСТРУМЕНТА

	СПЕЦИФИКАЦИЯ	МЕТРИЧНИ	ИМПЕРИАЛ
Сила:	Дърпайте според обозначеното налягане	7,0 kN	1574 lbf
Налягане:	Максимум	217 бара	3200 PSI
Ход:	Удар на буталото	16,0 мм	0,625 инча
Диаметър на буталния отвор:	Минимум	3,90 мм	0,154 инча
Тегло:	Без носово оборудване	0,49 kg	1,07 фунта

2.3 РАЗМЕРИ НА ИНСТРУМЕНТА



Всички размери са показани в милиметри.

3. ПОСТАВЯНЕ ЗА СЕРВИЗ

ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СТРАНИЦИ 4 - 6 И ТЕХНИЧЕСКОТО РЪКОВОДСТВО, ПРИЛОЖЕНО С ЦЯЛАТА МАШИНА ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ПОСТАВЯНЕТО В СЕРВИЗ.

МОДУЛЪТ Е ПРОЕКТИРАН ДА РАБОТИ КАТО ЧАСТ НА ЦЯЛА АВТОМАТИЗИРАНА ИЛИ ПОЛУАВТОМАТИЗИРАНА МАШИНА. КОГАТО ИНСТРУМЕНТЪТ Е ЦИКЛИРИРАН, НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ДЪРЖИ В РЪКАТА И НЕ ТРЯБВА ДА Е В КОНТАКТ С НЯКОЯ ЧАСТ ОТ ТЯЛОТО. СЪЩЕСТВУВА ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ЧРЕЗ СРЯЗВАНЕ ПРИ ПРИБИРАНЕ НА БУТАЛОТО.

Инструкциите за инсталиране и демониране на модула от рамката на машината ще бъдат включени в техническото ръководство, доставено с машината. Техническото ръководство ще включва пълни инструкции за пускане на модула в експлоатация, заедно с инструкции за демониране, поддръжка и монтаж на носовото оборудване.

4. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СТРАНИЦИ 4 - 6 И ТЕХНИЧЕСКОТО РЪКОВОДСТВО, ПРЕДОСТАВЕНО С ЦЯЛАТА МАШИНА ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА.

Вижте техническото ръководство, предоставено с машината, за инструкции за експлоатация.

5. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СТРАНИЦИ 4 - 6 И ТЕХНИЧЕСКОТО РЪКОВОДСТВО, ПРИЛОЖЕНО С ЦЯЛАТА МАШИНА.

РАБОТОДАТЕЛЯТ Е ОТГОВОРЕН ЗА ОСИГУРЯВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ПОДДРЪЖКА НА ИНСТРУМЕНТА НА ПОДХОДЯЩИЯТ ПЕРСОНАЛ. ОПЕРАТОРЪТ НЕ ТРЯБВА ДА УЧАСТВА В ПОДДРЪЖКАТА ИЛИ РЕМОНТА НА ИНСТРУМЕНТА, ОСВЕН АКО НЕ Е ПРАВИЛНО ОБУЧЕН. ИНСТРУМЕНТЪТ ТРЯБВА ДА СЕ ПРЕГЛЕЖДА РЕДОВНО ЗА УВРЕЖДАНЕ И НЕПРАВИЛНОСТ.

Вижте техническото ръководство, предоставено с машината, за пълни инструкции за обслужване.

5.1 ЕЖЕДНЕВНО СЕРВИЗИРАНЕ

- Проверете инструмента за поставяне, маркучите и съединителите за течове на масло.
- Износените или повредени маркучи и съединители трябва да бъдат сменени.
- Проверявайте дали ходът на инструмента отговаря на спецификацията.
- Проверете дали захранващото налягане е правилно и не надвишава 217 бара.

5.2 СЕДМИЧНО СЕРВИЗИРАНЕ

- Демонтирайте и почистете носовото оборудване, особено челюстите, както е описано в Техническото ръководство за машината.
- Проверете за изтичане на масло в инструмента за поставяне, маркучите и бързите съединители.

ВНИМАНИЕ - Никога не използвайте разтворители или други разяждащи химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези Химикалите могат да отслабят материалите, използвани в тези части.

5.3 ГОДИШНО СЕРВИЗИРАНЕ/НА ВСЕКИ 500 000 ОПЕРАЦИИ

- На всеки 500 000 цикъла инструментът трябва да се демонтира напълно и да се използват нови компоненти, когато са износени, повредени или според препоръките. Всички О-пръстени, резервни пръстени и уплътнения трябва да бъдат подновени и смазани с MolyKote® 111 грес преди сглобяването.

5.4 СЕРВИЗЕН КОМПЛЕКТ

За пълно сервизиране е наличен следният сервизен комплект:

СЕРВИЗЕН КОМПЛЕКТ: 71502-99990			
НОМЕР НА ЧАСТ	ОПИСАНИЕ	НОМЕР НА ЧАСТ	ОПИСАНИЕ
07900-00002	Ключ за монтаж	07900-00393	Ключ 15 мм x 14 мм A/F
07900-00006	Инструмент за монтаж на O пръстен	07900-00621	Ключ 28 мм A/F
07900-00012	Ключ 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Монтажен куршум
07900-00015	Ключ 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Монтажен куршум
07900-00351	3 мм A/F шестостен ключ	07992-00020	Моли-литиева смазка

5.5 ХИДРАВЛИЧНО МАСЛО

Препоръчителното масло за грундиране е Huspin® VG32, налично в 0,5 л (номер на част 07992-00002) или контейнери с един галон (продуктов номер 07992-00006).

5.6 ИНСТРУКЦИИ ЗА РАЗГЛОБЯВАНЕ

ВАЖНО - ВНИМАВАЙТЕ МРЕЖЕВОТО ЗАХРАНВАНЕ И ВЪЗДУШНОТО ПОДАВАНЕ КЪМ МАШИНАТА, КАКТО И ХИДРАВЛИЧНАТА ПОМПА ДА СА ИЗКЛЮЧЕНИ, ПРЕДИ ДЕМОНТАЖ НА ИНСТРУМЕНТА.

Инструкциите за инсталиране и демантиране на модула от рамката на машината ще бъдат включени в техническото ръководство, доставено с машината. Техническото ръководство ще включва пълни инструкции за демонтажа, поддръжката и монтажа на инструмента.

Преди демонтаж:

- Извадете модула от машината.
- Извадете носовата сглобка от модула, съгласно инструкциите в техническото ръководство, приложено към машината.
- Потенциално опасните вещества, които биха могли да се отлагат върху машината в резултат на работни процеси, трябва да бъдат отстранени преди поддръжката.

За цялостно обслужване на инструмента ви съветваме да продължите с демонтажа на инструмента в реда, показан на страници 9 до 11. След разглобяване на инструмента, препоръчваме да смените всички уплътнения.

Инструкции за демонтаж:

- С помощта на 3 мм шестограмен ключ отстранете винта и прилепеното уплътнение на модула на обезвъздушителя (част 6). Ако някоя от тези части е повредена, цялата сглобка трябва да се смени.
- С помощта на 15 мм A/F гаечен ключ развийте шестоъгълния винтов обезвъздушител и отстранете 1/8" от прилепеното уплътнение (част 6). Ако някоя от тези части е повредена, цялата сглобка трябва да се смени.
- Източете останалото хидравлично масло от инструмента.
- Хванете тялото на инструмента (част 2) в меките челюсти на менгеме. С помощта на 28 мм A/F гаечен ключ развийте заключващата гайка (част 11). При тази операция трябва да се внимава, тъй като тази част е под налягане на пружината (позиция 15).
- Извадете O-пръстена (част 16) от заключващата гайка (част 11), като използвате шпатула (07900-00006). Проверете за износване и при необходимост сменете.
- Свалете пружината (част 15) от отвора на инструмента.
- Използвайки гаечния ключ за буталото (07900-00004), задръжте буталото (част 1). Свалете корпуса на челюстния разпръсквач (част 14), като го развийте с 5/8" A/F гаечен ключ.
- Извадете буталото (част 1) от задната страна на инструмента. Трябва да се внимава да не се повреди вътрешният отвор на тялото (част 2).
- С помощта на шпатула (07900-00006) отстранете уплътнението (част 4) от буталото (част 8). Трябва да се внимава да не се повредят уплътняващите повърхности на буталото (част 1).

- Свалете лагерната лента (част 9). Проверете за износване и при необходимост сменете.
- Свалете корпуса на чистачките (част 3) от тялото (част 2).
- С помощта на шпатула (07900-00006) свалете чистачката (част 4). Проверете за износване и при необходимост сменете.
- С помощта на шпатула (07900-00006) отстранете уплътнението (част 7) от тялото (част 2). Трябва да се внимава да не се повредят уплътняващите повърхности на корпуса (част 2).
- Извадете лагерната лента (позиция 5) от тялото (позиция 2). Проверете за износване и при необходимост сменете.

Инструкции за сглобяване:

- Почистете добре всички части. Проверете и сменете всички части, които са износени или повредени. Смажете уплътненията (артикули 7 и 8) и отвора на тялото (позиция 2) с литиева мазнина Moly (07992-00020).
- Сглобяването е обратната процедура на демонтаж.
- Уверете се, че уплътненията (части 7 и 8) и чистачката (част 4) са сменени в правилната ориентация. Смажете всички уплътнения и корпуси с молилиева смазка (07992-00020).
- Когато монтирате буталото (част 1) в тялото (част 2), от съществено значение е монтажните куршуми (07900-00693) и (07900-00694) да се използват за предотвратяване на повреда на уплътнението.
- Монтажът на корпуса на челюстния разпръсквач (част 14) трябва да се завинтва върху буталото (част 1) с въртящ момент от 27 Nm (20 lbf ft).

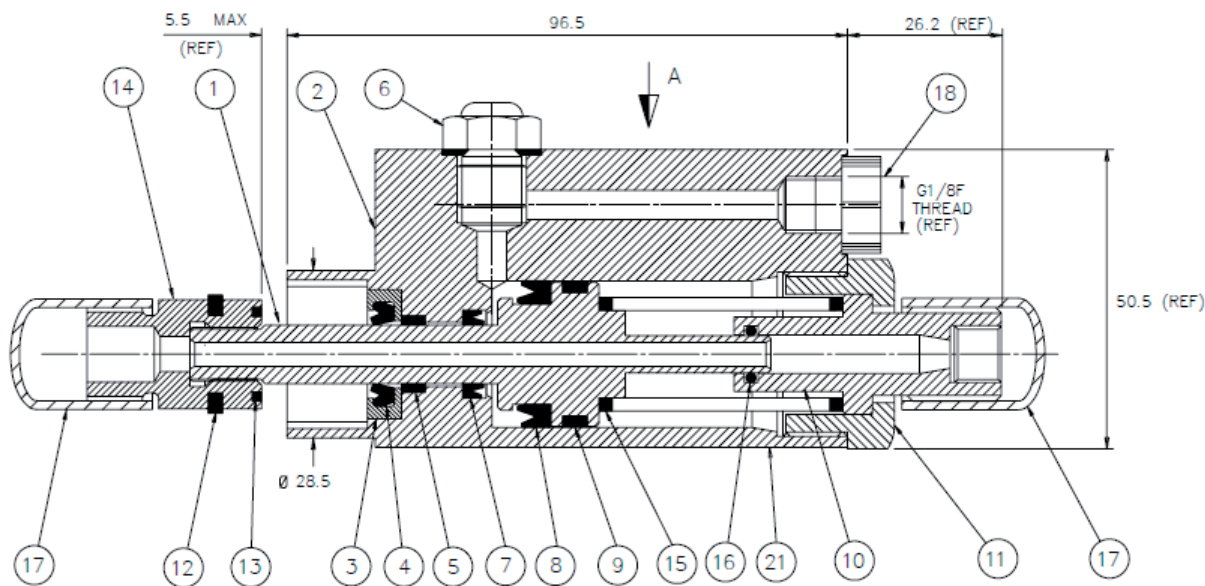
Всички номера на артикулите се отнасят за Общото събрание и списъка с части в раздел 6.0.

5.7 ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Осигурете съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне. Изхвърлете всички отпадни продукти в одобрено съоръжение или площадка за отпадъци, за да не излагате персонала и околната среда на опасности.

6. ОБЩ МОНТАЖ И СПИСЪК НА ЧАСТИ

6.1 ОБЩ СГЛОБЯВАНЕ



6.2 СПИСЪК НА ЧАСТИ

71502-02000 Списък на части			
АРТИКУЛ	НОМЕР НА ЧАСТ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1	71502-02001	БУТАЛО	1
2	71502-02002	ТЯЛО	1
3	71502-02003	КОРПУС НА ЧИСТАЧКАТА	1
4	07003-00251	ЧИСТАЧКИ	1
5	07007-01301	НОСИТЕЛНА ЛЕНТА	1
6	07530-00500	СГЛОБКА НА ТАПАТА ЗА ОБЕЗВЪЗДУШАВАНЕ	1
7	07003-00252	УПЛЪТНЕНИЕ	1
8	07003-0253	УПЛЪТНЕНИЕ	1
9	07007-01302	НОСИТЕЛНА ЛЕНТА	1
10	71502-02004	КРАЕН АДАПТЕР	1
11	71502-02005	КОНТРАГАЙКА	1
12	07340-00330	ПРОМИВАЧКА ЗА ЧИСТАЧКИ	1
13	07340-00329	НАЙЛОНОВ БУФЕР	1
14	07344-00400	СГЛОБКА НА КОРПУСА НА ЧЕЛЮСТНИЯ РАЗПРЕДЕЛИТЕЛ	1
15	07340-00324	ПРУЖИНА НА ХИДРАВЛИЧНОТО БУТАЛО	1
16	07003-00029	О ПРЪСТЕН	1
17	07007-01386	ПЛАСТМАСОВО КАПАЧЕ	2
18	07007-01045	ТАПА	1
19	07273-00203	ЕТИКЕТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (НЕ Е ПОКАЗАН)	1
20	73200-02022	ЕТИКЕТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
21	07007-02223	ЕТИКЕТ ЗА АДРЕС	1

7. ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

7.1 ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА HUSPIN VG32

Първа помощ

КОЖА:

Малко вероятно е да причини увреждане на кожата при кратък или случаен контакт, но продължителното излагане може да доведе до дерматит.

Измийте кожата обилно със сапун и вода възможно най-скоро. Свалете силно замърсеното облекло и измийте подлежащата кожа.

Изперете замърсеното облекло.

УСТНО:

Малко вероятно е да причини вреда при случайно поглъщане в малки дози, макар че по-големи количества могат да причинят гадене и диария.

Ако се получи замърсяване на устата, изплакнете обилно с вода.

Освен като умишлен акт, поглъщането на големи количества продукт е малко вероятно. Ако това се случи, не предизвиквайте повръщане; потърсете медицински съвет.

Заведете човека в най-близкия медицински център.

ОЧИ:

Малко вероятно е да предизвика повече от преходно парене или зачервяване, ако възникне случаен контакт с очите.

Измийте добре очите с обилно количество вода, като се уверите, че клепачите са отворени. Потърсете медицинска помощ, ако се появи или продължи болката или зачервяването.

Изхвърляне:

Премахнете всички разливи с инертен абсорбиращ материал. Проветрете зоната на разлива. Поставете замърсените материали в контейнер за еднократна употреба и изхвърлете по начин, съобразен с местните разпоредби.

Защита на околната среда:

Разделно събиране. Този продукт не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци. Ако един ден решите, че вашият продукт има нужда от смяна, или ако няма повече да го използвате, не го изхвърляйте с обикновените отпадъци.

Използвайте разделното събиране при изхвърлянето му. Разделното събиране на използвани продукти и опаковки ни позволява да рециклираме и използваме материалите отново. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява търсенето на суровини. Местните разпоредби могат да осигурят отделно събиране на електрически продукти в пунктове за събиране или до търговския обект, когато закупвате нов продукт. Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък оторизиран сервиз, като се свържете с местния офис на STANLEY Engineered Fastening на адреса, посочен в това ръководство. Като алтернатива, списък на оторизирани агенти за ремонт и пълна информация за нашите следпродажбени услуги и контакти са достъпни в Интернет на адрес: www.StanleyEngineeredFastening.com

Пожар:

ТОЧКА НА ЗАПАЛВАНЕ: 200°C.

Гасете със суха, химическа пяна или въглероден диоксид. Не влизайте в затворено пространство без автономен дихателен апарат.

Боравене:

Използвайте бариерен крем или ръкавици, устойчиви на масло

Съхранение:

Под прикритие и в съответствие с местните разпоредби за запалими материали.

7.2 МОЛИЛИТИЙНО СМАЗАНЕ EP 3753 - ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Мазнината може да бъде поръчана като единичен артикул, номерът на частта е показан в сервизния комплект на страница 12.

ПЪРВА ПОМОЩ

КОЖА:

Тъй като мазнината е напълно водоустойчива, най-добре се отстранява с одобрен емулгатор за почистване на кожата.

ПОГЛЪЩАНЕ:

Осигурете отделните напитки 30 мл Магнезиево мляко, за предпочитане в чаша мляко.

ОЧИ:

Дразни, но не вреди. Измийте с вода и потърсете медицинска помощ.

ПОЖАР

ТОЧКА НА ЗАПАЛВАНЕ: Над 220°C.

Не е класифициран като запалим.

Подходящи средства за гасене: CO₂, халон или воден спрей, ако се прилага от опитен оператор.

ОКОЛНА СРЕДА

Пригответе за изгаряне или изхвърляне на одобрен обект.

БОРАВЕНЕ

Използвайте бариерен крем или ръкавици, устойчиви на масло

СЪХРАНЕНИЕ

Далече от топлина и окислител.

7.3 Molykote® 111 СМАЗКА - ДАННИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Мазнината може да бъде поръчана като единичен артикул, номерът на частта е показан в сервизния комплект на страница 12.

ПЪРВА ПОМОЩ

КОЖА:

Не трябва да се оказва първа помощ.

ПОГЛЪЩАНЕ:

Не трябва да се оказва първа помощ.

ОЧИ:

Не трябва да се оказва първа помощ.

ВДИШВАНЕ:

Не трябва да се оказва първа помощ.

ПОЖАР

ТОЧКА НА ЗАПАЛВАНЕ: Над 101,1 °C. (затворена чаша)

Експлозивни свойства: Не

Подходящи средства за гасене: Въглероден диоксид пена, сух прах или спрей с фина вода. Водата може да се използва за охлаждане на изложени на пожар контейнери.

ОКОЛНА СРЕДА

Не се прогнозира вредни ефекти.

БОРАВЕНЕ

Препоръчва се обща вентилация. Избягвайте контакт с очите.

СЪХРАНЕНИЕ

Да не се съхранява с окислители. Съхранявайте контейнера затворен и съхранявайте далеч от вода или влага.

8. ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ НА ЧАСТИЧНО ЗАВЪРШЕНА МАШИНА

Ние, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО, **декларираме при пълна отговорност, че продукта:**

Описание: 71502 Хидропневматичен модул за слепи нитове

Модел: 71502

за който тази декларация се отнася, е в съответствие със следните хармонизирани стандарти:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Техническата документация е съставена в съответствие с приложение VII, точка В, в съгласие със следната Директива: **2006/42/ЕО Директивата за машините** (Посочени нормативни инструменти 2008 № 1597 - Правилата за доставка на машини (безопасност) се позовават)).

Всички съответни основни изисквания за безопасност и защита на здравето на Директива 2006/42/ЕС са спазени до интерфейлната клетка, описана в инструкциите за експлоатация, раздел 3 и 4.

Долуподписаният прави тази декларация от името на STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор на инженеринга, Великобритания

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Място на издаване: Letchworth Garden City, Великобритания

Дата на издаване: 2021

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническото досие за продукти, продавани в Европейския съюз, и изготвя тази декларация от името на Stanley Engineered Fastening.

Матиас Апел

Техническа документация на ръководителя на екипа

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Германия

Тази машина е в съответствие с Директива за машините 2006/42/ЕО

9. ДЕКЛАРАЦИЯ НА ВЕЛИКОБРИТАНИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ НА ЧАСТИЧНО ЗАВЪРШЕНА МАШИНА

Ние, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM, декларираме при пълна отговорност, че продукта:

Описание: 71502 Хидропневматичен модул за слепи нитове

Модел: 71502

за който тази декларация се отнася, е в съответствие със следните предопределени стандарти:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Техническата документация е съставена в съответствие с Наредбите за доставка на машини (безопасност) от 2008 г., S.I. 2008/1597 (с измененията).

Всички съответни основни изисквания за безопасност и защита на здравето на Правилата за доставка на машини (безопасност) 2008, S.I. 2008/1597 (след измененията) са спазени до интерфейзната клетка, описана в инструкциите за експлоатация, раздел 3 и 4.

Долуподписаният прави тази декларация от името на STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор на инженеринга, Великобритания

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Място на издаване: Letchworth Garden City, Великобритания

Дата на издаване: 01-01-2021

Тази машина е в съответствие

с Правила за доставка на машини (безопасност) 2008 г., S.I. 2008/1597 (изменен)

10. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!

Stanley® Engineered Fastening ГАРАНЦИЯ ЗА ИНСТРУМЕНТ ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ

STANLEY® Engineered Fastening гарантира, че вашите електроинструменти са произведени с внимание, и че няма да имат дефекти в материала и изработката при нормална употреба и сервизиране за периода от една (1) година.

Тази гаранция е приложима само за първият собственик, закупилият този инструмент.

Изключения:

Нормално износване.

Периодичната поддръжка, ремонт и подмяна на части поради нормално износване не са включени в тази гаранция.

Неправилна употреба и злоупотреба.

Дефект или повреда, която е резултат от неправилна експлоатация, съхранение, неправилна употреба или злоупотреба, злополука или небрежност, като физическо увреждане, са изключени от тази гаранция.

Неупълномощено сервизиране или промяна.

Дефекти или щети, произтичащи от обслужване, регулиране чрез тестове, инсталиране, поддръжка, промяна или модификация по никакъв начин от някой друг освен STANLEY® Engineered Fastening, или упълномощените негови сервизни центрове, са изключени от гаранцията.

Всички други гаранции, независимо дали преки или косвени, включително гаранции за продаваемост или пригодност също са изключени от гаранцията.

Ако този инструмент не успее да отговаря на гаранцията, своевременно върнете инструмента на най-близкият до вас заводски упълномощен сервизен център. За списък на Stanley Engineered Fastening упълномощени сервизни центрове в САЩ или Канада, се свържете с нас на нашия безплатен номер (877)364 2781.

За страните извън САЩ и Канада, посетете нашият уебсайт www.StanleyEngineeredFastening.com, за да намерите най-близкият до вас STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening ще замени безплатно всяка част или части, установени от нас като дефектни поради дефектен материал или изработка, и ще върне инструмента предварително платен. Това е нашето единствено задължение под тази гаранция.

В никакъв случай STANLEY Engineered Fastening не носи отговорност за каквито и да било последващи или специални щети, произтичащи от покупката или използването на този инструмент.

Регистрирайте своя инструмент за слепи нитове онлайн.

За да регистрирате онлайн своята гаранция, посетете ни на:

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Благодарим, че избрахте инструмент от марката STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand.

©2021 STANLEY Black & Decker
Sva prava pridržana.

Navedene informacije ne smiju se reproducirati i/ili činiti dostupnima javnosti na bilo koji način (elektronički ili mehanički) bez prethodnog izričitog i pisanog odobrenja tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Navedene informacije temelje se na podacima poznatima u trenutku predstavljanja ovog proizvoda. STANLEY Engineered Fastening stalno uvodi poboljšanja proizvoda, koji su stoga podložni promjenama. Navedene informacije primjenjive su na proizvode tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Tvrtka STANLEY Engineered Fastening stoga se ne može smatrati odgovornom ni za kakve štete proizašle iz odstupanja od izvornih specifikacija proizvoda.

Dostupne informacije sastavljene su krajnje pažljivo. Međutim, STANLEY Engineered Fastening ne može prihvatiti nikakvu odgovornost za pogrešne informacije ni njihove posljedice. STANLEY Engineered Fastening neće prihvatiti nikakvu odgovornost za štete proizišle iz aktivnosti i postupaka trećih strana. Radni i trgovački nazivi, registrirani zaštitni znakovi itd. koje koristi STANLEY Engineered Fastening neće se smatrati besplatnima ili slobodno dostupnima, sukladno zakonskim propisima o zaštiti zaštićenih znakova.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE DEFINICIJE	2
1.1 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA	2
1.2 OPASNOSTI OD LETEĆIH PREDMETA	2
1.3 OPASNOSTI PRI UPOTREBI	3
1.4 OPASNOSTI VEZANE UZ PONAVLJAJUĆE POKRETE	3
1.5 OPASNOSTI OD PRIBORA	3
1.6 OPASNOSTI NA RADNOME MJESTU	3
1.7 OPASNOSTI OD BUKE	3
1.8 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA HIDROELEKTRIČNE ALATE	4
2. SPECIFIKACIJE	5
2.1 NAMJENA	5
2.2 SPECIFIKACIJE ALATA	5
2.3 DIMENZIJE ALATA	5
3. PUŠTANJE U POGON	6
4. UPUTE ZA UPOTREBU	6
5. SERVISIRANJE ALATA	6
5.1 SVAKODNEVNO SERVISIRANJE	6
5.2 TJEDNO SERVISIRANJE	6
5.3 GODIŠNJI SERVIS / SVAKIH 500 000 UPOTREBA	6
5.4 SERVISNI KOMPLET	7
5.5 HIDRAULIČKO ULJE	7
5.6 UPUTE ZA RASTAVLJANJE	7
5.7 ZAŠTITA OKOLIŠA	8
6. OPĆI NACRT I POPIS DIJELOVA	9
6.1 OPĆI NACRT	9
6.2 POPIS DIJELOVA	9
7. SIGURNOSNI PODACI	10
7.1 PODACI O SIGURNOSTI ZA ULJE HYPSPIN VG32	10
7.2 MAZIVO MOLYLITHIUM EP 3753 - SIGURNOSNI PODACI	10
7.3 MAZIVO Molykote® 111 - SIGURNOSNI PODACI	11
8. EZ IZJAVA O UGRADNJI DJELOMIČNO DOVRŠENIH STROJNIH DIJELOVA	12
9. UK IZJAVA O UGRADNJI DJELOMIČNO DOVRŠENIH STROJNIH DIJELOVA	13
10. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE!	14



Ovaj priručnik s uputama moraju pročitati sve osobe koje postavljaju ili koriste ovaj alat, uz poseban naglasak na sljedeća sigurnosna pravila.



Tijekom upotrebe alata uvijek nosite zaštitu za oči otpornu na udarce. Provjerite potreban stupanj zaštite prije svake upotrebe.



Upotreba alata može ruke korisnika izložiti rizicima kao što su prignječena, udarci, posjekotine, ogrebotine i opekline. Nosite odgovarajuće rukavice kako biste zaštitili ruke.



Upotrijebite zaštitu za sluh prema uputama poslodavca i sukladno sigurnosnim propisima za zaštitu zdravlja na radnom mjestu.

1. SIGURNOSNE DEFINICIJE

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.

⚠ OPASNOST: Označava neposrednu opasnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.

⚠ UPOZORENJE: Označava potencijalno opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.

⚠ OPREZ: Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednje teškim ozljedama.

⚠ OPREZ: Upotrijebljeno bez simbola sigurnosnog upozorenja, naznačava potencijalno opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

Nepravilna upotreba ili održavanje ovog proizvoda mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili materijalnom štetom. Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte i usvojite sva upozorenja i upute. Tijekom korištenja električnih alata uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda.

SVA UPOZORENJA I UPUTE ČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE

1.1 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- Prije postavljanja, upotrebe, popravaka, održavanja alata i promjene pribora na alatu, kao i prije rada u blizini alata pročitajte s razumijevanjem upute o sigurnosti. U suprotnom može doći do teških ozljeda.
- Ugrađivati, podešavati i upotrebljavati smiju samo stručne osobe.
- NE upotrebljavajte u druge svrhe osim onih koje je tvrtka STANLEY Engineered Fastening odredila za postavljanje slijepih zakovica.
- Koristite samo dijelove, vijke i pribor koji preporučuje proizvođač.
- NEMOJTE modificirati alat. Modifikacije mogu smanjiti učinkovitost mjera sigurnosti i povećati rizik za korisnika. Bilo kakva modifikacija alata koju poduzme korisnik bit će isključivo njegova odgovornost i poništiti će sva primjenjiva jamstva.
- Nemojte odbacivati sigurnosne upute. Predajte ih rukovatelju.
- Alat nemojte upotrebljavati ako je oštećen.
- Prije upotrebe provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata. U slučaju oštećenja servisirajte alat prije daljnje upotrebe. Prije upotrebe uklonite sve ključeve za podešavanje, alate i sl.
- Alate treba povremeno pregledavati radi provjere jesu li oznake koje zahtijeva ISO 11148 čitljivo označene. Zaposlenik/korisnik treba se obratiti proizvođaču kako bi po potrebi pribavio zamjenske oznake.
- Alat treba održavati tako da bude siguran za uporabu i redovito provjeravati od strane stručnog osoblja. Bilo kakvo rastavljanje smiju obavljati samo stručne osobe. Nemojte rastavljati ovaj alat prije nego što pročitate upute za uporabu.

1.2 OPASNOSTI OD LETEĆIH PREDMETA

- Odspojite alata od hidrauličkog napajanja prije bilo kakvog održavanja, podešavanja, priključivanja ili skidanja nosnog sklopa ili dodataka.
- Napominjemo da uslijed manjkavosti u radnom materijalu, priboru, pa čak i samom umetnutom alatu, može doći do opasnosti zbog predmeta koji se odbacuju i lete velikom brzinom.
- Tijekom upotrebe alata uvijek nosite zaštitu za oči otpornu na udarce. Provjerite potreban stupanj zaštite prije svake upotrebe.
- Potrebno je uzeti u obzir i rizike za druge osobe.
- Provjerite je li radni komad dobro učvršćen.
- Provjerite jesu li poduzete odgovarajuće mjere zaštite od izbačenih pričvršćivača i/ili njihovih trnova.

- Upozorite druge osobe na trnove koji se mogu velikom brzinom izbaciti iz prednjeg dijela alata.
- Alat NEMOJTE usmjeravati prema drugim osobama.

1.3 OPASNOSTI PRI UPOTREBI

- Alat se tijekom rada ne smije držati u ruci niti biti u dodiru ni sa jednim dijelom trupa. Postoji mogućnost ozljede smicanjem prilikom uvlačenja klipa.
- Upotreba alata može izložiti ruke korisnika rizicima, kao što su prignječenja, udarci, posjekotine, ogrebotine i opekline. Nosite odgovarajuće rukavice kako biste zaštitili ruke.
- Otpustite uređaj start-stop u slučaju prekida hidrauličke opskrbe.
- Upotrebljavajte samo maziva koja preporučuje proizvođač.
- Izbjegavajte kontakt s hidrauličkom tekućinom. Ako dođe do kontakta, dobro operite kako biste smanjili mogućnost osipa.
- Tablice s podacima o sigurnosti materijala za sva hidraulička ulja i maziva dostupne su na zahtjev kod dobavljača alata.
- Ako je alat fiksiran za suspenzijski uređaj, provjerite je li dobro učvršćen.
- Ako nosna oprema nije postavljena, pazite da vas alat ne prignječi ili ne uklješti.
- Alat NEMOJTE upotrebljavati ako je nosno kućište uklonjeno.
- Prilikom prenošenja alata držite ruke podalje od okidača kako ne biste slučajno aktivirali alat.
- NEMOJTE zlorabiti alat tako da ga ispuštate ili upotrebljavate kao čekić.
- Istrošeni trnovi mogu prouzročiti opasne situacije.

1.4 OPASNOSTI VEZANE UZ PONAVLJAJUĆE POKRETE

- Prilikom upotrebe alata rukovatelj može osjetiti nelagodu u šakama, rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela.
- Prilikom upotrebe alata rukovatelj neka zauzme udoban, ali stabilan položaj i neka pazi da ne izgubi ravnotežu. Tijekom dulje upotrebe mijenjajte položaj kako biste izbjegli nelagodu i umor.
- Ako osjetite stalnu ili ponavljajuću nelagodu, bol, probadanje, trnce, utrnulost, peckanje ili ukočenost, nemojte zanemarivati te znakove upozorenja. Obavijestite poslodavca ili se obratite liječniku.

1.5 OPASNOSTI OD PRIBORA

- Odspojite alat od hidrauličkog napajanja prije postavljanja ili uklanjanja nosnog sklopa ili opreme.
- Upotrebljavajte samo dimenzije i vrste pribora te potrošnog materijala koje preporučuje proizvođač alata; nemojte upotrebljavati pribor ili potrošni materijal drugih vrsta ili dimenzija.

1.6 OPASNOSTI NA RADNOME MJESTU

- Klizanje, spoticanje i padovi glavni su uzroci ozljeda na radnome mjestu. Čuvajte se klizavih površina uzrokovanih upotrebom alata i pazite da se ne spotaknete na crijevo za dovod zraka ili crijevo hidraulike.
- Budite oprezni u nepoznatim okruženjima. Može biti skrivenih opasnosti, kao što su električni i drugi vodovi.
- Alat nije predviđen za upotrebu u potencijalno eksplozivnoj okolini i nije izoliran od kontakta s električnom strujom.
- Provjerite ima li električnih kabela, plinskih cijevi i sl. kako ne bi došlo do opasnosti uslijed njihovog oštećenja alatom.
- Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Istrošeni trnovi mogu prouzročiti opasne situacije.

1.7 OPASNOSTI OD BUKE

- Izloženost visokim razinama buke može prouzročiti trajni gubitak sluha i druge poteškoće, kao što je tinitus (zujanje u ušima). Stoga je ključno provjeriti rizik i promijeniti odgovarajuće mjere zaštite.
- Odgovarajuće mjere za smanjenje rizika mogu obuhvaćati izolirajuće materijale koji sprječavaju „odzvanjanje“ radnog materijala.
- Upotrijebite zaštitu za sluh prema uputama poslodavca i sukladno sigurnosnim propisima za zaštitu zdravlja na radnom mjestu.
- Alat upotrebljavate i održavajte prema preporukama u priručniku s uputama kako biste spriječili nepotrebno povećanje razine buke.

1.8 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA HIDROELEKTRIČNE ALATE

- Tlak radnog hidrauličkog napajanja ne smije prijeći 217 bara (3200 PSI).
- Ulje pod tlakom može prouzročiti teške ozljede.
- Nemojte postavljati crijeva hidraulike predviđena za radni tlak niži od 700 bara (10.000 PSI) kod protoka od 2,73 l/min (200 u 3/min).
- Odspojite hidraulička crijeva od pumpe dok alat nije u upotrebi, prije promjene pribora ili prilikom obavljanja popravaka.
- Crijeva koja se odvoje mogu prouzročiti teške ozljede. Uvijek provjerite jesu li neka crijeva ili pričvrtni dijelovi oštećeni ili labavi.

- Prije uporabe provjerite jesu li hidraulična crijeva oštećena, svi hidraulični priključci moraju biti čisti, potpuno pričvršćeni i čvrsti prije početka rada. Na crijeva nemojte ispuštati teške predmete. Snažan udarac može prouzročiti unutarnje oštećenje i prouzročiti neispravnost crijeva.
- Prilikom svake upotrebe zakretnih (čeljusnih) spojnica potrebno je postaviti učvršne klinove. Upotrijebite sigurnosne kabele kako biste se zaštitili od crijeva koje se može odvojiti od alata ili drugog crijeva.
- Alat za postavljanje NEMOJTE podizati držeći ga za crijevo. Uvijek se služite trupom alata za postavljanje.
- Prljavštinu i strane tvari držite podalje od hidrauličkog sustava alata jer to uzrokuje kvar.
- Uvijek se koristite čistim uljem i opremom za punjenje.
- Upotrebljavajte samo preporučene hidrauličke tekućine.
- Maksimalna temperatura hidrauličke tekućine na ulazu je 110 °C (230 °F).

Tvrtka STANLEY Engineered Fastening teži stalnom razvoju i poboljšavanju svojih proizvoda te zadržava pravo promjene specifikacija bilo kojeg proizvoda bez prethodne najave.

2. SPECIFIKACIJE

2.1 NAMJENA

Modul 71502 u načelu je sklop klipa i cilindra. Kad se hidraulički spoji na kompatibilan hidraulički izvor energije i pričvrsti se odgovarajući sklop nosa, tada se upotrebljava za ugradnju slijepih zakovica promjera do 4,8 mm (3/16 ") u industrijskim okruženjima.

Modul za postavljanje može se upotrebljavati samo prema uputama za rad za postavljanje strukturalnih zakovica tvrtke Stanley Engineered Fastening.

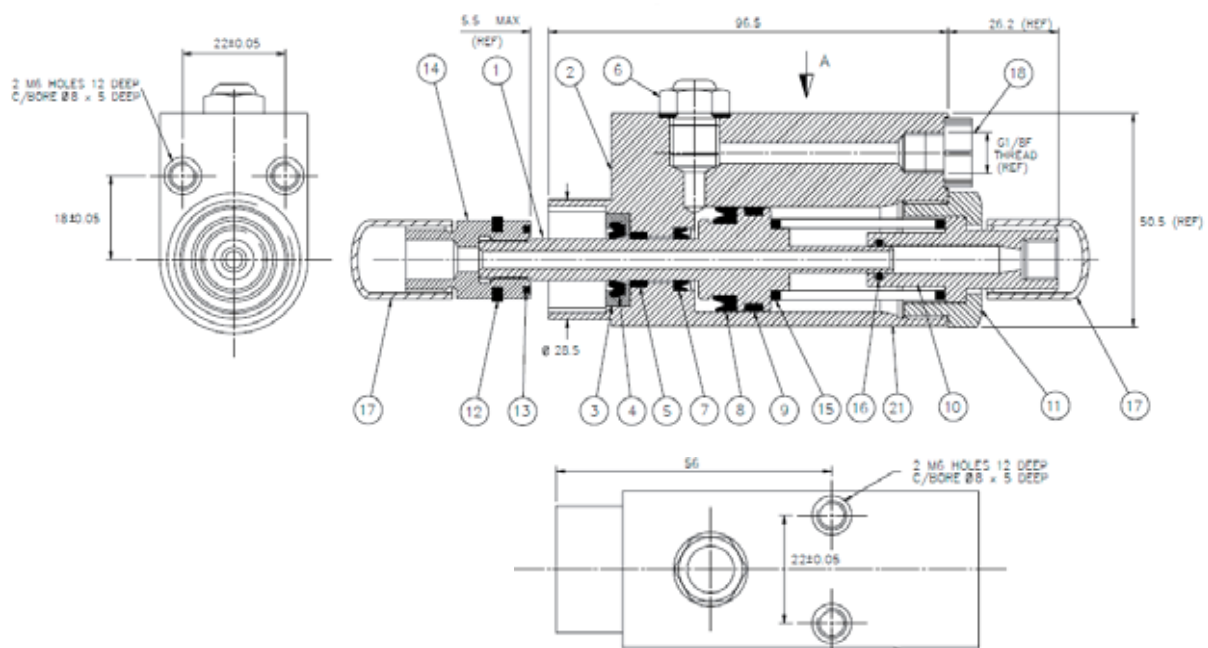
NEMOJTE koristiti u vlažnim uvjetima ili u prisutnosti zapaljivih tekućina i plinova.

Uvijek treba poštivati sigurnosne upute.

2.2 SPECIFIKACIJE ALATA

	SPECIFIKACIJE	METRIČKI	IMPERIJALNI
Sila:	Povlačenje pri navedenom tlaku povlačenja	7,0 kN	1574 lbf
Tlak:	Maksimalno	217 bara	3200 PSI
Potez:	Potez klipa	16,0 mm	0,625 in
Promjer rupe klipa:	Minimalni	3,90 mm	0,154 in
Masa:	Bez nosne opreme	0,49 kg	1,07 lbs

2.3 DIMENZIJE ALATA



Sve dimenzije su prikazane u milimetrima.

3. PUŠTANJE U POGON

VAŽNO - PRIJE PUŠTANJA U RAD PAŽLJIVO PROČITAJTE SIGURNOSNE PROPISE NA STRANICAMA 4 - 6 I TEHNIČKI PRIRUČNIK KOJI JE PRILOŽEN STROJU.

MODUL JE NAMIJENJEN ZA RAD KAO DIO CJELOVITOG AUTOMATIZIRANOG ILI POLAUTOMATIZIRANOG STROJA. KADA JE ALAT UKLJUČEN, NE SMIJE SE DRŽATI U RUCI NI BITI U DODIRU NI S JEDNIM DIJELOM TIJELA. POSTOJI MOGUĆNOST POREZOTINA PRILIKOM UVLAČENJA KLIPA.

Upute za ugradnju i uklanjanje modula s okvira stroja bit će uključene u Tehnički priručnik isporučen sa strojem. Tehnički priručnik sadržavat će potpune upute o stavljanju modula u uporabu, zajedno s uputama o demontaži, održavanju i sastavljanju opreme za nos.

4. UPUTE ZA UPOTREBU

VAŽNO - PRIJE RADA S ALATOM PAŽLJIVO PROČITAJTE SIGURNOSNE PROPISE NA STRANICAMA 4 - 6 I TEHNIČKI PRIRUČNIK KOJI JE PRILOŽEN STROJU.

Upute za rad pronađite u Tehničkom priručniku koji dolazi sa strojem.

5. SERVISIRANJE ALATA

VAŽNO - PROČITAJTE SIGURNOSNE PROPISE NA STRANICAMA 4 - 6 I TEHNIČKI PRIRUČNIK KOJI JE PRILOŽEN STROJU.

ZAPOSLENIK JE DUŽAN POBRINUTI SE DA UPUTE ZA ODRŽAVANJE BUDU PREDANE ODGOVARAJUĆEM OSOBLJU. KORISNIK NE SMIJE BITI UKLJUČEN U ODRŽAVANJE NI POPRAVAK ALATA AKO NEMA POTREBNU OBUKU. POTREBNO JE REDOVITO PREGLEDAVATI IMA LI NA ALATU OŠTEĆENJA I NEISPRAVNOSTI.

Potpune upute o servisiranju pronađite u Tehničkom priručniku koji je priložen stroju.

5.1 SVAKODNEVNO SERVISIRANJE

- Provjerite curi li ulje na alatu za postavljanje, crijevima i brzim spojnicama.
- Istrošena ili oštećena crijeva i konektore treba zamijeniti.
- Provjerite zadovoljava li hod alata specifikacije.
- Provjerite je li opskrbeni tlak ispravan i da ne prelazi 217 bara.

5.2 TJEDNO SERVISIRANJE

- Rastavite i očistite opremu za nos, osobito čeljusti, kako je opisano u Tehničkom priručniku za stroj.
- Provjerite ima li curenja ulja na alatu za postavljanje, crijevima i brzim spojnicama.

OPREZ - za čišćenje nemetalnih dijelova alata nemojte rabiti otapala ni druge agresivne kemikalije. Te kemikalije mogu oslabiti materijale od kojih su ovi dijelovi izrađeni.

5.3 GODIŠNJI SERVIS / SVAKIH 500 000 UPOTREBA

- Svaki 500 000 ciklusa alat je potrebno potpuno rastaviti, a istrošene ili oštećene dijelove zamijeniti novima. Sve O-prstene, sigurnosne prstene i brtve treba obnoviti i podmazati mazivom MolyKote® 111 prije sastavljanja.

5.4 SERVISNI KOMPLET

Za potpuno servisiranje dostupan je sljedeći servisni komplet:

SERVISNI KOMPLET: 71502-99990			
BROJ DIJELA	OPIS	BROJ DIJELA	OPIS
07900-00002	Ključ za montažu	07900-00393	Ključ 15 mm x 14 mm A/F
07900-00006	Alat za montažu s O prstenom	07900-00621	Ključ 28 mm A/F
07900-00012	Ključ 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Montažna kugla
07900-00015	Ključ 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Montažna kugla
07900-00351	3 mm A/F imbus ključ	07992-00020	Molibden-litijsko mazivo

5.5 HIDRAULIČKO ULJE

Ulje preporučeno za pripremu je Hyspin® VG32, dostupno u spremnicima od 0,5 l (broj dijela 07992-00002) ili jednog galona (broj dijela 07992-00006).

5.6 UPUTE ZA RASTAVLJANJE

VAŽNO – OSIGURAJTE DA SE PRIJE DEMONTAŽE ALATA ISKLJUČE ELEKTRIČNO NAPAJANJE STROJA I HIDRAULIČNE PUMPE TE NJIHOVO NAPAJANJE ZRAKOM.

Upute za ugradnju i uklanjanje modula s okvira stroja bit će uključene u Tehnički priručnik isporučen sa strojem. Tehnički priručnik sadržavat će potpune upute o demontaži, održavanju i montaži alata.

Prije rastavljanja:

- Skinite modul sa stroja.
- Skinite sklop nosa sa modula prema uputama u Tehničkom priručniku koji je priložen stroju.
- Potencijalno opasne tvari, koje su se možda nataložile na stroju kao rezultat radnih procesa, potrebno je ukloniti prije radova održavanja.

Za potpuno servisiranje alata rastavite alat redoslijedom prikazanim na stranicama od 9 do 11. Nakon rastavljanja alata preporučujemo da zamijenite sve brtve.

Upute za demontažu:

- Pomoću imbus ključa od 3 mm uklonite gumbasti vijak i lijepljenu brtvu na sklopu čepa za odzračivanje (stavka 6). Ako je neki od ovih dijelova oštećen, cijeli sklop je potrebno zamijeniti.
- Pomoću A/F ključa od 15 mm odvrnite šesterokutni vijak za odzračivanje i uklonite lijepljenu brtvu od 1/8" (stavka 6). Ako je neki od ovih dijelova oštećen, cijeli sklop je potrebno zamijeniti.
- Ispustite preostalo hidrauličko ulje iz alata.
- Uхватite tijelo alata (st. 2) mekim čeljustima stege. S pomoću A/F ključa od 28 mm odvrnite blokirnu maticu (st. 11). Kod ove operacije treba biti oprezan jer je ovaj dio pod pritiskom opruge (st. 15).
- Skinite O-prsten (st. 16) s blokirne matice (st. 11) s pomoću lopatice (07900-00006). Provjerite ima li znakova trošenja i po potrebi zamijenite.
- Skinite oprugu (st. 15) iz otvora alata.
- S pomoću ključa za klip (07900-00004) učvrstite klip (st. 1). Skinite sklop kućišta raširivača čeljusti (st. 14) odvrtanjem s pomoću A/F ključa od 5/8".
- Izvucite klip (st. 1) sa stražnje strane alata. Potrebno je paziti da se ne ošteti unutarnji otvor trupa (st. 2).
- S pomoću lopatice (07900-00006) skinite brtvu (st. 4) s klipa (st. 8). Potrebno je paziti da se ne oštete brtvene površine klipa (st. 1).
- Skinite nosivu traku (st. 9). Provjerite ima li znakova trošenja i po potrebi zamijenite.
- Skinite kućište brisača (st. 3) s trupa (st. 2).
- S pomoću lopatice (07900-00006) uklonite brisač (st. 4). Provjerite ima li znakova trošenja i po potrebi zamijenite.

- S pomoću lopatice (07900-00006) skinite brtvu (st. 7) s trupa (st. 2). Potrebno je paziti da se ne oštete brtvene površine trupa (st. 2).
- Skinite nosivu traku (st. 5) s trupa (st. 2). Provjerite ima li znakova trošenja i po potrebi zamijenite.

Upute za montažu:

- Temeljito očistite sve dijelove. Pregledajte i zamijenite sve istrošene ili oštećene dijelove. Podmažite brtve (stavke 7 i 8) i rupu na trupu (stavka 2) mazivom Moly Lithium (07992-00020).
- Montaža je obrnuti postupak od demontaže.
- Uvjerite se da su brtve (st. 7 i 8) i brisač (st. 4) nadomješteni i ispravno usmjereni. Podmažite sve brtve i kućišta s molibden-litijskim mazivom (07992-00020).
- Prilikom pričvršćivanja klipa (st. 1) u trup (st. 2) potrebno je upotrijebiti montirnu tanad (07900-00693) i (07900-00694) kako bi se spriječilo oštećenje brtve.
- Sklop kućišta raširivača čeljusti (st. 14) mora biti vijcima pričvršćen na klip (st. 1) priteznim momentom 27 Nm (20 lbf ft).

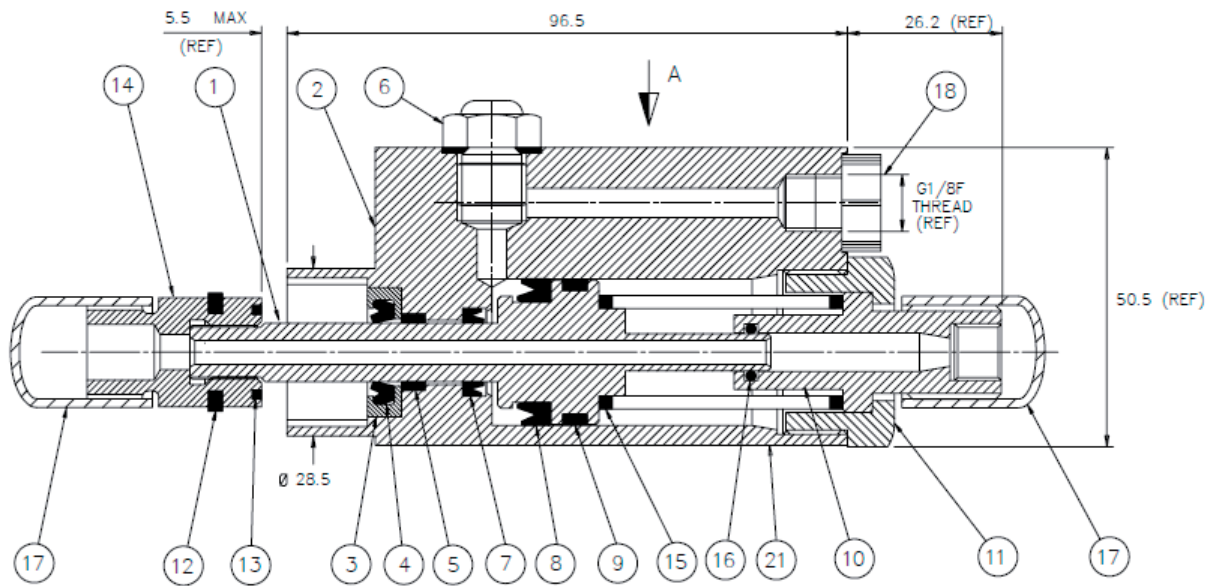
Svi brojevi stavki odnose se na Opću montažu i popis dijelova u odjeljku 6.0.

5.7 ZAŠTITA OKOLIŠA

- Osigurajte sukladnost s odgovarajućim propisima o zbrinjavanju. Zbrinite sve otpadne proizvode na odobreno mjesto za zbrinjavanje otpada ili na drugo mjesto kako ne biste izložili osoblje i okoliš opasnostima.

6. OPĆI NACRT I POPIS DIJELOVA

6.1 OPĆI NACRT



6.2 POPIS DIJELOVA

Popis dijelova 71502-02000			
STAVKA	BROJ DIJELA	OPIS	KOL.
1	71502-02001	KLIP	1
2	71502-02002	TIJELO	1
3	71502-02003	KUĆIŠTE BRISAČA	1
4	07003-00251	BRISAČ	1
5	07007-01301	NOSIVA TRAKA	1
6	07530-00500	SKLOP ČEPA ZA ODZRAČIVANJE	1
7	07003-00252	BRTVA	1
8	07003-0253	BRTVA	1
9	07007-01302	NOSIVA TRAKA	1
10	71502-02004	ZAVRŠNI ADAPTER	1
11	71502-02005	BLOKIRNA MATICA	1
12	07340-00330	PODLOŠKA BRISAČA	1
13	07340-00329	NAJLONSKI ODBOJNIK	1
14	07344-00400	SKLOP KUĆIŠTA RAŠIRIVAČA ČELJUSTI	1
15	07340-00324	OPRUGA HIDRAULIČNOG KLIPA	1
16	07003-00029	O-PRSTEN	1
17	07007-01386	PLASTIČNA KAPICA	2
18	07007-01045	UTIKAČ	1
19	07273-00203	SIGURNOSNA OZNAKA (NIJE PRIKAZANA)	1
20	73200-02022	SIGURNOSNA OZNAKA	1
21	07007-02223	NALJEPNICA S ADRESOM	1

7. SIGURNOSNI PODACI

7.1 PODACI O SIGURNOSTI ZA ULJE HYSPIN VG32

Prva pomoć

KOŽA:

Malo je vjerojatno da će pri kratkom ili samo povremenom kontaktu naštetiti koži, ali produljena izloženost ili izloženost mogu prouzročiti dermatitis.

Temeljito operite kožu sapunom i vodom što je prije moguće. Skinite vrlo kontaminiranu odjeću i operite kožu ispod nje.

Operite kontaminiranu odjeću.

ORALNO:

Malo je vjerojatno da će naštetiti ako se slučajno proguta u malim dozama, iako veće količine mogu prouzročiti mučninu i proljev.

Ako dođe do kontaminacije usta, temeljito ih isperite vodom.

Osim u slučaju namjernog čina, unos velikih količina proizvoda je malo vjerojatan. Ako se to dogodi, nemojte izazivati povraćanje; zatražite liječnički savjet.

Osobu odvedite u najbliži medicinski centar.

OČI:

Malo je vjerojatno da će prouzročiti više od prolaznog peckanja ili crvenila ako dođe do slučajnog kontakta s očima.

Temeljito isperite oči obilnom količinom vode, pazeći da kapci ostanu otvoreni. Potražite liječnički savjet ako se bol ili crvenilo pojača ili potraje.

Odlaganje:

Uklonite svu razlivenu tekućinu inertnim upijajućim materijalom. Prozračite područje razlijevanja. Kontaminirani materijal stavite u jednokratnu posudu i odložite na način u skladu s lokalnim propisima.

Zaštita okoliša:

Odlazite zasebno. Ovaj proizvod ne smije se odlagati s običnim otpadom. Ako vaš proizvod treba zamijeniti ili vam više nije potreban, nemojte ga odlagati s običnim otpadom.

Pripremite proizvod za zasebno odlaganje. Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i pakiranja omogućava recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u smanjivanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama. Lokalni propisi mogu nalagati zasebno odlaganje električnih proizvoda na sabirnim mjestima ili kod dobavljača od kojeg ste kupili proizvod. Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa možete provjeriti u lokalnom predstavništvu tvrtke STANLEY Engineered Fastening na adresi navedenoj u ovom priručniku. Alternativno, popis ovlaštenih agenata za popravak i sve pojedinosti o našim postprodajnim uslugama i kontaktima dostupni su na internetu na: www.StanleyEngineeredFastening.com

Vatra:

PLAMIŠTE: 200 °C.

Gasiti suhom, kemijskom pjenom ili ugljičnim dioksidom. Ne ulazite u zatvoreni prostor bez samodostatnog aparata za disanje.

Dodirivanje rukama:

Upotrijebite zaštitnu kremu ili rukavice otporne na ulje.

Pohrana:

Tajna i u skladu s lokalnim propisima za zapaljive materijale.

7.2 MAZIVO MOLYLITHIUM EP 3753 - SIGURNOSNI PODACI

Mazivo se može naručiti kao pojedinačni artikl, broj dijela prikazuje se u servisnom kompletu na stranici 12.

PRVA POMOĆ

KOŽA:

Budući da je mast potpuno vodootporna, najbolje je se uklanjati s odobrenim emulzijskim sredstvom za čišćenje kože.

GUTANJE:

Osigurajte pojedinačne napitke mlijeka s magnezijem od 30 ml, po mogućnosti u šalici mlijeka.

OČI:

Nadražujuće, ali nije štetno. Isperite vodom i potražite liječničku pomoć.

POŽAR

PLAMIŠTE: Iznad 220 °C.

Nije klasificirano kao zapaljivo.

Odgovarajući mediji za gašenje požara: CO₂, freon ili vodeni sprej ako ga primjenjuje iskusni rukovatelj.

OČUVANJE OKOLIŠA

Zbrinite za spaljivanje ili odlaganje na odobrenom mjestu za zbrinjavanje.

RUKOHVAT

Upotrijebite zaštitnu kremu ili rukavice otporne na ulje

POHRANA

Daleko od topline i oksidirajućih tvari.

7.3 MAZIVO Molykote® 111 - SIGURNOSNI PODACI

Mazivo se može naručiti kao pojedinačni artikl, broj dijela prikazuje se u servisnom kompletu na stranici 12.

PRVA POMOĆ

KOŽA:

Nije potrebna prva pomoć.

GUTANJE:

Nije potrebna prva pomoć.

OČI:

Nije potrebna prva pomoć.

UDISANJE:

Nije potrebna prva pomoć.

POŽAR

PLAMIŠTE: Iznad 101,1 °C (zatvorena šalica).

Eksplozivna svojstva: Ne

Odgovarajući mediji za gašenje požara: Pjena od ugljičnog dioksida, suhi prah ili fini vodeni sprej. Voda se može upotrijebiti za hlađenje spremnika izloženih požaru.

OČUVANJE OKOLIŠA

Ne postoje poznati negativni učinci.

RUKOHVAT

Preporučuje se opća ventilacija. Izbjegavajte kontakt s očima.

POHRANA

Ne čuvajte s oksidirajućim tvarima. Držite spremnik zatvorenim i čuvajte ga daleko od vode ili vlage.

8. EZ IZJAVA O UGRADNJI DJELOMIČNO DOVRŠENIH STROJNIH DIJELOVA

Mi, tvrtka **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UJEDINJENO KRALJEVSTVO**, na vlastitu odgovornost izjavljujemo da je proizvod:

Opis: 71502 - Hidro-pneumatski modul za slijepe zakovice

Model: 71502

na koji se ova izjava odnosi usklađen je sa sljedećim harmoniziranim normama:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s Dodatkom VII. odjeljkom B u skladu sa sljedećom direktivom: **Direktiva o strojevima 2006/42/EZ** (zakonske odredbe 2008 br. 1597 - Propisi o napajanju (sigurnosti) strojeva).

Svi relevantni osnovni zahtjevi za sigurnost i zaštitu zdravlja iz Direktive 2006/42/EZ udovoljeni su do ćelije sučelja opisane u uputama za uporabu, odjeljci 3 i 4.

Dolje potpisani daje izjavu u ime i za račun tvrtke STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direktor inženjeringa, Ujedinjeno Kraljevstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Mjesto izdavanja: Letchworth Garden City, Ujedinjeno Kraljevstvo

Datum izdavanja: 2021

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke datoteke za proizvode koji se prodaju u Europskoj uniji i ovu izjavu donosi u ime tvrtke Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

Ovaj stroj je u skladu sa

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

9. UK IZJAVA O UGRADNJI DJELOMIČNO DOVRŠENIH STROJNIH DIJELOVA

Mi u tvrtki **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UJEDINJENO KRALJEVSTVO**, na vlastitu odgovornost izjavljujemo da je proizvod:

Opis: 71502 - Hidro-pneumatski modul za slijepe zakovice

Model: 71502

na koji se ova izjava odnosi usklađen je sa sljedećim navedenim normama:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s Propisima o napajanju (sigurnosti) strojeva 2008, S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama).

Svi relevantni osnovni zahtjevi za sigurnost i zaštitu zdravlja iz Direktive o strojevima (sigurnosti) 2008. S.I. 2008/1597 (dopunjena) udovoljeni su do ćelije sučelja opisane u uputama za uporabu, odjeljci 3 i 4.

Dolje potpisani daje izjavu u ime i za račun tvrtke STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direktor inženjeringa, Ujedinjeno Kraljevstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Mjesto izdavanja: Letchworth Garden City, Ujedinjeno Kraljevstvo

Datum izdavanja: 01-01-2021

Ovaj stroj je u skladu sa
(sigurnosnim) propisima o dobavljanju strojeva iz 2008.
S.I. 2008/1597 (u skladu s dopunama i izmjenama)

10. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE!

Stanley® Engineered Fastening, JAMSTVO ZA ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE

STANLEY® Engineered Fastening jamči da su svi električni alati pažljivo proizvedeni te da će biti bez nedostataka u materijalu i izradi u uobičajenim uvjetima upotrebe i servisiranja tijekom razdoblja od jedne (1) godine.

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na prvu kupnju alata i predviđenu namjenu.

Izuzeća:

Uobičajeno habanje i trošenje.

Redovito održavanje, popravak i zamjena dijelova zbog uobičajenog habanja i trošenja nisu obuhvaćeni jamstvom.

Zloupotreba i pogrešna upotreba

Kvarovi i oštećenja proizašli iz nepravilne upotrebe, pohrane ili zloupotrebe, nezgode ili zanemarivanja, npr. fizička oštećenja, nisu obuhvaćeni jamstvom.

Neovlašteno servisiranje ili modifikacije.

Kvarovi i oštećenja proizašli iz servisiranja, podešavanja, instalacija, održavanja, izmjena ili modifikacija izvedenih na bilo koji način i od strane bilo koje osobe osim tvrtke STANLEY® Engineered Fastening ili njezinih ovlaštenih servisa nisu obuhvaćeni jamstvom.

Ovime se isključuju sva ostala jamstva, izričita ili implicirana, uključujući bilo kakva jamstva utrživosti ili prikladnosti za određenu svrhu.

Ako ovaj alat ne ispunjava uvjete jamstva, odmah ga predajte u najbliži ovlašten servis. Za popis ovlaštenih STANLEY® Engineered Fastening servisa u SAD-u i Kanadi kontaktirajte nas na besplatni telefonski broj (877)364 2781.

Izvan SAD-a i Kanade posjetite naše web-mjesto www.StanleyEngineeredFastening.com kako biste saznali najbližu lokaciju STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening besplatno će zamijeniti sve dijelove za koje utvrdimo da su neispravni zbog nedostataka u materijalu ili izradi te vratiti alat. Ovo su naše jedine obveze u sklopu ovog jamstva.

Ni u kojem slučaju STANLEY Engineered Fastening nije odgovoran za posljedične ili posebne štete nastale kupnjom ili uporabom ovog alata.

Registrirajte svoj alat za slijepe zakovice online.

Da biste registrirali svoje jamstvo online, posjetite nas na adresi

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Hvala što ste odabrali alat marke Stanley Assembly Technologies iz tvrtke STANLEY® Engineered Fastening.

© 2021 STANLEY Black & Decker
Všechna práva vyhrazena.

Uvedené informace nesmí být bez předchozího výslovného a písemného souhlasu společnosti STANLEY Engineered Fastening v žádném případě reprodukovány nebo publikovány prostřednictvím jakýchkoli prostředků (elektronicky nebo mechanicky). Uvedené informace vychází z údajů známých v okamžiku uvedení tohoto výrobku na trh. Společnost STANLEY Engineered Fastening provádí politiku neustálého zdokonalování svých výrobků, a proto může u těchto výrobků docházet k změnám. Poskytnuté informace se vztahují na výrobek ve stavu jeho dodání společností STANLEY Engineered Fastening. Proto nemůže společnost STANLEY Engineered Fastening odpovídat za jakákoli poškození vyplývající z provedení úprav původní specifikace výrobku.

Dostupné informace byly sestaveny s maximální péčí. Nicméně společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost vzhledem k jakýmkoli chybám v uvedených informacích a vzhledem k problémům vyplývajícím z těchto chyb. Společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku aktivit prováděných třetími stranami. Pracovní názvy, obchodní názvy, registrované ochranné známky atd., které jsou používány společností STANLEY Engineered Fastening, nesmí být na základě právních předpisů týkajících se ochrany ochranných známek považovány za volně přístupné.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE	2
1.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	2
1.2 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE ODMRŠTĚNÝCH PŘEDMĚTŮ	2
1.3 PROVOZNÍ RIZIKA	3
1.4 RIZIKA SPOJENÁ S OPAKOVANÝMI POHYBY	3
1.5 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSLUŠENSTVÍ	3
1.6 RIZIKA SPOJENÁ S PRACOVNÍM PROSTOREM	3
1.7 RIZIKA SPOJENÁ S HLUČNOSTÍ	3
1.8 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO HYDRAULICKÁ ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ	4
2. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
2.1 ÚČEL POUŽITÍ	5
2.2 SPECIFIKACE	5
2.3 ROZMĚRY	5
3. UVEDENÍ DO PROVOZU	6
4. POKYNY PRO POUŽITÍ	6
5. SERVIS NÁŘADÍ	6
5.1 DENNÍ ÚDRŽBA	6
5.2 TÝDENNÍ ÚDRŽBA	6
5.3 ROČNÍ ÚDRŽBA / PO KAŽDÝCH 500 000 CYKLECH	6
5.4 SERVISNÍ SADA	7
5.5 HYDRAULICKÝ OLEJ	7
5.6 POKYNY PRO DEMONTÁŽ	7
5.7 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	8
6. VÝKRES SESTAVY A SEZNAM DÍLŮ	9
6.1 VÝKRES SESTAVY	9
6.2 SEZNAM DÍLŮ	9
7. BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE	10
7.1 OLEJ HYSPIV VG32 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE	10
7.2 MAZIVO MOLYLITHIUM EP 3753 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE	10
7.3 MAZIVO Molykote® 111 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE	11
8. ES PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ ČÁSTEČNĚ DOKONČENÉHO STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ	12
9. UK PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ ČÁSTEČNĚ DOKONČENÉHO STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ	13
10. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!	14



Tento návod si musí přečíst každá osoba, která sestavuje nebo používá toto nářadí. Věnujte prosím speciální pozornost následujícím bezpečnostním předpisům.



Při práci s tímto nářadím vždy používejte nárazuvzdornou ochranu zraku. Vyžadovaný stupeň ochrany musí být stanoven pro každé použití.



Používání tohoto nářadí může vystavit ruce obsluhy rizikům, včetně rozdrčení, nárazů, pořezání, odřenin a popálení. Chraňte si ruce pracovními rukavicemi.



Používejte ochranu sluchu v souladu s pokyny zaměstnavatele a v souladu s předpisy pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.

1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.

⚠ NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.

⚠ VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Označuje potencionálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Je-li použito bez výstražného symbolu, označuje potencionálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení hmotných škod.

Nesprávné použití nebo nesprávná údržba tohoto výrobku mohou vést k způsobení vážného zranění nebo hmotných škod. Před použitím tohoto nářadí si přečtěte a řádně nastudujte všechny výstrahy a pracovní postupy. Při práci s nářadím musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.

VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

1.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Jako prevenci pro případ různých nebezpečí si před instalací, použitím, opravou, údržbou, výměnou příslušenství nebo před prací v blízkosti tohoto nářadí přečtěte a nastudujte tyto bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému úrazu.
- Toto nářadí může instalovat, seřizovat a používat pouze kvalifikovaná a proškolená osoba.
- NEPOUŽÍVEJTE toto nářadí od společnosti STANLEY Engineered Fastening na trhací nýty k jiným než určeným účelům.
- Používejte pouze díly, montážní prvky a příslušenství doporučené výrobcem.
- Toto nářadí nijak NEUPRAVUJTE. Provedené úpravy mohou snížit účinnost bezpečnostních opatření a mohou zvýšit riziko ohrožení uživatele. Za jakékoli úpravy tohoto nářadí provedené zákazníkem přebírá odpovědnost zákazník a takové úpravy ruší platnost záruky.
- Tyto bezpečnostní pokyny nevyhazujte a předejte je obsluze.
- Nepoužívejte toto nářadí, je-li poškozeno.
- Před použitím nářadí zkontrolujte případné nesprávné nastavení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit jeho chod. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Před použitím sejměte z nářadí všechny klíče a seřizovací přípravky.
- Nářadí musí být pravidelně kontrolováno za účelem ověření, zda jsou na něm čitelné jmenovité hodnoty a označení vyžadované touto částí normy ISO 11148. Je-li to nutné, zaměstnanec nebo uživatel musí kontaktovat výrobce, aby zajistil náhradní štítky.
- Toto nářadí musí být neustále udržováno v bezpečném provozním stavu a proškolená osoba musí v pravidelných intervalech provádět kontrolu, zda nedošlo k poškození nářadí a zda jsou v pořádku jeho funkce. Každá demontáž nářadí musí být prováděna pouze proškolenou osobou. Nerozebírejte toto nářadí, aniž byste si nejdříve nastudovali postupy uvedené v pokynech pro údržbu.

1.2 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE ODMRŠTĚNÝCH PŘEDMĚTŮ

- Odpojte toto nářadí od hydraulického napájení před prováděním jakékoli údržby, před seřizováním nářadí a před nasazením nebo sejmutím přední části nářadí nebo příslušenství.
- Mějte na paměti, že poškození obrobku nebo příslušenství, nebo dokonce i samotného vloženého nástroje, může mít za následek vymrštění předmětů vysokou rychlostí.
- Při práci s tímto nářadím vždy používejte ochranu zraku odolnou proti nárazu. Vyžadovaný stupeň ochrany musí být stanoven pro každé použití.

- V tomto okamžiku musí být vyhodnocena také nebezpečí hrozící jiným osobám.
- Přesvědčte se, zda je obrobek bezpečně upevněn.
- Zkontrolujte, zda je na svém místě a zda je funkční ochrana před vymrštěním spojovacího prvku a trnu.
- Dávejte pozor na možné rychlé vymrštění trnů z přední části náradí.
- NEPOUŽÍVEJTE náradí, když je namířeno na jiné osoby.

1.3 PROVOZNÍ RIZIKA

- Je-li tento modul používán, nesmí být držen v ruce a nesmí být v kontaktu s žádnou částí těla. Při zpětném pohybu pístu existuje riziko střížného poranění.
- Při používání náradí existuje riziko poškození rukou obsluhy například rozdrčením, údery, pořezáním, odřením a popálením. Chraňte si ruce pracovními rukavicemi.
- V případě přerušení dodávky hydraulického oleje uvolněte spouštěcí a vypínací zařízení.
- Používejte pouze maziva doporučená výrobcem.
- Zabraňte kontaktu s hydraulickou kapalinou. Po kontaktu s hydraulickou kapalinou se vždy pečlivě umyjte, abyste minimalizovali riziko podráždění pokožky.
- Bezpečnostní listy materiálu pro všechny hydraulické oleje a maziva jsou k dispozici na vyžádání u dodavatele náradí.
- Je-li toto náradí upevněno k závěsnému zařízení, ujistěte se, že je toto upevnění bezpečné.
- Není-li namontováno příslušenství na nástavci, dávejte pozor na riziko rozdrčení nebo přiskřípnutí.
- NEPOUŽÍVEJTE náradí s odstraněným krytem nástavce.
- Při přenášení náradí z místa na místo mějte ruce v bezpečné vzdálenosti od spouště, abyste zabránili náhodnému spuštění náradí.
- ZABRAŇTE poškození náradí v důsledku jeho pádu a nepoužívejte toto náradí jako kladivo.
- Dávejte pozor, aby použité trny nepředstavovaly bezpečnostní riziko.

1.4 RIZIKA SPOJENÁ S OPAKOVANÝMI POHYBY

- Při práci s tímto náradím může obsluha pociťovat nepohodlí v oblasti rukou, paží, ramen, krku nebo jiných částí těla.
- Při práci s tímto náradím musí obsluha zaujmout pohodlnou pozici a udržovat bezpečný postoj a musí se vyhýbat nepřírodnému nebo nevyváženému držení těla. Obsluha tohoto náradí musí během provádění dlouhodobých pracovních úkonů měnit polohu těla. To může pomoci zabránit nepohodlí a únavě.
- Pokud se u obsluhy náradí vyskytnou příznaky, jako je přetrvávající nebo opakující se nepříjemné pocity, bolesti, pulzování, mravenčení, necitlivost, pálení nebo ztuhlost, tyto varovné signály nesmí být ignorovány. Uživatel náradí musí informovat zaměstnavatele a musí provést konzultaci s kvalifikovaným zdravotníkem.

1.5 RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Před nasazením nebo sejmutím sestavy přední části nebo příslušenství odpojte toto náradí od hydraulického napájení.
- Používejte pouze rozměry a typy příslušenství a spotřebních dílů, které jsou doporučeny výrobcem tohoto náradí. Nepoužívejte jiné typy nebo rozměry příslušenství nebo spotřebních dílů.

1.6 RIZIKA SPOJENÁ S PRACOVNÍM PROSTOREM

- Mezi hlavní příčiny pracovních úrazů patří uklouznutí, zakopnutí a upadnutí. Dávejte pozor na kluzké povrchy vzniklé používáním tohoto náradí a také na riziko zakopnutí o vzduchové nebo hydraulické hadice.
- V neznámém prostředí pracujte opatrně. Mohou se zde vyskytovat skrytá rizika, jako jsou elektrické nebo inženýrské rozvody.
- Toto náradí není určeno k použití v prostředích s potencionálně výbušnou atmosférou a není izolováno před kontaktem s elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že se v pracovním prostoru nevyskytují žádné elektrické kabely, plynové potrubí atd., které by mohly při použití tohoto náradí způsobit jakákoli rizika.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- Dávejte pozor, aby použité trny nepředstavovaly bezpečnostní riziko.

1.7 RIZIKA SPOJENÁ S HLUČNOSTÍ

- Vystavení vysokým hladinám hluku může způsobit trvalou ztrátu sluchu a další problémy, jako jsou šelesty (zvonění, bzučení, pískání nebo hučení v uších). Proto je zásadní posouzení těchto rizik a provádění příslušných kontrol těchto rizik.
- Mezi vhodné akce snižující tato rizika může patřit například používání tlumících materiálů, které zabraňují „zvonivým“ zvukům obrobků.
- Používejte ochranu sluchu v souladu s pokyny zaměstnavatele a v souladu s předpisy pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.
- Používejte toto náradí a provádějte jeho údržbu podle doporučení v tomto návodu k použití, abyste zabránili zbytečnému zvyšování hladiny hluku.

1.8 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO HYDRAULICKÁ ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ

- Provozní tlak hydraulického oleje nesmí překročit 217 bar (3200 PSI).
- Olej pod tlakem může způsobit vážná zranění.
- Nepoužívejte flexibilní hydraulické hadice určené pro provozní tlak menší než 700 bar (10 000 PSI) při průtoku 2,73 l/min (200 in³/min).
- Není-li toto nářadí používáno, před výměnou příslušenství nebo při provádění oprav odpojte hydraulické hadice od jednotky čerpadla.
- Prudce vymrštěné hadice mohou způsobit vážný úraz. Vždy zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo uvolnění hadic a spojek.
- Před použitím zkontrolujte hydraulické hadice, zda nejsou poškozeny, všechny hydraulické spojky musí být před použitím očištěny, řádně zapojeny a utaženy. Zabraňte pádu těžkých předmětů na hadice. Náraz ostrého předmětu může způsobit vnitřní poškození hadice, což povede k jejímu předčasnému zničení.
- Kdykoli jsou použity univerzální otočné spojky (zubové spojky), musí být nainstalovány pojistné kolíky a musí být použity bezpečnostní kabely pro zajištění proti možnému selhání připojení hadic k nářadí nebo hadice k hadici.
- NEZVEDEJTE polohovací modul uchopením za hadici. Vždy uchopte tělo tohoto modulu.
- Zabraňte vniknutí nečistot a cizích látek do hydraulického systému nářadí, protože by v takovém případě došlo k jeho poškození.
- Používejte pouze čistý olej a plnicí zařízení.
- Mohou být použity pouze doporučené hydraulické kapaliny.
- Maximální teplota hydraulické kapaliny na vstupu je 110 °C.

Politikou společnosti STANLEY Engineered Fastening je nepřetržitý vývoj a inovace výrobků, a proto si vyhrazujeme právo na změnu specifikace jakéhokoli výrobku bez předchozího upozornění.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

2.1 ÚČEL POUŽITÍ

Modul 71502 je v zásadě sestava pístu a válce. Je-li tento modul hydraulicky spojen s kompatibilním hydraulickým zdrojem energie a je-li připojena příslušná sestava přední části, potom může být v průmyslovém prostředí používán k instalaci slepých trhacích nýtů s průměrem až do 4,8 mm (3/16").

Tento modul může být používán pouze v souladu s montážními pokyny pro montáž konstrukčních nýtů Stanley Engineered Fastening.

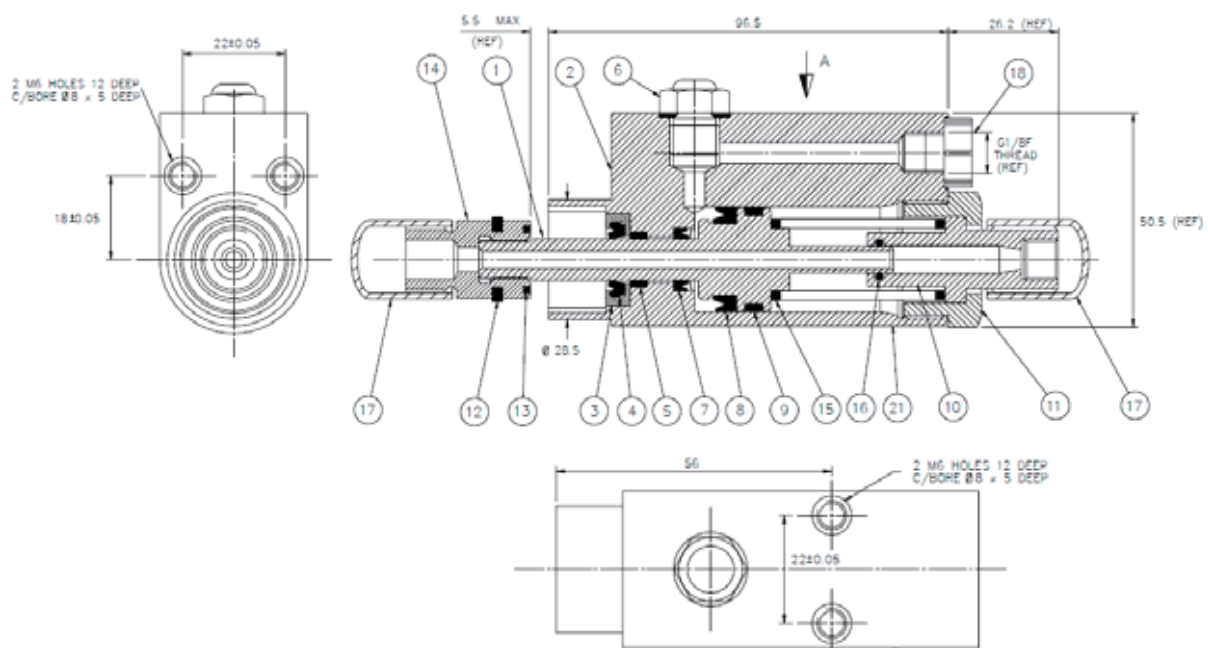
NEPOUŽÍVEJTE toto nářadí ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Vždy musí být dodržovány všechny bezpečnostní pokyny.

2.2 SPECIFIKACE

TECHNICKÉ ÚDAJE		METRICKÉ	BRITSKÉ
Síla:	Tažná při stanoveném tažném tlaku	7,0 kN	1574 lbf
Tlak:	Maximální	217 barů	3200 PSI
Zdvih:	Zdvih pístu	16,0 mm	0,625 in
Vrtání pístu:	Minimální	3,90 mm	0,154 in
Hmotnost:	Bez vybavení hlavice	0,49 kg	1,07 lbs

2.3 ROZMĚRY



Všechny rozměry jsou uvedeny v milimetrech.

3. UVEDENÍ DO PROVOZU

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY NA STRANÁCH 4–6 A TECHNICKÝ NÁVOD DODÁVANÝ S KOMPLETNÍM NÁŘADÍM.

TENTO MODUL JE NAVRŽEN TAK, ABY PRACOVAL JAKO SOUČÁST ZCELA AUTOMATIZOVANÉHO NEBO POLOAUTOMATIZOVANÉHO STROJE. JE-LI TENTO MODUL POUŽÍVÁN, NESMÍ BÝT DRŽEN V RUCE A NESMÍ BÝT V KONTAKTU SE ŽÁDNOU ČÁSTÍ TĚLA. PŘI ZPĚTNÉM POHYBU PÍSTU EXISTUJE RIZIKO STŘIŽNÉHO PORANĚNÍ.

Pokyny pro montáž a demontáž tohoto modulu z rámu stroje budou zahrnuty v technickém návodu, který je dodáván s tímto strojem. Technický návod bude obsahovat úplné pokyny pro uvedení tohoto modulu do provozu společně s pokyny pro demontáž, údržbu a montáž zařízení na přední část nářadí.

4. POKYNY PRO POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY NA STRANÁCH 4–6 A TECHNICKÝ NÁVOD DODÁVANÝ S KOMPLETNÍM NÁŘADÍM.

Pokyny pro použití najdete v technickém návodu, který je dodáván s tímto strojem.

5. SERVIS NÁŘADÍ

DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY NA STRANÁCH 4–6 A TECHNICKÝ NÁVOD DODÁVANÝ S KOMPLETNÍM STROJEM.

ZAMĚSTNAVATEL ODPOVÍDÁ ZA ZAJIŠTĚNÍ TOHO, ABY BYLY POKYNY PRO ÚDRŽBU TOHOTO NÁŘADÍ POSKYTNUTY PŘÍSLUŠNÝM OSOBÁM. UŽIVATEL NÁŘADÍ NESMÍ PROVÁDĚT ÚDRŽBU NEBO OPRAVY TOHOTO NÁŘADÍ, POKUD PRO TENTO ÚČEL NENÍ NÁLEŽITĚ VYŠKOLEN. TOTO NÁŘADÍ MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁNO, ZDA NENÍ POŠKOZENO NEBO POROUCHÁNO.

Všechny pokyny pro údržbu najdete v technickém návodu, který je dodáván s tímto strojem.

5.1 DENNÍ ÚDRŽBA

- Zkontrolujte tento modul, hadice a rychlospojky, zda nedochází k únikům oleje.
- Opatřebované nebo poškozené hadice a spojky musí být vyměněny.
- Zkontrolujte, zda zdvih nářadí splňuje požadavky specifikace.
- Zkontrolujte, zda je správná hodnota dodávaného tlaku a zda nepřekračuje hodnotu 217 bar.

5.2 TÝDENNÍ ÚDRŽBA

- Demontujte a vyčistěte sestavu přední části, a to zejména čelisti, jak je popsáno v technickém návodu pro tento stroj.
- Zkontrolujte, zda nedochází k únikům oleje z nářadí, hadic a rychlospojek.

UPOZORNĚNÍ – Při čištění nekovových součástí tohoto nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemické látky mohou oslabit materiály použité v těchto částech.

5.3 ROČNÍ ÚDRŽBA / PO KAŽDÝCH 500 000 CYKLECH

- Po každých 500 000 cyklech musí být provedena úplná demontáž a místo opotřebovaných nebo poškozených dílů musí být použity nové komponenty. To platí i v případě, je-li jejich výměna doporučena. Před sestavením tohoto nářadí musí být všechny O-kroužky, podpěrné kroužky a těsnění vyměněny a namazány přípravkem MolyKote® 111.

5.4 SERVISNÍ SADA

Pro provedení kompletního servisu je k dispozici následující servisní sada:

SERVISNÍ SADA: 71502-99990			
ČÍSLO DÍLU	POPIS	ČÍSLO DÍLU	POPIS
07900-00002	Montážní klíč	07900-00393	Klíč 15 mm × 14 mm
07900-00006	Montážní přípravek na O-kroužky	07900-00621	Klíč 28 mm
07900-00012	Klíč 9/16" × 5/8"	07900-00693	Montážní náboj
07900-00015	Klíč 5/8" × 11/16"	07900-00694	Montážní náboj
07900-00351	Šestihranný klíč 3 mm A/F	07992-00020	Mazivo Molythium

5.5 HYDRAULICKÝ OLEJ

Doporučený olej pro plnění je Hyspin® VG32 dodávaný v balení po 0,5 l (katalogové číslo 07992-00002) nebo v kanystru o objemu 3,8 l (katalogové číslo 07992-00006).

5.6 POKYNY PRO DEMONTÁŽ

DŮLEŽITÉ – PŘED DEMONTÁŽÍ TOHOTO NÁŘADÍ ZAJIŠTĚTE, ABY DOŠLO K ODPOJENÍ HLAVNÍHO NAPÁJECÍHO ZDROJE A PŘÍVODU STLAČENÉHO VZDUCHU DO TOHOTO STROJE A TEKÉ JEDNOTKY HYDRAULICKÉHO ČERPADLA.

Pokyny pro montáž a demontáž tohoto modulu z rámu stroje budou zahrnuty v technickém návodu, který je dodáván s tímto strojem. Technický návod bude obsahovat úplné pokyny pro demontáž, údržbu a montáž tohoto nářadí.

Před demontáží:

- Sejměte tento modul ze stroje.
- Sejměte sestavu přední části z tohoto modulu podle pokynů v technickém návodu, který je dodáván s tímto strojem.
- Před prováděním údržby musí být odstraněny potenciálně nebezpečné látky, které mohou být usazeny na tomto stroji v důsledku probíhajících pracovních procesů.

Provádíte-li kompletní servis tohoto nářadí, doporučujeme vám, abyste pokračovali v demontáži nářadí v pořadí kroků zobrazených na stranách 9 až 11. Po demontáži tohoto nářadí vám doporučujeme vyměnit všechna těsnění.

Pokyny pro demontáž:

- Pomocí šestihranného klíče 3 mm vyšroubujte šroub s hlavou s vnitřním šestihranem a odstraňte lepené těsnění na sestavě odvodu vzduchu (položka 6). Je-li jakákoli z těchto částí poškozena, musí být vyměněna celá tato sestava.
- Pomocí klíče 15 mm vyšroubujte sestavu šestihranného odvodu vzduchu šroubu a odstraňte lepené těsnění 1/8" (položka 6). Je-li jakákoli z těchto částí poškozena, musí být vyměněna celá tato sestava.
- Vypusťte z nářadí zbývající hydraulický olej.
- Uchopte tělo modulu (položka 2) do měkkých čelistí svěráku. Pomocí klíče 28 mm vyšroubujte pojistnou matici (položka 11). Při tomto úkonu musíte být velmi opatrní, protože je tato část pod tlakem pružiny (položka 15).
- Vyjměte O-kroužek (položka 16) z pojistné matice (položka 11) pomocí špachtle (07900-00006). Zkontrolujte opotřebování a je-li to nutné, proveďte jeho výměnu.
- Vyjměte pružinu (položka 15) z otvoru v modulu.
- Pomocí klíče na píst (07900-00004) proveďte zajištění tohoto pístu (položka 1). Demontujte sestavu krytu rozvírače čelistí (položka 14) jeho vyšroubováním pomocí klíče 5/8".
- Vyjměte píst (položka 1) ze zadní části modulu. Při tomto úkonu musíte být opatrní, aby nedošlo k poškození povrchu vnitřní plochy těla modulu (položka 2).
- Pomocí stěrky (07900-00006) odstraňte z pístu (položka 8) těsnění (položka 4). Při tomto úkonu musíte být opatrní, aby nedošlo k poškození utěšňovacích ploch pístu (položka 1).
- Sejměte nosný pásek (položka 9). Zkontrolujte opotřebování a je-li to nutné, proveďte jeho výměnu.
- Sejměte kryt stíracího kroužku (položka 3) z těla modulu (položka 2).

- Pomocí stěrky (07900-00006) sejměte stírací kroužek (položka 4). Zkontrolujte opotřebování a je-li to nutné, proveďte jeho výměnu.
- Pomocí stěrky (07900-00006) odstraňte z modulu (položka 2) těsnění (položka 7). Při tomto úkonu musíte být opatrní, aby nedošlo k poškození utěšňovacích ploch tělesa (položka 2).
- Sejměte nosný pásek (položka 5) z těla modulu (položka 2). Zkontrolujte opotřebování a je-li to nutné, proveďte jeho výměnu.

Pokyny pro sestavení:

- Kompletně očistěte všechny části. Proveďte kontrolu a vyměňte všechny díly, které jsou opotřebovány nebo poškozeny. Namažte těsnění (položky 7 a 8) a otvor v tělese (položka 2) mazacím tukem Moly Lithium Grease (07992-00020).
- Montáž provádějte podle stejného postupu jako demontáž, ale v obráceném pořadí.
- Ujistěte se, zda jsou všechna těsnění (položky 7 a 8) a stírací kroužek (položka 4) nasazeny zpět se správnou orientací. Namažte všechna těsnění a kryty mazivem Molyolithium (07992-00020).
- Při montáži pístu (položka 1) do těla modulu (položka 2) musí být použit montážní náboj (07900-00693) a (07900-00694), aby bylo zabráněno poškození těsnění.
- Sestava krytu rozvírače čelistí (položka 14) musí být zašroubována do pístu (položka 1) a dotažena utahovacím momentem 27 Nm (20 lbf ft).

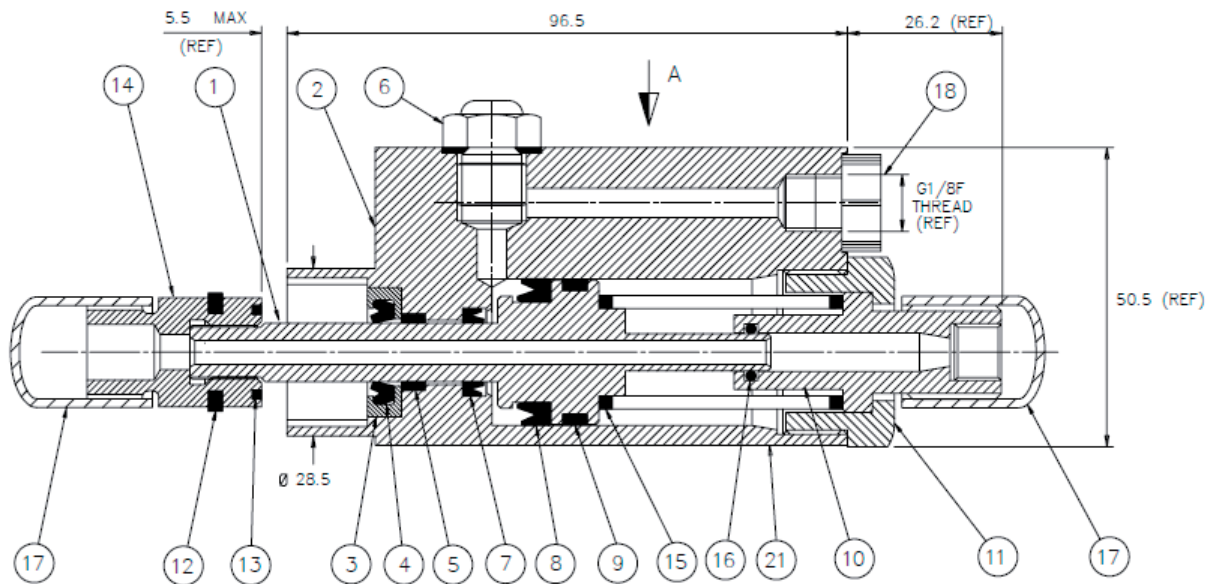
Čísla všech položek odkazují na výkres sestavy a na seznam dílů uvedený v části 6.0.

5.7 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Zajistěte shodu s platnými předpisy, které se týkají likvidace. Zlikvidujte všechny odpady ve schváleném zařízení nebo místě pro likvidaci odpadu, aby nedošlo k ohrožení osob nebo životního prostředí.

6. VÝKRES SESTAVY A SEZNAM DÍLŮ

6.1 VÝKRES SESTAVY



6.2 SEZNAM DÍLŮ

71502-02000 Seznam dílů			
POLOŽKA	ČÍSLO DÍLU	POPIS	POČET
1	71502-02001	PÍST	1
2	71502-02002	TĚLO NÁŘADÍ	1
3	71502-02003	KRYT STÍRACÍHO KROUŽKU	1
4	07003-00251	STÍRACÍ KROUŽEK	1
5	07007-01301	NOSNÝ PÁSEK	1
6	07530-00500	SESTAVA ODVZDUŠŇOVACÍ ZÁTKY	1
7	07003-00252	TĚSNĚNÍ	1
8	07003-0253	TĚSNĚNÍ	1
9	07007-01302	NOSNÝ PÁSEK	1
10	71502-02004	KONCOVÝ ADAPTÉR	1
11	71502-02005	POJISTNÁ MATICE	1
12	07340-00330	PODLOŽKA STÍRACÍHO KROUŽKU	1
13	07340-00329	NYLONOVÝ NÁRAZNÍK	1
14	07344-00400	SESTAVA KRYTU ROZVÍRAČE ČELISTÍ	1
15	07340-00324	PRUŽINA HYDRAULICKÉHO PÍSTU	1
16	07003-00029	O-KROUŽEK	1
17	07007-01386	PLASTOVÁ KRYTKA	2
18	07007-01045	ZÁTKA	1
19	07273-00203	BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK (NENÍ ZOBRAZEN)	1
20	73200-02022	BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK	1
21	07007-02223	ŠTÍTEK S ADRESOU	1

7. BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE

7.1 OLEJ HYSPIV VG32 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE

První pomoc

POKOŽKA:

Při krátkém nebo příležitostném kontaktu není pravděpodobné, že by došlo k poškození pokožky, ale dlouhodobé působení může vést k dermatitidě.

Pokud možno co nejdříve proveďte kompletní omytí mýdlem a vodou. Sejměte silně znečištěný oděv a omyjte zasaženou pokožku.

Vyperte znečištěný oděv.

POŽITÍ:

Při náhodném požití v malých dávkách pravděpodobně nedojde k žádným problémům, ale větší množství může způsobit nevolnost a průjem.

Dojde-li ke kontaminaci úst, důkladně je vypláchněte vodou.

S výjimkou úmyslného požití je požití velkého množství tohoto produktu nepravděpodobné. Dojde-li ovšem k takovému případu, nevyvolávejte zvracení a vyhledejte pomoc lékaře.

Přemístěte postiženou osobu do nejbližšího zdravotního střediska.

ZRAK:

Dojde-li k náhodnému zasažení očí, není pravděpodobné, že tato látka způsobí více než přechodné štípání nebo zarudnutí. Vypláchněte oči důkladně velkým množstvím vody a zajistěte, aby oční víčka zůstala otevřená. Pokud bolest nebo zarudnutí přetrvává nebo se zvětšují, vyhledejte lékařské ošetření.

Likvidace:

Odstraňte rozlitý materiál inertním savým materiálem. Vyvětrejte znečištěný prostor. Umístěte kontaminovaný materiál do jednorázové nádoby a proveďte likvidaci způsobem, který je v souladu s místními předpisy.

Ochrana životního prostředí:

Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu. Pokud nebudete tento výrobek již dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem.

Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu. Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin. Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci těchto odpadů. Místo nejbližšího autorizovaného servisu můžete zjistit na příslušné adrese společnosti STANLEY Engineered Fastening, která je uvedena v tomto návodu. Alternativně je seznam autorizovaných oprav a kompletní podrobnosti našeho poprodejšího servisu a kontakty k dispozici na internetové adrese: www.StanleyEngineeredFastening.com

Požár:

BOD VZPLANUTÍ: 200 °C.

Používejte následující hasicí prostředky: prášek, chemicky, pěna nebo oxid uhličitý. Nevstupujte do uzavřených prostorů bez nezávislého dýchacího přístroje.

Manipulace:

Používejte ochranný krém nebo rukavice odolné proti olejům.

Uložení:

V utajení a v souladu s místními předpisy pro hořlavý materiál.

7.2 MAZIVO MOLYLITHIUM EP 3753 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE

Mazivo může být objednáno jako samostatná položka, katalogové číslo je uvedeno na stránce 12 s položkami servisní sady.

PRVNÍ POMOC

POKOŽKA:

Protože je toto mazivo zcela odolné vůči vodě, odstraňte jej nejlépe pomocí schváleného emulzního čistícího prostředku.

POŽITÍ:

Zajistěte, aby postižená osoba vypila 30 ml suspenze hydroxidu hořečnatého, nejlépe v šálku mléka.

ZRAK:

Dráždivé, ale ne škodlivé. Vypláchněte vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

POŽÁR

BOD VZPLANUTÍ: Více než 220 °C.

Není klasifikováno jako hořlavina.

Vhodné hasicí prostředky: CO₂, halonová nebo vodní sprcha při použití zkušenou osobou.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Provádějte seškrabání a likvidaci ve schváleném zařízení.

MANIPULACE

Používejte ochranný krém nebo odolné rukavice.

ULOŽENÍ

Mimo prostory s oxidačními činidly a zdroji tepla.

7.3 MAZIVO Molykote® 111 – BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE

Mazivo může být objednáno jako samostatná položka, katalogové číslo je uvedeno na stránce 12 s položkami servisní sady.

PRVNÍ POMOC

POKOŽKA:

Není nutná žádná první pomoc.

POŽITÍ:

Není nutná žádná první pomoc.

ZRAK:

Není nutná žádná první pomoc.

INHALACE:

Není nutná žádná první pomoc.

POŽÁR

BOD VZPLANUTÍ: Více než 101,1 °C (uzavřená nádoba)

Výbušné vlastnosti: Žádná

Vhodné hasicí prostředky: Pěna oxidu uhličitého, suchý prášek nebo jemná vodní sprcha. Na ochlazení zásobníků vystavených působení ohně může být použita voda.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Neočekávají se žádné nežádoucí účinky.

MANIPULACE

Doporučujeme vám provádět základní větrání. Zabraňte zasažení očí.

ULOŽENÍ

Neukládejte společně s oxidačními činidly. Udržujte zásobník uzavřený a ukládejte jej na místech chráněných před vodou a vlhkostí.

8. ES PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ ČÁSTEČNĚ DOKONČENÉHO STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ

My, společnost Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY VELKÁ BRITÁNIE, prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:

Popis: 71502 – hydropneumatický modul pro trhací slepé nýty

Model: 71502

které se toto prohlášení týká, splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Technická dokumentace je vytvořena v souladu s požadavky Přílohy VII, část B, v souladu s následující směrnici: **2006/42/EC Směrnice pro strojní zařízení** (Zákonné nařízení 2008 č. 1597 – Předpisy týkající se napájení strojních zařízení (Bezpečnost)).

Všechny relevantní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví směrnice 2006/42/ES jsou splněny až po buňku rozhraní popsanou v návodu k obsluze, část 3 a 4.

Níže podepsaná osoba činí toto prohlášení jménem společnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Ředitel technického oddělení, VELKÁ BRITÁNIE

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Místo vydání: Letchworth Garden City, VELKÁ BRITÁNIE

Datum vydání: 2021

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení souboru technické dokumentace pro výrobky prodávané v Evropské unii a činí toto prohlášení jménem společnosti Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Vedoucí týmu Technická dokumentace

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Německo

**Toto strojní zařízení splňuje následující požadavky
Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/EC**

9. UK PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ ČÁSTEČNĚ DOKONČENÉHO STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ

My, společnost Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM, prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:

Popis: 71502 – hydropneumatický modul pro trhací slepé nýty

Model: 71502

které se toto prohlášení týká, splňuje požadavky následujících specifických norem:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Technická dokumentace je sestavována v souladu s předpisy o dodávkách strojních zařízení (Bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů).

Všechny relevantní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví směrnice o dodávkách strojních zařízení (bezpečnost) 2008, SI 2008/1597 (v posledním znění) jsou splněny až po buňku rozhraní popsanou v návodu k obsluze, část 3 a 4.

Níže podepsaná osoba činí toto prohlášení jménem společnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Ředitel technického oddělení, VELKÁ BRITÁNIE

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Místo vydání: Letchworth Garden City, VELKÁ BRITÁNIE

Datum vydání: 1. 1. 2021

Toto strojní zařízení splňuje následující požadavky
Předpisy o dodávkách strojních zařízení (bezpečnost) z roku 2008,
S.I. 2008/1597 (ve znění pozdějších předpisů)

10. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!

ZÁRUKA NA NÝTOVACÍ NÁŘADÍ Stanley® Engineered Fastening

Společnost STANLEY® Engineered Fastening zaručuje, že každé její nářadí bylo pečlivě vyrobeno a že při normálním použití a při provádění běžné údržby se během jednoho (1) roku na tomto nářadí neobjeví závady způsobené vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním.

Tato záruka se vztahuje na prvního kupujícího, který toto nářadí bude používat pouze pro určené účely.

Nevztahuje se na:

Běžné opotřebování.

Tato záruka se nevztahuje na pravidelnou údržbu, opravy a náhradní díly vyměňované v důsledku běžného opotřebování.

Špatné a nesprávné použití.

Tato záruka se nevztahuje na závady a poškození, která jsou výsledkem nesprávné obsluhy, nesprávného uložení, špatného a nesprávného použití, nehody nebo zanedbání údržby.

Neautorizovaný servis nebo neschválené úpravy.

Tato záruka se nevztahuje na závady nebo poškození vyplývající z provozu, zkušebního nastavení, instalace, údržby, úprav nebo změn, které jsou prováděny mimo servis STANLEY® Engineered Fastening, nebo mimo autorizované servisy této společnosti.

Všechny ostatní záruky, ať už vyjádřené nebo předpokládané, včetně záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro daný účel, jsou tímto vyloučeny.

Nebude-li toto nářadí splňovat požadavky záruky, vraťte toto nářadí neprodleně do našeho nejbližšího autorizovaného servisu. Seznam autorizovaných servisů společnosti STANLEY® Engineered Fastening na území USA nebo Kanady získáte na následujícím bezplatném telefonním čísle (877) 364 2781.

Mimo území USA a Kanady navštivte naše internetové stránky www.StanleyEngineeredFastening.com, abyste mohli najít nejbližší autorizovaný servis STANLEY Engineered Fastening.

Společnost STANLEY Engineered Fastening potom provede bezplatnou výměnu jakékoli části nebo částí, u kterých byly zjištěny závady v důsledku vady materiálu nebo špatného dílenského zpracování. Nářadí bude odesláno zpět na náklady zákazníka. To představuje naši jedinou povinnost vyplývající z této záruky.

Společnost STANLEY Engineered Fastening v žádném případě neponese žádnou odpovědnost za jakékoli následné nebo speciální škody vyplývající z nákupu nebo používání tohoto nářadí.

Zaregistrujte vaši nýtovačku na trhací nýty online.

Chcete-li provést registraci vaší záruky online, navštivte naše stránky

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Děkujeme vám za zakoupení našeho nářadí pod značkou STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Toate drepturile rezervate.

Informațiile furnizate nu pot fi reproduse și/sau făcute public în niciun fel și prin niciun mijloc (electronic sau mecanic) fără permisiunea scrisă și explicită din partea STANLEY Engineered Fastening. Informațiile furnizate se bazează pe datele cunoscute la momentul lansării produsului. STANLEY Engineered Fastening are o politică de îmbunătățire permanentă a produsului, prin urmare produsele pot suferi modificări. Informațiile furnizate sunt valabile pentru produs în starea în care este livrat de către STANLEY Engineered Fastening. Astfel, STANLEY Engineered Fastening nu poate fi considerat responsabil pentru orice pagube care intervin în urma nerespectării specificațiilor originale ale produsului.

Informațiile disponibile au fost redactate cu cea mai mare atenție. Totuși, STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate cu privire la informațiile inexacte sau pentru consecințele care decurg din acestea. STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate pentru daune produse ca urmare a unor operațiuni efectuate de către terți. Denumirile profesionale, denumirile comerciale, mărcile înregistrate etc. folosite de STANLEY Engineered Fastening nu trebuie să fie considerate ca fiind libere, în conformitate cu respectarea legislației de protecție a mărcilor comerciale.

CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	2
1.1 REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ	2
1.2 PERICOLE PRIVIND ELEMENTELE PROIECTATE	2
1.3 PERICOLE LA UTILIZARE	3
1.4 PERICOLE PRIVIND MIȘCĂRILE REPETITIVE	3
1.5 PERICOLE PRIVIND ACCESORIILE	3
1.6 PERICOLE LA LOCUL DE MUNCĂ	3
1.7 PERICOLE PRIVIND ZGOMOTUL	3
1.8 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE CU ALIMENTARE HIDRAULICĂ	4
2. SPECIFICAȚII	5
2.1 DOMENIUL DE UTILIZARE	5
2.2 SPECIFICAȚII UNEALTĂ	5
2.3 DIMENSIUNI UNEALTĂ	5
3. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	6
4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	6
5. ÎNTREȚINEREA UNELTEI	6
5.1 ÎNTREȚINEREA ZILNICĂ	6
5.2 ÎNTREȚINEREA SĂPTĂMÂNALĂ	6
5.3 SERVISARE ANUALĂ / LA FIECARE 500K DE ACȚIONĂRI	6
5.4 KIT DE SERVICE	7
5.5 ULEI HIDRAULIC	7
5.6 INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE	7
5.7 PROTECȚIA MEDIULUI	8
6. ANSAMBLU GENERAL ȘI LISTA DE PIESE	9
6.1 ANSAMBLU GENERAL	9
6.2 LISTA DE PIESE	9
7. DATE DE SIGURANȚĂ	10
7.1 DATE DE SIGURANȚĂ ALE ULEIULUI HYSPIV VG32	10
7.2 UNSOARE MOLYLITHIUM EP 3753 - DATE DE SIGURANȚĂ	10
7.3 UNSOARE Molykote® 111 - DATE DE SIGURANȚĂ	11
8. DECLARAȚIE CE DE ÎNCORPORARE A ECHIPAMENTELOR TEHNICE PARȚIAL FINALIZATE	12
9. DECLARAȚIE UK DE ÎNCORPORARE A ECHIPAMENTELOR TEHNICE PARȚIAL FINALIZATE	13
10. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA!	14



Acest manual de instrucțiuni trebuie citit de orice persoană care assemblează sau utilizează dispozitivul, acordând o atenție deosebită regulilor de siguranță prezentate mai jos.



La utilizarea uneltei, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi rezistent la impact. Gradul de protecție necesar trebuie evaluat pentru fiecare utilizare.



Utilizarea uneltei poate prezenta pericol de strivire, lovire, tăiere, zgâriere și arsuri ale mâinilor operatorului. Purtați mănuși de protecție adecvate.



Utilizați dispozitive de protecție auditivă în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și conform cerințelor reglementărilor privind sănătatea și securitatea în muncă.

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui termen de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.

⚠ PERICOL: Indică o situație iminentă de pericol care, dacă nu este evitată, va conduce la vătămarea gravă sau chiar la deces.

⚠ AVERTIZARE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.

⚠ ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate determina vătămări minore sau medii.

⚠ ATENȚIE: Utilizat fără simbolul alarmei de siguranță, indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deteriorarea bunurilor.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestui produs poate conduce la vătămări serioase și deteriorarea bunurilor. Citiți și înțelegeți toate avertismentele și instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza acest echipament. La folosirea uneltelor electrice, respectați întotdeauna măsurile elementare de siguranță, pentru a reduce pericolul de rănire.

SALVAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1.1 REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Pentru a preveni diverse pericole, citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță înainte de instalarea, utilizarea, repararea, întreținerea, schimbarea accesoriilor uneltei sau la lucrul în apropierea uneltei. Nerespectarea acestor măsuri poate provoca leziuni grave.
- Instalarea, reglarea sau utilizarea uneltei este permisă doar operatorilor calificați și instruiți.
- NU UTILIZAȚI în alte scopuri decât cel prevăzut, respectiv fixarea niturilor oarbe de la STANLEY Engineered Fastening.
- Utilizați numai piese, dispozitive de strângere și accesorii recomandate de producător.
- NU modificați unealta. Modificările pot afecta eficiența sau măsurile de siguranță și pot crește pericolele pentru operator. Orice modificare a uneltei de către client se face pe răspunderea exclusivă a acestuia și anulează orice garanții aplicabile.
- Nu aruncați instrucțiunile de siguranță; transmiteți instrucțiunile operatorului.
- Nu utilizați unealta dacă a fost deteriorată.
- Înainte de utilizare, verificați dacă există abateri sau îndoiri ale pieselor mobile, piese rupte sau alte condiții care pot afecta funcționarea uneltei. În caz de deteriorare, reparați unealta înainte de utilizare. Îndepărtați orice dispozitiv sau cheie de reglare înainte de utilizare.
- Unelte trebuie inspectate periodic pentru a verifica dacă sunt marcate lizibil pe unealtă caracteristicile nominale și marcasele solicitate de această parte a ISO 11148. Angajatorul/utilizatorul va contacta producătorul pentru a obține etichete de marcare pentru înlocuire, atunci când este necesar.
- Dispozitivul trebuie păstrat întotdeauna într-o stare bună de funcționare și verificată la intervale regulate de o persoană instruită pentru a se descoperi dacă nu este deteriorată și dacă funcționează corect. Orice procedură de demontare va fi efectuată numai de către personal instruit. Înainte de demontare, citiți instrucțiunile de întreținere.

1.2 PERICOLE PRIVIND ELEMENTELE PROIECTATE

- Deconectați unealta de la alimentarea hidraulică înainte de a efectua orice activitate de întreținere, reglare, montare sau demontare a ansamblului capului sau a accesoriilor.
- Rețineți că defectarea piesei de lucru sau a accesoriilor sau chiar a uneltei poate conduce la proiectarea de fragmente cu viteză mare.
- La utilizarea uneltei, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi rezistent la impact. Gradul de protecție necesar trebuie evaluat pentru fiecare utilizare.
- În acest stadiu trebuie evaluate, de asemenea, pericolele pentru alte persoane.

- Asigurați-vă că piesa de lucru este bine fixată.
- Verificați dacă mijloacele de protecție împotriva proiectării dispozitivului de fixare și/sau a tijei sunt prezente și funcționale.
- Avertizați persoanele din jur cu privire la posibilitatea proiectării cu viteză a dornurilor din partea din față a uneltei.
- NU acționați o unealtă îndreptată spre alte persoane.

1.3 PERICOLE LA UTILIZARE

- Când unealta este acționată, aceasta nu trebuie ținută în mână sau să fie în contact cu nicio parte a corpului. Există posibilitatea unei vătămări prin forfecare atunci când pistonul se retrage.
- Utilizarea uneltei poate prezenta pericol de strivire, lovire, tăiere și arsuri ale mâinilor. Purtați mănuși de protecție adecvate.
- Eliberați dispozitivul de pornire-oprire în cazul întreruperii alimentării hidraulice.
- Folosiți numai lubrifianți recomandați de producător.
- Trebuie evitat contactul cu lichidul hidraulic. Pentru a reduce la minimum posibilitatea de iritații ale pielii, spălați-vă bine în caz de contact.
- La cerere, fișele de date privind siguranța materialului pentru toate uleiurile hidraulice și lubrifianții sunt disponibile la furnizorul dvs.
- Dacă unealta este fixată pe un dispozitiv de suspendare, asigurați-vă că fixarea este sigură.
- Aveți grijă la riscul de zdrobire sau prindere, dacă echipamentul capului nu este montat.
- NU utilizați unealta fără carcasa capului uneltei montată pe poziție.
- Atunci când transportați unealta dintr-un loc în altul, țineți mâinile la distanță de întrerupătorul de declanșare pentru a evita activarea accidentală a acestuia.
- NU forțați unealta trântind-o sau utilizând-o ca ciocan.
- Trebuie avut grijă pentru a vă asigura că dornurile ejectate nu reprezintă un pericol.

1.4 PERICOLE PRIVIND MIȘCĂRILE REPETITIVE

- Când folosește unealta, operatorul poate întâmpina disconfort la mâini, brațe, umeri, gât sau alte părți ale corpului.
- În timpul utilizării uneltei, operatorul ar trebui să adopte o postură confortabilă, menținând în același timp o poziție sigură și evitând pozițiile incomode sau fără echilibru. Operatorul trebuie să își schimbe postura în timpul activităților de durată, pentru a evita disconfortul și oboseala.
- Operatorul nu trebuie să ignore eventuale senzații persistente sau recurente de disconfort, durere, pulsații, furnicături, amorțeală, arsură sau anchilozare. Operatorul trebuie să anunțe angajatorul și să consulte un medic.

1.5 PERICOLE PRIVIND ACCESORIILE

- Deconectați unealta de la alimentarea hidraulică înainte de a monta sau scoate ansamblul capului sau accesoriul.
- Folosiți numai accesorii și consumabile de dimensiuni și tipuri recomandate de producătorul uneltei; nu folosiți accesorii sau consumabile de alte tipuri sau dimensiuni.

1.6 PERICOLE LA LOCUL DE MUNCĂ

- Alunecările, împiedicările și căderile sunt cauze majore ale accidentelor la locul de muncă. Atenție la suprafețele alunecoase produse de utilizarea uneltei și la pericolele de împiedicare cauzate de furtunul de aer sau furtunul hidraulic.
- Acționați cu atenție în medii nefamiliare. Pot exista pericole ascunse, cum ar fi electricitate sau alte circuite de utilități.
- Unealta nu este destinată utilizării în atmosfere potențial explozive și nu este izolată împotriva contactului cu energia electrică.
- Asigurați-vă că nu există cabluri electrice, conducte de gaz etc. care pot prezenta pericol dacă sunt deteriorate prin utilizarea uneltei.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile la distanță față de componentele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele mobile.
- Trebuie avut grijă pentru a vă asigura că dornurile ejectate nu reprezintă un pericol.

1.7 PERICOLE PRIVIND ZGOMOTUL

- Expunerea la niveluri ridicate de zgomot poate provoca pierderea permanentă a auzului și alte probleme, cum ar fi tinitus (țiuțuri, bâzâit, șuierături sau zumzet în urechi). De aceea sunt esențiale evaluarea riscurilor și implementarea unor măsuri adecvate de control pentru aceste pericole.
- Măsurile de control corespunzătoare pentru reducerea acestui risc pot include insonorizarea materialelor pentru a împiedica piesele de lucru să producă zgomot.
- Utilizați protecția auditivă în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și conform cerințelor reglementărilor de protecție și sănătate a muncii.
- Utilizați și întrețineți unealta conform recomandărilor din manualul de instrucțiuni, pentru a evita creșterea inutilă a nivelului de zgomot.

1.8 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELELE CU ALIMENTARE HIDRAULICĂ

- Presiunea de funcționare a sursei de alimentare hidraulică nu trebuie să depășească 217 bar (3200 PSI).
- Uleiul sub presiune poate provoca vătămări grave.
- Nu montați furtunuri hidraulice flexibile cu o presiune de lucru mai mică de 700 bar (10.000 PSI) la un debit de 2,73 l/min (200 în 3/min).
- Deconectați furtunurile hidraulice de la unitatea de pompare atunci când unealta nu este utilizată, înainte de a schimba accesoriile sau când faceți reparații.
- Un furtun scăpat de sub control poate provoca răni grave. Verificați întotdeauna furtunurile și îmbinările deteriorate sau slăbite.
- Înainte de utilizare, verificați dacă furtunurile hidraulice nu sunt deteriorate, toate conexiunile hidraulice trebuie să fie curate, cuplate complet și etanșe înainte de operare. Nu lăsați să cadă obiecte grele peste furtunuri. Un impact puternic poate provoca o deteriorare internă și poate conduce la defectarea prematură a furtunului.
- La utilizarea racordurilor cu filet (cu gheare), se vor monta știfturi de blocare și se vor folosi cabluri de siguranță pentru protecția împotriva eventualelor desprinderi ale racordurilor furtunului la unealtă sau ale furtunurilor între ele.
- NU ridicați modulul de vârf. Folosiți întotdeauna corpul modulului.
- Nu lăsați mizeria sau corpurile străine să pătrundă în sistemul hidraulic deoarece acestea vor cauza funcționarea defectuoasă a uneltei.
- Utilizați numai ulei curat și echipamente de umplere.
- Se pot utiliza numai fluide hidraulice recomandate.
- Temperatura maximă a fluidului hidraulic la intrare este de 110°C (230°F).

STANLEY Engineered Fastening are o politică de dezvoltare și îmbunătățire continuă a produsului și ne rezervăm dreptul de a modifica specificația oricărui produs fără o notificare prealabilă.

2. SPECIFICAȚII

2.1 DOMENIUL DE UTILIZARE

Modulul 71502 este în principal un ansamblu de piston și cilindru. Când sunt cuplate hidraulic la o sursă de energie hidraulică compatibilă și este atașat ansamblul corespunzător de vârf, acesta este apoi utilizat pentru a instala nituri orb de până la 4,8 mm (3/16") în diametru, în medii industriale.

Modulul de nituire poate fi utilizat numai în conformitate cu instrucțiunile de funcționare pentru montarea niturilor structurale Stanley Engineered Fastening.

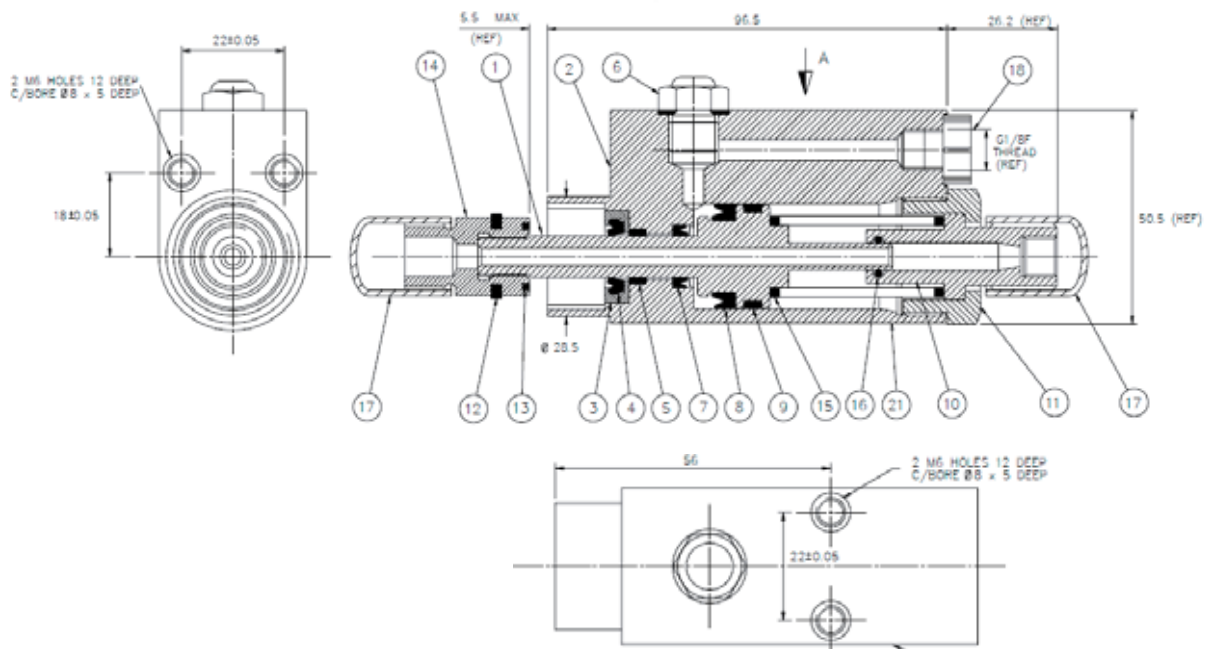
NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Instrucțiunile de siguranță trebuie respectate în orice moment.

2.2 SPECIFICAȚII UNEALTĂ

	SPECIFICAȚIE	METRIC	IMPERIAL
Forță:	Tragere la presiune nominală	7,0kN	1574 lbf
Presiune:	Maximă	217 bar	3200 PSI
Cursă:	Cursa pistonului	16,0mm	0,625 in
Diametrul orificiului pistonului:	Minim	3,90mm	0,154 in
Greutate:	Fără echipament pentru vârf	0,49 kg	1,07 lbs

2.3 DIMENSIUNI UNEALTĂ



Toate dimensiunile sunt indicate în milimetri.

3. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

IMPORTANT - CITIȚI REGULILE DE SIGURANȚĂ DE LA PAGINILE 4 - 6 ȘI MANUALUL TEHNIC FURNIZAT CU MAȘINA COMPLETĂ ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.

MODULUL ESTE REALIZAT PENTRU A FUNCȚIONA CA PARTE A UNEI MAȘINI COMPLETE AUTOMATĂ SAU SEMIAUTOMATĂ. CÂND UNEALTA ESTE ACȚIONATĂ, NU TREBUIE SĂ FIE ȚINUTĂ ÎN MÂNĂ SAU SA FIE ÎN CONTACT CU NICI O PARTE A CORPULUI. EXISTĂ POSIBILITATEA UNEI VĂTĂMĂRI PRIN FORFECARE ATUNCI CÂND PISTONUL SE RETRAGE.

Instrucțiunile privind instalarea și scoaterea modulului din cadrul mașinii vor fi incluse în Manualul tehnic furnizat împreună cu mașina. Manualul tehnic va include instrucțiuni complete privind punerea în funcțiune a modulului, împreună cu instrucțiuni privind demontarea, întreținerea și asamblarea echipamentului pentru vârf.

4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

IMPORTANT - CITIȚI REGULILE DE SIGURANȚĂ DE LA PAGINILE 4 - 6 ȘI MANUALUL TEHNIC FURNIZAT CU MAȘINA COMPLETĂ ÎNAINTE DE UTILIZAREA UNELTEI.

Consultați manualul tehnic furnizat împreună cu mașina pentru instrucțiunile de utilizare.

5. ÎNTREȚINEREA UNELTEI

IMPORTANT - CITIȚI REGULILE DE SIGURANȚĂ DE LA PAGINILE 4 - 6 ȘI MANUALUL TEHNIC FURNIZAT CU MAȘINA COMPLETĂ.

ANGAJATORUL ESTE RESPONSABIL SĂ SE ASIGURE CĂ INSTRUCȚIUNILE DE ÎNTREȚINERE A UNELTELOR SUNT PUSE LA DISPOZIȚIA PERSONALULUI CORESPUNZĂTOR. OPERATORUL NU TREBUIE IMPLICAT ÎN ÎNTREȚINEREA SAU REPARAREA UNELTEI, DECÂT DACĂ ESTE INSTRUIT ÎN MOD CORESPUNZĂTOR. UNEALTA VA FI EXAMINATĂ ÎN MOD REGULAT PENTRU DETERIORĂRI ȘI DEFECȚIUNI.

Consultați manualul tehnic furnizat împreună cu mașina pentru instrucțiunile de servizare.

5.1 ÎNTREȚINEREA ZILNICĂ

- Verificați dacă unealta de nituit, furtunurile și cuploarele prezintă pierderi de ulei.
- Furtunurile și cuploarele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite.
- Verificați dacă cursa uneltei îndeplinește specificațiile minime.
- Verificați dacă presiunea de alimentare este corectă și nu depășește 217 bari.

5.2 ÎNTREȚINEREA SĂPTĂMÂNALĂ

- Demontăți și curățați echipamentul de vârf, în special fălcile, așa cum este descris în Manualul tehnic al mașinii.
- Verificați dacă există pierderi de ulei la unealta de nituit, furtunuri și cuploare rapide.

ATENȚIE – Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente.

5.3 SERVISARE ANUALĂ / LA FIECARE 500K DE ACȚIONĂRI

- La fiecare 500.000 de cicluri, unealta ar trebui să fie complet demontată și trebuie utilizate componente noi, dacă sunt uzate, deteriorate sau după cum se recomandă. Toate inelele O, inelele de susținere și garniturile trebuie reînnoite și lubrificate cu unsoare MolyKote® 111 înainte de asamblare.

5.4 KIT DE SERVICE

Pentru o servizare completă, următorul kit de service este disponibil:

KIT DE SERVICE: 71502-99990			
NUMĂRUL PIESEI	DESCRIERE	NUMĂRUL PIESEI	DESCRIERE
07900-00002	Cheie de asamblare	07900-00393	Cheie 15mm x 14mm A/F
07900-00006	Unealtă de asamblare inel O	07900-00621	Cheie 28mm A/F
07900-00012	Cheie 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Element de asamblare
07900-00015	Cheie 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Element de asamblare
07900-00351	Cheie hexagonală 3mm A/F	07992-00020	Unsoare moli-litiu

5.5 ULEI HIDRAULIC

Uleiul recomandat pentru amorsare este Hyspin® VG32, disponibil într-un recipient de 0,5 l (număr articol 07992-00002) sau într-un recipient de un galon (număr articol 07992-00006).

5.6 INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE

IMPORTANT - ASIGURAȚI-VĂ ALIMENTAREA ELECTRICĂ ȘI CEA CU ARE A MAȘINII ȘI POMPEI HIDRAULICE ESTE OPRITĂ ÎNAINTE DE DEMONTAREA UNELTEI.

Instrucțiunile privind instalarea și scoaterea modulului din cadrul mașinii vor fi incluse în Manualul tehnic furnizat împreună cu mașina. Manualul tehnic va include instrucțiuni complete despre demontarea, întreținerea și asamblarea uneltei.

Înainte de a demonta:

- Scoateți modulul din mașină.
- Scoateți ansamblul vârfului din modul conform instrucțiunilor din Manualul tehnic furnizat împreună cu mașina.
- Substanțele potențial periculoase care s-ar fi putut depune pe mașină ca urmare a proceselor de lucru trebuie să fie îndepărtate înainte de întreținere.

Pentru o servizare completă a uneltei, vă recomandăm să continuați cu demontarea uneltei în ordinea indicată în paginile 9 până 11. După demontarea uneltei, vă recomandăm să înlocuiți toate garniturile.

Instrucțiuni de demontare:

- Cu ajutorul unei chei hexagonale de 3 mm, scoateți șurubul capului butonului și garnitura lipită pe ansamblul dopului de purjare (elementul 6). Dacă oricare dintre aceste piese este deteriorată, întreg ansamblul trebuie înlocuit.
- Folosind o cheie A/F de 15 mm, deșurubați ansamblul șurubului hexagonal de purjare și eliminați garnitura de 1/8 (element 6)". Dacă oricare dintre aceste piese este deteriorată, întreg ansamblul trebuie înlocuit.
- Goliți uleiul hidraulic rămas în unealtă.
- Prindeți corpul uneltei (element 2), în fălcile moi ale unei menghine. Folosind o cheie A/F de 28 mm, deșurubați manșonul de fixare (element 11). Trebuie să aveți grijă la această operație, deoarece această piesă se află sub presiunea arcului (elementul 15).
- Îndepărtați inelul O (element 16) de la contrapiuliță (element 11), folosind o spatulă (07900-00006). Verificați uzura și înlocuiți-o dacă este necesar.
- Îndepărtați arcul (element 15) din alezajul uneltei.
- Cu ajutorul cheii pentru piston (07900-00004), țineți pistonul în poziție (elementul 1). Scoateți ansamblul carcasei expansorului de fălci (elementul 14) deșurubându-l cu o cheie A/F de 5/8".
- Extrageți pistonul (elementul 1), din spatele uneltei. Trebuie avut grijă să nu se deterioreze alezajul intern al corpului (elementul 2).
- Cu ajutorul spatulei (07900-00006), scoateți garnitura (elementul 4) din piston (elementul 8). Trebuie avut grijă să nu se deterioreze suprafețele de etanșare ale pistonului (elementul 1).
- Îndepărtați banda de susținere (elementul 9). Verificați uzura și înlocuiți-o dacă este necesar.
- Îndepărtați carcasa ștergătorului (elementul 3) din corp (elementul 2).

- Cu ajutorul spatulei (07900-00006), scoateți ștergătorul (elementul 4). Verificați uzura și înlocuiți-o dacă este necesar.
- Cu ajutorul spatulei (07900-00006), scoateți garnitura (elementul 7) din corp (elementul 2). Trebuie avut grijă să nu se deterioreze suprafețele de etanșare ale carcasei (elementul 2).
- Îndepărtați banda de susținere (elementul 5) din corp (elementul 2). Verificați uzura și înlocuiți-o dacă este necesar.

Instrucțiuni de montare:

- Curățați bine toate piesele. Inspectați și înlocuiți orice piese care sunt uzate sau deteriorate. Lubrifiați garniturile de etanșare (elementele 7 și 8) și alezajul corpului (element 2) cu unsoare Moly Lithium (07992-00020).
- Asamblarea este o procedură inversă față de demontare.
- Asigurați-vă că garniturile (elementele 7 și 8) și ștergătorul (elementul 4) sunt înlocuite în orientarea corectă. Ungeți toate garniturile și carcasa, cu unsoare de molilitiu (07992-00020).
- La montarea pistonului (elementul 1) în corp (elementul 2), este esențial ca elementul de asamblare (07900-00693) și (07900-00694) să fie utilizat pentru a preveni deteriorarea garniturii.
- Ansamblul carcasei expansorului de fălci (elementul 14) trebuie înșurubat pe piston (elementul 1) la un cuplu de 27 Nm (20lbsf ft).

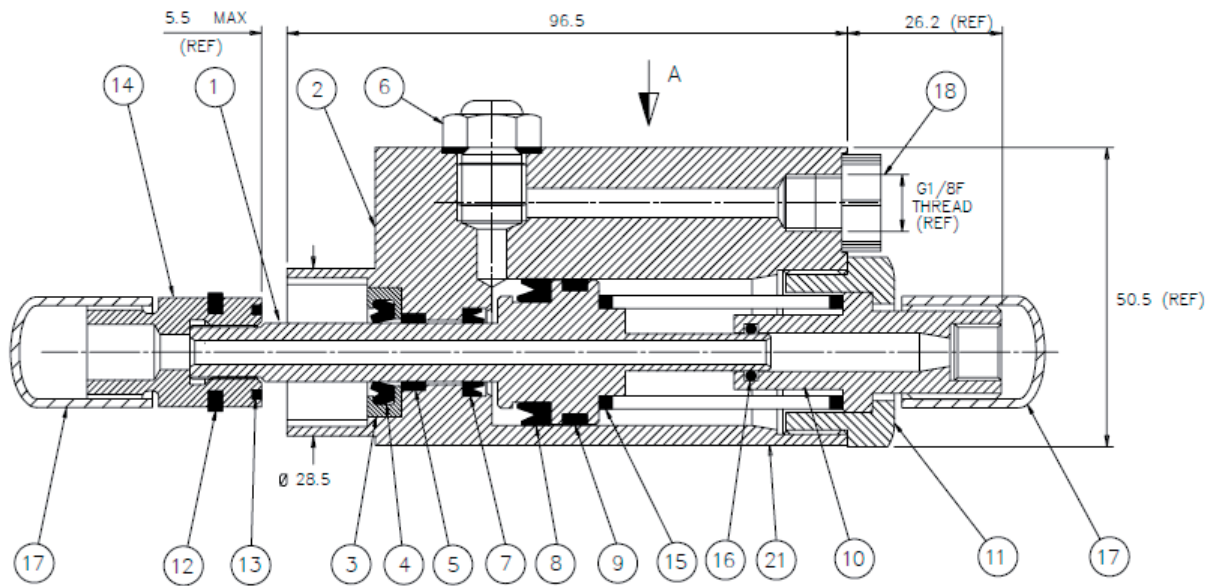
Toate numerele elementelor se referă la Asamblarea generală și Lista de piese din secțiunea 6.0.

5.7 PROTECȚIA MEDIULUI

- Asigurați conformitatea cu reglementările aplicabile privind eliminarea. Eliminați toate deșeurile la o unitate sau locație aprobată pentru a nu expune personalul și mediul la pericole.

6. ANSAMBLU GENERAL ȘI LISTA DE PIESE

6.1 ANSAMBLU GENERAL



6.2 LISTA DE PIESE

Lista pieselor 71502-02000			
ELEMENT	NUMĂRUL PIESEI	DESCRIERE	CANT.
1	71502-02001	PISTON	1
2	71502-02002	CORP	1
3	71502-02003	CARCASĂ ȘTERGĂTOR	1
4	07003-00251	ȘTERGĂTOR	1
5	07007-01301	BANDĂ DE SUSȚINERE	1
6	07530-00500	ANSAMBLU BUȘON DE PURJARE	1
7	07003-00252	GARNITURĂ	1
8	07003-0253	GARNITURĂ	1
9	07007-01302	BANDĂ DE SUSȚINERE	1
10	71502-02004	ADAPTATOR FINAL	1
11	71502-02005	CONTRAPIULIȚĂ	1
12	07340-00330	ȘTERGĂTOR SPĂLĂTOR	1
13	07340-00329	TAMPON NYLON	1
14	07344-00400	ASAMBLARE CARCASĂ EXPANSOR FALCĂ	1
15	07340-00324	ARC PISTON HIDRAULIC	1
16	07003-00029	INEL „O”	1
17	07007-01386	CAPAC DIN PLASTIC	2
18	07007-01045	FIȘĂ	1
19	07273-00203	ETICHETĂ DE SIGURANȚĂ (NU ESTE INDICATĂ)	1
20	73200-02022	ETICHETĂ DE SIGURANȚĂ	1
21	07007-02223	ETICHETĂ DE ADRESĂ	1

7. DATE DE SIGURANȚĂ

7.1 DATE DE SIGURANȚĂ ALE ULEIULUI HYSPIV VG32

Primul ajutor

PIELE:

Este puțin probabil să provoace vătămarea pielii la contactul scurt sau ocazional, dar prelungirea sau expunerea poate duce la dermatită.

Spălați bine pielea cu apă și săpun cât mai curând posibil. Îndepărtați îmbrăcămintea puternic contaminată și spălați pielea din jur.

Spălați îmbrăcămintea contaminată.

ORAL:

Este puțin probabil să provoace vătămări dacă este înghițit accidental în doze mici, deși cantități mai mari pot provoca greață și diaree.

Dacă apare contaminarea gurii, spălați-vă bine cu apă.

Cu excepția faptului că este vorba despre un act deliberat, este puțin probabil să se ingereze cantități mari de produs. Dacă acest lucru se întâmplă, nu provocați vărsături; obțineți asistență medicală.

Duceți persoana la cel mai apropiat centru medical.

OCHI:

Este puțin probabil să provoace mai mult decât înțepături tranzitorii sau roșeață dacă apare contactul ocular accidental.

Spălați bine ochii cu cantități abundente de apă, asigurându-vă că pleoapele sunt ținute deschise. Obțineți sfatul medicului dacă apare sau persistă orice durere sau roșeață.

Eliminarea:

Îndepărtați toate scurgerile cu material absorbant inert. Ventilați zona respectivă. Așezați materialele contaminate într-un recipient de unică folosință și aruncați în conformitate cu reglementările locale.

Protejarea mediului înconjurător:

Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care constatați că produsul dvs trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu deșeurile menajere.

Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs. Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime. Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou. Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat biroul local STANLEY Engineered Fastening la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la: www.StanleyEngineeredFastening.com

Foc:

PUNCT DE APRINDERE: 200°C.

Stingeți cu extingtor chimic, spumă sau dioxid de carbon. Nu intrați într-un spațiu închis fără aparat de respirație autonom.

Manipulare:

Folosiți mănuși rezistente la ulei sau cremă de protecție.

Depozitarea:

Sub acoperire și în conformitate cu reglementările locale privind materialele inflamabile.

7.2 UNSOARE MOLYLITHIUM EP 3753 - DATE DE SIGURANȚĂ

Unsoarea poate fi comandată ca un singur element, numărul de piesă este prezentat în kituri de service în secțiunea 12.

PRIMUL AJUTOR

PIELE:

Întrucât unsoarea este complet rezistentă la apă, este îndepărtată cel mai bine cu un produs de curățare a pielii emulsionant aprobat.

ÎNGHIȚIRE:

Asigurați-vă că persoana bea o soluție de 30 ml de magneziu, de preferință într-o cană de lapte.

OCHI:

Iritant, dar nu dăunător. Spălați cu apă și solicitați asistență medicală.

FOC

PUNCT DE APRINDERE: Peste 220°C.

Nu este clasificat ca inflamabil.

Mediu de stingere adecvat: CO₂, halon sau spray de apă, dacă este aplicat de un operator cu experiență.

MEDIU ÎNCONJURĂTOR

Eliminați-l pentru topire sau reciclare într-o unitate autorizată.

MANIPULARE

Folosiți cremă barieră sau mănuși rezistente la ulei

STOCARE

Într-un loc ferit de căldură și de agent oxidant.

7.3 UNSOARE Molykote® 111 - DATE DE SIGURANȚĂ

Unsoarea poate fi comandată ca un singur element, numărul de piesă este prezentat în kituri de service în secțiunea 12.

PRIMUL AJUTOR

PIELE:

Nu este necesară acordarea de prim ajutor.

ÎNGHIȚIRE:

Nu este necesară acordarea de prim ajutor.

OCHI:

Nu este necesară acordarea de prim ajutor.

INHALARE:

Nu este necesară acordarea de prim ajutor.

FOC

PUNCT DE APRINDERE: Peste 101,1°C. (recipient închis)

Proprietăți explozive: Nu

Mediu de stingere adecvat: Spumă cu dioxid de carbon, pulbere uscată sau spray cu apă. Apa poate fi folosită pentru răcirea recipientelor expuse la foc.

MEDIU ÎNCONJURĂTOR

Nu se prevăd efecte adverse.

MANIPULARE

Se recomandă ventilație generală. Evitați contactul cu ochii.

STOCARE

Nu depozitați împreună cu agenți de oxidare. Păstrați recipientul închis și depozitați departe de apă sau umiditate.

8. DECLARAȚIE CE DE ÎNCORPORARE A ECHIPAMENTELOR TEHNICE PARȚIAL FINALIZATE

Noi, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY MAREA BRITANIE, declarăm pe proprie răspundere că produsul:

Descriere: 71502 Modul hidro-pneumatic pentru nituri oarbe

Model: 71502

la care face referire această declarație, este conform cu următoarele standarde armonizate:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Documentația tehnică este alcătuită în conformitate cu Anexa VII, secțiunea B, în conformitate cu următoarea directivă: **2006/42/CE Directiva privind utilajele** (Instrumente statutare 2008 nr. 1597 - Ref Regulamentul privind Furnizarea de mașini (Siguranța)).

Toate cerințele de bază relevante privind siguranța și protecția sănătății prevăzute de Directiva 2006/42/CE sunt respectate până la celula de interfață descrisă în instrucțiunile de utilizare, secțiunile 3 și 4.

Subsemnatul face această declarație în numele STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Director tehnic, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY MAREA BRITANIE

Locul emiterii: Letchworth Garden City, UK

Data emiterii: 2021

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic pentru produsele comercializate în Uniunea Europeană și face această declarație în numele Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel
Coordonator Documentație tehnică

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Germania

Acest dispozitiv este în conformitate cu
Directiva pentru echipamente tehnologice 2006/42/CE

9. DECLARAȚIE UK DE ÎNCORPORARE A ECHIPAMENTELOR TEHNICE PARȚIAL FINALIZATE

Noi, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY MAREA BRITANIE, declarăm pe proprie răspundere că produsul:

Descriere: 71502 Modul hidro-pneumatic pentru nituri oarbe

Model: 71502

la care face referire această declarație, este conform cu următoarele standarde specificate:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Documentația tehnică este realizată în conformitate cu Regulamentul privind furnizarea de echipamente tehnologice (siguranță) 2008 S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare).

Toate cerințele de bază relevante de securitate și protecție a sănătății din Reglementările privind furnizarea de mașini (siguranță) 2008, SI 2008/1597 (acum modificate) sunt respectate până la celula de interfață descrisă în instrucțiunile de utilizare, secțiunile 3 și 4.

Subsemnatul face această declarație în numele STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Director tehnic, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY MAREA BRITANIE

Locul emiterii: Letchworth Garden City, UK

Data emiterii: 01-01-2021

Acest dispozitiv este în conformitate cu Regulamentul privind furnizarea de mașini (siguranță) 2008, S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare)

10. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA!

Stanley® Engineered Fastening GARANȚIE UNEALTĂ DE NITUIT

STANLEY® Engineered Fastening garantează că toate uneltele electrice au fost fabricate cu atenție și că acestea nu vor prezenta defecte de material și de manoperă în condiții de utilizare și servizare normală pentru o perioadă de un (1) an.

Această garanție este valabilă de la data achiziției uneltei și doar în cazul utilizării conform specificațiilor.

Excluderi:

Uzura și deteriorarea în condiții normale.

Întreținerea periodică, reparațiile și înlocuirea pieselor datorită uzurii și deteriorării normale sunt excluse din această garanție.

Abuzul și neglijența.

Defectele sau deteriorările care apar în urma unei operări inadecvate, depozitari inadecvate, accident, abuz sau neglijență sunt excluse din această garanție.

Servisarea sau modificările neautorizate.

Defectele sau deteriorările care rezultă din servizare, testarea de reglaje, instalare, întreținere, transformare sau modificare în orice fel de către oricine în afară de STANLEY® Engineered Fastening, sau de centrele sale autorizate de service, sunt excluse din această garanție.

Toate celelalte garanții, indiferent dacă sunt explicite sau implicite, inclusiv garanțiile de vandabilitate sau adecvare pentru un anumit scop sunt excluse din această garanție.

În cazul în care această unealtă se defectează în termenul și condițiile garanției, returnați imediat unealta către cel mai apropiat centru autorizat de service. Pentru lista centrelor autorizate de STANLEY® Engineered Fastening din SUA sau Canada, contactați-ne gratuit la telefonul (877)364 2781.

În afara SUA și Canada, accesați site-ul nostru web www.StanleyEngineeredFastening.com pentru a găsi cea mai apropiată locație STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening va înlocui, fără costuri suplimentare, orice piesă sau orice piese care sunt identificate ca fiind defecte datorită materialului sau manoperei și va returna unealta către client. Aceasta reprezintă obligația noastră în baza acestei garanții.

În niciun caz STANLEY Engineered Fastening nu va fi răspunzătoare pentru orice consecință sau daune cauzate de achiziționarea sau utilizarea acestei unelte.

Înregistrați-vă online unealta pentru nituit.

Pentru înregistrarea online a garanției, accesați

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Vă mulțumim pentru că ați ales o unealtă marca STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
Minden jog fenntartva.

A megadott információkat lemásolni és/vagy közzétenni semmilyen eszközzel és semmilyen szándékkal nem megengedett a STANLEY Engineered Fastening előzetes írásbeli engedélye nélkül. A megadott információk ezen termék bevezetésének időpontjában ismert adatokon alapulnak. A STANLEY Engineered Fastening üzletpolitikájának része a folyamatos termékfejlesztés, ezért a termékekben változások történhetnek. A megadott információk csak a STANLEY Engineered Fastening által szállított eredeti állapotú termékekre vonatkoznak. A STANLEY Engineered Fastening ezért nem felelős a termék eredeti műszaki jellemzőitől való eltérések okozta károkért.

A rendelkezésre álló adatokat a legnagyobb gondossággal állítottuk össze. A STANLEY Engineered Fastening viszont nem vállal felelősséget az adatok esetleges hibáiért és azok következményeiért. A STANLEY Engineered Fastening nem vállal felelősséget harmadik fél által végzett tevékenységből származó károkért. A STANLEY Engineered Fastening által használt munkanevek, márkanevek, bejegyzett márkanevek stb. nem tekinthetők szabadon használhatónak, azokra is a márkanevek védelmére vonatkozó jogszabályok érvényesek.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK	2
1.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	2
1.2 REPÜLŐ ANYAGDARABOK OKOZTA VESZÉLYEK	2
1.3 ÜZEMELTETÉSBŐL EREDŐ VESZÉLYEK	3
1.4 ISMÉTLŐDŐ MOZDULATOK OKOZTA VESZÉLYEK	3
1.5 TARTOZÉKOK OKOZTA VESZÉLYEK	3
1.6 MUNKAHELYI VESZÉLYEK	3
1.7 ZAJVESZÉLY	3
1.8 TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HIDRAULIKUS SZERSZÁMOKHOZ	4
2. MŰSZAKI ADATOK	5
2.1 RENDELTETÉS	5
2.2 SZERSZÁM-SPECIFIKÁCIÓ	5
2.3 A SZERSZÁM MÉRETEI	5
3. ÜZEMBE HELYEZÉS	6
4. KEZELÉSEI ÚTMUTATÓ	6
5. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA	6
5.1 NAPI KARBANTARTÁS	6
5.2 HETI KARBANTARTÁS	6
5.3 ÉVES KARBANTARTÁS / MINDEN 500 000. ÜZEMELTETÉSNÉL	6
5.4 SZERVIZKÉSZLET	7
5.5 HIDRAULIKAOLAJ	7
5.6 SZÉTSZERELÉSI UTASÍTÁSOK	7
5.7 KÖRNYEZETVÉDELEM	8
6. ÁLTALÁNOS ÖSSZESZERELÉS ÉS ALKATRÉSZLISTA	9
6.1 ÁLTALÁNOS ÖSSZESZERELÉS	9
6.2 ALKATRÉSZLISTA	9
7. BIZTONSÁGI ADATOK	10
7.1 HYSPIV VG32 OLAJ – BIZTONSÁGI ADATOK	10
7.2 MOLIBDÉN-DISZULFID TARTALMÚ LÍTIUM KENŐANYAG EP 3753 - BIZTONSÁGI ADATOK	10
7.3 Molykote® 111 KENŐANYAG - BIZTONSÁGI ADATOK	11
8. EK RÉSZBEN KÉSZ GÉP BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ NYILATKOZAT	12
9. UK RÉSZBEN KÉSZ GÉP BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ NYILATKOZAT	13
10. VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!	14



A jelen kezelési útmutatót a szerszámot üzembe helyező vagy használó minden személynek el kell olvasnia, különös tekintettel a biztonsági útmutatásokra.



A szerszám használata közben mindig viseljen ütészálló szemvédőt. A szükséges védelmi fokozatot minden használatnál fel kell mérni.



A szerszám használata a kezelő kezét veszélyeknek teheti ki, ideértve a zúzódást, az ütések, a vágásokat, a kopást és a hőt. A keze védelméhez viseljen megfelelő védőkesztyűt.



Használjon hallásvédőt a munkáltató utasításainak megfelelően, illetve a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírások szerint.

1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.

⚠ VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Szimbólum nélkül olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely anyagi károkkal járhat.

A termék szakszerűtlen használata vagy karbantartása súlyos sérülést és anyagi károkat okozhat. A készülék használata előtt figyelmesen olvasson el minden figyelmeztetést és használati utasítást. Elektromos szerszámok használatakor a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Több veszély fennállása esetén olvassa el és értse meg a biztonsági utasításokat, mielőtt a szerszámot felszereli, üzemelteti, azon javítási, karbantartási munkálatot végez vagy kicseréli tartozékait, illetve mielőtt annak közelében dolgozna. Ennek elmulasztása súlyos testi sérüléshez vezethet.
- Kizárólag szakképzett kezelőknek szabad elvégezniük a szerszám összeszerelését, beállítását vagy használatát.
- TILOS a rendeltetési céljától (STANLEY Engineered Fastening vakszegecsek behelyezése) eltérő célra használni.
- Csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket, kötőelemeket és tartozékokat használja.
- NE végezzen módosítást a szerszámon. A módosítások csökkenthetik a biztonsági intézkedések hatékonyságát és növelhetik a kezelőt esetlegesen érintő veszélyeket. A szerszám bárminemű átalakítása esetén minden felelősség a vásárlót terheli, ez egyben érvénytelenít minden vonatkozó jótállást.
- A biztonsági utasításokat ne dobja ki, hanem adja át a kezelőnek.
- Ne használja a szerszámot, ha az sérült.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítottak el, nem szorulnak és nincsenek, nincsenek a szerszámon törött alkatrészek, illetve nem áll fenn a szerszám működését nehezítő más körülmény. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg. Használat előtt a beállító kulcsot vagy csavarkulcsot el kell távolítani.
- A szerszámokat rendszeresen meg kell vizsgálni annak ellenőrzése érdekében, hogy az ISO 11148 irányelv ezen részében előírt besorolások és jelölések olvashatóan meg vannak-e jelölve a szerszámon. A munkáltató/felhasználó köteles felvenni a gyártóval a kapcsolatot, amennyiben cserecímkeket kellene beszerezni.
- A szerszámot mindig üzembiztos állapotban kell tartani, rendszeres időközönként a működését és épségét szakemberrel át kell vizsgáltatni. Szétszerelését csak szakember végezheti. A karbantartási útmutatások előzetes ismerete nélkül ne szerelje szét a szerszámot.

1.2 REPÜLŐ ANYAGDARABOK OKOZTA VESZÉLYEK

- Orrszerelvény vagy a tartozékok karbantartása, felhelyezése, eltávolítása, illetve beállítása előtt mindig válassza le a szerszámot a hidraulikus betápról.
- Tudjon róla, hogy a munkadarab, tartozék vagy akár a behelyezett szerszám hibája esetén egyes darabok nagy sebességgel kirepülhetnek.
- A szerszám használata közben mindig viseljen ütészálló szemvédőt. A szükséges védelmi fokozatot minden használatnál fel kell mérni.
- Ekkor a másokat érintő kockázatokat is fel kell mérni.
- Ellenőrizze, hogy a munkadarab megfelelően rögzítve van-e.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítőszerkezet és/vagy a szegecstüske kilökődése elleni védelemre szolgáló eszközök megfelelőek-e és működnek-e.

- Figyelmeztesse a környezetet arra, hogy a szerszám elejénél előfordulhat, hogy a szegecstűskék erőteljesen kilökődnek.
- Működő szerszámot NE irányítson más(ok) felé.

1.3 ÜZEMELTETÉSBŐL EREDŐ VESZÉLYEK

- A szerszám használata közben a szerszámot tilos kézben tartani, továbbá semmilyen testrészhez nem érhet hozzá. A dugattyú visszahúzódásakor vágási sérülés történhet.
- A szerszám használata a kezelő kezét veszélyeknek teszi ki, ideértve a zúzódást, az ütéseket, a vágásokat, a kopást és a hőt. A keze védelméhez viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Engedje el az indító és leállító készüléket, ha a hidraulika-ellátás megszakad.
- Kizárólag a gyártó által javasolt kenőanyagokat használja.
- Kerülje a hidraulikafolyadékkal való érintkezést. Ha mégis érintkezik a folyadékkal, alaposan mossa le azt, hogy elkerülje a kiütések kialakulásának kockázatát.
- A hidraulikaolajok és kenőanyagok anyagbiztonsági adatlapjainak adatait elkérheti az eszköz beszállítójától.
- Ha a szerszám rögzítve van egy felfüggesztő szerkezeten, ellenőrizze, hogy a rögzítés biztonságos-e.
- Ügyeljen a zúzódás vagy becsípődés veszélyeire, ha az orrszerelvény nincs felszerelve.
- TILOS a szerszámot az orr-rész burkolatának levételével működtetni.
- A szerszám egyik helyről a másikra vitele közben a kezét vegye le a ravaszról, nehogy véletlenül elindítsa.
- NE ejtse le, ne használja kalapácsként.
- Járjon el körültekintően, hogy a keletkező szegecstűske ne okozzon veszélyes helyzetet.

1.4 ISMÉTLŐDŐ MOZDULATOK OKOZTA VESZÉLYEK

- A szerszám használata közben a kezelő kellemetlen érzéseket tapasztalhat a kéz, a kar, a váll, a nyak környékén vagy a test más részein.
- A szerszám használata közben a kezelőnek kényelmes testtartást kell felvennie, biztosan kell állnia a lábán, kerülnie kell a furcsa, bizonytalan testtartást. Hosszabb feladatok esetén a kezelőnek helyzetet kell változtatnia, ez segíthet a diszkomfort- és fáradtságérzetben.
- Ha a kezelő olyan tüneteket tapasztal, mint tartós vagy ismétlődő diszkomfort, fájdalom, lüktetés, sajgás, bizsergés, zibbadás, égő érzés vagy merevség, ezeket a figyelmeztető jeleket nem szabad figyelmen kívül hagyni. A kezelőnek ezt jeleznie kell a munkáltató felé, és egyeztetnie kell egészségügyi szakemberrel.

1.5 TARTOZÉKOK OKOZTA VESZÉLYEK

- Az orrszerelvény, ill. a tartozékok felhelyezése vagy eltávolítása előtt válassza le a szerszámot a hidraulikus betápról.
- Kizárólag a szerszám gyártója által javasolt méretű és típusú tartozékokat és fogyóeszközöket használjon; ne használjon más típusú vagy méretű tartozékokat vagy fogyóeszközöket.

1.6 MUNKAHELYI VESZÉLYEK

- A munkahelyi sérülések legfőbb okai a megcsúszások, a botlások és az esések. Vegye figyelembe a szerszám használatából eredően csúszóssá váló felületeket, valamint a légvezeték vagy a hidraulikus tömlő által okozott botlásveszélyeket.
- Óvatosan járjon el ismeretlen környezetben. Felmerülhetnek nem ismert veszélyek, például elektromos- vagy más közművezetésekből eredően.
- A szerszám nem alkalmas robbanásveszélyes környezetben való használatra, és nincs szigetelve az elektromos árammal való érintkezés ellen.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek jelen olyan elektromos kábelek, gázvezetékek stb., amelyek veszélyt okozhatnak, ha a szerszám használatából eredően megrongálódnak.
- Megfelelő öltözetet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Járjon el körültekintően, hogy a keletkező szegecstűske ne okozzon veszélyes helyzetet.

1.7 ZAJVESZÉLY

- A magas zajszint hatása tartós hallásvesztést és egyéb problémákat okozhat, például fülzúgást (csengés, zümmögés, fütyülés vagy zúgás a fülben). Ezért elengedhetetlen a kockázatértékelés és a veszélyek megfelelő ellenőrzése.
- A kockázat csökkentésére szolgáló megfelelő ellenőrző intézkedések magukban foglalhatják például a csillapító anyagokat, hogy megakadályozzák a munkadarabok „csengését”.
- Használjon hallásvédőket a munkáltató utasításainak megfelelően, illetve a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírások szerint.
- A szerszám működtetését és karbantartását a használati utasításban foglaltak szerint végezze, hogy elkerülje a zajszint szükségtelen növekedését.

1.8 TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK HIDRAULIKUS SZERSZÁMOKHOZ

- Az üzemi hidraulikus nyomásnak nem szabad 217 bar (3200 PSI) felett lennie.
- A nyomás alatt lévő olaj súlyos sérüléseket okozhat.
- Ne szereljen fel 700 bar (10 000 PSI) üzemi nyomással kevesebbel rendelkező hidraulikus tömlőket 2,73 l/perc (200 köbhüvelyk/perc) áramlási sebesség mellett.
- Ha a szerszám nincs használatban, akkor tartozékcsere vagy javítási munkálatok elvégzése előtt válassza le a hidraulikus tömlőket a szivattyúegységről.
- A visszacsapódó tömlők súlyos sérüléseket okozhatnak. Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e sérült vagy laza tömlő, illetve szerelvény a rendszerben.
- Használat előtt a hidraulikus tömlők épségét meg kell vizsgálni, minden hidraulikus csatlakozást egyértelműen, teljesen és szorosan rögzíteni kell. Ne tegyen nehéz tárgyakat a tömlőkre. Az éles ütődés okozta belső sérülés miatt a tömlő idő előtt tönkremehet.
- Ha univerzális csavarkötéseket (körmös csatlakozókat) használ, akkor rögzítőcsapokat kell felszerelni, és whipcheck biztonsági kábeleket kell használni a tömlő-szerszám vagy a tömlő-tömlő csatlakoztatásának esetleges meghibásodása ellen.
- NE emelje meg a belövő modult a tömlőnél fogva. Mindig a belövő modul vázát használja.
- A szerszám hidraulikus rendszerébe piszok, idegen anyag nem kerülhet, ez üzemi hibát okoz a gépben.
- Kizárólag tiszta olajat és töltőberendezést használjon.
- Kizárólag az ajánlott hidraulika-folyadékokat szabad használni.
- A hidraulika-folyadék maximum hőmérséklete a bemenetnél 110 °C (230 °F).

A STANLEY Engineered Fastening egyik irányelve a folyamatos termékfejlesztés, és fenntartjuk annak jogát, hogy bármelyik termékünk műszaki jellemzőit előzetes értesítés nélkül is módosíthassuk.

2. MŰSZAKI ADATOK

2.1 RENDELTETÉS

A 71502 modul elsősorban egy dugattyú- és hengszerelvény. Ha hidraulikusan hozzákapcsolja egy kompatibilis hidraulika-tápforráshoz, és a hozzá tartozó orrszerelvény is fel van rögzítve, a modul legfeljebb 4,8 mm (3/16") átmérőjű vakszegecsek ipari környezetekben történő behelyezésére szolgál.

A belövő modult csak a kezelési útmutatónak megfelelően szabad használni a STANLEY Engineered Fastening rögzítőszegecsek belövésére.

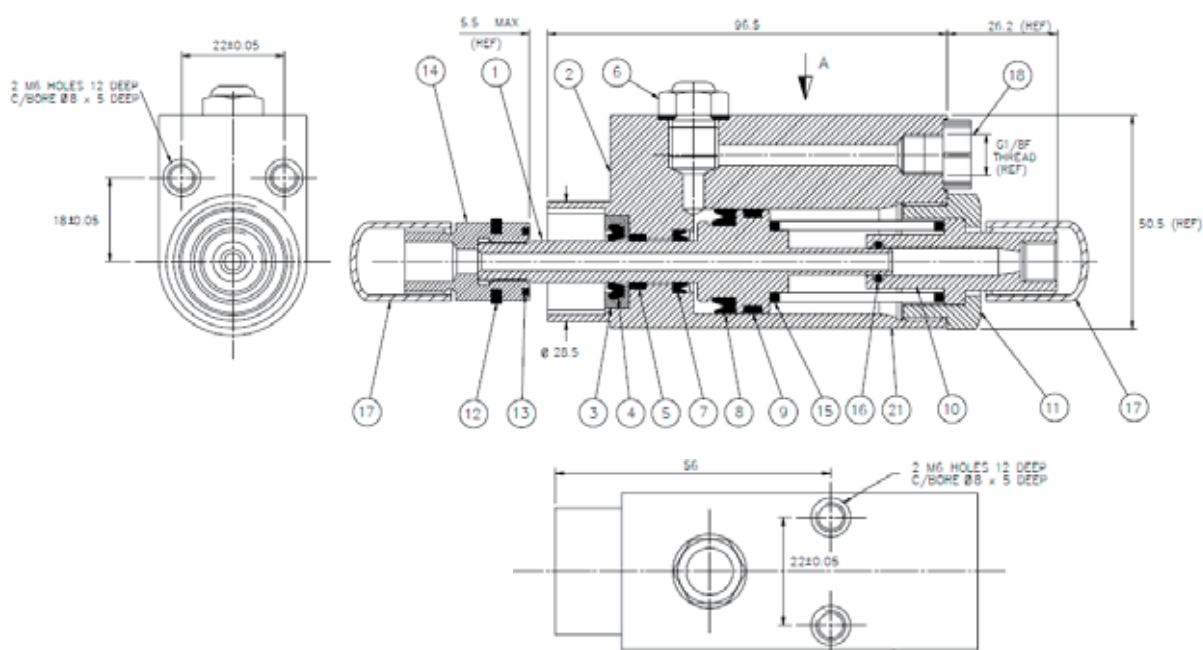
NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

A biztonsági utasításokat mindig be kell tartani.

2.2 SZERSZÁM-SPECIFIKÁCIÓ

MŰSZAKI JELLEMZŐK		METRIKUS	ANGOLSZÁSZ
Erő:	Húzóerő a megadott húzónyomáson	7,0 kN	1574 fonterő
Nyomás:	Maximális befogadóképesség	217 bar	3200 PSI
Löklet:	Dugattyúlöklet	16,0 mm	0,625 in
Dugattyú furatátmérője:	Minimum	3,90 mm	0,154 in
Súly:	Orrszerelvény nélkül	0,49 kg	1,07 font

2.3 A SZERSZÁM MÉRETEI



A méretek milliméterben vannak feltüntetve.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS

FONTOS - ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A(Z) 4- 6. OLDALAKAT, VALAMINT A TELJES GÉPHEZ KAPOTT MŰSZAKI KÉZIKÖNYVET.

A MODUL A TELJES AUTOMATA VAGY FÉLAUTOMATA GÉP RÉSZÉKÉNT TÖRTÉNŐ HASZNÁLATRA KÉSZÜLT. A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE KÖZBEN A SZERSZÁMOT TILOS KÉZBEN TARTANI, TOVÁBBÁ SEMMILYEN TESTRÉSZHEZ NEM ÉRNET HOZZÁ. A DUGATTYÚ VISSZAHÚZÓDÁSOKOR VÁGÁSI SÉRÜLÉS TÖRTÉNHEK.

A modul gépvázba történő beszerelésével és gépvázból történő eltávolításával kapcsolatos útmutató a géphez kapott műszaki kézikönyvben található. A műszaki kézikönyv teljes körű útmutatót tartalmaz a modul üzembe helyezésével kapcsolatban, továbbá útmutatót nyújt az orrszerelvény szétszerelésére, karbantartására és összeszerelésére vonatkozóan is.

4. KEZELÉSEI ÚTMUTATÓ

FONTOS - A SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A 4 - 6. OLDALAKAT, VALAMINT A TELJES GÉPHEZ KAPOTT MŰSZAKI KÉZIKÖNYVET.

A kezelési útmutatót lásd a géphez kapott műszaki kézikönyvben.

5. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA

FONTOS - OLVASSA EL A 4 - 6. OLDALAKAT, VALAMINT A TELJES GÉPHEZ KAPOTT MŰSZAKI KÉZIKÖNYVET.

A MUNKÁLTATÓ FELELŐS AZÉRT, HOGY A SZERSZÁM-KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOKAT MEGKAPJÁK A MEGFELELŐ SZEMÉLYEK. AZ OPERÁTOR T CSAK MEGFELELŐ KÉPZÉS ELVÉGZÉSE UTÁN SZABAD BEVONNI A SZERSZÁM KARBANTARTÁSÁBA VAGY JAVÍTÁSÁBA. A SZERSZÁMOT RENDSZERESEN ÁT KELL VIZSGÁLNI AZ ESETLEGES SÉRÜLÉSEK ÉS HIBÁK TEKINTETÉBEN.

A teljes karbantartási útmutatót lásd a géphez kapott műszaki kézikönyvben.

5.1 NAPI KARBANTARTÁS

- Ellenőrizze, hogy nem tapasztal-e olajszivárgást a belövőszerszámnál, a tömlőknél és a csatlakozóknál.
- A kopott, illetve sérült tömlőket és csatlakozókat ki kell cserélni.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám lökete megfelel-e az előírásnak.
- Ellenőrizze, hogy a tápnyomás megfelelő-e, és nem lépi-e túl a 217 bar értéket.

5.2 HETI KARBANTARTÁS

- Szerelje le és tisztítsa meg az orrszerelvényt, különösen a pofákat, a géphez tartozó műszaki kézikönyvben leírtak alapján.
- Ellenőrizze, hogy nem tapasztal-e olajszivárgást a belövőszerszámnál, a tömlőknél és a gyorscsatlakozóknál.

VIGYÁZAT - A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Az ilyen vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát.

5.3 ÉVES KARBANTARTÁS / MINDEN 500 000. ÜZEMELTETÉSÉNÉL

- 500 000 ciklusonként teljesen szét kell szerelni a szerszámot és új komponenseket kell használni, ha azok elkoptak, megsérültek vagy ez a javasolt. Az összes O-gyűrűt, támgyűrűt és tömítést ki kell cserélni az összeszerelés előtt és meg kell kenni MolyKote® 111 zsírral.

5.4 SZERVIZKÉSZLET

Teljes szervizeléshez az alábbi szervizkészlet áll rendelkezésre:

SZERVIZKÉSZLET: 71502-99990			
ALKATRÉSZSZÁM	LEÍRÁS	ALKATRÉSZSZÁM	LEÍRÁS
07900-00002	Szerelő villáskulcs	07900-00393	Villáskulcs, 15 mm x 14 mm AF
07900-00006	O-gyűrű szereléséhez való szerszám	07900-00621	Villáskulcs, 28 mm AF
07900-00012	Villáskulcs, 9/16" x 5/8" AF	07900-00693	Szerelőgyűrű
07900-00015	Villáskulcs, 5/8" x 11/16" AF	07900-00694	Szerelőgyűrű
07900-00351	3 mm AF imbuszkulcs	07992-00020	Molibdén-diszulfid tartalmú lítium kenőanyag

5.5 HIDRAULIKAOLAJ

Az alapozáshoz javasolt olaj a Hyspin® VG32, amely 0,5 l-es kiszerelésben (cikkszám: 07992-00002) vagy egy gallonos kiszerelésben (cikkszám: 07992-00006) kapható.

5.6 SZÉTSZERELÉSI UTASÍTÁSOK

FONTOS – A SZERSZÁM SZÉTSZERELÉSE ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A GÉP TÁPELLÁTÁSA ÉS LEVEGŐELLÁTÁSA, VALAMINT A HIDRAULIKUS SZIVATTYÚEGYSÉG LE VAN KAPCSOLVA.

A modul gépvázba történő beszerelésével és gépvázból történő eltávolításával kapcsolatos útmutató a géphez kapott műszaki kézikönyvben található. A műszaki kézikönyvben teljes körű útmutató található a szerszám szétszerelésére, karbantartására és összeszerelésére vonatkozóan.

Szétszerelés előtt:

- Távolítsa el a modult a gépről.
- Távolítsa el az orrszerelvényt a modulról a géphez kapott műszaki kézikönyvben szereplő utasításoknak megfelelően.
- Karbantartás előtt el kell távolítani a munkafolyamatok következtében a gépen esetlegesen lerakódott potenciálisan veszélyes anyagokat.

A szerszám teljes szervizeléséhez javasoljuk, hogy folytassa a szerszám szétszerelését a 9 - 11. oldalon feltüntetett sorrendben. A szerszám szétszerelését követően javasoljuk, hogy cserélje ki az össze tömitést.

Szétszerelési utasítások:

- Egy 3 mm-es imbuszkulccsal távolítsa el a légtelenítő csatlakozódugó-szerelvényen (6. tétel) lévő félgömbfejű csavart és ragasztott tömitést. Ha az alkatrészek közül bármelyik sérült, a teljes szerelvényt ki kell cserélni.
- Egy 15 mm-es AF villáskulccsal csavarozza le a hatszögű légtelenítő csavarszerelvényt, és távolítsa el az 1/8" méretű ragasztott tömitést (6. tétel). Ha az alkatrészek közül bármelyik sérült, a teljes szerelvényt ki kell cserélni.
- Eressze le a fennmaradt hidraulikaolajat a szerszámból.
- Fogja be a szerszám vázát (2. tétel) egy satu puha pofái közé. Egy 28mm-es AF villáskulccsal csavarozza le a záróanyát (11. tétel). Ennél a műveletnél óvatosan járjon el, mivel ez az alkatrész rugónyomás alatt áll (15. tétel).
- Távolítsa el az O-gyűrűt (16. tétel) a záróanyáról (11. tétel), a spatulával (07900-00006). Vizsgálja át, hogy kopott-e, és szükség esetén cserélje ki.
- Távolítsa el a rugót (15. tétel) a szerszám furatából.
- A dugattyúhoz (07900-00004) való villáskulccsal tartsa meg a dugattyút (1. tétel). Távolítsa el a feszítőpofaház-szerelvényt (14. tétel), ehhez csavarozza le egy 5/8" méretű AF villáskulccsal.
- Húzza ki a dugattyút (1. tétel) a szerszám hátuljából. Óvatosan járjon el, nehogy megsérüljön a váz belső furata (2. tétel).
- A spatulával (07900-00006) távolítsa el a tömitést (4. tétel) a dugattyúból (8. tétel). Óvatosan járjon el, nehogy megsérüljön a dugattyú tömitési felülete (1. tétel).
- Távolítsa el a csapágyersely-betétlemezt (9. tétel). Vizsgálja át, hogy kopott-e, és szükség esetén cserélje ki.
- Távolítsa el a lehúzó egység házát (3. tétel) a vázról (2. tétel).

- A spatulával (07900-00006) távolítsa el a lehúzó egységet (4. tétel). Vizsgálja át, hogy kopott-e, és szükség esetén cserélje ki.
- A spatulával (07900-00006) távolítsa el a tömítést (7. tétel) a vázról (2. tétel). Óvatosan járjon el, nehogy megsérüljön a váz tömítési felülete (2. tétel).
- Távolítsa el a csapágypersely-betétlemezt (5. tétel) a vázról (2. tétel). Vizsgálja át, hogy kopott-e, és szükség esetén cserélje ki.

Összeszerelési utasítások:

- Alaposan tisztítsa le az alkatrészeket. Vizsgálja át az alkatrészeket, és cserélje ki, amelyek elkopott vagy megsérült. Kenje meg a tömítéseket (7. és 8. tétel) és a váz belső furatát (2. tétel) Molibdén-diszulfid tartalmú lítium kenőanyaggal (07992-00020).
- Az összeszerelés a szétszerelési műveletsor fordított sorrendjében történik.
- Ügyeljen rá, hogy a tömítéseket (7. és 8. tétel) és a lehúzó egységet (4. tétel) a megfelelő helyzetben helyezze vissza. Kenje be az összes tömítést és házat molibdén-diszulfid tartalmú lítium kenőanyaggal (07992-00020).
- Amikor a dugattyút (1. tétel) beszereli a vázba (2. tétel), a tömítés sérülésének megakadályozása érdekében rendkívül fontos, hogy használja a szerelőgyűrűket (07900- 00693 és 07900-00694).
- A feszítőpofaház-szerelvényt (14. tétel) 27 Nm (20 láb font) nyomatékkal kell rácsavarozni a dugattyúra (1. tétel).

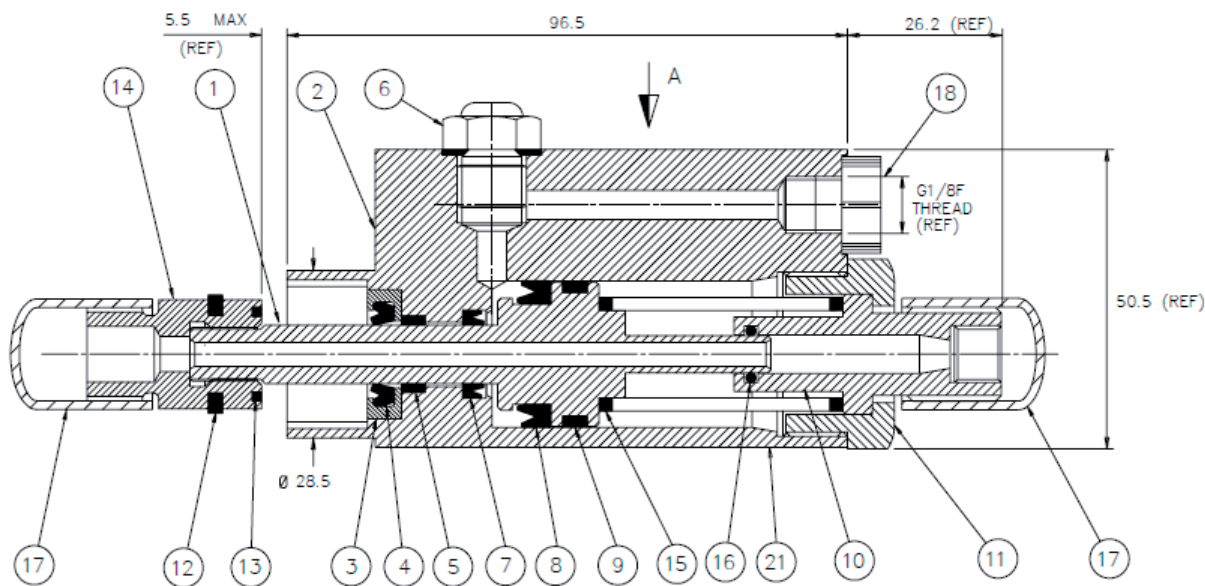
Minden tételszám a 6.0 szakaszban lévő Általános összeszerelés és alkatrészlista című részre hivatkozik.

5.7 KÖRNYEZETVÉDELEM

- Ügyeljen rá, hogy az alkalmazandó hulladékkezelési előírások szerint járjon el. Az összes hulladékterméket engedélyezett hulladékkezelő létesítményben vagy telephelyen ártalmatlanítsa, hogy a személyzet és a környezet ne legyen veszélynek kitéve.

6. ÁLTALÁNOS ÖSSZESZERELÉS ÉS ALKATRÉSZLISTA

6.1 ÁLTALÁNOS ÖSSZESZERELÉS



6.2 ALKATRÉSZLISTA

71502-02000 alkatrészlista			
TÉTEL	ALKATRÉSZSZÁM	LEÍRÁS	MENNY.
1	71502-02001	DUGATTYÚ	1
2	71502-02002	VÁZ	1
3	71502-02003	LEHÚZÓEGYSÉG HÁZA	1
4	07003-00251	LEHÚZÓEGYSÉG	1
5	07007-01301	CSAPÁGYPERSELY-BETÉTLEMEZ	1
6	07530-00500	LÉGTELENÍTŐ CSAVARDUGÓ-SZERELVÉNY	1
7	07003-00252	TÖMÍTÉS	1
8	07003-0253	TÖMÍTÉS	1
9	07007-01302	CSAPÁGYPERSELY-BETÉTLEMEZ	1
10	71502-02004	VÉGADAPTER	1
11	71502-02005	ZÁRÓANYA	1
12	07340-00330	LEHÚZÓEGYSÉG ALÁTÉT	1
13	07340-00329	NEJLON PUFFER	1
14	07344-00400	FESZÍTŐPOFAHÁZ-SZERELVÉNY	1
15	07340-00324	HIDRAULIKUS DUGATTYÚ-RÚGÓ	1
16	07003-00029	O-GYŰRŰ	1
17	07007-01386	MŰANYAG SAPKA	2
18	07007-01045	DUGÓ	1
19	07273-00203	BIZTONSÁGI CÍMKE (NINCS FELTÜNTETVE)	1
20	73200-02022	BIZTONSÁGI CÍMKE	1
21	07007-02223	CÍM CÍMKE	1

7. BIZTONSÁGI ADATOK

7.1 HYSPIN VG32 OLAJ – BIZTONSÁGI ADATOK

Elsősegélynyújtás

BŐR:

Rövid ideig tartó vagy eseti érintkezés esetén valószínűleg nincs káros hatással a bőrre, azonban a hosszan tartó kitettség bőrgyulladásra vezethet.

Amint az ésszerű módon megoldható, alaposan mossa le a bőrt szappanos vízzel. Vegye le az erősen szennyezett ruhákat és mossa meg az alatta lévő bőrt.

Mossa ki a szennyezett ruhákat.

SZÁJ:

Egy kis adag véletlen lenyelése valószínűleg nincs káros hatással, azonban egy nagyobb mennyiség hányingert és hasmenést okozhat.

Orális szennyezettség esetén alaposan mossa ki a száját vízzel.

Leszámítva a szándékosságot, a termék nagy mennyiségben történő lenyelése valószínűtlen. Amennyiben ilyen történik, tilos a hánytatás; azonnal kérjen orvosi segítséget.

Juttassa el a személyt a legközelebbi egészségügyi intézménybe.

SZEMEK:

Véletlen szembe kerülés esetén valószínűleg nincs súlyosabb hatása, mint az átmeneti csípő érzés vagy kipirosodás.

Nyitva tartott szemmel alaposan mossa át a szemet bő vízzel. Ha a fájdalom vagy a kipirosodás romlik vagy nem múlik, kérjen orvosi segítséget.

Kiselejtezés:

Egy semleges nedvszívó anyaggal itassa fel a fröccsenéseket. Szellőztesse át a fröccsenések területét. Helyezze a szennyezett anyagokat egy eldobható tartályba és selejtezze ki a helyi jogszabályoknak megfelelő módon.

Környezetvédelem:

Elkülönítve gyűjtendő. A terméket a rendes hulladéktól elkülönítve kell leselejtezni. Ha egy nap úgy találja, hogy az Ön terméke cserére szorul vagy a továbbiakban nincs rá szüksége, ne dobja ki a rendes hulladékkal együtt.

Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető. A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek külön begyűjtéséről helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor. Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi STANLEY Engineered Fastening irodáktól vagy a kézikönyvben megadott címen érdeklődheti meg. Alternatív megoldásként a hivatalos szervizek és elérhetőségük adatai

a következő internetes címen is megtalálható: www.StanleyEngineeredFastening.com.

Tűz:

GYULLADÁSI HŐMÉRSÉKLET: 200 °C.

A tűzoltást szárazanyaggal, vegyszerrel, habbal vagy széndioxiddal végezze. Zárt rendszerű légzőkészülék nélkül ne lépjen be zárt helyiségbe.

Kezelés:

Használjon bőrvédő krémet vagy olajálló kesztyűt.

Tárolás:

Fedje be, és tartsa be a gyúlékony anyagokra vonatkozó helyi jogszabályokat.

7.2 MOLIBDÉN-DISZULFID TARTALMÚ LÍTIUM KENŐANYAG EP 3753 - BIZTONSÁGI ADATOK

A kenőanyag rendelhető egyedüli tételként, a cikkszám a 12. oldalon a szervizkészlet részben található.

ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

BŐR:

Mivel a zsír teljesen vízálló, legjobban jóváhagyott emulgeáló bőrtisztítóval távolíthatja el.

LENYELÉS:

Gondoskodjon arról, hogy az egyes italok 30 ml magnéziumos tejet, lehetőleg egy csésze tejet tartalmazzanak.

SZEMEK:

Irritáló, de nem káros. Öblítse le vízzel és forduljon orvoshoz.

TŰZ

GYULLADÁSI HŐMÉRSÉKLET: 220 °C felett.

Nincs gyúlékonynak minősítve.

Megfelelő oltóanyag: Széndioxid, halon vagy vízpermet, ha tapasztalt operátor alkalmazza.

KÖRNYEZET

Gyűjtse össze égetésre vagy engedélyezett helyen való leselejtezésre.

KEZELÉS

Használjon bőrvédő krémet vagy olajálló kesztyűt

TÁROLÁS

Hőtől és oxidálószerrel távol tárolja.

7.3 Molykote® 111 KENŐANYAG - BIZTONSÁGI ADATOK

A kenőanyag rendelhető egyedüli tételként, a cikkszám a 12. oldalon a szervizkészlet részben található.

ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

BŐR:

Nincs szükség elsősegélyre.

LENYELÉS:

Nincs szükség elsősegélyre.

SZEMEK:

Nincs szükség elsősegélyre.

BELÉLEGZÉS:

Nincs szükség elsősegélyre.

TŰZ

GYULLADÁSI HŐMÉRSÉKLET: 101,1 °C felett (zárt csésze)

Robbanásveszélyes tulajdonságok Nem

Megfelelő oltóanyag: Szén-dioxid hab, száraz por vagy finom vízpermet. Víz használható a tűznek kitett tartályok lehűtéséhez.

KÖRNYEZET

Nem várhatóak káros hatások.

KEZELÉS

Általános szellőztetés javasolt. Ne nézzen bele.

TÁROLÁS

Ne tárolja oxidálószerekkel. Tartsa a tartályt zárva és tárolja víztől, nedvességtől távol.

8. EK RÉSZBEN KÉSZ GÉP BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ NYILATKOZAT

A **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG** saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás: 71502 Vakszegecsekhez kialakított hidro-pneumatikus modul

Típus: 71502

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő harmonizált szabványoknak:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

A műszaki dokumentáció összeállítása az VII. melléklet B szakasza szerint, az alábbi irányelvnek megfelelően történt:

A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv (2008. évi 1597. számú jogszabályok - a gépek biztosítására vonatkozó (biztonsági) előírások).

A 2006/42/EK irányelv összes releváns alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelménye a kezelési utasításban ismertetett ún. interfész-celláig teljesül; 3. és 4. szakasz.

Alulírott ezt a nyilatkozatot a STANLEY Engineered Fastening képviselőjében teszi



A. K. Seewraj

Mérnöki igazgató, Egyesült Királyság

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

A kiállítás helye: Letchworth Garden City, Egyesült Királyság

Kiállítás ideje: 2021

Az aláírás tulajdonosa az Európai Unióban értékesített termékek műszaki adatainak összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Engineered Fastening vállalat nevében adja.

Matthias Appel

Műszaki dokumentációs csoport vezetője

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Németország

Ez a szerszám megfelel a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv előírásainak

9. UK RÉSZBEN KÉSZ GÉP BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ NYILATKOZAT

Mi, a **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG**, a saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a következő termék:

Leírás: 71502 Vakszegecsekhez kialakított hidro-pneumatikus modul

Típus: 71502

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő kijelölt szabványoknak:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

A műszaki dokumentáció összeállítása a 2008. évi 2008/1597 Supply of Machinery (Safety) gépek biztonságára vonatkozó (módosított) rendelkezéseknek megfelelően történt.

A (módosított) Gépbeszállítási (Biztonsági) 2008, S.I. 2008/1597 irányelv összes releváns alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelménye a kezelési utasításban ismertetett ún. interfész-celláig teljesül; 3. és 4. szakasz.

Alulírott ezt a nyilatkozatot a STANLEY Engineered Fastening képviselőjében teszi



A. K. Seewraj

Mérnöki igazgató, Egyesült Királyság

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

A kiállítás helye: Letchworth Garden City, Egyesült Királyság

Kiállítás ideje: 01-01-2021

Ez a szerszám megfelel

Gépellátás (biztonság) 2008. évi szabályzata,

S.I. 2008/1597 (módosítva)

10. VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!

Stanley® Engineered Fastening VAKSZEGECSELO SZERSZÁM GARANCIA

A STANLEY® Engineered Fastening garantálja, hogy minden elektromos szerszámot gondosan gyártottak, és hogy azok egy (1) éves időtartamra anyag- és kivitelezési hibáktól mentes lesz normál használat és szervizelés mellett.

A garancia a szerszám első vásárlója általi normál használatra vonatkozik.

Nem tartozik a garancia hatálya alá:

Természetes elhasználódás és kopás.

Az időszakos karbantartásra, javításokra, valamint a természetes kopás és elhasználódás miatt szükségessé váló alkatrészcserekre nem terjed ki a garancia.

Gondatlan és rendeltetésellenes használat.

Helytelen kezelésből, tárolásból, nem rendeltetészerű vagy gondatlan használatból, balesetből vagy hanyagságból származó anyagi károkra a garancia nem terjed ki.

Illetéktelen javítás vagy átalakítás.

Nem a STANLEY® Engineered Fastening személyzete vagy megbízott szervizei által végzett javításból, tesztbeállításból, karbantartásból, átalakításból vagy módosításból eredő meghibásodások és károk nem tartoznak a garancia hatálya alá.

Minden egyéb, többek között a termék eladhatóságára vagy bizonyos célra való alkalmasságára vonatkozó bármilyen kifejezett vagy beleértett garancia lehetősége kizárt.

Amennyiben a szerszámmal kapcsolatos garanciális igénye merül fel, juttassa el a szerszámot a legközelebbi, gyárunk által megbízott szervizbe. A STANLEY® Engineered Fastening által megbízott, az USA-ban és Kanadában működő szervizközpontjaink listájának ügyében keressen minket ingyenesen hívható telefonszámunkon: (877)364 2781.

Az USA-n és Kanadán kívül az Önhöz legközelebbi STANLEY Engineered Fastening képviselőt az alábbi honlapon találhatja meg:
www.StanleyEngineeredFastening.com.

A STANLEY Engineered Fastening díjmentesen kicseréli az általunk anyag- vagy gyártási hibásnak nyilvánított alkatrész(ek)e)t, és a szerszámot bérmentesítve visszaküldi. Ez a jelen garanciához kapcsolódó egyetlen kötelezettségünk.

A STANLEY Engineered Fastening semmilyen esetben sem felel a jelen eszköz megvásárlásából vagy használatából eredő semmilyen következményes vagy különleges kárért.

Regisztrálja a vásárolt szerszámot online.

Garanciájának regisztrálásához látogasson el honlapunkra:

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Köszönjük, hogy a STANLEY® Engineered Fastening vállalat Stanley Assembly Technologies márkájú szerszámát választotta.

©2021 STANLEY Black & Decker
Všetky práva vyhradené.

Uvedené informácie sa nesmú reprodukovat' ani zverejňovat' žiadnym spôsobom (elektronicky ani mechanicky) bez predchádzajúceho výslovného a písomného súhlasu od spoločnosti STANLEY Engineered Fastening. Uvedené informácie vychádzajú z údajov známych v čase uvádzania tohto produktu na trh. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening uplatňuje politiku kontinuálneho zdokonaľovania produktov a z uvedeného dôvodu môžu produkty podliehať zmenám. Uvedené informácie sa vzťahujú na produkt v stave, v akom bol dodaný spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening preto nebude niesť zodpovednosť za žiadne škody vyvstávajúce z odchýlok produktu od pôvodných špecifikácií.

Dostupné informácie boli zostavené s maximálnou starostlivosťou. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening však nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek chyby v týchto informáciách ani za dôsledky z nich vyplývajúce. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nepreberá zodpovednosť za škody vyvstávajúce z aktivít realizovaných tretími stranami. Pracovné názvy, obchodné názvy, registrované ochranné známky a pod. používané spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening sa nesmú považovať za bezplatné, a to v súlade s legislatívou týkajúcou sa ochrany ochranných známk.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE	2
1.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ	2
1.2 NEBEZPEČENSTVÁ VRHNUTIA	2
1.3 PREVÁDZKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ	3
1.4 NEBEZPEČENSTVÁ OPAKUJÚCICH SA POHYBOV	3
1.5 NEBEZPEČENSTVÁ PRÍSLUŠENSTVA	3
1.6 NEBEZPEČENSTVÁ PRACOVISKA	3
1.7 NEBEZPEČENSTVÁ HLUKU	3
1.8 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE HYDRAULICKÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
2. ŠPECIFIKÁCIE	5
2.1 ÚČEL POUŽITIA	5
2.2 TECHNICKÉ ÚDAJE NÁRADIA	5
2.3 ROZMERY NÁRADIA	5
3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	6
4. PREVÁDZKOVÉ POKYNY	6
5. SERVIS NÁRADIA	6
5.1 DENNÝ SERVIS	6
5.2 TÝŽDENNÝ SERVIS	6
5.3 ROČNÝ SERVIS/PO KAŽDÝCH 500.000 OPERÁCIÁCH	6
5.4 SERVISNÁ ZOSTAVA	7
5.5 HYDRAULICKÝ OLEJ	7
5.6 POKYNY NA DEMONTÁŽ	7
5.7 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	8
6. CELKOVÁ MONTÁŽ A ZOZNAM DIELOV	9
6.1 CELKOVÁ MONTÁŽ	9
6.2 ZOZNAM DIELOV	9
7. BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE	10
7.1 BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE OLEJA HYSPIV VG32	10
7.2 MOLYLÍTOVÉ MAZIVO EP 3753 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE	10
7.3 MAZIVO Molykote® 111 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE	11
8. ES VYHLÁSENIE O ZAČLENENÍ ČIASTOČNE SKOMPLETIZOVANÉHO STROJOVÉHO ZARIADENIA	12
9. VB VYHLÁSENIE O ZAČLENENÍ ČIASTOČNE SKOMPLETIZOVANÉHO STROJOVÉHO ZARIADENIA	13
10. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!	14



Tento návod na použitie si musí prečítať každá osoba, ktorá inštaluje alebo prevádzkuje toto náradie, pričom je povinná venovať zvýšenú pozornosť nasledujúcim zásadám bezpečnosti.



Počas práce s náradím vždy používajte ochranu zraku odolnú proti nárazom. Stupeň požadovanej ochrany by sa mal hodnotiť pri každom použití.



Použitie tohto náradia môže vystaviť ruky pracovníka nebezpečenstvám, a to vrátane rozdrvenia, nárazov, porenania, odrenín a tepla. Na ochranu rúk používajte vhodné rukavice.



Používajte ochranu sluchu v súlade s pokynmi zamestnávateľa a podľa požiadaviek predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci.

1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE

Nižšie uvedené definície charakterizujú hladinu závažnosti jednotlivých signalizačných slov. Prečítajte si príručku a venujte pozornosť týmto symbolom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO: Označuje situáciu s bezprostredným ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredíde, spôsobí smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.

⚠ VAROVANIE: Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredíde, by mohla spôsobiť smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.

⚠ UPOZORNENIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá v prípade, ak sa nezabráni jej výskytu, môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

⚠ UPOZORNENIE: Pri použití bez symbolu bezpečnostného upozornenia poukazuje na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá (pokiaľ sa nezabráni je výskytu) môže spôsobiť majetkové škody.

Nesprávna obsluha alebo údržba tohto produktu môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví a majetkové škody. Pred zahájením používania tohto vybavenia si preštudujte všetky varovania a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Pri používaní elektrického náradia ste povinný kvôli zníženiu rizika ublíženia na zdraví dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE REFERENCIU DO BUDÚCNOSTI

1.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

- Kvôli viacerým nebezpečenstvám si pred inštaláciou, prevádzkou, opravou, údržbou, výmenou príslušenstva alebo pred prácou v blízkosti náradia prečítajte bezpečnostné pokyny a pochopte ich. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne zranenie.
- Inštalovať, nastavovať alebo používať toto náradie môžu len kvalifikovaní a vyškolení pracovníci.
- NEPOUŽÍVAJTE na iné ako dizajnom predurčené použitie, ktorým je umiestňovanie slepých nitov STANLEY Engineered Fastening.
- Používajte len diely, upevňovacie prvky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Náradie NEUPRAVUJTE. Úpravy môžu znížiť účinnosť bezpečnostných opatrení a zvýšiť riziká pre pracovníka. Za akékoľvek zmeny náradia realizované zákazníkom bude v plnej miere zodpovedný zákazník, pričom v tomto prípade zároveň dochádza k strate platnosti poskytovaných záruk.
- Nezahadzujte bezpečnostné pokyny; odovzdajte ich pracovníkovi.
- Ak je náradie poškodené, nepoužívajte ho.
- Pred použitím skontrolujte nesprávne zarovnanie alebo uviaznutie pohyblivých častí, zlomenie častí a akékoľvek iné okolnosti, ktoré ovplyvňujú prevádzku náradia. Ak sa náradie poškodí, pred použitím si ho nechajte opraviť. Pred použitím odstráňte nastavovací kľúč alebo násadu.
- Náradie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overilo, či sú na náradí čitateľne vyznačené klasifikácie a značky požadované touto časťou normy ISO 11148. Zamestnávateľ/používateľ sa v prípade potreby spojí s výrobcom, aby získal náhradné štítky s označením.
- Kvalifikovaný personál musí náradie neustále udržiavať v bezpečnom prevádzkovom stave a pravidelne kontrolovať z hľadiska možného poškodenia a nenáležitej funkčnosti. Akékoľvek úkony demontáže bude realizovať výlučne vyškolený personál. Náradie nerozoberajte bez toho, aby ste si vopred našťudovali návod na údržbu.

1.2 NEBEZPEČENSTVÁ VRHNUTIA

- Pred výkonom akejkoľvek údržby, pokusom o nastavenie, nasadenie, úpravu alebo odňatie čelnej zostavy alebo príslušenstva odpojte náradie od hydraulického prívodu.
- Uvedomte si, že zlyhanie obrobku alebo príslušenstva, či lebo dokonca samotného vloženého náradia, môže viesť k vrhnutiu projektilov vysokou rýchlosťou.

- Počas práce s náradím vždy používajte ochranu zraku odolnú proti nárazom. Stupeň požadovanej ochrany by sa mal hodnotiť pri každom použití.
- V tejto chvíli by ste mali posúdiť aj riziká pre ostatných.
- Skontrolujte, či je obrobok bezpečne upevnený.
- Skontrolujte, či sú prostriedky na ochranu pred vypudením upevňovacieho prvku a/alebo trňa na svojom mieste a či sú funkčné.
- Upozornite na možné vypudenie trňov z prednej strany náradia silou.
- **NEOBSLUHUJTE** náradie, ktoré je nasmerované na inú osobu(-y).

1.3 PREVÁDZKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ

- Keď sa náradie používa, nesmiete ho držať v ruke a nesmie byť v styku so žiadnou časťou tela. Keď sa piest zasunie, hrozí potenciálneho riziko zranenia strihom.
- Použitie tohto náradia môže vystaviť ruky pracovníka nebezpečenstvám, a to vrátane rozdrvenia, nárazov, porezania, odrenín a tepla. Na ochranu rúk používajte vhodné rukavice.
- V prípade prerušenia hydraulického prívodu uvoľnite zapínacie a vypínacie zariadenie.
- Používajte iba mazivá odporúčané výrobcom.
- Mali by ste predchádzať kontaktu s hydraulickou kvapalinou. Aby ste minimalizovali možnosť tvorby vyrážok, mali by ste v prípade kontaktu poriadne umyť zasiahnuté miesto.
- Bezpečnostné karty materiálu pre všetky hydraulické oleje a mazadlá sú na vyžiadanie dostupné od dodávateľa náradia.
- Ak je náradie pripojené k závesnému zariadeniu, uistite sa, že je upevnenie bezpečné.
- Dajte si pozor na nebezpečenstvo rozdrvenia alebo privretia, ak nie je namontované čelné zariadenie.
- **NEPREVÁDZKUJTE** náradie s odňatým puzdrom ústia.
- Pri prenášaní náradia z miesta na miesto držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od aktivátora, aby nedošlo k neúmyselnej aktivácii.
- Náradie **NEPOUŽÍVAJTE** hrubým spôsobom, nedovoľte, aby spadlo na zem ani ho nepoužívajte ako kladivo.
- Dávajte pozor, aby ste zaistili, že použité trne nebudú vytvárať nebezpečenstvo.

1.4 NEBEZPEČENSTVÁ OPAKUJÚCICH SA POHYBOV

- Pri používaní náradia môže pracovník pociťovať nepohodlie v rukách, ramenách, pleciach, krku alebo iných častiach tela.
- Počas používania náradia by mal pracovník zaujať pohodlnú pozíciu, zachovávať bezpečný postoj a vyhýbať sa nevhodnému alebo nevyváženému držaniu tela. Počas dlhších úloh by pracovník mal zmeniť postoj. Môže to pomôcť vyhnúť sa nepohodliu a únave.
- Ak sa u pracovníka vyskytnú príznaky, ako je pretrvávajúce alebo opakujúce sa nepohodlie, bolesť, pulzovanie, bolenie, trpnutie, znížená citlivosť, pálenie alebo stuhnutosť, tieto výstražné príznaky by sa nemali ignorovať. Pracovník by mal informovať zamestnávateľa a poradiť sa s kvalifikovaným zdravotníckym pracovníkom.

1.5 NEBEZPEČENSTVÁ PRÍSLUŠENSTVA

- Pred montážou alebo demontážou čelnej zostavy alebo príslušenstva odpojte náradie od hydraulického prívodu.
- Používajte príslušenstvo a spotrebný materiál iba takých rozmerov a typov, ktoré odporúča výrobca náradia. Nepoužívajte iné typy alebo veľkosti príslušenstva alebo spotrebného materiálu.

1.6 NEBEZPEČENSTVÁ PRACOVISKA

- Šmyknutia, zakopnutia a pády sú hlavnými príčinami úrazov na pracovisku. Dávajte si pozor na klzké povrchy spôsobené použitím náradia a tiež na nebezpečenstvo zakopnutia spôsobené vzduchovým potrubím alebo hydraulickou hadicou.
- V neznámom prostredí postupujte opatrne. Môžu tam byť skryté riziká, ako napríklad elektrické alebo iné inžinierske siete.
- Náradie nie je určené na používanie v potenciálne výbušnej atmosfére a nie je izolované proti kontaktu s elektrickou energiou.
- Zabezpečte, aby tam neboli žiadne elektrické káble, plynové potrubia atď., ktoré by v prípade ich poškodenia náradím mohli spôsobiť nebezpečenstvo.
- Správne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- Dávajte pozor, aby ste zaistili, že použité trne nebudú vytvárať nebezpečenstvo.

1.7 NEBEZPEČENSTVÁ HLUKU

- Expozícia vysokej hladine hluku môže spôsobiť trvalé následky spočívajúce v strate sluchu a ďalšie problémy, napríklad hučanie v ušiach (zvonenie, bzučanie, pískanie alebo hučanie v ušiach). Posúdenie rizika a implementácia vhodných regulačných mechanizmov týchto nebezpečenstiev sú preto nevyhnutné.
- Medzi vhodné regulačné opatrenia na zníženie rizika môžu patriť prvky, akými sú tlmiace materiály, ktoré zabránia „zvoneniu“ obrobkov.
- Používajte ochranu sluchu v súlade s pokynmi zamestnávateľa a podľa požiadaviek predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci.

- Nariadenie obsluhujte a udržiavajte podľa odporúčaní uvedených v návode na použitie, aby ste predišli zbytočnému zvýšeniu hladiny hluku.

1.8 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE HYDRAULICKÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Prevádzkový hydraulický prívod nesmie prekročiť 217 barov (3200 PSI).
- Olej pod tlakom môže spôsobiť vážne zranenie.
- Nemontujte flexibilné hydraulické hadice s pracovným tlakom menším ako 700 barov (10 000 PSI) pri prietoku 2,73 l/min (200 pri 3/min.).
- Keď sa náradie nepoužíva, pred výmenou príslušenstva alebo pri opravách, odpojte hydraulické hadice od jednotky čerpadla.
- Šľahnutie hadicami môže spôsobiť vážne zranenie. Vždy skontrolujte, či nie sú poškodené alebo uvoľnené hadice a tvarovky.
- Pred použitím skontrolujte hydraulické hadice, či nie sú poškodené. Všetky hydraulické spoje musia byť pred uvedením do prevádzky čisté, úplne zapojené a tesné. Nedovoľte, aby na hadice spadli ťažké predmety. Silný náraz môže spôsobiť interné poškodenie a môže viesť k predčasnému narušeniu hadice.
- Vždy, keď sa používajú univerzálne skrúcané spojky (spojky s čelustami), musia sa namontovať poistné kolíky a na zabezpečenie proti novej poruche spojenia medzi náradím a hadicou alebo medzi hadicami sa musia použiť bezpečnostné káble.
- Umiestňovací modul NEDVÍHAJTE držaním za hadicu. Vždy používajte teleso umiestňovacieho modulu.
- Nečistoty a cudzie látky držte v bezpečnej vzdialenosti od hydraulického systému náradia, keďže v opačnom prípade by došlo k poruche náradia.
- Používajte iba čistý olej a plniace zariadenie.
- Smú sa používať iba odporúčané hydraulické kvapaliny.
- Maximálna teplota hydraulickej kvapaliny na vstupe je 110 °C (230 °F).

Zásada spoločnosti STANLEY Engineered Fastening podlieha nepretržitému vývoju a zdokonaľovaniu produktov a vyhradzuje si právo zmeniť technické údaje akéhokoľvek produktu bez predchádzajúceho oznámenia.

2. ŠPECIFIKÁCIE

2.1 ÚČEL POUŽITIA

Modul 71502 je v zásade zostava piestu a valca. Keď sa hydraulicky spojí s kompatibilným zdrojom hydraulickej energie a nasadí sa príslušná čelná zostava, používa sa v priemyselnom prostredí na montáž slepých nitov s priemerom až 4,8 mm (3/16").

Umiestňovací modul sa smie používať iba v súlade s prevádzkovými pokynmi na umiestňovanie konštrukčných nitov spoločnosti Stanley Engineered Fastening.

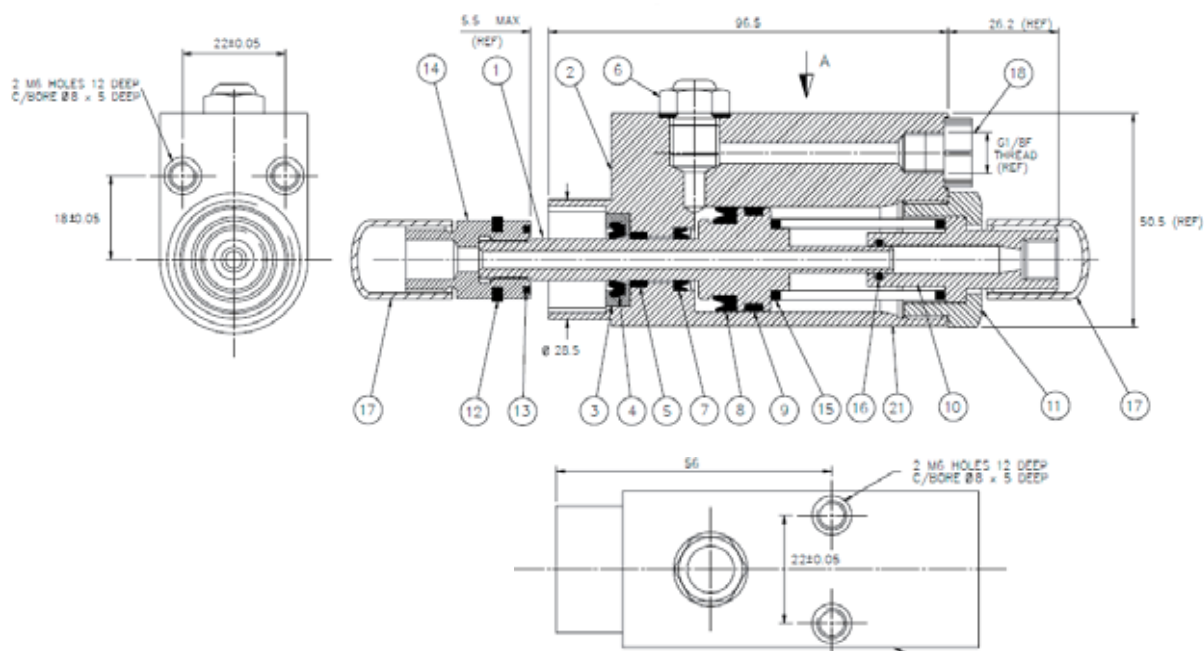
NEPOUŽÍVAJTE v mokrom stave alebo v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.

Bezpečnostné pokyny sa musia dodržiavať za každých okolností.

2.2 TECHNICKÉ ÚDAJE NÁRADIA

TECHNICKÉ ÚDAJE		METRICKÉ	IMPERIÁLNE
Sila:	Ťah pri uvedenom tlaku v ťahu	7,0 kN	1574 lbf
Tlak:	Maximálny	217 barov	3200 PSI
Záber:	Záber piestu	16,0 mm	0,625 palca
Priemer otvoru pre piest:	Minimálny	3,90 mm	0,154 palca
Hmotnosť:	Bez čelného zariadenia	0,49 kg	1,07 libry

2.3 ROZMERY NÁRADIA



Všetky rozmery sú uvedené v milimetroch.

3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

DÔLEŽITÉ – PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY SI PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ NA STRANÁCH 4 – 6 A TECHNICKÚ PRÍRUČKU DODÁVANÚ S KOMPLETNÝM STROJOM.

MODUL JE NAVRHNUTÝ TAK, ABY FUNGOVAL AKO SÚČASŤ KOMPLETNE AUTOMATIZOVANÉHO ALEBO POLOAUTOMATIZOVANÉHO STROJA. POČAS PRACOVNÉHO CYKLU NÁRADIA NESMIETE NÁRADIE DRŽAŤ V RUKU A NESMIE BYŤ V STYKU SO ŽIADNOU ČASŤOU TELA. KEĎ SA PIEST ZASUNIE, HROZÍ POTENCIÁLNE ZRANENIE STRIHOМ.

Pokyny na montáž a demontáž modulu z rámu stroja budú uvedené v technickej príručke dodanej so strojom. Technická príručka bude obsahovať úplné pokyny na uvedenie modulu do prevádzky spolu s pokynmi na demontáž, údržbu a montáž čelného zariadenia.

4. PREVÁDZKOVÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ – PRED PREVÁDZKOVANÍM NÁRADIA SI PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ NA STRANÁCH 4 – 6 A TECHNICKÚ PRÍRUČKU DODÁVANÚ S KOMPLETNÝM STROJOM.

Pokyny na obsluhu nájdete v technickej príručke dodávanej so strojom.

5. SERVIS NÁRADIA

DÔLEŽITÉ – PREČÍTAJTE SI BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ NA STRANÁCH 4 – 6 A TECHNICKÚ PRÍRUČKU DODÁVANÚ S KOMPLETNÝM STROJOM.

ZAMESTNÁVATEĽ ZODPOVEDÁ ZA ZABEZPEČENIE TOHO, ABY BOL NÁVOD NA ÚDRŽBU NÁRADIA POSKYTNUTÝ PRÍSLUŠNÉMU PERSONÁLU. OPERÁTOR SA NESMIE PODIEĽAŤ NA ÚDRŽBE ALEBO OPRAVÁCH NÁRADIA, POKIAĽ NIE JE RIADNE VÝSKOLENÝ. NÁRADIE SA MUSÍ PRAVIDELNE KONTROLOVAŤ, ČI NIE JE POŠKODENÉ ALEBO NEMÁ PORUCHU.

Kompletné servisné pokyny nájdete v technickej príručke dodávanej so strojom.

5.1 DENNÝ SERVIS

- Skontrolujte, či z umiestňovacieho náradia, hadíc a konektorov neuniká olej.
- Opotrebované alebo poškodené hadice a konektory musíte vymeniť.
- Skontrolujte, či ťah náradia vyhovuje minimálnym technickým údajom.
- Skontrolujte, či je prírodný tlak správny a neprekračuje 217 bar.

5.2 TÝŽDENNÝ SERVIS

- Rozoberte a vyčistite čelnú zostavu, najmä čeluste, ako je to opísané v príslušnej technickej príručke stroja.
- Skontrolujte, či z umiestňovacieho náradia, hadíc a rýchlospojok neuniká olej.

UPOZORNENIE – Na čistenie nekovových častí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály používané na týchto dieloch.

5.3 ROČNÝ SERVIS/PO KAŽDÝCH 500.000 OPERÁCIÁCH

- Každých 500 000 cyklov by sa mal nástroj úplne demontovať a nové komponenty by sa mali použiť namiesto opotrebovaných, poškodených alebo vtedy, keď sa to odporúča. Pred montážou musia byť všetky tesniace krúžky, záložné krúžky a tesnenia obnovené a namazané mazivom MolyKote® 111.

5.4 SERVISNÁ ZOSTAVA

Pre kompletný servis je k dispozícii nasledujúca servisná súprava:

SERVISNÁ ZOSTAVA: 71502-99990			
KATALÓGOVÉ ČÍSLO	POPIS	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	POPIS
07900-00002	Montážny kľúč	07900-00393	Kľúč 15 mm x 14 mm A/F
07900-00006	Náradie na montáž tesniaceho krúžku	07900-00621	Kľúč 28 mm A/F
07900-00012	Kľúč 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Montážna guľôčka
07900-00015	Kľúč 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Montážna guľôčka
07900-00351	3 mm A/F imbusový kľúč	07992-00020	Moly-lítiové mazivo

5.5 HYDRAULICKÝ OLEJ

Odporúčaný olej na naplnenie je Hyspin® VG32 k dispozícii v 0,5l (číslo dielu 07992-00002) alebo jedno galónové kontajnery (číslo dielu 07992-00006).

5.6 POKYNY NA DEMONTÁŽ

DÔLEŽITÉ – PRED DEMONTÁŽOU NÁRADIA ZABEZPEČTE, ABY BOLO VYPNUTÉ NAPÁJANIE ELEKTRINOU A PRÍVOD VZDUCHU DO STROJA A HYDRAULICKÉHO ČERPADLA.

Pokyny na montáž a demontáž modulu z rámu stroja budú uvedené v technickej príručke dodanej so strojom. Technická príručka bude obsahovať úplné pokyny pre demontáž, údržbu a montáž náradia.

Pred demontážou:

- Vyberte modul zo stroja.
- Vyberte čelnú zostavu z modulu podľa pokynov v technickej príručke dodávanej so strojom.
- Potenciálne nebezpečné látky, ktoré sa mohli usadiť na stroji v dôsledku pracovných procesov, je nevyhnutné odstrániť pred údržbou.

Pre kompletný servis náradia vám odporúčame pokračovať v demontáži náradia v poradí uvedenom na stranách 9 až 11. Po demontáži náradia odporúčame vymeniť všetky tesnenia.

Pokyny na demontáž:

- Pomocou 3 mm imbusového kľúča odskrutkujte skrutku s guľatou hlavou a lepené tesnenie na zostave odvzdušňovacej skrutky (položka 6). Ak je niektorý z týchto dielov poškodený, musíte vymeniť celú zostavu.
- Pomocou 15 mm A/F kľúča odskrutkujte šesťhrannú odvzdušňovaciu skrutku a odstráňte 1/8" lepené tesnenie (položka 6). Ak je niektorý z týchto dielov poškodený, musíte vymeniť celú zostavu.
- Vypustite zostávajúci hydraulický olej z náradia.
- Uchopte telo náradia (položka 2) do zveráka s mäkkými čelistami. Pomocou 28 mm A/F kľúča odskrutkujte poistnú maticu (položka 11). Pri tejto operácii je potrebné dávať pozor, pretože tento diel je pod tlakom pružiny (položka 15).
- Odstráňte tesniaci krúžok (položka 16) z poistnej matice (položka 11) pomocou špachtle (07900-00006). Skontrolujte opotrebovanie a podľa potreby ho vymeňte.
- Vyberte pružinu (položka 15) z otvoru náradia.
- Pomocou kľúča na piest (07900-00004) piest zaistíte (položka 1). Demontujte zostavu krytu rozperry čelistí (položka 14) odskrutkovaním pomocou 5/8" kľúča A/F.
- Vyberte piest (položka 1) zo zadnej časti náradia. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili vnútorný otvor tela (položka 2).
- Pomocou špachtle (07900-00006) odstráňte tesnenie (položka 4) z piestu (položka 8). Dávajte pozor, aby ste nepoškodili tesniace povrchy piestu (položka 1).
- Odstráňte ložiskový pás (položka 9). Skontrolujte opotrebovanie a podľa potreby ho vymeňte.
- Vyberte kryt stieradla (položka 3) z tela (položka 2).

- Pomocou špachtle (07900-00006) odstráňte stieradlo (položka 4). Skontrolujte opotrebovanie a podľa potreby ho vymeňte.
- Pomocou špachtle (07900-00006) odstráňte tesnenie (položka 7) z tela (položka 2). Dávajte pozor, aby ste nepoškodili tesniace povrchy tela (položka 2).
- Vyberte ložiskový pás (položka 5) z tela (položka 2). Skontrolujte opotrebovanie a podľa potreby ho vymeňte.

Pokyny na montáž:

- Dôkladne vyčistite všetky diely. Skontrolujte a vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely. Namažte tesnenia (položky 7 a 8) a vnútorný otvor tela (položka 2) molybdtiovým mazivom (07992-00020).
- Montáž vykonajte v opačnom poradí ako pri demontáži.
- Zaistite, aby boli tesnenia (položky 7 a 8) a stieradlo (položka 4) vymenené v správnej orientácii. Namažte všetky tesnenia a puzdrá molybdtiovým mazivom (07992-00020).
- Pri montáži piestu (položka 1) do tela (položka 2) je nevyhnutné použiť montážne guľôčky (07900-00693) a (07900-00694), aby sa zabránilo poškodeniu tesnenia.
- Zostava krytu rozpery čelustí (položka 14) sa musí naskrutkovať na piest (položka 1) s ťahovacím momentom 27 Nm (20 lbf ft).

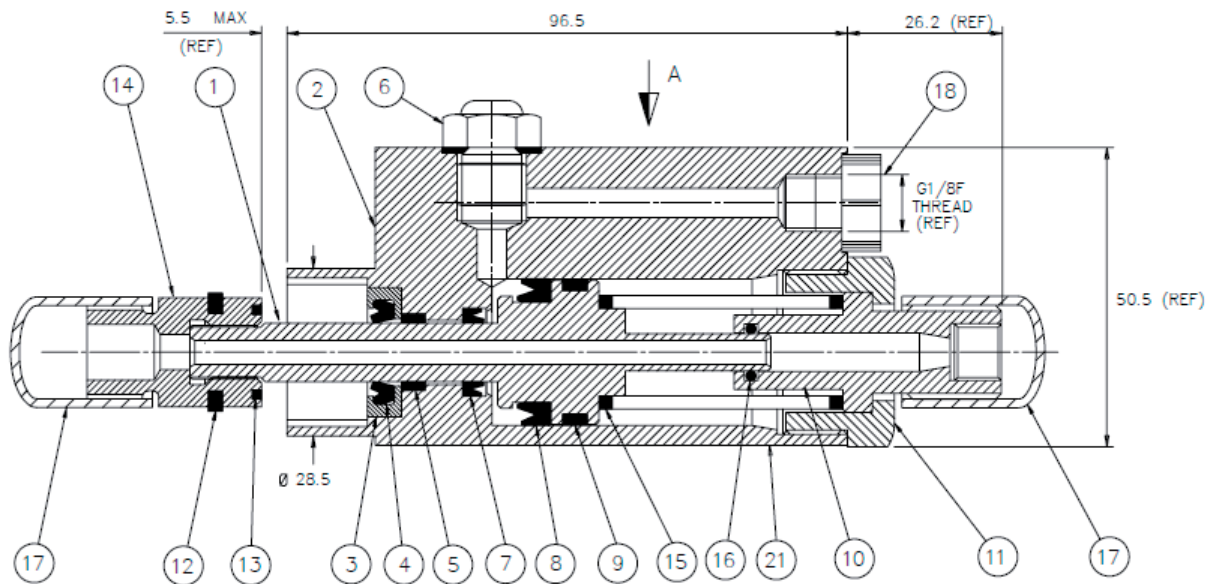
Všetky čísla položiek odkazujú na celkovú montáž a zoznam dielov v časti 6.0.

5.7 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Zaistite zhodu s platnými predpismi o likvidácii. Zlikvidujte všetky odpadové produkty v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu alebo v prevádzke tak, aby ste nevystavovali zamestnancov ani životné prostredie nebezpečenstvu.

6. CELKOVÁ MONTÁŽ A ZOZNAM DIELOV

6.1 CELKOVÁ MONTÁŽ



6.2 ZOZNAM DIELOV

Zoznam dielov 71502-02000			
POLOŽKA	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	POPIS	MNOŽ.
1	71502-02001	PIEST	1
2	71502-02002	TELO	1
3	71502-02003	KRYT STIERADLA	1
4	07003-00251	STIERADLO	1
5	07007-01301	LOŽISKOVÝ PÁS	1
6	07530-00500	ZOSTAVA ODVZDUŠŇOVACEJ SKRUTKY	1
7	07003-00252	TESNENIE	1
8	07003-0253	TESNENIE	1
9	07007-01302	LOŽISKOVÝ PÁS	1
10	71502-02004	KONCOVÝ ADAPTÉR	1
11	71502-02005	POISTNÁ MATICA	1
12	07340-00330	PODLOŽKA STIERADLA	1
13	07340-00329	NYLONOVÝ TLMIČ	1
14	07344-00400	ZOSTAVA KRYTU ROZPERY ČELUSTÍ	1
15	07340-00324	PRUŽINA HYDRAULICKÉHO PIESTU	1
16	07003-00029	TESNIACI KRÚŽOK	1
17	07007-01386	PLASTOVÝ UZÁVER	2
18	07007-01045	ZÁTKA	1
19	07273-00203	BEZPEČNOSTNÝ ŠTÍTOK (NEVYOBRAZENÝ)	1
20	73200-02022	BEZPEČNOSTNÝ ŠTÍTOK	1
21	07007-02223	ŠTÍTOK S ADRESOU	1

7. BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE

7.1 BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE OLEJA HYSPIN VG32

Prvá pomoc

POKOŽKA:

Pri krátkodobom alebo príležitostnom kontakte je nepravdepodobné, že by došlo k poškodeniu pokožky, ale dlhodobé pôsobenie alebo vystavovanie môže viesť k dermatitíde.

Hneď ako to bude možné, pokožku dôkladne umyte mydlom a vodou. Odstráňte silne kontaminovaný odev a pokožku pod ním umyte.

Kontaminovaný odev operte.

POŽITIE:

Pri náhodnom požití v malých dávkach je nepravdepodobné, že by došlo k poškodeniu, ale väčšie množstvá môžu spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

Ak dôjde ku kontaminácii úst, dôkladne ich vypláchnite vodou.

Požitie veľkého množstva produktu je okrem úmyselného konania nepravdepodobné. Ak by k nemu došlo, nevyvolávajte zvracanie. Vyhľadajte lekársku pomoc.

Vezmite osobu do najbližšieho zdravotného strediska.

OČI:

V prípade náhodného kontaktu s očami pravdepodobne nespôsobí viac než prechodné pichanie alebo začervenanie.

Oči dôkladne vypláchnite veľkým množstvom vody a zaistite, aby boli očné viečka otvorené. Ak sa bolesť alebo začervenanie rozvíja alebo pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.

Likvidácia:

Odstráňte všetky úniky inertným absorpčným materiálom. Vytvetrajte miesto úniku. Kontaminovaný materiál vložte do jednorazovej nádoby a zlikvidujte ho spôsobom, ktorý je v súlade s miestnymi predpismi.

Ochrana životného prostredia:

Separovaný zber. Tento produkt sa nesmie likvidovať ako súčasť bežného odpadu. Ak jedného dňa zistíte, že váš produkt je potrebné vymeniť alebo preň viac nenachádzate využitie, nelikvidujte ho ako súčasť bežného odpadu.

Zabezpečte separovaný zber tohto produktu. Separovaný zber použitých produktov a obalov umožňuje recyklovať a opakovane využívať materiály. Opakované používanie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisťovaniu životného prostredia a znižuje nároky na ťažbu surovín. Miestne ustanovenia môžu zabezpečovať separovaný zber elektrických spotrebičov na stanovištiach zberu komunálneho odpadu alebo u predajcu, u ktorého nakupujete nový produkt. Lokalitu najbližšieho autorizovaného servisu sa dozviete kontaktovaním miestnej pobočky spoločnosti STANLEY Engineered Fastening na adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov a podrobné informácie o našom

popredajnom servise a kontakty môžete nájsť na webovej lokalite: www.StanleyEngineeredFastening.com

Požiar:

BOD VZPLANUTIA: 200 °C.

Uhaste pomocou suchého, chemického, penového hasiaceho prístroja alebo pomocou oxidu uhličitého. Nevstupujte do uzavretého priestoru bez nezávislého dýchacieho prístroja.

Manipulácia:

Používajte ochranný krém alebo odolné rukavice.

Skladovanie:

Pod ochranným krytom a v súlade s miestnymi predpismi pre horľavé materiály.

7.2 MOLYLÍTOVÉ MAZIVO EP 3753 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE

Mazivo sa môže objednať ako samostatná položka, číslo dielu je zobrazené v servisnej zostave na strane 12.

PRVÁ POMOC

POKOŽKA:

Keďže vazelína je úplne odolná voči vode odstráňte ju najlepšie pomocou schváleného emulzného prostriedku na čistenie pleti.

POŽITIE:

Zabezpečte, aby jednotlivец vypil 30 ml hydroxidu horečnatého, najlepšie v šálke mlieka.

OČI:

Dráždivý, ale nie škodlivý. Vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

POŽIAR

BOD VZPLANUTIA: Nad 220 °C.

Nie je klasifikovaný ako horľavý.

Vhodné hasiace prostriedky: CO₂, halónová alebo vodná sprcha, ak ich použije skúsený operátor.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Zoškrabnite spáleninu alebo zlikvidujte na schválenom mieste.

MANIPULÁCIA

Používajte ochranný krém alebo odolné rukavice

SKLADOVANIE

Mimo tepla a oxidačného činidla.

7.3 MAZIVO Molykote® 111 – BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE

Mazivo sa môže objednať ako samostatná položka, číslo dielu je zobrazené v servisnej zostave na strane 12.

PRVÁ POMOC

POKOŽKA:

Nevyžaduje sa žiadna prvá pomoc.

POŽITIE:

Nevyžaduje sa žiadna prvá pomoc.

OČI:

Nevyžaduje sa žiadna prvá pomoc.

VDÝCHNUTIE:

Nevyžaduje sa žiadna prvá pomoc.

POŽIAR

BOD VZPLANUTIA: Nad 101,1 °C (uzavretý pohár)

Výbušné vlastnosti: Žiadne

Vhodné hasiace prostriedky: Pena oxidu uhličitého, suchý prášok alebo jemná vodná sprcha. Voda sa môže použiť na ochladenie kontajnerov vystavených ohňu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Neočakávajú sa žiadne nepriaznivé účinky.

MANIPULÁCIA

Odporúča sa všeobecné vetranie. Zabráňte kontaktu s očami.

SKLADOVANIE

Neskladujte s oxidačnými činidlami. Uchovávajte kontajner uzavretý a mimo dosahu vody alebo vlhkosti.

8. ES VYHLÁSENIE O ZAČLENENÍ ČIASTOČNE SKOMPLETIZOVANÉHO STROJOVÉHO ZARIADENIA

My, spoločnosť Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO, prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok:

Popis: 71502 Hydropneumatický modul na slepé nity

Model: 71502

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, dosahuje zhodu s nasledujúcimi harmonizovanými normami:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Technická dokumentácia je zostavená v súlade s Prílohou VII, oddiel B, v súlade s nasledujúcou normou: **2006/42/ES Smernica o strojových zariadeniach** (odvoláva sa na Štatutárne nástroje 2008 č. 1597 - (Bezpečnostné) nariadenia pri dodávke strojov).

Všetky príslušné základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa smernice 2006/42/ES sú splnené až po bunku rozhrania popísanú v návode na obsluhu, časti 3 a 4.

Podpísaný uskutočňuje toto vyhlásenie v mene spoločnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, Spojené kráľovstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Miesto vystavenia: Letchworth Garden City, Spojené kráľovstvo

Dátum vystavenia: 2021

Podpísaný je zodpovedný za vytvorenie technického súboru pre produkty predávané v Európskej únii a vykonáva toto prehlásenie v mene spoločnosti Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Vedúci tímu pre technickú dokumentáciu

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Nemecko

Toto strojové zariadenie je v súlade so
Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

9. VB VYHLÁSENIE O ZAČLENENÍ ČIASTOČNE SKOMPLETIZOVANÉHO STROJOVÉHO ZARIADENIA

My, spoločnosť Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO, prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok:

Popis: 71502 Hydropneumatický modul na slepé nity

Model: 71502

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, dosahuje zhodu s nasledujúcimi určenými normami:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Technická dokumentácia sa zostavila v súlade s (bezpečnostnými) nariadeniami pri dodávke strojov 2008, S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov).

Všetky príslušné základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa (bezpečnostných) smerníc o poskytnutí strojov 2008, S.I. 2008/1597 (novelizované) sú splnené až po bunku rozhrania popísanú v návode na obsluhu, časti 3 a 4.

Podpísaný uskutočňuje toto vyhlásenie v mene spoločnosti STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, Spojené kráľovstvo

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Miesto vystavenia: Letchworth Garden City, Spojené kráľovstvo

Dátum vystavenia: 01-01-2021

Toto strojové zariadenie je v súlade so
Predpisy o dodávkach strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008,
S.I. 2008/1597 (v znení neskorších predpisov)

10. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!

ZÁRUKA NA NÁRADIE NA SLEPÉ NITY Stanley® Engineered Fastening

Spoločnosť STANLEY® Engineered Fastening garantuje, že každé elektrické náradie bolo starostlivo vyrobené a pri bežnom používaní a údržbe nebude vykazovať materiálové ani výrobné nedostatky po dobu jedného (1) roka.

Táto záruka sa vzťahuje výlučne na prvého kupujúceho náradia pre pôvodné použitie.

Výluky:

Bežné opotrebenie.

Pravidelná údržba, oprava a náhradné diely vyvstávajúce z bežného opotrebenia sú vyňaté z krytia.

Hrubé a nenáležité používanie.

Poruchy alebo poškodenia vyvstávajúce z nenáležitej obsluhy, skladovania, nevhodného či hrubého používania, nehody alebo zanedbania (napr. fyzické poškodenia) sú vyňaté z krytia.

Neautorizovaný servis alebo modifikácia.

Nedostatky alebo škody vyvstávajúce zo servisu, testovania modifikácií, inštalácie, údržby, pozmeňovania alebo akejkoľvek modifikácie realizovanej kýmkoľvek iným ako zástupcom spoločnosti STANLEY® Engineered Fastening alebo jej autorizovaným servisným strediskom sú vyňaté z krytia.

Všetky ostatné záruky, či už výslovné alebo odvodené, vrátane záruky na predajnosť či vhodnosť na konkrétny účely sú týmto vylúčené.

V prípade, ak dôjde k poruche náradia a chcete si naň uplatniť záručné krytie, náradie okamžite vráťte do nášho továrenského autorizovaného servisného strediska vo vašom najbližšom okolí. Zoznam autorizovaných servisných stredísk spoločnosti STANLEY® Engineered Fastening v USA a Kanade žiadajte na bezplatnom telefónnom čísle (877)364 2781.

Mimo USA a Kanady navštívte našu webovú stránku www.StanleyEngineeredFastening.com, kde nájdete najbližšie zastupiteľstvo spoločnosti STANLEY Engineered Fastening.

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening následne bezplatne vymení akýkoľvek diel alebo diely, o ktorých sa zistí, že sú chybné vinou chybného materiálu alebo dielenského vyhotovenia a na vlastné náklady zabezpečí zaslanie náradia späť k vám. Toto predstavuje náš jediný záväzok, ktorý nám vyplýva z tejto záruky.

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nebude za žiadnych okolností niesť zodpovednosť za akékoľvek dôsledkové či špeciálne škody vyvstávajúce zo zakúpenia či používania tohto náradia.

Zaregistrujte si svoje náradie na umiestňovanie slepých nitov on-line.

Ak si chcete zaregistrovať záruku online, navštívte nás na adrese <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Ďakujeme, že ste si vybrali náradie značky Stanley Assembly Technologies od spoločnosti STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Vse pravice pridržane.

Brez predhodnega pisnega dovoljenja STANLEY Engineered Fastening, informacij, ki so navedene v tem gradivu, ni dovoljeno reproducirati niti jih javno objavljati na kakršni koli način in preko nobenih sredstev (elektronsko ali mehansko). Te informacije so osnovane na podatkih, znanih v trenutku predstavitve tega izdelka. STANLEY Engineered Fastening izvaja politiko nenehnih izboljšav izdelkov, zato so slednji lahko predmet sprememb. Informacije, ki so navedene, se nanašajo na izdelke, ki jih dobavlja STANLEY Engineered Fastening. Zato STANLEY Engineered Fastening ne more biti odgovorno za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi odstopanj od prvotnih specifikacij izdelka.

Informacije so zbrane in zasnovane z največjo možno skrbnostjo. Vsekakor pa STANLEY Engineered Fastening ne sprejema nobene odgovornosti v zvezi z vsemi napakami v informacijah in tudi ne odgovarja za tovrstne posledice. STANLEY Engineered Fastening ne odgovarja za škodo, ki izhaja iz dejanj tretjih oseb. Delovna imena, trgovska imena, registrirane blagovne znamke itd., ki jih uporablja Stanley Engineered Fastening, ne bi smeli obravnavati kot prosto dostopne, vendar je treba, v skladu z zakonodajo s področja zaščite blagovnih znamk, slednje obravnavati z odgovornostjo.

VSEBINA

1. VARNOSTNE DEFINICIJE	2
1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA	2
1.2 NEVARNOST IZVRŽENIH DELCEV	2
1.3 NEVARNOSTI MED DELOVANJEM	3
1.4 NEVARNOSTI PRI PONAVLJAJOČIH SE GIBIH	3
1.5 NEVARNOSTI PRI UPORABI DODATNE OPREME	3
1.6 NEVARNOSTI NA DELOVNEM MESTU	3
1.7 NEVARNOSTI ZARADI HRUPA	3
1.8 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA HIDRAVLIČNA ELEKTRIČNA ORODJA	4
2. SPECIFIKACIJE	5
2.1 NAMENSKA UPORABA	5
2.2 SPECIFIKACIJE ORODJA	5
2.3 MERE ORODJA	5
3. ZAČETEK DELOVANJA	6
4. NAVODILA ZA UPORABO	6
5. SERVISIRANJE ORODJA	6
5.1 DNEVNO SERVISIRANJE	6
5.2 TEDENSKO SERVISIRANJE	6
5.3 LETNO SERVISIRANJE/VSAKIH 500 TISOČ PRIVIJANJ	6
5.4 SERVISNI KOMPLET	7
5.5 HIDRAVLIČNO OLJE	7
5.6 NAVODILA ZA RAZSTAVLJANJE	7
5.7 VAROVANJE OKOLJA	8
6. SEZNAM SPLOŠNIH SKLOPOV IN DELOV	9
6.1 SPLOŠNI PREGLED SESTAVNIH SKLOPOV	9
6.2 SEZNAM DELOV	9
7. VARNOSTNI PODATKI	10
7.1 VARNOSTNI PODATKI ZA HYSPIV VG32	10
7.2 VARNOSTNI PODATKI ZA MAST MOLYLITHIUM GREASE EP 3753	10
7.3 Varnostni podatki za mast Molykote® 111	11
8. IZJAVA ES O VGRADNJI DELNO DOKONČANIH STROJEV	12
9. IZJAVA ZK O VGRADNJI DELNO DOKONČANIH STROJEV	13
10. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!	14



Ta priročnik za uporabo mora prebrati vsaka oseba, ki namešča ali uporablja orodje, pri čemer je obvezno upoštevati naslednje varnostne predpise.



Med uporabo orodja vedno nosite zaščito za oči, odporno proti udarcem. Stopnjo zahtevane zaščite je treba oceniti pred vsako uporabo.







Uporaba orodja lahko izpostavi upravljavčeve roke nevarnostim, vključno z drobljenjem, udarcem, rezom, odrgninam in vročini. Za zaščito rok nosite primerne rokavice.



Zaščito sluha uporabljajte v skladu z delodajalčevimi navodili in kot jo zahtevajo predpisi o zaščiti zdravja in varnosti na delovnem mestu.

1. VARNOSTNE DEFINICIJE

Definicije spodaj opisujejo stopnjo resnosti sleherne opozorilne besede. Preberite navodila in bodite pozorni na te simbole.

-  **NEVARNOST:** Prikazuje neposredno nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali resno poškodbo, če je ne preprečite.
-  **OPOZORILO:** Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.
-  **PREVIDNOST:** Pomeni morebitno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjšo ali srednje hudo poškodbo, če je ne preprečite.
-  **POZOR:** Uporaba brez opozorilnega simbola prikazuje morebitno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če se ji ne izognete.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje tega izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo. Pred uporabo opreme zato pazljivo preberite ter razumite vsa opozorila in navodila za uporabo. Zaradi zmanjševanja tveganja za požar, električni udar ali telesne poškodbe, je pri uporabi električnega orodja treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

- Za zaščito pred nevarnostmi preberite in razumite varnostna navodila pred nameščanjem uporabo, popraviljem vzdrževanjem, menjave opreme na orodju ali, ko delate v njegovi bližini. Napake lahko povzročijo hude telesne poškodbe.
- Orodje sme namestiti, nastavljati ali uporabljati le kvalificirani in usposobljeni upravljavec.
- Orodja za slepe zakovice STANLEY Engineered Fastening nikoli ne uporabljajte za nepredvidena opravila.
- Uporabite le dele, pritrdila in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- NE spreminjajte orodja. Spremembe lahko zmanjšajo učinkovitost varnostnih ukrepov in povečajo tveganje za upravljavca. Vsaka predelava orodja, ki jo izvede uporabnik je v celoti njegova odgovornost, hkrati pa tovrstno dejanje izniči vse veljavne garancije.
- Ne zavržite varnostnih navodil, dajte jih upravljavcu.
- Ne uporabljajte orodja, če je poškodovano.
- Pred uporabo orodja preverite nastavitvev, pritrditev ali prosto gibanje premikajočih se delov, njihovo brezhibnost in druge pogoje, ki lahko vodijo do nevarnosti pri delu. Poškodbe naj, pred nadaljnjo uporabo orodja, odpravi ustrezno usposobljeni strokovnjak. Pred zagonom orodja z njega odstranite vse ključe in pripomočke za nastavljanje.
- V rednih časovnih razmikih je treba pregledati orodje in zagotoviti, da so podatki o zmogljivosti in oznake, ki jih zahteva ta del standarda ISO 11148, pravilno in čitljivo označene na orodju. Zaposleni/uporabniki morajo za nabavo nadomestnih označevalnih nalepk kontaktirati s proizvajalcem, če je treba.
- Poskrbite, da bo orodje vedno v varnem delovnem stanju, hkrati pa ga redno pregledujte glede morebitnih poškodb in delovanja. Orodje naj razstavlja le usposobljeno osebje. Orodja nikoli ne razstavljajte brez predhodne preučitve navodil za vzdrževanje.

1.2 NEVARNOST IZVRŽENIH DELCEV

- Pred vsakim vzdrževanjem, nastavljanjem, prilagajanjem, nameščanjem ali odstranjevanjem sklopa sprednjega dela oz. dodatne opreme prekinite hidravlično napajanje orodja.
- Zavedajte se, da lahko napake pri obdelovancu ali opremi, tudi samega vstavljenega orodja povzročijo izstrelke z veliko hitrostjo.
- Med uporabo orodja vedno nosite zaščito za oči, odporno proti udarcem. Stopnjo zahtevane zaščite je treba oceniti pred vsako uporabo.
- Sočasno je treba oceniti tudi tveganje za druge ljudi v okolici.
- Zagotovite, da bo obdelovanec varno pritrjen.
- Preverite, ali je sredstvo za zaščito proti izstrelkom vijakov in/ali trnov nameščeno in deluje.

- Opozorite okolico na možno sunkovito izmetavanje trnov iz sprednjega dela orodja.
- Orodja med uporabo nikoli NE usmerjajte proti ljudem.

1.3 NEVARNOSTI MED DELOVANJEM

- Med delovanjem orodja ne smete držati v roki ali biti v stiku z njim z nobenim delom telesa. Ko je bat povlečen nazaj, obstaja možnost strižnih poškodb.
- Uporaba orodja lahko izpostavi upravljavčeve roke nevarnostim, vključno z drobljenjem, udarcem, rezom, odrgninam in vročini. Za zaščito rok nosite primerne rokavice.
- Ob prekinitvi hidravlične oskrbe sprožite postopek zagon-in-ustavitev naprave.
- Uporabljajte le maziva, ki jih je priporočil proizvajalec.
- Izogibajte se stiku s hidravlično tekočino. Če slučajno pride do stika, prizadeti del temeljito izperite z vodo ter tako zmanjšajte nevarnost za draženje kože.
- Varnostni listi za vsa hidravlična olja in maziva so na voljo na zahtevo pri vašem dobavitelju orodij.
- Če je orodje pritrjeno na napravo za vzmetenje, zagotovite, da bo pritrđitev varna.
- Zavedajte se nevarnosti stiska, če nos orodja ni nameščen.
- NE uporabljajte orodja, ki ima odstranjeno ohišje nosu.
- Med prenašanjem orodja, prsta nikoli ne držite na sprožilnem stikalu, kajti slednjega bi lahko po nesreči aktivirali ter povzročili poškodbe.
- Pazite, da vam orodje NE pade na tla oz. ne uporabljajte ga namesto kladiva.
- Poskrbite, da odpadni trni zakovic ne bodo povzročali nevarnosti.

1.4 NEVARNOSTI PRI PONAVLJAJOČIH SE GIBIH

- Ob uporabi orodja bo upravljavac morda občutil neudobje v dlaneh, rokah, ramenih, vratu ali drugih delih telesa.
- Med uporabo orodja mora upravljavac zavzeti udobni položaj telesa in ohranjati stabilno stoji ter se izogibati nevarnim ali neuravnoteženim položajem telesa. Upravljavac mora spreminjati držo med dolgimi nalogami, to lahko pomaga, da se izogne neudobju in utrujenosti.
- Če upravljavac začuti znake, kot so trajno ali ponavljajoče se neudobje, bolečino, kljuvanje, zbadanje, odrevenelost, pekoči občutek ali okornost, potem teh znakov ne sme prezreti. Sporočiti jih mora delodajalcu in se posvetovati z zdravnikom.

1.5 NEVARNOSTI PRI UPORABI DODATNE OPREME

- Pred prileganjem ali odstranjevanjem sklopa sprednjega dela oz. dodatne opreme prekinite hidravlični napajanje orodja.
- Uporabljajte samo velikosti in tipe dodatne opreme in potrošnega materiala, ki jih priporoča proizvajalec orodja, ne uporabljajte drugih tipov ali velikosti dodatne opreme oz. potrošnega materiala.

1.6 NEVARNOSTI NA DELOVNEM MESTU

- Zdrsi, spotiki in padci so najpogostejši vzroki za poškodbe na delovnem mestu. Zavedajte se, da so spolzka tla posledica uporabe orodja in nevarnost spotika povzročajo cevi za zrak ali hidravlične cevi.
- Bodite pozorni v neznanem okolju. Tam obstajajo skrite nevarnosti, kot so električni ali drugi oskrbovalni kabli.
- Orodje ni namenjeno za uporabo v potencialno eksplozivnem ozračju in ni izolirano proti stiku z električnim tokom.
- Prepričajte se, da v okolici ni električnih kablov, plinskih cevi itd., ki lahko povzročijo nevarnost, če jih poškodujete med uporabo orodja.
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ohranjajte lase, obleko in rokavice proč od premikajočih se delov opreme. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.
- Poskrbite, da odpadni trni zakovic ne bodo povzročali nevarnosti.

1.7 NEVARNOSTI ZARADI HRUPA

- Izpostavljenosti visoki ravni hrupa lahko povzroči trajno in nepopravljivo izgubo sluha in druge težave, kot so tinitus (zvonjenje, brnenje, žvižganje ali brenčanje v ušesih). Zato sta bistveni ocena tveganja in izvajanje ustreznega nadzora za ta tveganja.
- Ustrezni ukrepi za zmanjšanje tveganja lahko vključujejo materiale za blaženje, ki preprečujejo "zvonjenje" obdelovanca.
- Zaščito sluha uporabljajte v skladu z delodajalčevimi navodili in kot jo zahtevajo predpisi o zaščiti zdravja in varnosti na delovnem mestu.
- Da bi preprečili nepotrebno povečanje ravni hrupa, delajte z orodjem in vzdržujte orodje po priporočilih v teh navodilih.

1.8 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA HIDRAVLIČNA ELEKTRIČNA ORODJA

- Delovna hidravlična oskrba ne sme presežati 217 barov (3200 psi).
- Olje, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude poškodbe.
- Ne nameščajte gibkih hidravličnih cevi, ki ne vzdržijo najmanj 700 barov (10.000 PSI) delovnega tlaka pri pretoku 2,73 l/min (200 v 3/min).
- Ko orodja ne uporabljate, odklopite s črpalke hidravlične cevi in šele nato lahko zamenjate opremo ali pa začnete s popravili.

- Cevi, ki zaradi tlaka opletajo, lahko povzročijo hude telesne poškodbe. Vedno preverite, ali cevi in priključki niso poškodovani oz. zrahljani.
- Pred uporabo preverite, ali so hidravlične cevi poškodovane, vsi hidravlični priključki morajo biti čisti, popolnoma vpeti in zategnjeni. Ne mečite težkih predmetov na cevi. Udarec cevi z ostrim predmetom lahko povzroči notranje poškodbe in privede do prezgodnje odpovedi cevi.
- Kadar koli uporabljate univerzalne vrtljive sklopke (razcepne sklopke), morate namestiti zatiče za zapahnitev in uporabiti varovalni kabel za cevi, da bi zavarovali cev pred morebitnimi napakami priklopa cevi na orodje ali cevi na cev.
- Modula nikoli NE dvigujte tako, da ga primete za cev. Za dvigovanje vedno uporabite ogrodje modula.
- Pazite, da v hidravlični sistem ne bo zašla umazanija in drugi tujki, ki bi lahko povzročili okvare.
- Uporabljajte samo čisto olje in opremo za polnjenje.
- Uporabljajte samo priporočene hidravlične tekočine.
- Najvišja temperatura hidravlične tekočine na vstopu je 110 °C (230 °F).

Pri STANLEY Engineered Fastening smo izpostavljeni nenehnemu razvoju in izboljšavam orodij, zato si pridržujemo pravico do sprememb specifikacij kateregakoli izdelka, brez predhodnega obvestila.

2. SPECIFIKACIJE

2.1 NAMENSKA UPORABA

Modul 71502 je v glavnem sklop bata in valja. Ko je hidravlično povezan z združljivim hidravličnim virom energije in je pritrjen ustrezen nosni sklop, se uporablja za namestitev slepih zakovic s premerom do 4,8 mm (3/16") v industrijskih okoljih.

Modul lahko namestite le v skladu z navodili za uporabo za nameščanje strukturnih zakovic Stanley Engineered Fastening.

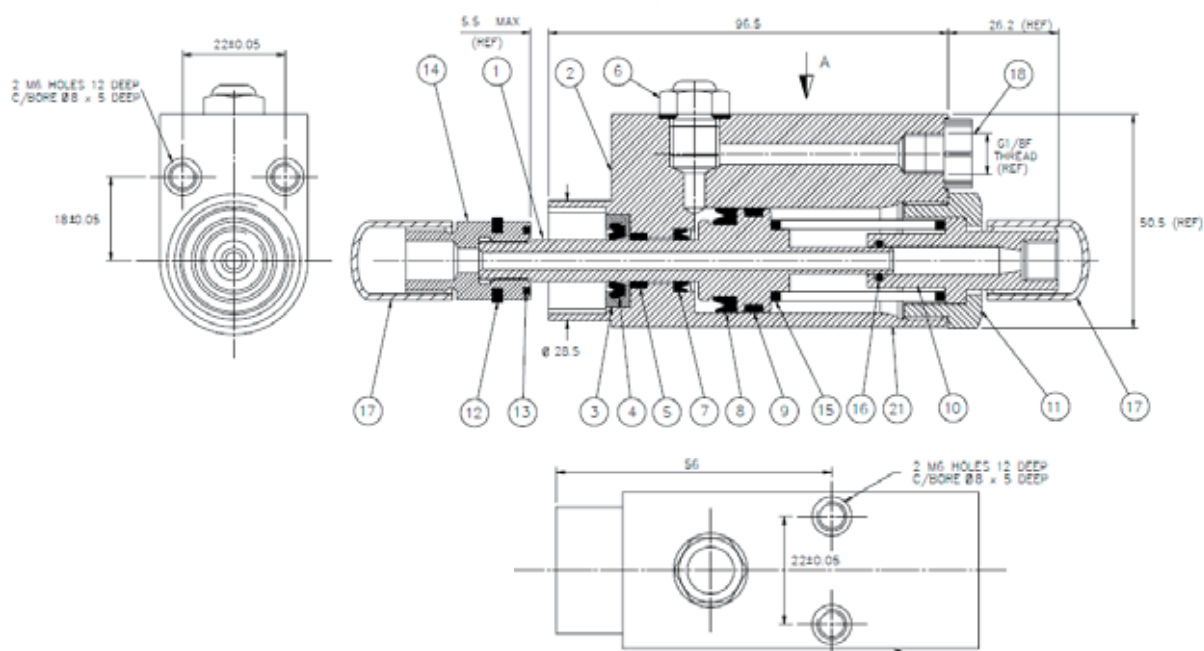
NE uporabljajte naprave v vlažnih pogojih ali v prisotnosti vnetljivih tekočin in plinov.

Pri delu morate obvezno upoštevati varnostna navodila.

2.2 SPECIFIKACIJE ORODJA

	SPECIFIKACIJE	METRIČNI	IMPERIALNI
Sila:	vlečenje pri nominalnem tlaku	7,0 kN	1574 lbf
Tlak:	Največ	217 barov	3200 PSI
Hod:	Hod bata	16,0 mm	0,625 in
Premer izvrtine bata:	Najmanj	3,90 mm	0,154 in
Teža:	Brez opreme nosu	0,49 kg	1,07 lbs

2.3 MERE ORODJA



Vse mere so prikazane v milimetrih.

3. ZAČETEK DELOVANJA

POMEMBNO – PRED ZAGONOM PREBERITE VARNOSTNA PRAVILA NA STRANEH 4–6 IN TEHNIČNI PRIROČNIK, KI JE DOSTAVLJEN S KOMPLETNIM STROJEM.

MODUL JE ZASNOVAN ZA DELOVANJE KOT DEL POPOLNOMA AVTOMATIZIRANEGA ALI POLAVTOMATIZIRANEGA STROJA. MED DELOVANJEM ORODJA NE SMETE DRŽATI V ROKI ALI BITI V STIKU Z NJIM Z NOBENIM DELOM TELES. KO JE BAT POVLEČEN NAZAJ, OBSTAJA MOŽNOST STRIŽNIH POŠKODB.

Navodila za namestitvev in odstranitvev modula iz okvirja stroja bodo vključena v tehnični priročnik, priložen stroju. Tehnični priročnik bo vseboval popolna navodila za zagon modula skupaj z navodili za demontažo, vzdrževanje in montažo opreme nosa.

4. NAVODILA ZA UPORABO

POMEMBNO – PRED UPORABO ORODJA PREBERITE VARNOSTNA PRAVILA NA STRANEH 4–6 IN TEHNIČNI PRIROČNIK, KI JE DOSTAVLJEN S KOMPLETNIM STROJEM.

Navodila za uporabo najdete v tehničnem priročniku, ki je priložen stroju.

5. SERVISIRANJE ORODJA

POMEMBNO – PREBERITE VARNOSTNA PRAVILA NA STRANEH 4–6 IN TEHNIČNI PRIROČNIK, KI JE DOSTAVLJEN S KOMPLETNIM STROJEM.

DELODAJALEC JE ODGOVOREN, DA ZAGOTOVI, DA BODO NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE POSREDOVANA USTREZNEMU OSEBJU. UPRAVLJAVEC NE SMER VZDRŽEVATI ALI POPRAVLJATI ORODJA, RAZEN, ČE JE BIL USTREZNO USPOSOBLJEN. ORODJE JE TREBA REDNO PREGLEDOVATI GLEDE POŠKODB IN OKVAR.

Celotna navodila za servisiranje najdete v tehničnem priročniku, ki je priložen stroju.

5.1 DNEVNO SERVISIRANJE

- Preverite ali orodje za nameščanje, cevi in spojniki ne puščajo olja.
- Obrabljene ali poškodovane cevi in spojnike je treba zamenjati.
- Preverite, ali je hod orodja skladen z minimalnimi specifikacijami.
- Preverite, ali je dovodni tlak pravilen in ne presega 217 barov.

5.2 TEDENSKO SERVISIRANJE

- Razstavite in očistite opremo nosu, še posebej čeljusti na način, ki je opisan v tehničnem priročniku stroja.
- Preverite, ali iz orodja za nameščanje, cevi ali hitrih spojk izteka olje.

POZOR– za čiščenje nekovinskih delov orodja nikoli ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani ti deli.

5.3 LETNO SERVISIRANJE/VSAKIH 500 TISOČ PRIVIJANJ

- Vsakih 500.000 ciklov je treba orodje v celoti razstaviti in namesto obrabljenih, poškodovanih sestavnih delov, oz. po priporočilu, je treba vstaviti nove. Pred sestavljanjem je treba vse tesnilne obročke zamenjati in namazati z mastjo MolyKote® 111.

5.4 SERVISNI KOMPLET

Za popoln servis je na voljo naslednji servisni komplet:

SERVISNI KOMPLET: 71502-99990			
ŠTEVILKA DELA	OPIS	ŠTEVILKA DELA	OPIS
07900-00002	Ključ za montažo	07900-00393	Ključ 15 mm x 14 mm A/F
07900-00006	Orodje za montažo O obroča	07900-00621	Ključ 28 mm A/F
07900-00012	Viličasti ključ 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Montažna krogla
07900-00015	Viličasti ključ 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Montažna krogla
07900-00351	3 mm A/F imbus ključ	07992-00020	Molibdenovo-litijeva mast

5.5 HIDRAVLIČNO OLJE

Priporočeno olje za polnjenje je Hyspin® VG32, ki je na voljo v 0,5 l (številka dela 07992-00002) ali v eno-galonski posodi (številka dela 07992-00006).

5.6 NAVODILA ZA RAZSTAVLJANJE

POMEMBNO - PRED DEMONTAŽO ORODJA ZAGOTOVITE, DA JE OSKRBA Z ELEKTRIČNO ENERGIJO IN ZRAKOM DO STROJA IN ENOTE HIDRAVLIČNE ČRPALKE IZKLOPLJENA.

Navodila za namestitev in odstranitev modula iz okvirja stroja bodo vključena v tehnični priročnik, priložen stroju. Tehnični priročnik bo vseboval popolna navodila za demontažo, vzdrževanje in montažo orodja.

Pred razstavljanjem:

- Odstranite modul iz stroja.
- Odstranite sklop nosa iz modula v skladu z navodili v tehničnem priročniku, priloženem stroju.
- Pred vzdrževanjem je treba odstraniti morebitno nevarne snovi, ki bi se lahko nakopičile na stroju zaradi delovnih postopkov.

Za popoln servis orodja priporočajmo, da nadaljujete z razstavljanjem orodja v zaporedju, kot je prikazano na straneh od 9 do 11. Po razstavljanji orodja priporočamo, da zamenjate vsa tesnila.

Navodila za demontažo:

- S 3 mm imbus ključem odstranite vijak glave gumba in tesnilo na sklopu izpustnega čepa (poz. 6). Če je kateri od teh delov poškodovan, je treba celoten sklop zamenjati.
- S 15 mm ključem A/F odvijte sklop izpustnega šestrobega vijaka in odstranite 1/8" tesnilo (poz. 6). Če je kateri od teh delov poškodovan, je treba celoten sklop zamenjati.
- Iz orodja izpusite preostalo hidravlično olje.
- Primate ogrodje orodja (poz. 2) v mehkih čeljustih primeža. S 28 mm ključem A/F odvijte varovalno matico (poz. 11). Pri tem postopku morate biti previdni, saj je ta del pod pritiskom vzmeti (poz. 15).
- Odstranite O-obroč (poz. 16) z varovalne matice (poz. 11) z lopatico (07900-00006). Preglejte glede obrabe in po potrebi zamenjajte.
- Odstranite vzmet (poz. 15) iz izvrtine orodja.
- S ključem za bat (07900-00004) zadržite bat (poz. 1). Odstranite sklop ohišja razdelilnika čeljusti (poz. 14), tako da ga odvijete s 5/8" ključem A/F.
- Izvlecite bat (poz. 1) z zadnje strani orodja. Paziti je treba, da ne poškodujete notranje izvrtine ogrodja (poz. 2).
- Z lopatico (07900-00006) odstranite tesnilo (poz. 4) z bata (poz. 8). Paziti je treba, da ne poškodujete tesnilnih površin bata (poz. 1).
- Odstranite ležajni trak (poz. 9). Preglejte glede obrabe in po potrebi zamenjajte.
- Odstranite ohišje brisalca (poz. 3) z ogrodja (poz. 2).
- Z lopatico (07900-00006) odstranite brisalec (poz. 4). Preglejte glede obrabe in po potrebi zamenjajte.

- Z lopatico (07900-00006) odstranite tesnilo (poz. 7) z ogrodja (poz. 2). Paziti je treba, da ne poškodujete tesnilnih površin ogrodja (poz. 2).
- Odstranite ležajni trak (poz. 5) z ogrodja (poz. 2). Preglejte glede obrabe in po potrebi zamenjajte.

Navodila za montažo:

- Temeljito očistite vse dele. Preglejte in zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane dele. Namažite tesnila (poz. 7 in 8) in izvrtino telesa (poz. 2) z molibdenovo-litijevo mastjo (07992-00020).
- Sestavljanje poteka v obratnem zaporedju razstavljanja.
- Prepričajte se, da so tesnila (poz. 7 in 8) in brisalec (poz. 4) zamenjani v pravilni usmeritvi. Namažite vsa tesnila in ohišja z molilitijevo mastjo (07992-00020).
- Pri nameščanju bata (poz. 1) v ohišje (poz. 2) je nujno potrebno, da se uporabita montažne kroglice (07900-00693) in (07900-00694) za preprečevanje poškodb tesnila.
- Sklop ohišja razdelilnika čeljusti (poz. 14) je treba priviti na bat (poz. 1) z navorom 27 Nm (20 lbf ft).

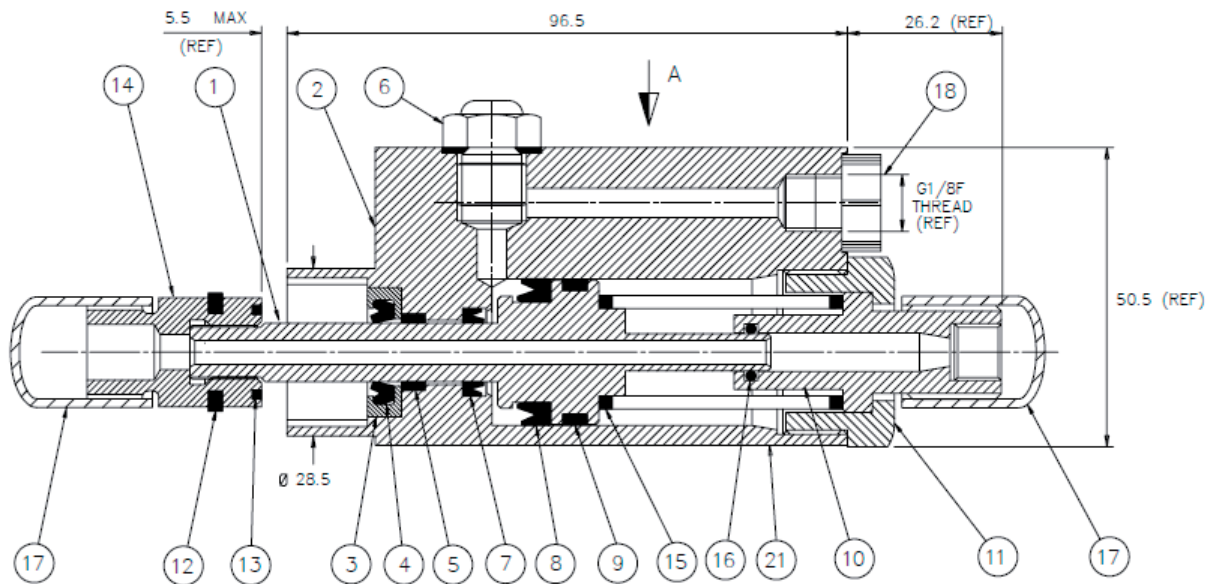
Vse številke postavk se nanašajo na seznam splošnih sklopov in delov v razdelku 6.0.

5.7 VAROVANJE OKOLJA

- Zagotovite skladnost s predpisi, ki se uporabljajo za odstranjevanje med odpadke. Vse odpadne izdelke odstranite na zbirno mesto ali obrat, ki ima certifikat, da ne bi izpostavili nevarnosti osebja in okolja.

6. SEZNAM SPLOŠNIH SKLOPOV IN DELOV

6.1 SPLOŠNI PREGLED SESTAVNIH SKLOPOV



6.2 SEZNAM DELOV

71502-02000 Seznam delov			
ELEMENT	ŠTEVILKA DELA	OPIS	KOLIČINA
1	71502-02001	BAT	1
2	71502-02002	OGRODJE	1
3	71502-02003	OHIŠJE BRISALCA	1
4	07003-00251	BRISALEC	1
5	07007-01301	LEŽAJNI TRAK	1
6	07530-00500	SKLOP IZPUSTNEGA ČEPA	1
7	07003-00252	TESNILO	1
8	07003-0253	TESNILO	1
9	07007-01302	LEŽAJNI TRAK	1
10	71502-02004	KONČNI ADAPTER	1
11	71502-02005	VAROVALNA MATICA	1
12	07340-00330	PRALNI SISTEM BRISALCA	1
13	07340-00329	NAJLONSKI ODBOJNIK	1
14	07344-00400	SKLOP OHIŠJA RAZDELILNIKA ČELJUSTI	1
15	07340-00324	VZMET HIDRAVLICNEGA BATA	1
16	07003-00029	O-TESNILO	1
17	07007-01386	PLASTIČNI POKROV	2
18	07007-01045	ČEP	1
19	07273-00203	VARNOSTNA NALEPKA (NI PRIKAZANA)	1
20	73200-02022	VARNOSTNA NALEPKA	1
21	07007-02223	NALEPKA Z NASLOVOM	1

7. VARNOSTNI PODATKI

7.1 VARNOSTNI PODATKI ZA HYSPIIN VG32

Prva pomoč

KOŽA:

Pri kratkem ali občasnem stiku je malo verjetno, da bi poškodoval kožo, vendar lahko dolgotrajna izpostavljenost povzroči dermatitis.

Takoj, ko je to mogoče, kožo temeljito umijte z milom in vodo. Odstranite močno onesnažena oblačila in operite kožo pod njimi.

Operite kontaminirana oblačila.

USTNO:

Malo verjetno, da je nevarno, če bi po naključju zaužili majhne odmerke, čeprav lahko večje količine povzročijo slabost in drisko.

Če pride do kontaminacije ust, jih temeljito sperite z vodo.

Razen kot namerno dejanje je zaužitje velikih količin proizvoda malo verjetno. Če bi se to zgodilo, ne izzovite bruhanja; pridobite zdravniški nasvet.

Osebo odpeljite v najbližji zdravstveni dom.

OČI:

Če pride do nenamerne stika z očmi, ni verjetno, da bi povzročil več kot prehodni neprijeten občutek ali pordelost.

Temeljito sperite oči z obilnimi količinami vode in pazite, da veke ostanejo odprte. Poiščite zdravniško pomoč, če se pojavijo ali vztrajajo bolečine ali pordelost.

Odstranjevanje:

Odstranite vsa razlitja z inertnim vpojnim materialom. Prezračite območje razlitja. Kontaminirane materiale zavržite v posodo za enkratno uporabo in jo odstranite na način, ki je skladen z lokalnimi predpisi.

Skrb za okolje:

Ločeno zbiranje odpadkov. Naprava ne sme biti odložena med mešane odpadke. Če ugotovite, da izdelek ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavržite skupaj z ostalimi odpadki.

Omogočite, da bo izdelek primeren za ločeno zbiranje. Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča obnovo in ponovno uporabo nekaterih materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov. Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek. Če bi radi stopili v stik s predstavnikom pooblaščenega servisnega centra, poiščite najbližje predstavništvo STANLEY Engineered Fastening na naslovih, ki jih boste našli v tem priročniku. Druga možnost je seznam pooblaščenih serviserjev in vseh podrobnosti o naših poprodajnih storitvah ter stikov so na voljo na internetu na naslovu: www.StanleyEngineeredFastening.com

Požar:

PLAMENIŠČE: 200°C.

Pogasite s suho, kemično peno ali ogljikovim dioksidom. Ne vstopajte v omejen prostor brez dihalnega aparata.

Ravnanje:

Uporabite zaščitno kremo ali rokavice, odporne proti olju.

Shranjevanje:

Pod streho in v skladu z lokalnimi predpisi za vnetljive materiale.

7.2 VARNOSTNI PODATKI ZA MAST MOLYLITHIUM GREASE EP 3753

Mast lahko naročite posamezno, številka dela pa je navedena na strani z informacijami o servisnem kompletu na strani 12.

PRVA POMOČ

KOŽA:

ker je mast popolnoma odporna proti vodi je najbolje, da jo odstranite z odobrenim emulgirnim čistilom za kožo.

ZAUŽITJE:

Zagotovite da bo posameznik popil 30 ml magnezijevega mleka, najbolje v kozarca mleka.

OČI:

draži, a ni škodljivo. Izperite z vodo in poiščite medicinsko pomoč.

POŽAR

PLAMENIŠČE: Nad 220 °C.

Ni razvrščeno kot vnetljivo.

Primerna sredstva za gašenje: CO₂, halon ali curki vode, če sredstva uporabljajo izkušeni upravljavci.

OKOLJE

Zberite za sežig ali odstranjevanje med odpadke na odobrenem mestu.

ROKOVANJE

Uporabite zaščitno kremo ali rokavice, odporne proti olju

SHRANJEVANJE

Ne shranite v bližini vročine ali sredstev, ki povzročajo oksidacijo.

7.3 Varnostni podatki za mast Molykote® 111

Mast lahko naročite posamezno, številka dela pa je navedena na strani z informacijami o servisnem kompletu na strani 12.

PRVA POMOČ

KOŽA:

prva pomoč ni potrebna.

ZAUŽITJE:

prva pomoč ni potrebna.

OČI:

prva pomoč ni potrebna.

VDIHAVANJE:

prva pomoč ni potrebna.

POŽAR

PLAMENIŠČE: več kot 101,1°C. (zaprta posoda)

Eksplozivne lastnosti: Ne

Primerna gasiva: pena ogljikovega dioksida, suhi prah ali fini curek vode. Vodo lahko uporabite za hlajenje posod, izpostavljenih ognju.

OKOLJE

Predvideni niso nobeni škodljivi učinki.

ROKOVANJE

Priporočamo splošno prezračevanje. Preprečite stik z očmi.

SHRANJEVANJE

Ne shranjujte s snovmi, ki povzročajo oksidacijo. Posoda mora biti zaprta in jo shranite daleč od vode ali vlage.

8. IZJAVA ES O VGRADNJI DELNO DOKONČANIH STROJEV

Mi, **STANLEY Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO**, s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek:

Opis: 71502 Hidro-pnevmatski modul za slepe zakovice

Model: 71502

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu s temi usklajenimi standardi:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehnična dokumentacija je sestavljena skladno z dodatkom VII, razdelek B, v skladu z naslednjo direktivo: **Direktiva o strojih 2006/42/ES** (izvedbeni predpisi št. 1597 iz leta 2008 – (varnostni) predpisi o dobavi strojev).

Celični vmesnik, opisan v razdelkih 3 in 4 navodil za uporabo, je skladen z vsemi osnovnimi zahtevami za varovanje varnosti in zdravja Direktive 2006/42/ES.

Podpisani podaja to izjavo v imenu podjetja STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direktor inženiringa, ZK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO

Kraj izdaje: Letchworth Garden City, ZK

Datum izdaje: 2021

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije za izdelke, ki so naprodaj v Evropski uniji, in daje to izjavo v imenu podjetja Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Vodja ekipe za tehnično dokumentacijo

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Nemčija

**Ta stroj je skladen
z direktivo Stroji 2006/42/ ES**

STANLEY
Engineered Fastening

9. IZJAVA ZK O VGRADNJI DELNO DOKONČANIH STROJEV

Podjetje Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM, s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek:

Opis: 71502 Hidro-pnevmatski modul za slepe zakovice

Model: 71502

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu s temi navedenimi standardi:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehnična dokumentacija je sestavljena v skladu z (varnostnimi) predpisi o dobavi strojev iz leta 2008, S.I. 2008/1597 (kakor so bili spremenjeni).

Celični vmesnik, opisan v razdelkih 3 in 4 navodil za uporabo, je skladen z vsemi ustreznimi osnovnimi zahtevami za varovanje varnosti in zdravja (varnostnih) predpisov o dobavi strojev iz leta 2008 (S.I. 2008/1597) (z vsemi spremembami).

Podpisani podaja to izjavo v imenu podjetja STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direktor inženiringa, ZK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO

Kraj izdaje: Letchworth Garden City, ZK

Datum izdaje: 01-01-2021

Ta stroj je skladen
z (varnostnimi) predpisi o dobavi strojev iz leta 2008,
S.I. 2008/1597 (dopolnjen)

10. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!

GARANCIJA Stanley® Engineered Fastening ZA ORODJE ZA SLEPE KOVICE

Podjetje STANLEY® Engineered Fastening jamči, da so bila vsa električna orodja natančno izdelana in da na njih ne bo napak v materialu ali izdelavi pri običajni uporabi v obdobju enega (1) leta.

Ta garancija velja za prvega kupca orodja in le za predvideno uporabo.

Izključitve:

Normalna obraba.

Periodično vzdrževanje, popravila in nadomestni deli zaradi normalne obrabe so izključeni iz kritja.

Zloraba in napačna uporaba.

Okvara ali poškodba, ki je posledica nepravilnega delovanja, skladiščenja, napačne uporabe ali zlorabe, nesreče ali malomarnosti, kot tudi materialne poškodbe, so izključene iz kritja.

Nepooblaščen servisiranje ali predelava.

Okvare ali poškodbe, ki izhajajo iz servisiranja, prilagoditve za testiranje, montaže, vzdrževanja, rekonstrukcije ali kakršnekoli spremembe, ki je ni izvedlo osebje STANLEY Engineered Fastening, ali njegov pooblaščen servisni center, so izključene iz kritja.

Vse druge garancije, bodisi izražene ali naznačene, vključno z vsemi garancijami o trgovski kakovosti in ustreznosti za namen, so izključene.

Če opazite, da orodje ni skladno z garancijskimi zagotovili, ga takoj dostavite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru. Za seznam pooblaščenih servisnih centrov STANLEY® Engineered Fastening v ZDA ali Kanadi, se obrnite na nas s klicem na brezplačno telefonsko številko (877) 364 2781.

Zunaj ZDA in Kanade obiščite naše spletno mesto www.StanleyEngineeredFastening.com in poiščite najbližji servisni center družbe STANLEY Engineered Fastening.

Družba STANLEY Engineered Fastening bo nato brezplačno zamenjala kateri koli del ali dele, za katere bo ugotovila, da so v okvari zaradi okvare v materialu ali izdelavi, ter vam vrnila popravljeno orodje. To predstavlja našo izključno obveznost znotraj te garancije.

Družba STANLEY Engineered Fastening v nobenem primeru ni odgovorna za kakršno koli posledično ali posebno škodo, ki izhaja iz nakupa ali uporabe tega orodja.

Registrirajte orodje za slepe kovice na spletu.

Za registracijo vaše garancije v spletu nas obiščite na

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Zahvaljujemo se vam za izbiro orodja blagovne znamke STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
 Все права защищены.

Предоставленная информация запрещена к воспроизведению и опубликованию любым способом (электронным и механическим) без предварительного разрешения компании STANLEY Engineered Fastening в письменной форме. Предоставленная информация основана на известных данных на момент выпуска продукта. Компания STANLEY Engineered Fastening соблюдает политику постоянного улучшения изделий, поэтому в дальнейшем изделия могут быть модифицированы. Предоставленная информация относится к поставляемой компанией STANLEY Engineered Fastening продукции. Поэтому компания STANLEY Engineered Fastening не может нести ответственности за убытки и повреждения вследствие внесения изменений в исходные спецификации.

Информация была тщательным образом собрана и отобрана. Тем не менее, компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за ошибки в данной информации и их последствия. Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за повреждения вследствие действий третьих лиц. В соответствии с законодательством по защите товарных знаков рабочие названия, товарные знаки, зарегистрированные товарные знаки и т. п., используемые компанией STANLEY Engineered Fastening, не должны рассматриваться как бесплатные.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	2
1.1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ	2
1.2 РИСК ЛЕТАЮЩИХ ПРЕДМЕТОВ	3
1.3 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ	3
1.4 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПОВТОРЯЮЩИМИСЯ ДВИЖЕНИЯМИ	3
1.5 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ	3
1.6 РИСКИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ	3
1.7 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ШУМОМ	4
1.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИХ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ	4
2. СПЕЦИФИКАЦИИ	5
2.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ	5
2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА	5
2.3 РАЗМЕРЫ ИНСТРУМЕНТА	5
3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	6
4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА	6
5.1 ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
5.2 ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
5.3 ЕЖЕГОДНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/РАЗ В 500 ТЫС. ОПЕРАЦИЙ	6
5.4 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	7
5.5 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО	7
5.6 ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ	7
5.7 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	8
6. ОБЩАЯ СХЕМА И ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ	9
6.1 ОБЩАЯ СХЕМА	9
6.2 ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ	9
7. ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	10
7.1 ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МАСЛА HUSPIN VG32	10
7.2 ЛИТИЕВАЯ СМАЗКА С МОЛИБДЕНОМ EP 3753 — ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	10
7.3 СМАЗКА МОЛЮКОТЕ® 111 — ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	11
8. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ЧАСТИЧНО УКОМПЛЕКТОВАННЫХ МАШИН НОРМАМ ЕС ..	12
9. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ЧАСТИЧНО УКОМПЛЕКТОВАННЫХ МАШИН НОРМАМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА	13
10. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!	14



Перед введением данного инструмента в эксплуатацию необходимо прочесть настоящее руководство пользователя, обращая особое внимание на технику безопасности.



Всегда используйте ударостойкие защитные очки при работе с инструментом. Степень необходимой защиты надо оценивать для каждого использования.







Использование инструмента может быть опасным для оператора, например, имеется риск раздробления рук, ударов, порезов, получения ссадин и ожогов. Надевайте подходящие перчатки для защиты рук.



Используйте средства защиты органов слуха согласно инструкциям работодателя и правилам охраны труда и техники безопасности.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.

-  **ОПАСНО!** Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.
-  **ОСТОРОЖНО!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.
-  **ВНИМАНИЕ!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести.
-  **ВНИМАНИЕ!** При использовании без условного обозначения указывает на потенциально опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности может привести к повреждению оборудования.

Неправильное обращение или обслуживание данного продукта может привести к серьезным травмам и повреждению имущества. Перед началом эксплуатации данного инструмента необходимо прочесть все предупреждения и инструкции по эксплуатации. При использовании механических инструментов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы избежать риска травм.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1.1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Прочитайте и усвойте все правила техники безопасности касательно всех рисков перед установкой, эксплуатацией, ремонтом, техническим обслуживанием, заменой дополнительных принадлежностей или работой рядом с инструментом. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.
- Установкой, регулировкой и эксплуатацией инструмента должны заниматься только квалифицированные и обученные операторы.
- Данный инструмент разрешается использовать только для установки потайных заклепок STANLEY Engineered Fastening.
- Совместно с данным инструментом разрешается использовать только части, крепежные элементы и дополнительные принадлежности, рекомендованные производителем.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить какие-либо изменения в конструкцию инструмента. Изменения могут снизить эффективность мер безопасности и повысить риски для оператора. Любое внесение изменений в конструкцию инструмента, выполненное клиентом самостоятельно, является ответственностью клиента и аннулирует настоящую гарантию.
- Не выбрасывайте правила техники безопасности; передайте их оператору.
- Не используйте инструмент, если он поврежден.
- Перед использованием проверьте, нет ли заклинивания движущих деталей, нет ли повреждения деталей и других условий, которые влияют на работу инструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать. Перед эксплуатацией снимите регулировочные или гаечные ключи.
- Инструменты следует периодически проверять на сохранность и читаемость значений и маркировок, требуемых данной частью ISO 11148. При необходимости замены этикеток с маркировками, сотрудник/пользователь должен обратиться за запасными к производителю.
- Для обеспечения правильной работы инструмента обученный персонал должен осуществлять своевременное обслуживание и проверку состояния инструмента. Любые работы по разборке инструмента должен выполнять только соответствующим образом обученный персонал. Запрещается разбирать инструмент без ознакомления с инструкциями по обслуживанию.

1.2 РИСК ЛЕТАЩИХ ПРЕДМЕТОВ

- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию инструмента или его регулировке, снятию или установке узла наконечника или дополнительных принадлежностей, отключите инструмент от гидравлического питания.
- Имейте в виду, что поломка заготовки или дополнительной принадлежности или даже самого вставленного инструмента может привести к появлению высокоскоростных летящих предметов.
- Всегда используйте ударостойкие защитные очки при работе с инструментом. Степень необходимой защиты надо оценивать для каждого использования.
- Также необходимо оценить риски для окружающих.
- Убедитесь, что заготовка надежно закреплена.
- Убедитесь, что средства защиты от выброса крепежного элемента и/или сердечника установлены на место и находятся в рабочем состоянии.
- Предупреждайте возможный выброс сердечника из передней части инструмента.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять рабочий инструмент на людей.

1.3 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

- Во время работы с инструментом, запрещается держать его в руках или прикасаться к нему какой-либо частью тела. Этим создается риск режущей травмы при вытягивании поршня.
- Использование инструмента может подвергнуть руки оператора опасностям, например раздроблению, ударам, порезам, ссадинам и нагреву. Надевайте подходящие перчатки для защиты рук.
- Отпустите пусковое устройство при перебое гидравлического питания.
- Используйте только смазки, рекомендованные производителем.
- Контакта с гидравлической жидкостью следует избегать. Тщательно промойте место попадания жидкости на кожу, чтобы снизить возможность возникновения высыпаний.
- Паспорта безопасности материалов для всех гидравлических жидкостей и смазок можно запросить у поставщика инструмента.
- Если инструмент закреплен на подвеске, убедитесь в надежности крепления.
- Учитывайте риск раздробления или защемления, если оборудование наконечника не установлено.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать инструмент со снятым корпусом наконечника.
- При переносе инструмента с одного места на другое соблюдайте осторожность, чтобы случайно не нажать на спусковой механизм инструмента.
- Не роняйте инструмент и не используйте его вместо молотка.
- Следите за тем, чтобы отработанные сердечники заклепок не создавали опасности.

1.4 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПОВТОРЯЮЩИМИСЯ ДВИЖЕНИЯМИ

- При использовании инструмента, оператор может ощутить дискомфорт ладоней, рук, плеч, шеи или других частей тела.
- При использовании инструмента, оператору следует принять удобное положение, при этом твердо стоя на ногах и избегая неудобных или неустойчивых поз. Оператору следует менять позу во время продолжительной работы, так как это может помочь предотвратить дискомфорт и усталость.
- Если оператор испытывает постоянный или периодический дискомфорт, боль, пульсацию, гудение, покалывание, жжение или скованность, то эти предупредительные сигналы не следует игнорировать. Оператор должен доложить об этом работодателю и обратиться за помощью к квалифицированному медицинскому работнику.

1.5 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ

- Отключите инструмент от гидравлического питания перед установкой или снятием узла наконечника или принадлежностей.
- Используйте только размеры и типы принадлежностей и расходных материалов, рекомендованные производителем инструмента; не используйте другие типы или размеры принадлежностей или расходных материалов.

1.6 РИСКИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Скольжение, спотыкание и падение являются основными причинами травм на рабочем месте. Следите за скользкими поверхностями, создаваемыми использованием инструмента, а также рисками спотыкания, создаваемыми воздушными или гидравлическими шлангами.
- Находясь в незнакомой среде, действуйте осторожно. Возможно присутствие скрытых опасностей, например, электропроводки или других технических коммуникаций.
- Инструмент не предназначен для использования в потенциально взрывоопасной среде и не оснащен изоляцией для предотвращения удара электрическим током.
- Убедитесь, что рядом нет электрических кабелей или газопроводов и т. п., которые могут создать опасную ситуацию при повреждении инструментом.

- Выбирайте одежду правильно. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- Следите за тем, чтобы отработанные сердечники заклепок не создавали опасности.

1.7 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ШУМОМ

- Высокий уровень шума без использования надлежащей защиты может привести к полной потере слуха и прочим проблемам, таким как тиннитус (звон, гудение, свист или жужжание в ушах). Поэтому, важно выполнить оценку рисков и использовать соответствующие средства снижения этих опасностей.
- Соответствующие средства снижения риска могут включать в себя использование амортизирующих материалов для предотвращения «звона» заготовок.
- Используйте средства защиты органов слуха согласно инструкциям работодателя и правилам охраны труда и техники безопасности.
- Эксплуатацию и техническое обслуживание инструмента следует выполнять в соответствии с инструкциями, чтобы избежать ненужного повышения уровня шума.

1.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИХ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

- Рабочее гидравлическое давление не должно превышать 217 бар (3 200 фунтов на квадратный дюйм).
- Масло под давлением может привести к серьезным травмам.
- Не устанавливайте гибкие гидравлические шланги, предназначенные для рабочего давления мене 700 бар (10 000 фунтов на кв. дюйм) с расходом в 2,73 л/мин (200 куб. дюймов/мин).
- Отсоединяйте гидравлические шланги от насосного блока, если инструмент не используется, а также перед заменой дополнительных принадлежностей или ремонтом.
- Сорвавшиеся шланги могут привести к серьезным травмам. Всегда проверяйте шланги и фитинги на предмет повреждений или ослабления.
- Перед использованием, проверьте все гидравлические шланги на предмет повреждений. Все гидравлические соединения должны быть чистыми, плотными и затянутыми перед работой. Не роняйте тяжелые предметы на шланги. Острые предметы могут стать причиной внутренних повреждений шланга при падении.
- При использовании универсальных скручиваемых муфт (зубчатых муфт) необходимо устанавливать фиксаторы и использовать предохранительные тросы для предотвращения возможных неисправностей соединений от шланга к инструменту или от шланга к шлангу.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ поднимать заклепочный модуль за шланг. Поднимайте заклепочный модуль только за рукоятку.
- Следите за тем, чтобы в гидравлической системе не было грязи и прочих инородных веществ, так как это приведет к поломке инструмента.
- Используйте только чистое масло и оборудование для заправки.
- Допускается использование только рекомендуемых гидравлических жидкостей.
- Максимальная температура гидравлической жидкости на впуске должна составлять 110 °C (230 °F).

Политика STANLEY Engineered Fastening нацелена на непрерывное развитие и улучшение продукции, и мы оставляем за собой право вносить изменения в спецификацию любого изделия без предварительного уведомления.

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

2.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Модуль 71502 в целом является узлом поршня с цилиндром. При наличии гидравлического подключения к совместимому гидравлическому источнику питания и установке соответствующего узла наконечника, его можно использовать для установки потайных заклепок диаметром до 4,8 мм (3/16 дюйма) в промышленной среде.

Данный заклепочный модуль разрешается использовать только в соответствии с инструкциями по установке структурных заклепок Stanley Engineered Fastening.

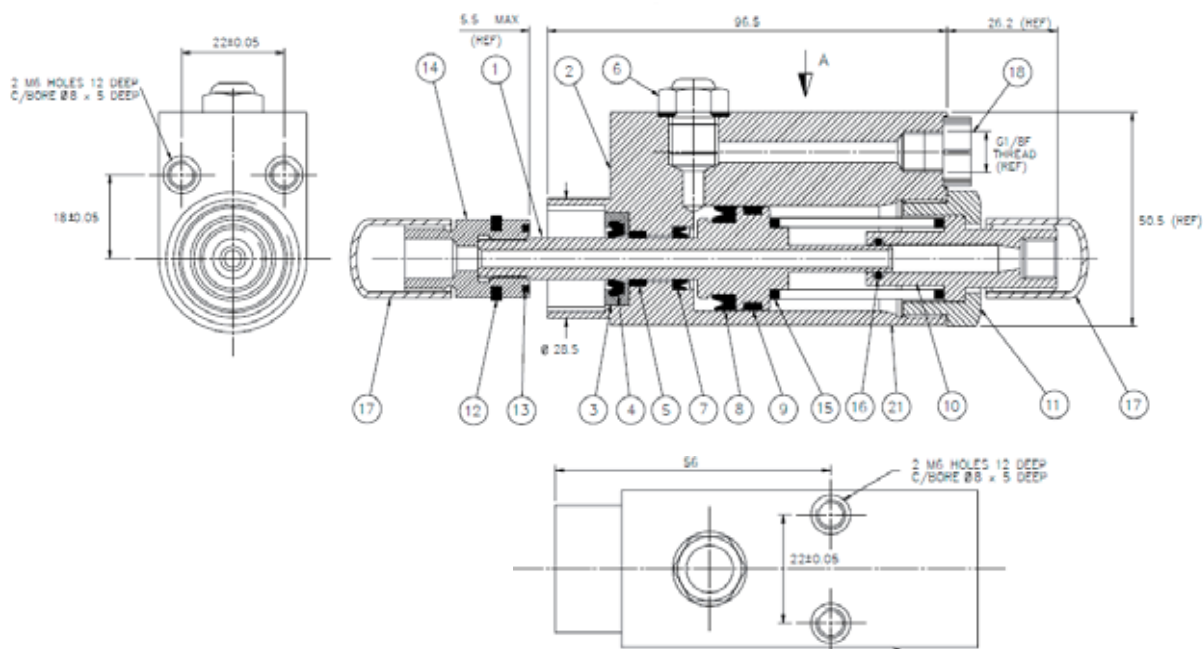
ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Положения техники безопасности всегда обязательны к соблюдению.

2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		МЕТРИЧН.	БРИТАНСКИЕ
Усилие:	Вытяжное при указанном давлении вытягивания	7,0 кН	1 574 фунт-сила
Давление:	Макс.	217 бар	3 200 фунтов на квадратный дюйм
Шаг:	Шаг поршня	16,0 мм	0,625 дюйма
Диаметр посадочного отверстия:	Мин.	3,90 мм	0,154 дюйма
Вес:	Без насадок в наконечнике	0,49 кг	1,07 фунта

2.3 РАЗМЕРЫ ИНСТРУМЕНТА



Все размеры приведены в миллиметрах.

3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ НА СТР. 4–6 И ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО, ПОСТАВЛЕННОЕ В КОМПЛЕКТЕ С МАШИНОЙ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВВОДИТЬ ЕЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.

МОДУЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ ЧАСТИ КОМПЛЕКТНОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ИЛИ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЙ МАШИНЫ. ВО ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОЧЕГО ЦИКЛА ИНСТРУМЕНТА ЕГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДЕРЖАТЬ В РУКАХ ИЛИ ПРИКАСАТЬСЯ К НЕМУ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТЬЮ ТЕЛА. ЭТИМ СОЗДАЕТСЯ РИСК РЕЖУЩЕЙ ТРАВМЫ ПРИ ВЫТЯГИВАНИИ ПОРШНЯ.

Инструкции по установке и извлечению модуля из рамы машины приведены в техническом руководстве, поставляемом в комплекте с машиной. Техническое руководство включает в себя полную инструкцию по вводу модуля в эксплуатацию, а также инструкции по разборке, техническому обслуживанию и сборке оборудования наконечника.

4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ НА СТР. 4–6 И ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО, ПОСТАВЛЕННОЕ В КОМПЛЕКТЕ С МАШИНОЙ ПЕРЕД ТЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА.

См. техническое руководство, поставленное в комплекте с машиной, за инструкциями по эксплуатации.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ НА СТР. 4–6 И ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО, ПОСТАВЛЕННОЕ В КОМПЛЕКТЕ С МАШИНОЙ.

РАБОТОДАТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ИНСТРУКЦИЙ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ИНСТРУМЕНТА СООТВЕТСТВУЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ. В ОТСУТСТВИЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ, ОПЕРАТОР НЕ ДОЛЖЕН ЗАНИМАТЬСЯ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ РЕМОНТОМ ИНСТРУМЕНТА. ИНСТРУМЕНТ СЛЕДУЕТ РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯТЬ НА ПРЕДМЕТ ПОВРЕЖДЕНИЙ И НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

См. техническое руководство, поставленное в комплекте с машиной, за инструкциями по техническому обслуживанию.

5.1 ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Проверьте заклепочник, шланги и разъемы на предмет утечек масла.
- Изношенные или поврежденные шланги и разъемы следует заменять.
- Убедитесь, что ход инструмента соответствует требованиям технических характеристик.
- Убедитесь в правильности подаваемого давления, которое не должно превышать 217 бар.

5.2 ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Разберите и очистите оборудование наконечника, особенно губки, как описано в техническом руководстве к машине.
- Проверьте заклепочник, шланги и быстросменные муфты на предмет утечки масла.

ВНИМАНИЕ! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут ослаблять структуру материала, используемого для производства таких деталей.

5.3 ЕЖЕГОДНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/РАЗ В 500 ТЫС. ОПЕРАЦИЙ

- Каждые 500 000 циклов, инструмент следует полностью разбирать и устанавливать новые компоненты взамен изношенных, поврежденных или согласно рекомендациям. Все уплотнительные кольца, подпорные кольца и уплотнения следует обновить и смазать смазкой MolyKote® 111 перед обратной сборкой.

5.4 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для полноценного технического обслуживания доступен следующий комплект.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ 71502-99990			
НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ
07900-00002	Сборочный гаечный ключ	07900-00393	Гаечный ключ 15 мм x 14 мм с параллельными гранями
07900-00006	Установочный инструмент для уплотнительного кольца	07900-00621	Гаечный ключ 28 мм с параллельными гранями
07900-00012	Гаечный ключ 9/16 x 5/8 дюйма с параллельными гранями	07900-00693	Сборочный патрон
07900-00015	Гаечный ключ 5/8 x 11/16 дюйма с параллельными гранями	07900-00694	Сборочный патрон
07900-00351	Шестигранный ключ 3 мм с параллельными гранями	07992-00020	Литиевая смазка с молибденом

5.5 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО

Для прокачки насоса перед запуском рекомендуется масло Huspin® VG32, доступное в емкостях объемом 0,5 л (номер детали 07992-00002) или один галлон (номер 07992-00006).

5.6 ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ

ВАЖНО! ПЕРЕД РАЗБОРКОЙ ИНСТРУМЕНТА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ И ПНЕВМАТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ МАШИНЫ И ГИДРАВЛИЧЕСКОГО НАСОСНОГО БЛОКА ОТКЛЮЧЕНО.

Инструкции по установке и извлечению модуля из рамы машины приведены в техническом руководстве, поставляемом в комплекте с машиной. Техническое руководство включает в себя полные инструкции по разборке, техническому обслуживанию и сборке инструмента.

Перед разборкой

- Снимите с машины модуль.
- Снимите узел наконечника с модуля согласно инструкциям в техническом руководстве, поставленном в комплекте с машиной.
- Перед техническим обслуживанием необходимо очистить машину от опасных веществ, которые могли отложиться на ней в ходе работы.

Для полноценного технического обслуживания, рекомендуется разобрать инструмент в порядке, описанном на страницах с 9 по 11. Рекомендуется заменять все уплотнения после разборки инструмента.

Инструкции по разборке

- С помощью шестигранного ключа 3 мм, извлеките винт с круглой головкой и цельное уплотнение узла спусковой пробки (поз. 6). Если какая-либо из этих деталей повреждена, то следует заменить весь узел целиком.
- С помощью гаечного ключа 15 мм с параллельными гранями, выкрутите узел шестигранного воздуховыпускного винта и снимите 1/8-дюймовое цельное уплотнение (поз. 6). Если какая-либо из этих деталей повреждена, то следует заменить весь узел целиком.
- Слейте оставшееся гидравлическое масло из инструмента.
- Зафиксируйте корпус инструмента (поз. 2) в тисках с мягкими губками. Выкрутите фиксирующую втулку с помощью ключа 28 мм с параллельными гранями (поз. 11). В ходе этой операции следует соблюдать осторожность, так как эта деталь находится под давлением от пружины (поз. 15).
- Снимите уплотнительное кольцо (поз. 16) с адаптера (поз. 11), с помощью шпателя (07900-00006). Проверьте на предмет наличия износа и, при необходимости, замените.
- Извлеките пружину (поз. 15) из отверстия инструмента.
- С помощью гаечного ключа для поршня (07900-00004), зафиксируйте поршень (поз. 1). Снимите узел корпуса распорки губок (поз. 14), выкрутив его с помощью ключа на 5/8 дюйма с параллельными гранями.

- Извлеките поршень (поз. 1) из задней части инструмента. Следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить стенки внутреннего отверстия корпуса (поз. 2).
- С помощью шпателя (07900-00006), снимите уплотнение (поз. 4) с поршня (поз. 8). Следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить поверхности уплотнений поршня (поз. 1).
- Снимите прокладку между вкладышами подшипника (поз. 9). Проверьте на предмет наличия износа и, при необходимости, замените.
- Снимите корпус грязесъемной манжеты (поз. 3) с корпуса (поз. 2).
- С помощью шпателя (07900-00006), снимите грязесъемную манжету (поз. 4). Проверьте на предмет наличия износа и, при необходимости, замените.
- С помощью шпателя (07900-00006), снимите уплотнение (поз. 7) с корпуса (поз. 2). Следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить поверхности уплотнений корпуса (поз. 2).
- Снимите прокладку между вкладышами подшипника (поз. 5) с корпуса (поз. 2). Проверьте на предмет наличия износа и, при необходимости, замените.

Инструкции по сборке

- Тщательно очистите все детали. Осмотрите и замените все детали, которые слишком изношены или повреждены. Смажьте уплотнения (поз. 7 и 8) и отверстие корпуса (поз. 2) литиевой смазкой с молибденом (07992-00020).
- Сборка выполняется в порядке, обратном разборке.
- Убедитесь, что уплотнения (поз. 7 и 8) и грязесъемная манжета (поз. 4) установлены обратно в правильном направлении. Смажьте все уплотнения и корпуса литиевой смазкой с молибденом (07992-00020).
- При установке поршня (поз. 1) в корпус (поз. 2), важно использовать сборочный патрон (07900-00693) и (07900-00694), чтобы не повредить уплотнения.
- Узел корпуса распорки губок (поз. 14) следует накрутить на поршень (поз. 1) до момента в 27 Н м (20 фунто-футов).

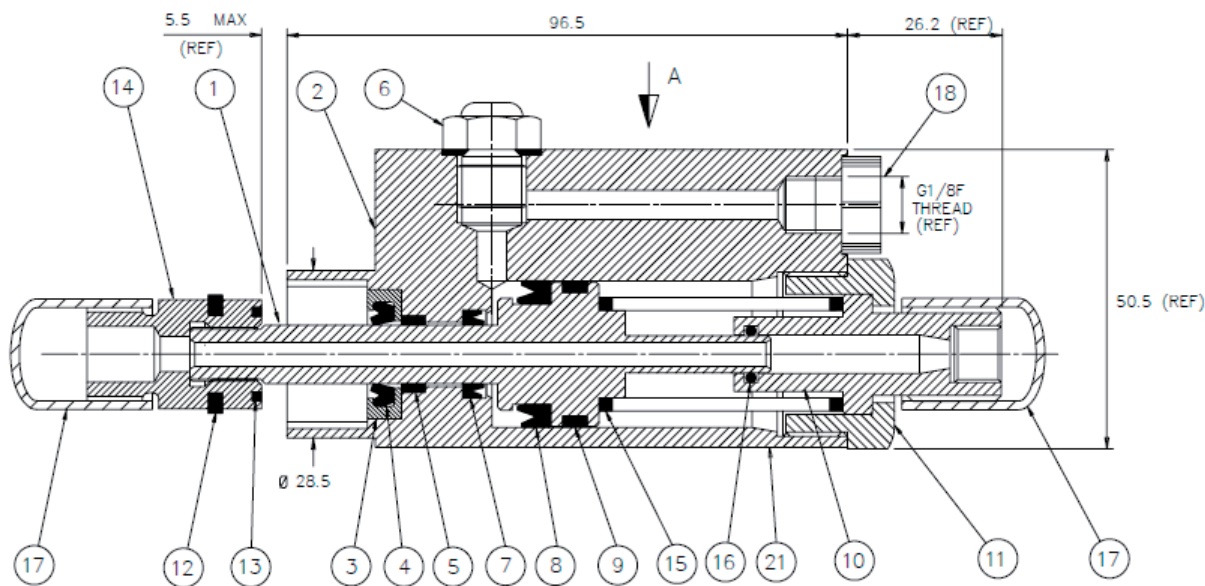
Все номера позиций относятся к общей схеме и перечню деталей в разделе 6.0.

5.7 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Обеспечьте соблюдение применимого законодательства по утилизации. Утилизируйте все отходы на соответствующих предприятиях или площадках, чтобы не подвергать персонал и окружающую среду опасности.

6. ОБЩАЯ СХЕМА И ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

6.1 ОБЩАЯ СХЕМА



6.2 ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

71502-02000 перечень деталей			
ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	71502-02001	ПОРШЕНЬ	1
2	71502-02002	КОРПУС	1
3	71502-02003	КОРПУС ГРЯЗЕСЪЕМНОЙ МАНЖЕТЫ	1
4	07003-00251	СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	1
5	07007-01301	ПРОКЛАДКА МЕЖДУ ВКЛАДЫШАМИ ПОДШИПНИКА	1
6	07530-00500	УЗЕЛ СПУСКНОЙ ПРОБКИ	1
7	07003-00252	УПЛОТНЕНИЕ	1
8	07003-0253	УПЛОТНЕНИЕ	1
9	07007-01302	ПРОКЛАДКА МЕЖДУ ВКЛАДЫШАМИ ПОДШИПНИКА	1
10	71502-02004	КОНЦЕВОЙ ПЕРЕХОДНИК	1
11	71502-02005	КОНТРГАЙКА	1
12	07340-00330	СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	1
13	07340-00329	НЕЙЛОНОВЫЙ БУФЕР	1
14	07344-00400	УЗЕЛ КОРПУСА РАСПОРКИ ГУБОК	1
15	07340-00324	ПРУЖИНА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ПОРШНЯ	1
16	07003-00029	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
17	07007-01386	ПЛАСТМАССОВАЯ КРЫШКА	2
18	07007-01045	ПРОБКА	1
19	07273-00203	ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ НАКЛЕЙКА (НЕ ПОКАЗАНО)	1
20	73200-02022	ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ЭТИКЕТКА	1
21	07007-02223	ЭТИКЕТКА С АДРЕСОМ	1

7. ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

7.1 ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МАСЛА HUSPIN VG32

Первая помощь

КОЖА

Повреждение кожи при кратковременном или случайном контакте маловероятно, однако длительный контакт может привести к дерматиту.

Тщательно промойте кожу водой с мылом при первой разумной возможности. Снимите загрязненную одежду и промойте кожу под ней.

Постирайте загрязненную одежду.

ПЕРОРАЛЬНО

Нанесение вреда при проглатывании малого количества маловероятно, однако проглатывание большого количества может вызвать тошноту и диарею.

При попадании в рот, тщательно промойте водой.

Непреднамеренное попадание внутрь большого количества продукта маловероятно. Тем не менее, если это произошло, то не вызывайте рвоту; обратитесь за медицинской помощью.

Перевезите пострадавшее лицо в ближайшее медицинское учреждение.

ГЛАЗА

При случайном попадании в глаза, возникновение какого-либо эффекта помимо кратковременного жжения или покраснения маловероятно.

Тщательно промойте глаза большим количеством воды, держа глаза открытыми. При возникновении или сохранении боли или покраснения, обратитесь за медицинской помощью.

Утилизация

Удалите все пролитые жидкости с помощью инертного, абсорбирующего материала. Проветрите участок утечки.

Поместите загрязненные материалы в одноразовую емкость и утилизируйте ее в соответствии с требованиями местного законодательства.

Защита окружающей среды

Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами. Если вы однажды обнаружите, что ваше изделие требует замены или оно вам больше не нужно, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами.

Отнесите изделие в специальный приемный пункт. Раздельный сбор мусора используемых продуктов и упаковки позволяет осуществлять повторную переработку и использовать их снова и снова. Повторное использование материалов, подвергаемых вторичной переработке помогает защитить окружающую среду от загрязнений и сокращает потребность в сырье. Местные нормативы могут предусматривать утилизацию электропроводов отдельно, на муниципальных свалках или их возврат продавцу при покупке нового устройства. Адрес ближайшего уполномоченного специалиста по ремонту можно получить, обратившись в местное представительство компании STANLEY Engineered Fastening по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список уполномоченных специалистов по ремонту и полную информацию

о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти в Интернете по адресу: www.StanleyEngineeredFastening.com.

o послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти в Интернете по адресу: www.StanleyEngineeredFastening.com.

Возгорание

ТЕМПЕРАТУРА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ: 200 °С.

Тушите безводным, химическим или пенным или углекислотным способом. Не входите в замкнутые пространства без автономного дыхательного аппарата.

Обращение

Используйте защитный крем или маслостойкие перчатки.

Хранение

Под крышей и в соответствии с требованиями местного законодательства к хранению легковоспламеняющихся материалов.

7.2 ЛИТИЕВАЯ СМАЗКА С МОЛИБДЕНОМ EP 3753 — ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Смазку можно заказать в виде одного изделия, номер детали приведен в комплекте для технического обслуживания на стр. 12.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ

КОЖА

Поскольку смазка является полностью водостойкой, ее лучше удалить одобренным эмульсированным средством для мытья кожи.

ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ

Дайте пострадавшему выпить 30 мл гидроксида магния, предпочтительно вместе со стаканом молока.

ГЛАЗА

Раздражает, но причиняет вреда. Промойте водой и обратитесь за медицинской помощью.

ВОЗГОРАНИЕ

ТЕМПЕРАТУРА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ: Выше 220 °С.

Не считается горючей.

Подходящие средства пожаротушения: CO₂, хладон или водный туман при достаточно опытном операторе.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Соскоблите для сжигания или утилизации на подходящей площадке.

ОБРАЩЕНИЕ

Используйте защитный крем или маслостойкие перчатки

ХРАНЕНИЕ

Храните вдали от источников тепла и окислителей.

7.3 СМАЗКА МОЛУКОТЕ® 111 — ДАННЫЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Смазку можно заказать в виде одного изделия, номер детали приведен в комплекте для технического обслуживания на стр. 12.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ**КОЖА**

Первая помощь потребоваться не должна.

ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ

Первая помощь потребоваться не должна.

ГЛАЗА

Первая помощь потребоваться не должна.

ВДЫХАНИЕ:

Первая помощь потребоваться не должна.

ВОЗГОРАНИЕ

ТЕМПЕРАТУРА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ: Выше 101,1 °С (закрытая чашка)

Взрывчатые свойства: нет

Подходящие средства пожаротушения: Углекислая пена, сухой порошок или водный туман. Воду можно использовать для охлаждения емкостей, подверженных воздействию огня.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Отрицательного воздействия не предвидится.

ОБРАЩЕНИЕ

Рекомендуется обеспечить вентиляцию в целях. Избегайте попадания в глаза.

ХРАНЕНИЕ

Не храните вместе с окислителями. Держите емкость закрытой и не храните рядом с водой или влагой.

8. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ЧАСТИЧНО УКОМПЛЕКТОВАННЫХ МАШИН НОРМАМ ЕС

Мы, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО, принимаем на себя полную ответственность за то, что продукт:

Описание: 71502 гидropневматический модуль для потайных заклепок

Модель: 71502

на который распространяется данная декларация, соответствует следующим согласованным стандартам:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Техническая документация составлена в соответствии с Приложением VII, раздел В, в соответствии с директивой: **2006/42/ЕС Директива о безопасности машин и оборудования** (нормативный акт от 2008 г. № 1597 — Правила (безопасности) электропитания машин).

Соблюдены все соответствующие основные требования к охране здоровья и труда Директивы 2006/42/ЕС вплоть до интерфейсного блока, описанного в разделах 3 и 4 руководства по эксплуатации.

Нижеподписавшийся делает настоящее заявление от имени компании STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор инженерного отдела, Соединенное Королевство

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Место выпуска: Letchworth Garden City, Соединенное Королевство

Дата выпуска: 2021

Нижеподписавшееся лицо несет ответственность за составление технической документации для продукции, распространяемой в Европейском союзе и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Руководитель рабочей группы по технологической документации

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Германия

Данное устройство соответствует

Директива ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию 2006/42/ЕС

9. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ КОМПОНЕНТОВ ЧАСТИЧНО УКОМПЛЕКТОВАННЫХ МАШИН НОРМАМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

Мы, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО, принимаем на себя полную ответственность за то, что продукт:

Описание: 71502 гидropневматический модуль для потайных заклепок

Модель: 71502

на который распространяется данная декларация, соответствует следующим стандартам:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Технологическая документация составлена в соответствии с Правилами (безопасности) электропитания машин от 2008 г., нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками).

Соблюдены все соответствующие основные требования к охране здоровья и труда Правил (безопасности) электропитания машин от 2008 г., нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками) вплоть до интерфейсного блока, описанного в разделах 3 и 4 руководства по эксплуатации.

Нижеподписавшийся делает настоящее заявление от имени компании STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Директор инженерного отдела, Соединенное Королевство

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Место выпуска: Letchworth Garden City, Соединенное Королевство

Дата выпуска: 01-01-2021

Данное устройство соответствует
Правилам (безопасности) электропитания машин от 2008 г.,
нормативно-правовой акт 2008/1597 (с поправками)

10. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!

ГАРАНТИЯ НА ЗАКЛЕПОЧНИК ДЛЯ ПОТАЙНЫХ ЗАКЛЕПОК Stanley® Engineered Fastening

STANLEY® Engineered Fastening гарантирует, что все электроинструменты изготовлены с полной ответственностью и не содержат дефектов материалов и производства при нормальном использовании на протяжении одного (1) года.

Данная гарантия применима только к первой покупке для начального использования.

Исключения:

Нормальный износ.

Гарантия не включает периодическое техническое обслуживание, ремонт и замену частей вследствие износа.

Небрежное и неправильное обращение.

Дефекты и повреждения, ставшие причиной неправильной эксплуатации, хранения, небрежного и неправильного обращения, несчастных случаев и пренебрежения положениями, не покрываются гарантией.

Не авторизованное техническое обслуживание или модификации.

Данная гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, ставшие причиной обслуживания, регулировки, установки, обслуживания, и модификаций любыми лицами, кроме представителей STANLEY® Engineered Fastening, или ее официальных центров обслуживания.

Все остальные гарантии, явные или подразумеваемые, включая любые гарантии товарности или пригодности для конкретной цели, настоящим исключаются.

Если данный инструмент не соответствует гарантии, немедленно верните инструмент в ближайший авторизованный сервисный центр. Чтобы получить список авторизованных сервисных центров компании Stanley Engineered Fastening в США и Канаде, свяжитесь с нами по бесплатному номеру (877) 364 2781.

Для пользователей вне США и Канады существует сайт www.StanleyEngineeredFastening.com, на котором приведены адреса мест деятельности компании STANLEY Engineered Fastening.

Компания STANLEY Engineered Fastening обязуется бесплатно заменять любые компоненты устройства, имеющие дефект в результате использования несоответствующих материалов или работы низкого качества, и вернуть инструмент пользователю. Это является нашим единственным обязательством в рамках настоящей гарантии. Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за любой косвенный или фактический ущерб в результате приобретения или использования данного инструмента.

Зарегистрируйте свой заклепочник для потайных заклепок в Интернете.

Для регистрации гарантии в Интернете, перейдите по адресу <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Благодарим за выбор инструмента марки Stanley Assembly Technologies от STANLEY® Engineered Fastening.

يحظر إعادة إنتاج المعلومات المقدّمة و/أو الإعلان عنها بأي طريقة ومن خلال أي وسيلة (إلكترونيًا أو ميكانيكيًا) دون إذن كتابي صريح مسبق من شركة STANLEY Engineered Fastening. وتستند المعلومات المقدّمة إلى المواصفات المعروفة في لحظة إنتاج هذا المنتج. وتتبع شركة STANLEY Engineered Fastening سياسة التحسين المستمر للمنتجات، ولذلك قد تخضع المنتجات للتغيير. والمعلومات المقدّمة تنطبق على المنتج طالما أنه تم تسليمه من قبل شركة STANLEY Engineered Fastening. ولذلك، لا يمكن مساءلة شركة STANLEY Engineered Fastening عن أي ضرر ناتج من الانحرافات عن المواصفات الأصلية للمنتج.

لقد تم تجميع المعلومات المتوفرة بأقصى قدر من العناية. ولن تقبل شركة STANLEY Engineered Fastening تحمل أي مسؤولية عن أي أخطاء في المعلومات أو عما يترتب عليها. كما لن تقبل الشركة تحمل أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن أنشطة قامت بها أطراف أخرى. يجب ألا يتم اعتبار أسماء العمل والأسماء التجارية والعلامات التجارية المسجلة، وغيرها مما استخدمته STANLEY Engineered Fastening، على أنها أسماء وعلامات مجانية، وذلك بموجب التشريع المتعلق بحماية العلامات التجارية.

المحتوى

1.	تعريفات السلامة	2.
1.1	قواعد السلامة العامة	2.
1.2	مخاطر المقنوفات	2.
1.3	مخاطر التشغيل	2.
1.4	مخاطر الحركات المتكررة	3.
1.5	مخاطر الملحقات	3.
1.6	مخاطر مكان العمل	3.
1.7	مخاطر الضوضاء	3.
1.8	تعليمات السلامة الإضافية لأدوات الطاقة الهيدروليكية	3.
2.	المواصفات	5.
2.1	الغرض من الاستخدام	5.
2.2	مواصفات الأداة	5.
2.3	أبعاد الأداة	5.
3.	التشغيل	6.
4.	تعليمات التشغيل	6.
5.	صيانة الأداة	6.
5.1	الصيانة اليومية	6.
5.2	الصيانة الأسبوعية	6.
5.3	الصيانة السنوية / كل 500 ألف عملية	6.
5.4	مجموعة الصيانة	7.
5.5	الزيت الهيدروليكي	7.
5.6	تعليمات التفكيك	7.
5.7	حماية البيئة	8.
6.	التجميع العام وقائمة الأجزاء	9.
6.1	التجميع العام	9.
6.2	قائمة الأجزاء	9.
7.	بيانات السلامة	10.
7.1	بيانات سلامة زيت HYPIN VG32A	10.
7.2	شمع Molykote® 111 GREASE EP 3753 - بيانات السلامة	10.
7.3	شمع Molykote® 111 GREASE - بيانات السلامة	11.
8.	إعلان الاتحاد الأوروبي عن إنشاء آلات مكتملة جزئياً	12.
9.	إعلان المملكة المتحدة عن إنشاء آلات مكتملة جزئياً	13.
10.	احمِ استثمارك!	14.

يجب قراءة دليل التعليمات من قبل أي شخص يقوم بتركيب هذه الأداة أو تشغيلها مع إيلاء اهتمام خاص بقواعد السلامة التالية.



قم دائماً بارتداء أدوات مقاومة للصدمات لحماية العين أثناء تشغيل الأداة. ويجب أن يتم تقييم مستوى الحماية المطلوبة لكل حالة استخدام على حدة.



يمكن أن يؤدي استخدام الأداة إلى تعريض يدي المشغل للمخاطر، بما في ذلك السحق والتصادم والقطع والكشط والحرارة. ارتد قفازات مناسبة لحماية اليدين.



استخدم وسائل حماية السمع وفقاً لتعليمات صاحب العمل وحسب الضرورة بموجب لوائح الصحة المهنية ولوائح السلامة المتبعة.



1. تعريفات السلامة

توضح التعريفات التالية مستوى حدة كل كلمة من كلمات الإشارة. يُرجى قراءة الدليل والانتباه إلى هذه الرموز.

⚠️ خطر: يشير إلى موقف خطير وشيك الحدوث وسيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم تجنبه.

⚠️ تحذير: يشير إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم تجنبه.

⚠️ تنبيه: يشير إلى موقف محتمل خطير قد يؤدي إلى إصابة صغيرة أو متوسطة ما لم يتم تجنبه.

⚠️ تنبيه: مُستخدم دون رمز تنبيه السلامة للإشارة إلى موقف محتمل خطير قد يُلحق ضرراً بالملكات، إذا لم يتم تجنبه.

قد يؤدي التشغيل أو الصيانة غير السليمة لهذا المنتج إلى إصابة خطيرة وتضرر الممتلكات. اقرأ واستوعب جميع التحذيرات والتعليمات التشغيل قبل استخدام هذه المعدة. وعند استخدام الأدوات الكهربائية، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر وقوع الإصابة الشخصية.

قم بحفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

1.1 قواعد السلامة العامة

- بسبب المخاطر المتعددة، قم بقراءة تعليمات السلامة وفهمها قبل تركيب الملحقات أو تشغيلها أو إصلاحها أو صيانتها أو تغييرها، أو قبل العمل بالقرب من الأداة. يمكن أن يؤدي عدم عمل ذلك إلى التعرض لخطر بدني خطير.
- يجب ألا يقوم إلا المشغلين المؤهلين والمدرّبين بتركيب الأداة أو ضبطها أو استخدامها.
- لا تستخدم هذه المعدة لأغراض غير تركيب أدوات تثبيت البراشيم المخفية الخاصة بشركة STANLEY Engineered Fastening.
- لا تستخدم سوى الأجزاء وأدوات التثبيت والملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات على الأداة. يمكن أن تقلل التعديلات التي يتم إجراؤها من فاعلية إجراءات السلامة، كما يمكن أن تزيد من المخاطر التي يكون المشغل معرضاً لها. ويتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن أي تعديل يقوم به، كما أن تلك التعديلات تؤدي إلى إبطال أي ضمانات سارية.
- لا تتخلص من تعليمات السلامة؛ قم بإعطائها إلى المشغل.
- لا تستخدم الأداة إذا كانت تالفة.
- قبل الاستخدام، قم بالفحص لاستكشاف أي حالات عدم محاذاة أو انثناء الأجزاء المتحركة، وانكسار الأجزاء، وأي حالة أخرى تؤثر على تشغيل الأداة. وفي حالة تعطل الأداة، فاعمل على صيانتها قبل الاستخدام. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو ربط قبل الاستخدام.
- يتم فحص الأدوات بشكل دوري للتحقق من تمييز التصنيفات والعلامات التي تكون ضرورية بموجب هذا الجزء من معيار ISO 11148 بشكل واضح على الأداة. يتصل صاحب العمل / المستخدم الجهة المصنعة من أجل الحصول على ملصقات التمييز البديلة متى كان ذلك ضرورياً.
- يجب صيانة الأداة في حالة عمل آمنة في جميع الأوقات وفحصها على فترات منتظمة بحثاً عن التلف وتشغيلها من قبل أفراد مدربين. وعدم إجراء أي تفكيك إلا من قبل أفراد مدربين. لا تقم بتفكيك هذه الأداة دون الرجوع المسبق إلى تعليمات الصيانة.

1.2 مخاطر المقذوفات

- افصل الأداة عن مصدر الطاقة الهوائية قبل إجراء أي عمليات صيانة عليها، وعند محاولة ضبط تركيبية المقدمة أو الملحقات أو تعديلها أو إزالتها.
- انتبه إلى أن فشل قطعة العمل أو الملحقات، أو حتى الأداة التي تم تركيبها نفسها، يمكن أن يؤدي إلى إنتاج مقذوفات سريعة للغاية.
- قم دائماً بارتداء أدوات مقاومة للصدمات لحماية العين أثناء تشغيل الأداة. ويجب أن يتم تقييم مستوى الحماية المطلوبة لكل حالة استخدام على حدة.
- كما يلزم كذلك تقييم المخاطر التي تحيق بالآخرين في هذا الوقت.
- تحقق من تثبيت أداة العمل بشكل محكم.
- تحقق من توافر وسائل الحماية من المقذوفات الناجمة عن أدوات التثبيت و / أو الشياق في مكانها ومن أنها تعمل بشكل جيد.
- انتبه إلى القذف غير المقصود للشياق من مقدمة الأداة.
- لا تقم بتشغيل الأداة باتجاه أي شخص/أشخاص مباشرة.

1.3 مخاطر التشغيل

- عند تشغيل الأداة، يجب عدم حملها في اليد أو ملامستها لأي جزء من الجسم. هناك احتمال لحدوث إصابة قطع عند تراجع المكبس.
- يمكن أن يؤدي استخدام الأداة إلى تعريض أيادي المشغل للمخاطر، بما في ذلك السحق والصدم والقطع والكشط والحرارة. ارتد قفازات مناسبة لحماية اليدين.
- حرر جهاز التشغيل والإيقاف في حالة أي انقطاع لإمداد الطاقة الهيدروليكية.
- لا تستخدم إلا مواد التشحيم التي توصي بها جهة التصنيع.
- يجب تجنب ملامسة السائل الهيدروليكي، ويجب اتخاذ إجراءات السلامة للغسل الجيد إذا حدث تلامس مع السائل لتقليل احتمالية الطفق الجلدي.
- تتاح أوراق بيانات سلامة المواد لجميع مواد التشحيم والزيوت الهيدروليكية من مورد الأداة عند الطلب.

- إذا تم تثبيت الأداة بجهاز تعليق، فتتحقق من إحكام ذلك التثبيت.
- انتبه لمخاطر السحق أو الانضغاط إذا لم يتم تركيب معدة المقدمة.
- لا تقم بتشغيل الأداة أثناء إزالة مبيت المقدمة.
- عند حمل الأداة من مكان إلى آخر، أبعد اليدين عن زناد التشغيل لتجنب التنشيط غير المتعمد.
- تجنب إساءة استخدام الأداة بتعريضها للسقوط أو استخدامها كمطرقة.
- يجب اتخاذ إجراءات الرعاية لضمان عدم تسبب الشياق في أي خطر.

1.4 مخاطر الحركات المتكررة

- أثناء استخدام الأداة، يمكن أن يعاني المشغل من عدم الراحة بشكل أو بآخر في اليدين أو الذراعين أو الكتفين أو الرقبة أو في أجزاء أخرى من الجسم.
- أثناء استخدام الأداة، يجب أن يستخدم المشغل وضعية مريحة مع التحقق من رسوخ القدمين وتجنب الوضعيات غير المضبوطة أو التي لا تساعد على ضمان التوازن. يجب أن يقوم المشغل بتغيير الوضعية أثناء المهام الطويلة؛ حيث إن ذلك يمكن أن يساعد على تجنب الشعور بعدم الراحة والإجهاد.
- إذا شعر المشغل بأعراض مثل الشعور بعدم الراحة أو الألم أو الخفقان أو الألم الخفيف أو الوخز أو الخدر أو الحرقنة أو التصلب بصفة دائمة أو متكررة، يجب ألا يتجاهل علامات التحذير تلك. يجب أن يخبر المشغل صاحب العمل بذلك وأن يستشير محترف رعاية صحية مؤهل بها.

1.5 مخاطر الملحقات

- افصل الأداة عن مصدر الطاقة الهيدروليكية قبل تركيب أو إزالة مجموعة المقدمة أو الملحقات.
- لا تستخدم إلا مقاسات وأنواع الملحقات والمواد الاستهلاكية التي توصى بها الجهة المصنعة للأداة؛ ولا تستخدم أنواع وأحجام الملحقات أو المواد الاستهلاكية الأخرى.

1.6 مخاطر مكان العمل

- يعد الانزلاق والتعثر والسقوط من الأسباب الرئيسية وراء الإصابات في مكان العمل. توخ الحذر من الأسطح الزلقة التي تنجم عن استخدام الأداة، وكذلك من مخاطر التعثر الناجمة عن خط الهواء أو الخرطوم الهيدروليكي.
- تعامل بكل عناية وحذر في البيئات التي لا تكون معتادًا عليها. فقد تكون هناك مخاطر غير ظاهرة، مثل خطوط الكهرباء أو غير ذلك من خطوط المرافق.
- الأداة غير مصممة للاستخدام في البيئات التي يحتمل أن تتعرض للانفجار، كما أنها ليست معزولة ضد الطاقة الكهربائية عند ملامستها.
- تحقق من عدم وجود كابلات كهربائية أو أنابيب غاز أو ما إلى ذلك من الأشياء التي يمكن أن تتسبب في ظهور المخاطر إذا تعرضت للتلوث بفعل استخدام الأداة.
- ارتد الملابس المناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو جواهر. أبعد الشعر والملابس والقفازات عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الجواهر أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- يجب اتخاذ إجراءات الرعاية لضمان عدم تسبب الشياق في أي خطر.

1.7 مخاطر الضوضاء

- يمكن أن يتسبب التعرض لمستويات مرتفعة من الضوضاء إلى فقد دائم في السمع بما يسبب الإعاقة فيه وإلى غير ذلك من المشكلات، مثل طنين الأذن (الرنين أو الصفير أو الأزيز أو الطنين في الأذنين). وبالتالي، من الضروري تقييم المخاطر واستخدام الضوابط المناسبة التي تتناسب مع هذه المخاطر.
- يمكن أن تشمل الضوابط المناسبة للحد من المخاطر على إجراءات مثل استخدام مواد التخميم من أجل منع قطع العمل من "الرنين".
- استخدم وسائل حماية السمع وفقاً لتعليمات صاحب العمل وحسب الضرورة بموجب لوائح الصحة المهنية ولوائح السلامة المتبعة.
- قم بتشغيل الأداة والحفاظ عليها وفقاً للتوصيات الواردة في دليل التعليمات، من أجل الحيلولة دون أي زيادة غير ضرورية في مستوى الضوضاء.

1.8 تعليمات السلامة الإضافية لأدوات الطاقة الهيدروليكية

- يجب ألا يتجاوز إمداد التشغيل الهيدروليكي ٢١٧ بار (٣٢٠٠ رطل لكل بوصة مربعة).
- يمكن أن يتسبب الزيت المضغوط في التعرض لإصابات خطيرة.
- لا تقم بتركيب الخراطيم الهيدروليكية المرنة المصنفة لضغط عمل أقل من ٧٠٠ بار (١٠٠٠٠ رطل لكل بوصة مربعة) بمعدل تدفق ٢,٧٣ لتر/ دقيقة (٢٠٠ بوصة مكعبة/ دقيقة).
- افصل الخراطيم الهيدروليكية من وحدة المضخة عندما لا تكون الأداة قيد الاستخدام أو قبل تغيير الملحقات أو أثناء إجراء عمليات الإصلاح.
- الخراطيم غير المحكمة يمكن أن تتسبب في إصابات خطيرة. دائماً افحص الخراطيم والتركيبات بحثاً عن أي أضرار أو عدم إحكام في التثبيت.
- قبل الاستخدام، افحص الخراطيم الهيدروليكية للتأكد من عدم وجود تلف، ويجب أن تكون جميع الوصلات الهيدروليكية نظيفة ومعشقة تماماً ومُحكمة قبل التشغيل. تجنب إسقاط الأشياء الثقيلة على الخراطيم. فقد يؤدي الاصطدام الشديد إلى إحداث تلف داخلي وعطل مبكر في الخرطوم.
- عندما يتم استخدام قوارن التثني العامة (قوارن المشابك)، يجب أن يتم تركيب مسامير القفل كما يجب استخدام كابلات السلامة السوطية من أجل الحماية من احتمالية فشل اتصال الخرطوم بالأداة أو اتصال الخراطيم ببعضها البعض.
- لا ترفع وحدة التركيب مستخدماً الخرطوم. واستخدم دائماً هيكل وحدة التركيب.
- أخرج الأوساخ والأشياء الغريبة من النظام الهيدروليكي للأداة، لأن هذا سيؤدي إلى تعطل الأداة.
- لا تستخدم سوى الزيت النظيف ومعدات التعبئة.
- لا تستخدم سوى السوائل الهيدروليكية الموصى بها فقط.
- الحد الأقصى لدرجة حرارة السائل الهيدروليكي عند المدخل هي ١١٠ درجة مئوية (٢٣٠ درجة فهرنهايت).

تتميز سياسة STANLEY Engineered Fastening بالتحسين والتطوير المستمر للمنتجات، وهي تحتفظ بحقوقها في تغيير مواصفات أي منتج دون إخطار مسبق.

2. المواصفات

2.1 الغرض من الاستخدام

الوحدة ٧١٥٠٢ هي في الأساس مجموعة مكبس وأسطوانة. وعند اقترانها هيدروليكيًا بمصدر طاقة هيدروليكي متوافق ومجموعة مقدمة ذات صلة، يتم استخدامها لتثبيت البراشيم العمياء التي يصل قطرها إلى ٤,٨ مم (١٦/٣ بوصة)، في البيئات الصناعية.

يجب عدم استخدام وحدة التركيب إلا بما يتوافق مع تعليمات التشغيل الخاصة بتركيب براشيم Stanley Engineered Fastening الهيكلية.

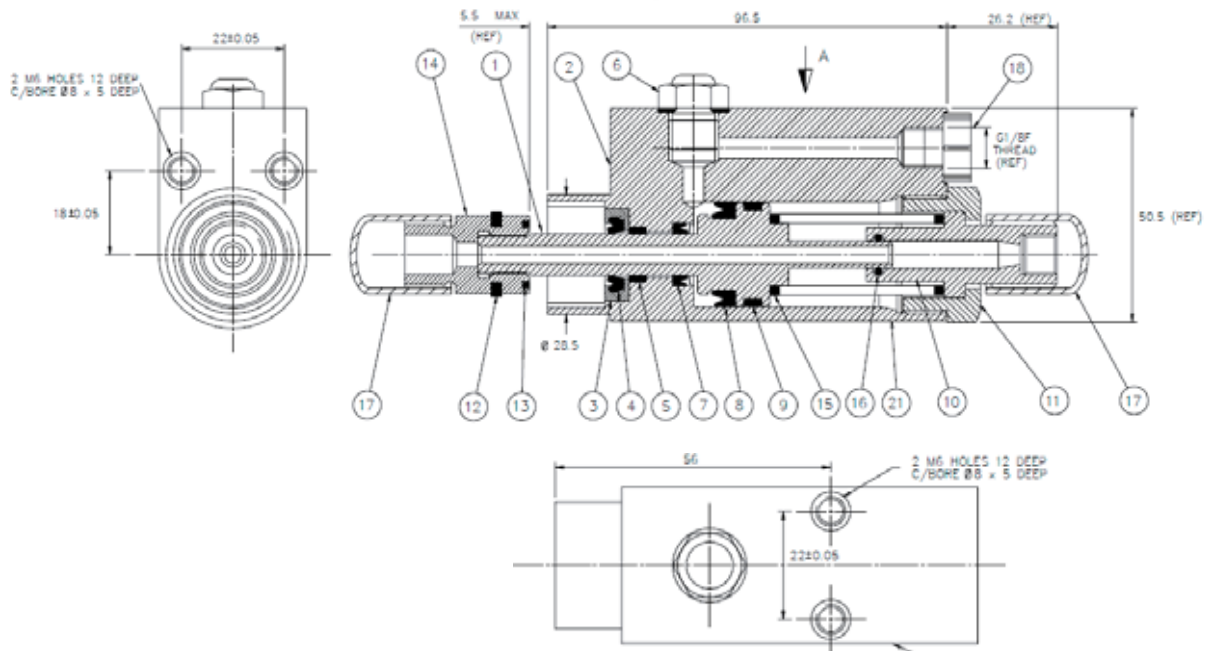
يجب عدم استخدام الأداة في الأجواء الرطبة أو في وجود غازات أو سوائل قابلة للاشتعال.

يجب إتباع تعليمات السلامة في جميع الأوقات.

2.2 مواصفات الأداة

المواصفات	المتريّة	الإمبراطورية
القوة:	السحب بضغط السحب المُشار إليه	٧,٠ كيلو نيوتن
الضغط:	الحد الأقصى	٢١٧ بار
الشوط:	شوط المكبس	١٦,٠ مم
قطر تجويف المكبس:	الحد الأدنى	٣,٩٠ مم
الوزن:	بدون معدة المقدمة	٠,٤٩ كجم
		١,٠٧ رطل
		٣٢٠٠ رطل لكل بوصة
		٠,٦٢٥ بوصة
		٠,١٥٤ بوصة

2.3 أبعاد الأداة



تظهر جميع الأبعاد بالمليمترات.

3. التشغيل

مهم - اقرأ قواعد السلامة الواردة في الصفحات من ٤ إلى ٦ والدليل الفني المقدم مع الماكينة الكاملة بعناية قبل إدخالها في الخدمة.

صُممت الوحدة للعمل كجزء من ماكينة أوتوماتيكية بالكامل أو شبه أوتوماتيكية. عند تدوير الأداة، يجب عدم حملها في اليد أو ملامستها لأي جزء من الجسم. هناك احتمال لحدوث إصابة قطع عند تراجع المكبس.

سيتم تضمين التعليمات الخاصة بتثبيت الوحدة وإزالتها من إطار الماكينة في الدليل الفني المرفق مع الماكينة. سيتضمن الدليل الفني تعليمات كاملة حول تشغيل الوحدة، بالإضافة إلى تعليمات حول تفكيك معدات المقدمة وصيانتها وتجميعها.

4. تعليمات التشغيل

مهم - اقرأ قواعد السلامة الواردة في الصفحات من ٤ إلى ٦ والدليل الفني المقدم مع الماكينة الكاملة بعناية قبل تشغيل الأداة.

للإطلاع على تعليمات التشغيل، راجع الدليل الفني المرفق مع الماكينة.

5. صيانة الأداة

هام - اقرأ قواعد السلامة الموجودة في الصفحات ٤ - ٦ والدليل الفني المرفق مع الماكينة الكاملة.

يكون صاحب العمل مسؤولاً عن ضمان تقديم تعليمات صيانة الأداة إلى الأشخاص المناسبين. يجب ألا يشارك المشغل في عملية الصيانة أو الإصلاح للأداة إلا إذا تم تدريبه على ذلك بالشكل المناسب. يجب فحص الأداة بشكل منتظم للتأكد من عدم وجود أي أضرار أو أعطال.

للإطلاع على تعليمات الصيانة الكاملة، راجع الدليل الفني المرفق مع الماكينة.

5.1 الصيانة اليومية

- افحص أداة التركيب والخراطيم والموصلات للتأكد من عدم وجود أي تسريب للزيت.
- يجب استبدال الخراطيم والموصلات التالفة أو البالية.
- تأكد من مطابقة شوط الأداة للمواصفات.
- تأكد من صحة ضغط الإمداد وأنه لا يتجاوز ٢١٧ بار.

5.2 الصيانة الأسبوعية

- قم بتفكيك وتنظيف معدات المقدمة، خصوصاً الفكين، على النحو الموضح في الدليل الفني للماكينة.
- تأكد من عدم وجود تسريب للزيت في أداة التركيب والخراطيم والقوارن السريعة.
- تنبيه - لا تستخدم أبداً المذيبات أو المواد الكيميائية القاسية الأخرى في تنظيف الأجزاء غير المعدنية بالأداة. فقد تؤدي هذه المواد الكيميائية إلى إضعاف المواد المستخدمة في هذه الأجزاء.

5.3 الصيانة السنوية / كل 500 ألف عملية

- يجب تفكيك الأداة بشكل كامل كل ٥٠٠٠٠٠ دورة، وتركيب مكونات جديدة بها متى كانت هناك مكونات تالفة أو بالية أو حسب التوصيات. ويجب أن يتم تجديد كل الحلقات الدائرية والحلقات الاحتياطية والسدادات وتشحيمها باستخدام شحم MolyKote® ١١١ قبل تجميعها.

5.4 مجموعة الصيانة

لتنفيذ الصيانة الكاملة، تتاح مجموعة الصيانة التالية:

مجموعة الصيانة: ٧١٥٠٢-٩٩٩٩٠			
رقم الجزء	الوصف	رقم الجزء	الوصف
٠٧٩٠٠-٠٠٠٠٢	مجموعة المفك	٠٧٩٠٠-٠٠٣٩٣	مفك A/F مقاس ١٥ مم x ١٤ مم
٠٧٩٠٠-٠٠٠٠٦	أداة تجميع الحلقة الدائرية	٠٧٩٠٠-٠٠٦٢١	مفك A/F مقاس ٢٨ مم
٠٧٩٠٠-٠٠٠١٢	مفك A/F مقاس ١٦/٩ بوصة x ٨/٥ بوصة	٠٧٩٠٠-٠٠٦٩٣	خرطوشة التجميع
٠٧٩٠٠-٠٠٠١٥	مفك A/F مقاس ٨/٥ بوصة x ١٦/١١ بوصة	٠٧٩٠٠-٠٠٦٩٤	خرطوشة التجميع
٠٧٩٠٠-٠٠٣٥١	مفتاح ألن A/F مقاس ٣ مم	٠٧٩٩٢-٠٠٠٢٠	شحم المولي ليثيوم

5.5 الزيت الهيدروليكي

الزيت الموصى به للتشغيل هو زيت Hyspin® VG٣٢ المتوفر في ٠,٥ لتر (رقم الجزء ٠٧٩٩٢-٠٠٠٠٢) أو عبوات جالون واحد (رقم الجزء ٠٧٩٩٢-٠٠٠٠٦).

5.6 تعليمات التفكيك

هام - قبل تفكيك الأداة، تأكد من فصل الطاقة الكهربائية ومصدر إمداد الهواء للماكينة ووحدة المضخة الهيدروليكية.

سيتم تضمين التعليمات الخاصة بتثبيت الوحدة وإزالتها من إطار الماكينة في الدليل الفني المرفق مع الماكينة. سيتضمن الدليل الفني التعليمات الكاملة لتفكيك الأداة وصيانتها وتجميعها.

قبل التفكيك:

- قم بإزالة الوحدة من الماكينة.
- قم بإزالة مجموعة المقدمة من الوحدة على النحو الموضح في التعليمات الواردة في الدليل الفني المرفق مع الماكينة.
- وتعيين إزالة المواد التي يحتمل أن تكون خطيرة والتي يُحتمل ترسبها على الماكينة نتيجة لعمليات التشغيل قبل الصيانة.

لإجراء الصيانة الكاملة على الأداة، ننصحك بتنفيذ إجراء تفكيك الأداة بالترتيب الموضح في الصفحات من ٩ إلى ١١. بعد تفكيك الأداة، نوصي باستبدال كل السدادات.

تعليمات التفكيك:

- باستخدام مفتاح ألن ٣ مم، قم بإزالة المسامير اللولبية ذو الرأس نصف الكروي وموانع التسريب من مجموعة سدادة التصريف (العنصر ٦). في حالة تلف أي من هذه الأجزاء، يجب استبدال المجموعة بالكامل.
- باستخدام مفك A/F مقاس ١٥ مم، قم بفك مجموعة المسامير اللولبية السداسية وإزالة مانع التسريب ٨/١ بوصة (العنصر ٦). في حالة تلف أي من هذه الأجزاء، يجب استبدال المجموعة بالكامل.
- قم بتصريف الزيت الهيدروليكي المتبقي من الأداة.
- امسك هيكل الأداة (العنصر ٢) بالفكين الناعمين للملزمة. باستخدام مفك A/F مقاس ٢٨ مم، قم بفك صامولة القفل (العنصر ١١). يجب توخي الحذر أثناء هذه العملية لأن هذا الجزء يقع تحت ضغط الزنبرك (العنصر ١٥).
- قم بإزالة الحلقة الدائرية (العنصر ١٦) من صامولة القفل (العنصر ١١)، باستخدام الملعقة (٠٧٩٠٠-٠٠٠٠٦). تأكد من عدم وجود تآكل واستبدل الأجزاء التالفة حسب الضرورة.
- قم بإزالة الزنبرك (العنصر ١٥) من تجويف الأداة.
- باستخدام مفك المكبس (٠٧٩٠٠-٠٠٠٠٤)، قم بكبح المكبس (العنصر ١). قم بإزالة مجموعة مبيت أداة التوزيع الفكبية (العنصر ١٤) من خلال فكها باستخدام مفك A/F مقاس ٨/٥ بوصة.
- أخرج المحبس (العنصر ١) من مؤخرة الأداة. يجب توخي الحذر وعدم إتلاف التجويف الداخلي للهيكل (العنصر ٢).
- باستخدام الملعقة (٠٧٩٠٠-٠٠٠٠٦)، قم بإزالة السدادة (العنصر ٤) من المكبس (العنصر ٨). يجب توخي الحذر وعدم إتلاف الأسطح المانعة للتسرب بالمكبس (العنصر ١).
- قم بإزالة شريط المحمل (العنصر ٩). تأكد من عدم وجود تآكل واستبدل الأجزاء التالفة حسب الضرورة.
- قم بإزالة مبيت الممسحات (العنصر ٣) من الهيكل (العنصر ٢).
- باستخدام الملعقة (٠٧٩٠٠-٠٠٠٠٦)، قم بإزالة الممسحة (العنصر ٤). تأكد من عدم وجود تآكل واستبدل الأجزاء التالفة حسب الضرورة.
- باستخدام الملعقة (٠٧٩٠٠-٠٠٠٠٦)، قم بإزالة السدادة (العنصر ٧) من الهيكل (العنصر ٢). يجب توخي الحذر وعدم إتلاف الأسطح المانعة للتسرب بالهيكل (العنصر ٢).

- قم بإزالة شريط المبيت (العنصر ٥) من الهيكل (العنصر ٢). تأكد من عدم وجود تآكل واستبدل الأجزاء التالفة حسب الضرورة.

تعليمات التجميع:

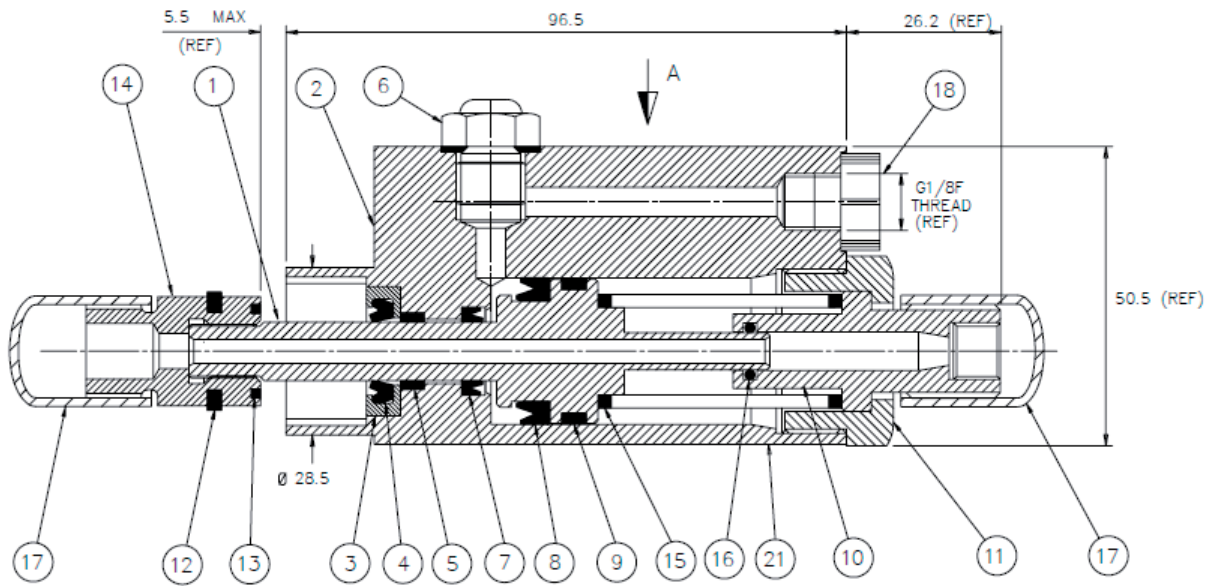
- نظف جميع الأجزاء بالكامل. تأكد من عدم وجود أي أجزاء بالية أو تالفة واستبدالها إن وُجدت. قم بتشحيم السدادات (العنصران ٧ و ٨) وتجويف الهيكل (العنصر ٢) بشحم Moly Lithium (٠٠٠٢٠-٠٩٩٢).
- يُعد التجميع الإجراء المعاكس للتفكيك.
- تأكد من استبدال السدادات (العنصران ٧ و ٨) والممسحة (العنصر ٤) ووضعهما في الاتجاه الصحيح. قم بتشحيم جميع السدادات والأغلفة بشحم مولي ليثيوم (٠٠٠٢٠-٠٧٩٩٢).
- عند تركيب المكبس (العنصر ١) في الهيكل (العنصر ٢)، لا بد من استخدام خراطيش التجميع (٠٠٦٩٣-٠٧٩٠٠) و(٠٠٦٩٤-٠٧٩٠٠) لمنع تلف السدادة.
- يجب تثبيت مجموعة مبيت أداة التوزيع الفكية (العنصر ١٤) بالمكبس (العنصر ١) بعزم دوران يبلغ ٢٧ نيوتن متر (٢٠ رطلاً / قدم).
- تشير جميع أرقام البنود إلى التجميع العام وقائمة الأجزاء الواردة في القسم ٦.٠.

5.7 حماية البيئة

- تحقق من الالتزام باللوائح السارية للتخلص من الأجهزة. تخلص من كل الأجهزة التالفة في منشأة معتمدة لتجميع النفايات أو أحد المواقع المعدة لذلك، بحيث لا يتم تعريض الأشخاص والبيئة للمخاطر.

6. التجميع العام وقائمة الأجزاء

6.1 التجميع العام



6.2 قائمة الأجزاء

٠٢٠٠٠-٧١٥٠٢ قائمة الأجزاء				
العنصر	رقم الجزء	الوصف	الكمية	
١	٧١٥٠٢-٠٢٠٠١	المكبس	١	
٢	٧١٥٠٢-٠٢٠٠٢	الهيكل	١	
٣	٧١٥٠٢-٠٢٠٠٣	مبيت الممسحة	١	
٤	٠٧٠٠٣-٠٠٢٥١	ممسحة	١	
٥	٠٧٠٠٧-٠١٣٠١	شريط سطح الارتكاز	١	
٦	٠٧٥٣٠-٠٠٥٥٠	مجموعة قابس التصريف	١	
٧	٠٧٠٠٣-٠٠٢٥٢	السدادة	١	
٨	٠٧٠٠٣-٠٢٥٣	السدادة	١	
٩	٠٧٠٠٧-٠١٣٠٢	شريط سطح الارتكاز	١	
١٠	٧١٥٠٢-٠٢٠٠٤	محول النهاية	١	
١١	٧١٥٠٢-٠٢٠٠٥	صامولة القفل	١	
١٢	٠٧٣٤٠-٠٠٣٣٠	جلبة الممسحة	١	
١٣	٠٧٣٤٠-٠٠٣٢٩	حاجز النيلون	١	
١٤	٠٧٣٤٤-٠٠٤٥٠	مجموعة مبيت أداة التوزيع الفكية	١	
١٥	٠٧٣٤٠-٠٠٣٢٤	زنبرك المكبس الهيدروليكي	١	
١٦	٠٧٠٠٣-٠٠٠٢٩	الحلقة الدائرية	١	
١٧	٠٧٠٠٧-٠١٣٨٦	غطاء بلاستيكي	٢	
١٨	٠٧٠٠٧-٠١٠٤٥	القابس	١	
١٩	٠٧٢٧٣-٠٠٢٠٣	ملصق السلامة (غير معروض)	١	
٢٠	٠٢٠٢٢-٧٣٢٠٠	ملصق السلامة	١	
٢١	٠٢٢٢٣-٠٧٠٠٧	ملصق العنوان	١	

7. بيانات السلامة

7.1 بيانات سلامة زيت HYPSPIN VG32A

الإسعافات الأولية

البشرة:

من غير المحتمل أن يسبب أي ضرر للجلد عند التلامس القصير أو العرضي، ولكن عند التعرض لفترة طويلة أو التعرض قد يؤدي إلى التهاب الجلد. اغسل الجلد جيدًا بالماء والصابون في أقرب وقت ممكن عمليًا. قم بخلع الملابس شديدة التلوث وغسل الجلد الموجود أسفلها. اغسل الملابس الملوثة.

الفم:

من غير المحتمل أن يسبب أي ضرر إذا تم ابتلاعه عن طريق الخطأ بجرعات صغيرة، إلا أن ابتلاع الكميات الكبيرة قد يسبب الغثيان والإسهال. في حالة تلوث الفم، اغسله جيدًا بالماء.

ليس من المحتمل تناول كميات كبيرة من المنتج، إلا إذا كان ذلك متعمدًا. في حالة حدوث ذلك، لا تحاول التقيؤ متعمدًا؛ واستشر الطبيب. اصطحب الشخص الذي تناول المنتج إلى أقرب مركز طبي.

العيان:

في حالة حدوث تلامس عرضي بالعين، فممن غير المحتمل أن يسبب ذلك أي ضرر أكثر من لسعة أو احمرار عابر. اغسل العينين جيدًا بكميات كبيرة من الماء، مع التأكد من إبقاء الجفون مفتوحة. إذا عانيت من أي ألم أو احمرار، أو استمراره، فاستشر الطبيب.

التخلص من المنتج:

قم بإزالة جميع الانسكابات باستخدام مادة ماصة خاملة. قم بتهوية المنطقة التي حدث فيها الانسكاب. ضع المواد الملوثة في حاوية يمكن التخلص منها وتخلص منها بطريقة تتفق مع اللوائح المحلية.

حماية البيئة:

تجميع منفصل. يجب عدم التخلص من هذا المنتج ضمن المخلفات العادية. في حال اكتشفت يومًا من الأيام الحاجة إلى استبدال المنتج الخاص بك، أو عدم الحاجة لاستخدامه مجددًا، فلا تتخلص منه مع المخلفات العادية. وإنما ضعه ضمن حاويات التجميع المنفصل. التجميع المنفصل للمنتجات المستخدمة وتعبئتها يسمحان بإعادة تدوير المواد وإعادة استخدامها مرة ثانية. كما أن إعادة استخدام المواد المُعاد تدويرها يساعد في منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام. قد يتم نشر لوائح محلية للتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية، في مواقع نفايات تابعة للبلدية أو عند بائع التجزئة عند شراء منتج جديد. يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد بالاتصال بفرع STANLEY Engineered Fastening المحلي على العنوان الموضح في هذا الدليل. أو بدلاً من ذلك، نتاح قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين وتفاصيل كاملة عن خدمة ما بعد البيع وجهات الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت عبر الموقع التالي: www.StanleyEngineeredFastening.com

الحريق:

نقطة الاشتعال: ٢٠٠ درجة مئوية. الإطفاء باستخدام المواد الجافة أو الكيمائية أو الرغوية أو ثاني أكسيد الكربون. لا تدخل مكانًا مغلقًا بدون ارتداء جهاز تنفس مستقل.

التعامل:

استخدم دهانًا عازلاً أو قفازات مقاومة للزيت.

التخزين:

أماكن تخزين سريعة ومتسقة مع اللوائح المحلية للمواد القابلة للاشتعال.

7.2 شحم MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 - بيانات السلامة

يمكن طلب الشحم كمنتج منفرد، حيث يظهر رقم الجزء في مجموعة الصيانة صفحة ١٢.

الإسعافات الأولية

البشرة:

حيث إن الشحم مقاوم للمياه بشكل كامل، من الأفضل أن تتم إزالته باستخدام منظف بشرة مستحلب.

البلع:

تحقق من شرب الشخص لمقدار ٣٠ مل من حليب المغنيسيا، ويفضل أن يتم ذلك باستخدام كوب حليب.

العيان:

يسبب التهيج، إلا أنه لا يضر بها. قم بغسل العينين بالماء، واطلب الحصول على الرعاية الطبية.

الحريق:

نقطة الاشتعال: فوق ٢٢٠ درجة مئوية. غير مصنف على أنه مادة قابلة للاشتعال. مواد الإطفاء المناسبة: ثاني أكسيد الكربون أو الهالون أو المياه المرشوشة في حالة استخدامها من خلال مشغل يمتلك الخبرة والاحترافية.

البيئة:

يتم فركه وحرقه أو التخلص منه في موقع معتمد لذلك.

التعامل:

استخدم دهانًا عازلاً أو قفازات مقاومة للزيت

التخزين

بعيداً عن مصادر الحرارة وعوامل الأكسدة.

7.3 شحم Molykote® 111 GREASE - بيانات السلامة

يمكن طلب الشحم كمنتج منفرد، حيث يظهر رقم الجزء في مجموعة الصيانة صفحة ١٢.

الإسعافات الأولية

البشرة:

لن يلزم استخدام أي إسعافات أولية.

البلع:

لن يلزم استخدام أي إسعافات أولية.

العينان:

لن يلزم استخدام أي إسعافات أولية.

الاستنشاق:

لن يلزم استخدام أي إسعافات أولية.

الحريق

نقطة الاشتعال: أكثر من ١٠١,١ درجة مئوية. (في إناء مغلق)

السمات الانفجارية: لا توجد

مواد الإطفاء المناسبة: فوم ثاني أكسيد الكربون أو المسحوق الجاف أو رشاش المياه الدقيقة. يمكن استخدام المياه لتبريد الحاويات المعرضة للنيران.

البيئة

لا توجد أي تأثيرات سلبية متوقعة.

التعامل

يوصى بتهويته بصفة عامة. تجنب ملامسته للعين.

التخزين

لا تقوم بتخزينه مع المواد المؤكسدة. حافظ على إغلاق الحاوية وقم بتخزينه بعيداً عن المياه أو الرطوبة.

8. إعلان الاتحاد الأوروبي عن إنشاء آلات مكتملة جزئياً

نحن، Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, EN11 9AB، المملكة المتحدة، كما نتحمل المسؤولية الكاملة عن أن المنتج:

الوصف: وحدة الطاقة الهيدروليكية الهوائية ٧١٥٠٢ للبراشيم العمياء
الطراز: ٧١٥٠٢

الذي يرتبط به هذا الإعلان متوافق مع المعايير المتسقة التالية:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

تم تأليف الوثائق الفنية وفقاً للملحق رقم ١، القسم ١،٧،٤،١، وفقاً للمعيار التالي: EC/٤٢/٢٠٠٦ توجيه الماكينات (الأدوات القانونية ٢٠٠٨ رقم ١٥٩٧ - توفير مراجع لوائح توفير الماكينات (السلامة)).
يتم الامتثال لجميع متطلبات حماية السلامة والصحة الأساسية ذات الصلة للتوجيه EC/٤٢/٢٠٠٦ حتى خلية الواجهة الموضحة في تعليمات التشغيل، في القسمين ٣ و ٤.

قام الموقع أدناه بإجراء إعلان المطابقة هذا نيابة عن شركة STANLEY Engineered Fastening



أيه كيه سيوراج
مدير قسم الهندسة، المملكة المتحدة
Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire
١JY UNITED KINGDOM SG٦

مكان الإصدار: Letchworth Garden City, UK
تاريخ الإصدار: ٢٠٢١

الشخص الموقع أدناه مسؤول عن إعداد الملف الفني للمنتجات المخصصة للبيع في الاتحاد الأوروبي ويقوم بهذا الإعلان نيابة عن شركة Stanley Engineered Fastening.

ماتياس أبيل
قائد فريق التوثيق الفني
Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str
١، Gießen ٣٥٣٩٤، ألمانيا

هذه الماكينة متوافقة مع
توجيه الماكينات رقم EC/٤٢/٢٠٠٦

9. إعلان المملكة المتحدة عن إنشاء آلات مكتملة جزئياً

نعلن نحن Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, ١JY SG٦ المملكة المتحدة، كما نتحمل المسؤولية الكاملة عن أن المنتج:

الوصف: وحدة الطاقة الهيدروليكية الهوائية ٧١٥٠٢ للبراشيم العمياء
الطراز: ٧١٥٠٢

الذي يرتبط به هذا الإعلان متوافق مع المعايير المحددة التالية:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

يتم تجميع الوثائق الفنية وفقاً للوائح توفير الماكينات (السلامة) لعام ٢٠٠٨، S.I. ١٥٩٧/٢٠٠٨ (بصيغته المعدلة).
يتم الامتثال لجميع متطلبات حماية السلامة والصحة الأساسية ذات الصلة للوائح توفير الماكينات (السلامة) لعام ٢٠٠٨، S.I. ١٥٩٧/٢٠٠٨ (بصيغته المعدلة) حتى خلية
الواجهة الموضحة في تعليمات التشغيل، في القسمين ٣ و ٤.

قام الموقع أدناه بإجراء إعلان المطابقة هذا نيابة عن شركة STANLEY Engineered Fastening



أيه كيه سيوراج
مدير قسم الهندسة، المملكة المتحدة
,Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire
١JY UNITED KINGDOM SG٦

مكان الإصدار: Letchworth Garden City, UK
تاريخ الإصدار: ٢٠٢١-٠١-٠١

هذه الماكينة متوافقة مع
لوائح توريد الماكينات (السلامة) لعام ٢٠٠٨،
S.I. ١٥٩٧/٢٠٠٨ (حسب تعديلاته)

10.

احم استثمارك!

ضمان أداة تثبيت البراשים المخفية من Stanley® Engineered Fastening

تضمن شركة Stanley® Engineered Fastening أن جميع الأدوات الكهربائية قد تم تصنيعها بعناية وأنها خالية من العيوب في موادها وصنعتها في ظل الاستخدام العادي والصيانة لمدة سنة واحدة (1).

يسري هذا الضمان على فترة الشراء الأولى للأداة للاستخدام الأصلي فقط.

الاستثناءات:**التآكل والاهتراء الطبيعي.**

يُستثنى من تغطية الضمان عمليات الإصلاح والصيانة الدورية واستبدال أجزاء بسبب الاهتراء والتآكل الطبيعي.

سوء الاستخدام.

يُستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن التخزين أو التشغيل غير السليم أو ناجمة عن سوء استخدام أو حادث أو إهمال، كالأضرار المادية.

التعديل أو الصيانة غير المعتمدة.

يُستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن عمليات الصيانة أو اختبارات الضبط أو التركيب أو الصيانة أو التغيير أو التعديل بواسطة أي طرف آخر خلاف شركة Stanley® Engineered Fastening أو مراكز الصيانة المعتمدة التابعة لها.

كما يُستثنى من هذا الضمان جميع الضمانات الأخرى، الصريحة أو الضمنية، بما في ذلك أي ضمانات خاصة بالترويج أو الملائمة لأغراض تم استثنائها في هذا الضمان.

في حالة عدم توافر شروط الضمان الخاص بهذه الأداة، يُرجى إعادتها على الفور إلى أقرب موقع لمركز خدمة معتمد تابع لمصنعنا. وللاطلاع على قائمة بمراكز الصيانة المعتمدة التابعة لشركة Stanley® Engineered Fastening في الولايات المتحدة أو كندا، يُرجى الاتصال بنا على رقم الاتصال المجاني (٨٧٧) ٣٦٤ ٢٧٨١.

ومن خارج الولايات المتحدة وكندا، يُرجى زيارة موقعنا على الويب www.StanleyEngineeredFastening.com للتعرف على أقرب موقع تابع لشركة Stanley Engineered Fastening.

وحيث أننا سنتكفل شركة Stanley Engineered Fastening وبدون أي تكاليف باستبدال أي جزء أو أجزاء نكتشف أنها معيبة بسبب مادة أو صنعة معيبة وإعادة الأداة التي تم دفع الأموال لها مسبقاً. وهذا هو التزامنا الوحيد بموجب هذا الضمان. لا تتحمل شركة Stanley Engineered Fastening تحت أي ظرف من الظروف أي مسؤولية عن الأضرار التبعية أو الخاصة التي تنشأ عن شراء هذه الأداة أو استخدامها.

تسجيل أداة تثبيت البراשים القابلة للقص على الإنترنت.

لتسجيل الضمان الخاص بك عبر الإنترنت، يتفضل زيارتنا على الموقع

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

شكراً لاختيارك أداة من العلامة التجارية Stanley Assembly Technologies من شركة Stanley® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Visas tiesības aizsargātas.

Šeit sniegto informāciju nedrīkst nekādā veidā un ar nekādiem līdzekļiem (elektroniski vai mehāniski) pavairot un/vai publiskot bez uzņēmuma STANLEY Engineered Fastening iepriekšējas skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas. Sniegtās informācijas pamatā ir dati, kas zināmi šī izstrādājuma ieviešanas brīdī. Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening īsteno nepārtrauktu izstrādājumu uzlabošanas politiku un tādēļ izstrādājumiem var tikt veiktas izmaiņas. Šī informācija attiecas uz izstrādājumu, kā to paredzējis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening. Tāpēc STANLEY Engineered Fastening neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies, novirzoties no izstrādājuma sākotnējiem tehniskajiem datiem.

Pieejamā informācija ir sastādīta ar vislielāko rūpību. Tomēr STANLEY Engineered Fastening neatbild par informācijas nepilnībām un no tā izrietošām sekām. STANLEY Engineered Fastening neatbild par bojājumiem, kas radušies trešo pušu veiktu darbību rezultātā. Darba nosaukumus, komercnosaukumus, reģistrētas preču zīmes u.c., ko izmanto uzņēmums STANLEY Engineered Fastening, nedrīkst uzskatīt kā brīvi lietojamus saskaņā ar tiesību aktiem par preču zīmju aizsardzību.

SATURS

1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS	2
1.1. VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI	2
1.2. GAISĀ IZSVIESTU PRIEKŠMETU RADĪTI RISKI	2
1.3. AR DARBU SAISTĪTI RISKI	3
1.4. ATKĀRTOTU KUSTĪBU RADĪTI RISKI	3
1.5. AR PAPILDAPRĪKOJUMU SAISTĪTI RISKI	3
1.6. AR DARBA ZONU SAISTĪTI RISKI	3
1.7. AR TROKSNI SAISTĪTI RISKI	3
1.8. PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI PNEIMATISKAJIEM ELEKTROINSTRUMENTIEM	4
2. SPECIFIKĀCIJAS	5
2.1. PAREDZĒTĀ LIETOŠANA	5
2.2. INSTRUMENTA SPECIFIKĀCIJAS	5
2.3. INSTRUMENTA IZMĒRI	5
3. EKSPLOATĀCIJAS SĀKŠANA	6
4. EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI	6
5. INSTRUMENTA APKOPE	6
5.1. IKDIENAS APKOPE	6
5.2. IKNEDĒĻAS APKOPE	6
5.3. IKGADĒJĀ APKOPE / IK PĒC 500 000 DARBA CIKLIEM	6
5.4. APKOPES KOMPLEKTS	7
5.5. HIDRAULISKĀ EĻĻA	7
5.6. DEMONTĀŽAS NORĀDĪJUMI	7
5.7. VIDES AIZSARDZĪBA	8
6. VISPĀRĪGA MONTĀŽA UN DETAĻU SARAKSTS	9
6.1. VISPĀRĪGA MONTĀŽA	9
6.2. DETAĻU SARAKSTS	9
7. DROŠĪBAS DATI	10
7.1. HYPIN VG32 EĻĻAS DROŠĪBAS DATI	10
7.2. MOLIBDĒNU SATUROŠA LITIJA SMĒRVIELA EP 3753 — DROŠĪBAS DATI	10
7.3. Molykote® 111 SMĒRVIELA — DROŠĪBAS DATI	11
8. EK IEKĻAUSĀNAS DEKLARĀCIJA PAR DAĻĒJI KOMPLEKTĒTU IEKĀRTU	12
9. APVIENOTĀS KARALISTES IEKĻAUSĀNAS DEKLARĀCIJA PAR DAĻĒJI KOMPLEKTĒTU IEKĀRTU	13
10. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU!	14



Ši lietošanas rokasgrāmata ir jāizlasa visām personām, kas uzstāda vai lieto šo instrumentu, īpaši ievērojot turpmāk redzamos drošības noteikumus.



Strādājot ar instrumentu, vienmēr valkājiet triecienizturīgus acu aizsardzības līdzekļus. Vajadzīgā aizsardzības klase ir jānovērtē katram konkrētajam lietojumam.



Strādājot ar instrumentu, operatora rokas ir pakļautas riskam, tostarp saspiešanas, trieciena, sagriešanas, nobrāzumu un apdegumu riskam. Lai aizsargātu rokas, valkājiet piemērotus cimdus.



Izmantojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus atbilstīgi darba devēja norādījumiem un arodveselības un darba drošības prasībām.

1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmata un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.

⚠ BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.

⚠ UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.

⚠ UZMANĪBU! Ja šo signālvārdu lieto bez brīdinājuma apzīmējuma par drošību, tas norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.

Šī izstrādājuma nepareizas ekspluatācijas vai apkopes rezultātā var gūt smagus ievainojumus un radīt materiālos zaudējumus. Pirms instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus brīdinājumus un ekspluatācijas norādījumus. Ekspluatējot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, lai mazinātu ievainojuma risku.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

1.1. VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Attiecībā uz vairākiem riskiem izlasiet un izprotiet drošības norādījumus pirms instrumenta uzstādīšanas, ekspluatācijas, remontēšanas, apkopes, piederumu nomaiņas vai darbošanās instrumenta tuvumā. Pretējā gadījumā var gūt smagus ievainojumus.
- Instrumentu drīkst uzstādīt, regulēt un lietot tikai kvalificēti un apmācīti lietotāji.
- Neizmantojiet vītņkniežu instrumentu citiem nolūkiem, kā tikai tiem, ko noteicis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās detaļas, stiprinājumus un piederumus.
- Instrumentu nedrīkst pārveidot. Visi pārveidojumi var mazināt drošības pasākumu efektivitāti un palielināt riskus, kam pakļauts operators. Ja klients pārveido instrumentu, viņš pilnībā uzņemas atbildību par to, un visas attiecināmās garantijas zaudē spēku.
- Neizmetiet drošības norādījumus atkritumos; izsniedziet tos operatoram.
- Nestrādājiet ar instrumentu, ja tas ir bojāts.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Pirms lietošanas noņemiet visas regulēšanas vai uzgriežņatslēgas.
- Instrumenti ir regulāri jāpārbauda, lai pārlicinātos, vai šajā standarta ISO 11148 daļā noteiktie vērtējumi un marķējumi uz instrumenta ir skaidri redzami. Vajadzības gadījumā darba devējam vai lietotājam ir jāsaazinās ar ražotāju, lai iegūtu jaunas marķējuma uzlīmes.
- Apmācītiem speciālistiem vienmēr jāuztur instruments drošā darba stāvoklī un regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu vai darbības traucējumu. Instrumenta izjaukšanu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti. Instrumentu drīkst izjaukt tikai tad, ja vispirms ir izlasīti apkopes norādījumi.

1.2. GAISĀ IZSVIESTU PRIEKŠMETU RADĪTI RISKI

- Pirms apkopes veikšanas, regulēšanas vai priekšgala aprīkojuma vai piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas atvienojiet instrumentu no hidrauliskās padeves.
- Darba materiāla vai piederumu kļūmes dēļ vai nepareizi ievietojot instrumentu, gaisā var tikt izsviestas šķembas.
- Strādājot ar instrumentu, vienmēr valkājiet triecienizturīgus acu aizsardzības līdzekļus. Vajadzīgā aizsardzības klase ir jānovērtē katram konkrētajam lietojumam.
- Vienlaikus jāizvērtē arī citām personām radītie riski.

- Apstrādājamajam materiālam ir jābūt cieši nostiprinātam.
- Pārbaudiet, vai stiprinājumu un/vai tapņu izmešanas aizsarglīdzekļi ir uzstādīti un darbojas.
- Brīdiniet apkārtējos par tapņu iespējamu spēcīgu izmešanu no instrumenta priekšdaļas.
- Darba laikā nevērsiet instrumentu pret citu(-ām) personu(-ām).

1.3. AR DARBU SAISTĪTI RISKI

- Strādājot ar instrumentu, to nedrīkst turēt rokā vai tas nedrīkst saskarties ar jebkuru citu ķermeņa daļu. Kad virzulis tiek ievilkts, pastāv bīdes spēka radīts ievainojuma risks.
- Strādājot ar instrumentu, operatora rokas ir pakļautas riskam, tostarp saspiešanas, trieciena, sagriešanas, nobrāzumu un apdegumu riskam. Lai aizsargātu rokas, valkājiet piemērotus cimdus.
- Ja ir pārtraukta hidrauliskā padeve, atļaidiet instrumenta iedarbināšanas un apturēšanas mehānismu.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās smērvielas.
- Uzmanieties, lai nenonāktu saskarē ar hidraulisko šķidrumu. Ja tomēr nonākat saskarē ar hidraulisko šķidrumu, rūpīgi mazgājiet skarto vietu, lai nerastos izsitumi uz ādas.
- Šī instrumenta piegādātājs pēc pieprasījuma sniedz materiālu drošības datu lapas par hidrauliskajām eļļām un smērvielām.
- Ja instruments ir iestiprināts iekarē, pārliecinieties, vai tas ir droši nofiksēts.
- Ja nav uzstādīts priekšgala aprikojums, pastāv sadragāšanas vai saspiešanas risks.
- Nestrādājiet ar instrumentu, ja ir noņemts priekšgala aprikojums.
- Pārnēsājot instrumentu no vienas vietas uz otru, neturiet rokas uz slēdža, lai instrumentu nejauši neiedarbinātu.
- Nelietojiet instrumentu ļaunprātīgi, piemēram, to metot zemē vai lietojot āmura vietā.
- Jāievēro piesardzība, lai neizraisītu bīstamību nolauzto tapņu dēļ.

1.4. ATKĀRTOTU KUSTĪBU RADĪTI RISKI

- Strādājot ar instrumentu, operators var sajust diskomfortu plaukstās, rokās, plecos, kaklā un citās ķermeņa daļās.
- Strādājot ar instrumentu, operatoram ieteicams ieņemt ērtu pozīciju, vienlaikus stāvēt stabili un izvairīties no neērtām vai nestabilām pozām. Ilgstoša darba laikā operatoram ir ieteicams mainīt pozu, lai nerastos diskomforts un nogurums.
- Ja operators izjūt tādus simptomus kā ilgstošs vai regulārs diskomforts, sāpes, pulsējošas vai smeldzošas sāpes, tirpšana, nejutīgums, dedzinoša sajūta vai stīvums, šādus brīdinājuma signālus nedrīkst ignorēt. Operatoram par tiem jāziņo darba devējam un jāvēršas pie kvalificēta veselības aprūpes speciālista.

1.5. AR PAPILDAPRĪKOJUMU SAISTĪTI RISKI

- Pirms priekšgala aprikojuma vai piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas atvienojiet instrumentu no hidrauliskās padeves.
- Izmantojiet tikai tādus piederumu un izejmateriālu izmērus un veidus, kādus instrumentam ir ieteicis ražotājs; neizmantojiet cita izmēra vai veida piederumus vai izejmateriālus.

1.6. AR DARBA ZONU SAISTĪTI RISKI

- Ievainojumi darba zonā galvenokārt rodas paslidēšanas, pakļupšanas un kritienu dēļ. Uzmanieties no slidenām virsmām, kas radušās instrumenta lietošanas rezultātā, kā arī no pakļupšanas riska, ko izraisa gaisa padeves un hidrauliskās šļūtenes.
- Ievērojiet piesardzību nepazīstamās vietās. Var pastāvēt arī slēpti riski, piemēram, elektrības vai citi inženiertehniskie tīkli.
- Instruments nav paredzēts lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē, un tas nav izolēts pret saskari ar elektrisko strāvu.
- Pārliecinieties, vai tuvumā nav elektrības vadu, gāzes vadu utt., kas varētu radīt risku, ja tos sabojātu ar instrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- Jāievēro piesardzība, lai neizraisītu bīstamību nolauzto tapņu dēļ.

1.7. AR TROKSNI SAISTĪTI RISKI

- Augsts trokšņu līmenis var radīt neatgriezenisku dzirdes invaliditāti, kā arī citas problēmas, piemēram, tinītu (zvanišana, dūķšana, džinkstēšana vai sīkšana ausīs). Tāpēc ir būtiski, lai tiktu veikts šī riska novērtējums un īstenoti atbilstīgi riska ierobežošanas pasākumi.
- Riska ierobežošanas pasākumos ietilpst, piemēram, skaņu slāpējoši materiāli, kas novērš apstrādājamā materiāla skanēšanu.
- Izmantojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus atbilstīgi darba devēja norādījumiem un arodveselības un darba drošības prasībām.
- Eksploatējiet instrumentu un veiciet tam apkopi, kā norādīts šajā lietošanas rokasgrāmatā, lai lieki nepaaugstinātu trokšņa līmeni.

1.8. PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI PNEIMATISKAJIEM ELEKTROINSTRUMENTIEM

- Darba hidrauliskās padeves spiediens nedrīkst pārsniegt 217 bārus (3200 PSI).
- Eļļa zem spiediena var izraisīt smagus ievainojumus.
- Neizmantojiet lokanās hidrauliskās šļūtenes, kas paredzētas darba spiedienam zem 700 bāriem (10 000 PSI), pie plūsmas ātruma 2,73 l/min (200 in³/min).
- Ja instruments netiek lietots, kā arī mainot piederumus vai veicot remontdarbus, atvienojiet hidraulisko šļūteni no sūkņa.
- Šļūteņu pātagveida kustība var izraisīt smagus ievainojumus. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes un savienojumi nav bojāti vai vaļīgi.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai hidrauliskās šļūtenes nav bojātas un vai visi hidrauliskie savienojumi ir tīri, pilnībā savienoti un cieši noslēgti. Nemetiet smagus priekšmetus uz šļūtenēm. Ass trieciens var izraisīt šļūteņu iekšējus bojājumus un būtiski saīsināt to kalpošanas laiku.
- Izmantojot universālos griežamos savienojumus (izciļņsavienojumus), ir jābūt uzstādītām bloķēšanas tapām un jāizmanto pātagveida kustības ierobežošanas drošības kabeli, lai izvairītos no iespējamās savienojuma kļūmes starp šļūteni un instrumentu vai citu šļūteni.
- Neceliet moduli aiz šļūtenes. Šim nolūkam izmantojiet moduļa rokturi.
- Iztīriet netīrumus un svešķermeņus no instrumenta hidrauliskās sistēmas, citādi tie izraisīs darbības traucējumus.
- Lietojiet tikai tīru eļļu un uzpildīšanas iekārtu.
- Drīkst izmantot tikai ieteiktos hidrauliskos šķidrumus.
- Hidrauliskā šķidruma maksimālā temperatūra pie iepļūdes ir 110 °C (230 °F).

STANLEY Engineered Fastening īsteno nepārtrauktas izstrādājumu pilnveides un uzlabošanas politiku, tāpēc mēs paturam tiesības mainīt izstrādājumu tehniskos datus bez iepriekšēja brīdinājuma.

2. SPECIFIKĀCIJAS

2.1. PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

71502 modulis faktiski ir virzuļa un cilindra bloks. To izmanto rūpnieciskos apstākļos, lai iedzītu slēptās kniedes diametrā līdz 4,8 mm (3/16 collas). Lai to paveiktu, modulis ir hidrauliski jāsavieno ar saderīgu hidrauliskās enerģijas avotu un tam ir jāpievieno atbilstīgs priekšgala aprīkojums.

Moduli drīkst izmantot tikai saskaņā ar Stanley Engineered Fastening konstrukcijas kniežu iedzīšanas ekspluatācijas norādījumiem.

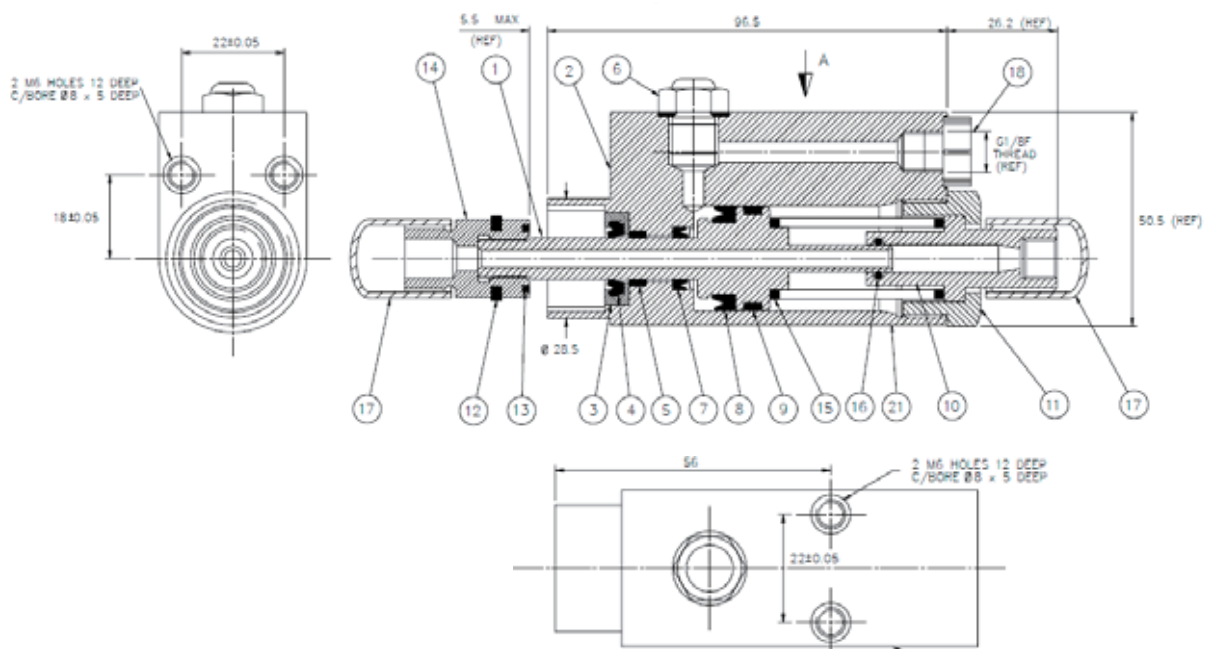
Nelietojiet mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Vienmēr ir jāievēro drošības norādījumi.

2.2. INSTRUMENTA SPECIFIKĀCIJAS

TEHNISKIE PARAMETRI		METR. MĒRV.	IMPER. MĒRV.
Spēks	Vilkšanas spēks pie norādītā vilkšanas spiediena	7,0 kN	1574 lbf
Spiediens	Maksimālais	217 bāri	3200 PSI
Gājiens:	Virzuļa gājiens	16,0 mm	0,625 collas
Virzuļa iekšējais diametrs	Minimālais	3,90 mm	0,154 collas
Svars:	Bez priekšgala aprīkojuma	0,49 kg	1,07 lbs

2.3. INSTRUMENTA IZMĒRI



Visi izmēri ir norādīti milimetros.

3. EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

SVARĪGI! PIRMS EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANAS RŪPĪGI IZLASIET DROŠĪBAS NOTEIKUMUS 4.–6 LPP. UN PIEVIENOJAMĀ KNIEŽU IEDZĪŠANAS INSTRUMENTA TEHNISKO ROKASGRĀMATU.

ŠIS MODULIS IR PAREDZĒTS DARBAM AR ATSEVIŠĶU AUTOMĀTISKO VAI PUSAUTOMĀTISKO INSTRUMENTU. STRĀDĀJOT AR INSTRUMENTU, TO NEDRĪKST TURĒT ROKĀ VAI TAS NEDRĪKST SASKARTIES AR JEBKURU CITU ĶERMEŅA DAĻU. KAD VIRZULIS TIEK IEVILKTS, PASTĀV BĪDES SPĒKA RADĪTS IEVAINOJUMA RISKS.

Norādījumi par moduļa uzstādīšanu uz instrumenta rāmja un noņemšanu no tā ir iekļauti šā instrumenta tehniskajā rokasgrāmatā. Tehniskajā rokasgrāmatā ir sniegti pilnīgi norādījumi par to, kā sākt ekspluatēt šo moduli, kā arī norādījumi par priekšgala aprīkojuma demontāžu, apkopi un montāžu.

4. EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

SVARĪGI! PIRMS INSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJAS RŪPĪGI IZLASIET DROŠĪBAS NOTEIKUMUS 4.–6. LPP. UN PIEVIENOJAMĀ KNIEŽU IEDZĪŠANAS INSTRUMENTA TEHNISKO ROKASGRĀMATU.

Ekspluatācijas norādījumus skatiet instrumenta tehniskajā rokasgrāmatā.

5. INSTRUMENTA APKOPE

SVARĪGI! IZLASIET DROŠĪBAS NOTEIKUMUS 4.–6. LPP. UN PIEVIENOJAMĀ KNIEŽU IEDZĪŠANAS INSTRUMENTA TEHNISKO ROKASGRĀMATU.

DARBA DEVĒJS IR ATBILDĪGS PAR TO, LAI ATTIECĪGAJIEM DARBINIEKIEM TIKTU SNIEGTI NORĀDĪJUMI PAR INSTRUMENTA APKOPI. OPERATORS NEVEIC INSTRUMENTA APKOPI VAI REMONTU, JA VIEN NAV ATTIECĪGI APMĀCĪTS TO VEIKT. INSTRUMENTS IR REGULĀRI JĀPĀRBAUDA, VAI NAV BOJĀTS UN VAI TAM NAV RADUŠĀS DARBĪBAS KĻŪMES.

Pilnīgus norādījumus par apkopi skatiet instrumenta tehniskajā rokasgrāmatā.

5.1. IKDIENAS APKOPE

- Pārbaudiet, vai nav eļļas noplūdes kniedētājā, šļūtenēs un savienotājos.
- Jānomaina nolietoti vai bojāti savienotāji un šļūtenes.
- Pārbaudiet, vai instrumenta gājiens atbilst tehniskajiem parametriem.
- Pārbaudiet, vai padeves spiediens ir pareizs un nepārsniedz 217 bārus.

5.2. IKNEDĒĻAS APKOPE

- Demontējiet un iztīriet priekšgala aprīkojumu, īpašu uzmanību pievēršot spailēm, kā norādīts instrumenta tehniskajā rokasgrāmatā.
- Pārbaudiet, vai nav radušās eļļas noplūdes kniedētājā, šļūtenēs un ātrajos savienotājos.

UZMANĪBU! Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu.

5.3. IKGADĒJĀ APKOPE / IK PĒC 500 000 DARBA CIKLIEM

- Ik pēc 500 000 cikliem instruments ir pilnībā jāizjauc un nolietotas vai bojātas detaļas, kā arī tādas, ko ieteicams periodiski mainīt, ir jānomaina pret jaunām. Visas gredzenblīves, rezerves gredzeni un blīves ir jāatjauno un jāapstrādā ar smērvielu MolyKote® 111 pirms atkārtotas montāžas.

5.4. APKOPES KOMPLEKTS

Visaptverošai apkopei ir pieejams šāds apkopes komplekts:

APKOPES KOMPLEKTS: 71502-99990			
DETAĻAS NUMURS	APRAKSTS	DETAĻAS NUMURS	APRAKSTS
07900-00002	Montāžas uzgriežņatslēga	07900-00393	Uzgriežņatslēga 15 mm x 14 mm A/F
07900-00006	Gredzenblīves montāžas rīks	07900-00621	Uzgriežņatslēga 28 mm A/F
07900-00012	Uzgriežņatslēga 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Montāžas ligzda
07900-00015	Uzgriežņatslēga 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Montāžas ligzda
07900-00351	Sešstūru uzgriežņatslēga 3 mm A/F	07992-00020	Molibdēnu saturoša litija smērviela

5.5. HIDRAULISKĀ EĻĻA

Ieteicamā eļļa uzpildīšanai ir Hyspin® VG32, kas pieejama 0,5 l (detalās Nr. 07992-00002) vai 1 gal tilpuma tvertnēs (detalās Nr. 07992-00006).

5.6. DEMONTĀŽAS NORĀDĪJUMI

SVARĪGI! PIRMS INSTRUMENTA DEMONTĀŽAS JĀBŪT ATVIENOTAI ELEKTROBAROŠANAI UN GAISA PADEVEI NO INSTRUMENTA, KĀ ARĪ JĀBŪT IZSLĒGTAM HIDRAULISKAJAM SŪKNIM.

Norādījumi par moduļa uzstādīšanu uz instrumenta rāmja un noņemšanu no tā ir iekļauti šā instrumenta tehniskajā rokasgrāmatā. Tehniskajā rokasgrāmatā ir sniegti pilnīgi norādījumi par instrumenta demontāžu, apkopi un montāžu.

Pirms demontāžas

- Izņemiet moduli no instrumenta.
- Noņemiet priekšgala aprīkojumu no moduļa, kā norādīts instrumenta tehniskajā rokasgrāmatā.
- Pirms apkopes ir jānotīra potenciāli bīstamas vietas, kas varētu būt uzkrājušās instrumentā un uz tā darba procesu rezultātā.

Lai veiktu visaptverošu instrumenta apkopi, ieteicams demontēt instrumentu tādā secībā, kāda norādīta 9.–11. lpp. Pēc instrumenta demontāžas ir ieteicams nomainīt visas blīves.

Demontāžas norādījumi

- Ar 3 mm sešstūru uzgriežņatslēgu atskrūvējiet lodveida galvskrūvi un noņemiet noslēgto blīvējumu no atgaisošanas aizbāžņa (6. poz.). Ja kāda no šīm detaļām ir bojāta, jānomaina viss komplekts.
- Ar 15 mm A/F uzgriežņatslēgu atskrūvējiet sešstūru atgaisošanas skrūvi un noņemiet 1/8 collu noslēgto blīvējumu (6. poz.). Ja kāda no šīm detaļām ir bojāta, jānomaina viss komplekts.
- Iztecīniet no instrumenta atlikušo hidraulisko eļļu.
- Iespiediet instrumenta korpusu (2. poz.) skrūvspilēs ar mīkstām spailēm. Ar 28 mm A/F uzgriežņatslēgu atskrūvējiet kontruzgriežņi (11. poz.). Veicot šo darbību, jāievēro piesardzība, jo šī detaļa ir zem atsperes spiediena (15. poz.).
 - Ar lāpstiņu (07900-00006) noņemiet gredzenblīvi (16. poz.) no kontruzgriežņa (11. poz.). Pārbaudiet nodilumu un vajadzības gadījumā nomainiet.
- Izņemiet atsperi (15. poz.) no instrumenta dobuma.
- Izmantojot virzuļa uzgriežņatslēgu (07900-00004), pieturiet virzuli (1. poz.). Noņemiet spaiļu atpļētāja korpusu (14. poz.), atskrūvējot to ar 5/8 collu A/F uzgriežņatslēgu.
- Izvelciet virzuli (1. poz.) no instrumenta aizmugures. Jāuzmanās, lai nesabojātu korpusa iekšējo dobumu (2. poz.).
- Ar lāpstiņu (07900-00006) noņemiet blīvējumu (4. poz.) no virzuļa (8. poz.). Jāuzmanās, lai nesabojātu virzuļa blīvējuma virsmas (1. poz.).
- Izņemiet virzuļa buksi (9. poz.). Pārbaudiet nodilumu un vajadzības gadījumā nomainiet.
- Noņemiet eļļas noņēmējgredzena korpusu (3. poz.) no instrumenta korpusa (2. poz.).

- Ar lāpstiņu (07900-00006) atvienojiet eļļas noņēmējgredzenu (4. poz.). Pārbaudiet nodilumu un vajadzības gadījumā nomainiet.
- Ar lāpstiņu (07900-00006) noņemiet blīvējumu (7. poz.) no korpusa (2. poz.). Jāuzmanās, lai nesabojātu korpusa blīvējuma virsmas (2. poz.).
- Izņemiet virzuļa buksi (5. poz.) no instrumenta korpusa (2. poz.). Pārbaudiet nodilumu un vajadzības gadījumā nomainiet.

Montāžas norādījumi

- Rūpīgi notīriet visas detaļas. Pārbaudiet un nomainiet visas nodilušās vai bojātās detaļas. Ieziediet blīves (7. un 8. poz.) un korpusa dobumu (2. poz.) ar molibdēnu saturošu litija smērvielu (07992-00020).
- Lai samontētu, veiciet demontāžas procesu apgrieztā secībā.
- Pārļieciniet, vai blīves (7. un 8. poz.) un eļļas noņēmējgredzens (4. poz.) ir uzstādīti atpakaļ pareizajā virzienā. Ieeļļojiet visas blīves un korpusus ar molibdēnu saturošu litija smērvielu (07992-00020).
- Uzstādot virzuli (1. poz.) korpusā (2. poz.), svarīgi ir izmantot montāžas ligzdas (07900-00693) un (07900-00694), lai nesabojātu blīvējumu.
- Spaiļu atpētēja korpus (14. poz.) ir jāuzskrūvē uz virzuļa (1. poz.) ar griezes momentu 27 Nm (20 lbf/ft).

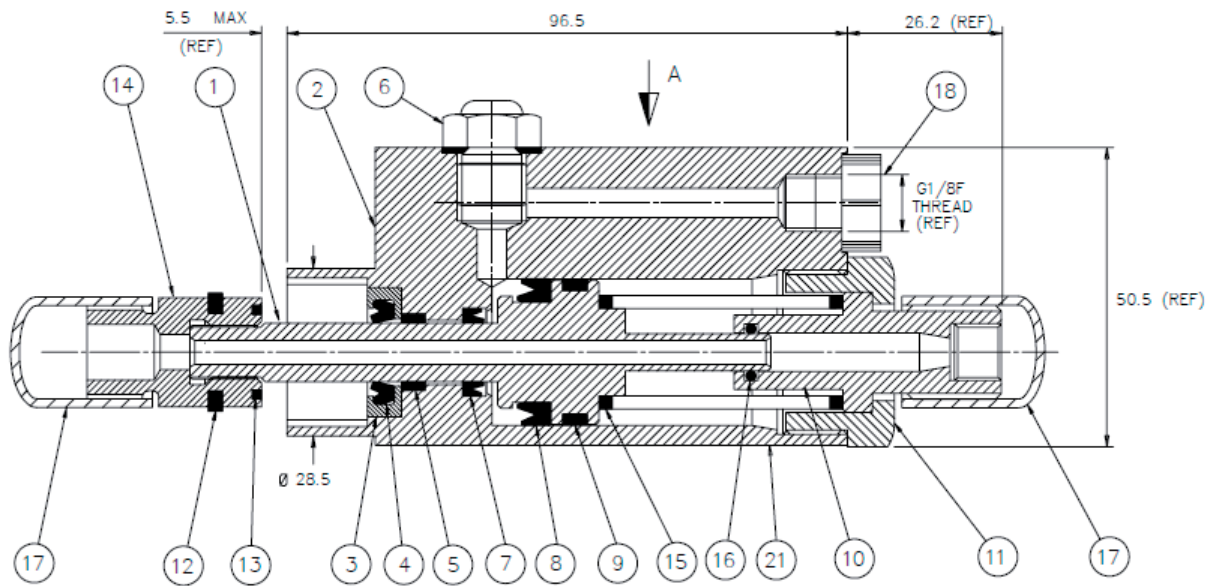
Visi pozīciju numuri attiecas uz norādījumiem par vispārīgu montāžu un detaļu sarakstu 6.0. sadaļā.

5.7. VIDES AIZSARDZĪBA

- Ievērojiet spēkā esošos normatīvos aktus par atkritumu utilizāciju. Nododiet visus nolietotos izstrādājumus apstiprinātā atkritumu savākšanas iekārtā vai punktā, lai neapdraudētu darbiniekus un vidi.

6. VISPĀRĪGA MONTĀŽA UN DETAĻU SARAKSTS

6.1. VISPĀRĪGA MONTĀŽA



6.2. DETAĻU SARAKSTS

71502-02000 detaļu saraksts			
POZĪCIJA	DETAĻAS NUMURS	APRAKSTS	DAUDZ.
1	71502-02001	VIRZULIS	1
2	71502-02002	KORPUSS	1
3	71502-02003	EĻĻAS NOŅĒMĒJGREDZENA KORPUSS	1
4	07003-00251	STIKLA TĪRĪŠANAS SLOTIŅA	1
5	07007-01301	VIRZUĻA BUKSE	1
6	07530-00500	ATGAISOŠANAS AIZBĀZNIS	1
7	07003-00252	BLĪVE	1
8	07003-0253	BLĪVE	1
9	07007-01302	VIRZUĻA BUKSE	1
10	71502-02004	GALA ADAPTERIS	1
11	71502-02005	KONTRUZGRIEZNIS	1
12	07340-00330	EĻĻAS NOŅĒMĒJGREDZENS	1
13	07340-00329	NEILONA BUFERIS	1
14	07344-00400	SPAIĻU ATPLETĒJA KORPUSS	1
15	07340-00324	HIDRAULISKĀ VIRZUĻA ATSPERE	1
16	07003-00029	GREDZENBLĪVE	1
17	07007-01386	PLASTMASAS UZGALIS	2
18	07007-01045	KONTAKTDAKŠA	1
19	07273-00203	DROŠĪBAS ZĪME (NAV NORĀDĪTA)	1
20	73200-02022	DROŠĪBAS UZLĪME	1
21	07007-02223	ADRESES UZLĪME	1

7. DROŠĪBAS DATI

7.1. HYPSPIN VG32 EĻĻAS DROŠĪBAS DATI

Pirmā palīdzība

SASKARE AR ĀDU

Maz ticams, ka īsas vai neregulāras saskares rezultātā var nodarīt kaitējumu ādai, bet ilgstošas iedarbības rezultātā var izraisīt dermatītu.

Rūpīgi nomazgājiet ādu ar ziepēm un ūdeni, tiklīdz tas ir iespējams. Novelciet stipri piesārņoto apģērbu un nomazgājiet ādu zem apģērba.

Izmazgājiet piesārņoto apģērbu.

SASKARE NORIJOT

Maz ticams, ka var radīt kaitējumu, ja nejauši norij nelielās devās, tomēr lielāki daudzumi var izraisīt nelabumu un caureju.

Ja rodas mutes piesārņojums, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni.

Maz ticams, ka produkts var tikt uzņemts lielā daudzumā, izņemot apzinātu rīcību. Ja tā notiek, neizraisiet vemšanu, bet gan meklējiet medicīnisku palīdzību.

Nogādājiet personu tuvākajā medicīnas centrā.

SASKARE AR ACĪM

Ja nejauši nokļūst acīs, maz ticams, ka var izraisīt ko vairāk par īslaicīgu kairinājumu vai apsārtumu.

Rūpīgi izskalojiet acis ar lielu daudzumu ūdens, turot plakstiņus plaši atvērtus. Ja ir sāpes vai rodas nepārejošas sāpes vai apsārtums, meklējiet medicīnisku palīdzību.

Utilizācija

Notīriet visas noplūdes ar inerti absorbējošu materiālu. Ventilējiet noplūdes zonu. Ievietojiet piesārņotus materiālus vienreizējās lietošanas traukā un utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Vides aizsardzība

Dalīta atkritumu savākšana. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Ja konstatējat, ka šis izstrādājums ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem.

Nododiet šo izstrādājumu dalītai savākšanai un šķirošanai. Lietotu izstrādājumu un iepakojuma dalīta savākšana ļauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem. Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu savākšanas punktiem vai izplatītājam ir dalīti jāsavāc elektriskie izstrādājumi. Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remontdarbnieku, sazinoties ar vietējo STANLEY Engineered Fastening pārstāvniecības biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. Pilnvarotu remontdarbnieku saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.StanleyEngineeredFastening.com

Ugunsgrēks

UZLIESMOŠANAS PUNKTS: 200 °C.

Dzēšanai izmantojiet sausās ķīmiskās vielas, putas vai oglekļa dioksīdu. Nedrīkst ieiet noslēgtā/ierobežotā telpā bez autonoma elpošanas aparāta.

Manipulācijas

Izmantojiet aizsargkrēmu vai pret eļļu izturīgus cimdus.

Uzglabāšana

Zem pārsega un atbilstīgi vietējiem noteikumiem par viegli uzliesmojošiem materiāliem.

7.2. MOLIBDĒNU SATUROŠA LITIJA SMĒRVIELA EP 3753 — DROŠĪBAS DATI

Smērvielu var pasūtīt kā atsevišķu precī, detaļas numurs ir norādīts 12. lpp. sadaļā par apkopes komplektu.

PIRMĀ PALĪDZĪBA

SASKARE AR ĀDU

Tā kā smērviela ir pilnībā ūdensizturīga, to vislabāk noņemt ar apstiprinātu emulgējošu ādas tīrīšanas līdzekli.

NORĪŠANA

Lieciet cietušajam izdzert 30 ml magnija hidroksīda, vēlams, izšķīdinātu glāzē piena.

SASKARE AR ACĪM

Karīnoša iedarbība bez bīstamības. Skalojiet ar ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību.

UGUNSGRĒKS

UZLIESMOŠANAS PUNKTS: virs 220 °C.

Vielā nav klasificēta kā uzliesmojoša.

Piemēroti ugunsdzēsšanas līdzekļi: CO₂, halona vai ūdens smidzināšana, ja to veic pieredzējis operators.

VIDE

Savāciet, lai sadedzinātu vai utilizētu apstiprinātā savākšanas punktā.

MANIPULĀCIJAS

Izmantojiet aizsargkrēmu vai pret eļļu izturīgus cimdus.

UZGLABĀŠANA

Sargiet vielu no karstuma un oksidējošām vielām.

7.3. Molykote® 111 SMĒRVIELA — DROŠĪBAS DATI

Smērvielu var pasūtīt kā atsevišķu preci, detaļas numurs ir norādīts 12. lpp. sadaļā par apkopes komplektu.

PIRMĀ PALĪDZĪBA

SASKARE AR ĀDU

Pirmā palīdzība nav nepieciešama.

NORIŠANA

Pirmā palīdzība nav nepieciešama.

SASKARE AR ACĪM

Pirmā palīdzība nav nepieciešama.

IEELPOŠANA

Pirmā palīdzība nav nepieciešama.

UGUNSGRĒKS

UZLIESMOŠANAS PUNKTS: virs 101,1 °C (slēgtā traukā)

Sprādzienbīstamība: nē

Piemēroti ugunsdzēsšanas līdzekļi: oglekļa dioksīda putas, pulveris vai smalka ūdens migla. Uguns iedarbībai pakļauto trauku atdzesēšanai var izmantot ūdeni.

VIDE

Nevēlama ietekme nav paredzama.

MANIPULĀCIJAS

Ieteicama vispārēja ventilācija. Izvairieties no saskares ar acīm.

UZGLABĀŠANA

Neuzglabājiet kopā ar oksidētājiem. Uzglabājiet trauku aizvērtu un turiet vietā, kur tam nevar piekļūt ūdens un mitrums.

8. EK IEKĻAUŠANAS DEKLARĀCIJA PAR DAĻĒJI KOMPLEKTĒTU IEKĀRTU

Mēs, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE, ar savu vienpersonisko atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums,

Apraksts: 71502 hidropneimatiskais slēpto kniežu modulis

Modelis: 71502

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem saskaņotajiem standartiem:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehniskā dokumentācija ir sastādīta saskaņā ar B iedaļas VII. pielikumu atbilstīgi šādai direktīvai: **2006/42/EK — Mašīnu direktīva** (AK tiesību akts "Statutory Instruments 2008 No 1597 — The Supply of Machinery (Safety) Regulations"). Visas attiecīgās Direktīvas 2006/42/EK drošības un veselības aizsardzības pamatprasības ir izpildītas līdz interfeisa mikročipa elementam, kā aprakstīts ekspluatācijas norādījumā 3. un 4. sadaļā.

Persona, kas šeit parakstījusies, STANLEY Engineered Fastening vārdā sniedz šo apliecinājumu



A. K. Seewraj

inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs, Apvienotā Karaliste

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE

Izdošanas vieta: Letchworth Garden City, Apvienotā Karaliste

Izdošanas datums: 2021

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu izstrādājumiem, kurus pārdod Eiropas Savienībā, un Stanley Engineered Fastening vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Matthias Appel

tehniskās dokumentācijas grupas vadītājs

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Vācija

Šis instruments atbilst

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

9. APVIENOTĀS KARALISTES IEKĻAUŠANAS DEKLARĀCIJA PAR DAĻĒJI KOMPLEKTĒTU IEKĀRTU

Mēs, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE, ar savu vienpersonisko atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums,

Apraksts: 71502 hidropneimatiskais slēpto kniežu modulis

Modelis: 71502

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem specializētajiem standartiem:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehniskā dokumentācija ir sastādīta saskaņā ar tiesību aktu "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem).

Visas attiecīgās tiesību akta "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem) drošības un veselības aizsardzības pamatprasības ir izpildītas līdz interfeisa mikročipa elementam, kā aprakstīts ekspluatācijas norādījumā 3. un 4. sadaļā.

Persona, kas šeit parakstījusies, STANLEY Engineered Fastening vārdā sniedz šo apliecinājumu



A. K. Seewraj

inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs, Apvienotā Karaliste

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE

Izdošanas vieta: Letchworth Garden City, Apvienotā Karaliste

Izdošanas datums: 01.01.2021.

Šis instruments atbilst
tiesību aktam "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem)

10. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU!

Stanley® Engineered Fastening SLĒPTO KNIEŽU KNIEDĒTĀJA GARANTĪJA

STANLEY® Engineered Fastening garantē, ka visi elektroinstrumenti ir ražoti ar vislielāko rūpību un viena (1) gada laikā tiem nerodas materiālu vai darba kvalitātes defekti, ja tos lieto un apkopj tā, kā paredzēts.

Šī instrumenta garantija attiecas tikai uz instrumenta pirmo pircēju un tā pirmreizējo lietošanu.

Izņēmumi

Normāls nolietojums un nodilums

Garantija neattiecas uz regulāru apkopi, remontdarbiem un rezerves daļām normāla nolietojuma un nodiluma dēļ.

Ļaunprātīga un nepareiza lietošana

Garantija neattiecas uz defektiem un bojājumiem, kas radušies nepareizas ekspluatācijas, glabāšanas, ļaunprātīgas vai nepareizas lietošanas, negadījumu vai nolaidības rezultātā, piemēram, fiziskiem bojājumiem.

Neatļauta apkalpošana vai pārveidošana

Garantija neattiecas uz defektiem vai bojājumiem, kas radušies tādu apkalpošanas, pārbaudes regulēšanas, uzstādīšanas, apkopes, pārveidošanas vai modifikācijas darbu rezultātā, ko veikušas trešās personas, nevis uzņēmums STANLEY® Engineered Fastening vai tā pilnvarotie apkopes centri.

Nav spēkā nekādas citas tiešas vai netiešas garantijas, tostarp tādas, kas garantē komerciālo kvalitāti un piemērotību īpašam mērķim.

Ja instruments neatbilst šai garantijai, nekavējoties nogādājiet to tuvākajā uzņēmuma pilnvarotajā apkopes centrā. Lai uzzinātu visus STANLEY® Engineered Fastening pilnvarotos apkopes centrus ASV vai Kanādā, zvaniet pa bezmaksas tālruna numuru (877)364 2781.

Lai atrastu tuvāko centru ārpus ASV vai Kanādas, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.StanleyEngineeredFastening.com.

Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening bez maksas nomainīs visas detaļas, ko tas ir atzinis par bojātām materiālu vai darba kvalitātes defektu dēļ, un tad nogādās jums atpakaļ jauniegādāto instrumentu. Tas ir mūsu vienīgais pienākums saskaņā ar šo garantiju.

STANLEY Engineered Fastening nekādā gadījumā neatbild par izrietošiem vai faktiskiem zaudējumiem, kas radušies, iegādājoties šo instrumentu.

Reģistrējiet slēpto kniežu instrumentu tiešsaistē.

Lai reģistrētu garantiju tiešsaistē, apmeklējiet tīmekļa vietni

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Pateicamies, ka izvēlējāties Stanley Assembly Technologies zīmola instrumentu, ko ražo STANLEY® Engineered Fastening.

© „STANLEY Black & Decker“ 2021 m.
Visos teisės saugomos.

Pateiktos informacijos negalima jokiais būdais ir priemonėmis (elektroninėmis ar mechaninėmis) atkurti ir (arba) viešinti, prieš tai negavus aiškaus rašytinio „STANLEY Engineered Fastening“ sutikimo. Pateikta informacija yra pagrįsta šio įrenginio pristatymo metu žinomais duomenimis. „STANLEY Engineered Fastening“ laikosi nuolatinio gaminių tobulinimo politikos, todėl jos gaminiai gali būti modifikuojami. Pateikta informacija yra taikytina tokiam gaminiui, kokį jį pristatė „STANLEY Engineered Fastening“. Todėl „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima atsakomybės už jokią žalą, patirtą pakeitus originalias gaminio specifikacijas.

Esama informacija parengta itin kruopščiai. Visgi „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima jokios atsakomybės nei dėl informacijos klaidų, nei dėl jų padarinių. „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą dėl trečiųjų šalių vykdytos veiklos. „STANLEY Engineered Fastening“ naudojami praktiniai pavadinimai, prekių pavadinimai, registruotieji prekyženkliai ir kt. neturi būti traktuojami kaip nemokami: jiems taikomi atitinkami prekių ženklų apsaugos teisės aktai.

TURINYS

1. SAUGOS APIBRĖŽTYS	2
1.1 BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS	2
1.2 ATŠOKOS PAVOJAI	2
1.3 EKSPLOATACIJOS PAVOJAI	3
1.4 KARTOTINIŲ JUDESIŲ PAVOJAI	3
1.5 PRIEDŲ PAVOJAI	3
1.6 DARBO VIETOS PAVOJAI	3
1.7 TRIUKŠMO PAVOJAI	3
1.8 PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS HIDRAULINIAMS ELEKTRINIAMS ĮRANKIAMS	4
2. SPECIFIKACIJOS	5
2.1 NAUDOJIMO PASKIRTIS	5
2.2 ĮRANKIO SPECIFIKACIJA	5
2.3 ĮRANKIO MATMENYS	5
3. EKSPLOATACIJOS PRADŽIA	6
4. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	6
5. ĮRANKIO PRIEŽIŪRA	6
5.1 KASDIENĖ PRIEŽIŪRA	6
5.2 KASSAVAITINĖ PRIEŽIŪRA	6
5.3 KASMETINĖ PRIEŽIŪRA / KAS 500 000 OPERACIJŲ	6
5.4 PRIEŽIŪROS RINKINYS	7
5.5 HIDRAULINĖ ALYVA	7
5.6 IŠMONTAVIMO INSTRUKCIJOS	7
5.7 APLINKOSAUGA	8
6. BENDRAS SURINKIMAS IR DALIŲ SĄRAŠAS	9
6.1 BENDRAS SURINKIMAS	9
6.2 DALIŲ SĄRAŠAS	9
7. SAUGOS DUOMENYS	10
7.1 ALYVOS „HYPIN VG32“ SAUGOS DUOMENYS	10
7.2 MOLYLITHIUM TEPALAS EP 3753. SAUGOS DUOMENYS	10
7.3 Molykote® 111 TEPALAS. SAUGOS DUOMENYS	11
8. EB IŠ DALIES SUKOMPLEKTUOTO MECHANIZMO ĮMONTAVIMO DEKLARACIJA	12
9. JK IŠ DALIES SUKOMPLEKTUOTO MECHANIZMO ĮMONTAVIMO DEKLARACIJA	13
10. APSAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ!	14



Šią naudojimo instrukciją privalo perskaityti visi, kurie montuoja šį įrankį arba juo naudojasi, atkreipdami ypatingą dėmesį į toliau pateiktas saugos taisykles.



Visada nešiokite smūgiams atsparias akių apsaugos priemones. Kiekvieną kartą prieš naudojantis reikia įvertinti reikiamos apsaugos lygį.



Dirbdamas įrankiu, operatorius gali susižaloti rankas, pvz., susitraiškyti, susitrenkti, įsipjauti ir įsibrėžti bei nusideginti. Rankų apsaugai mūvėkite reikiamas pirštines.



Klausos apsaugos priemonėmis naudokitės pagal darbdavio nurodymus ir tiek, kiek reikalaujama profesinės sveikatos apsaugos ir saugos reglamentuose.

1. SAUGOS APIBRĖŽTYS

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite šį naudotojo vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.

- ⚠ PAVOJUS!** Reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus bus rimtai arba net mirtinai susižalota.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Reiškia potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižaloti.
- ⚠ PERSPĖJIMAS!** Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti.
- ⚠ ATSARGIAI!** Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, galėtų baigtis turtui padaryta žala.

Netinkamai naudojant arba prižiūrint šį gaminį, galima sunkiai susižaloti arba sugadinti turtą. Prieš pradėdami naudotis šiuo įrenginiu, perskaitykite ir išsiaiškinkite visus įspėjimus ir eksploatacijos instrukcijas. Naudodamiesi elektriniais įrankiais, laikykitės pagrindinių saugos atsargumo priemonių, kad sumažintumėte pavojų susižaloti.

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI ATEITYJE

1.1 BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

- Kad išvengtumėte daugelio pavojų, prieš montuodami, eksploatuodami, remontuodami, atlikdami techninę apžiūrą, keisdami priedus arba dirbdami šalia prietaiso, perskaitykite saugos instrukcijas ir jas išsiaiškinkite. To nepadarę rizikuojate rimtai susižaloti.
- Įrankį sumontuoti, reguliuoti ir naudoti gali tik kvalifikuoti ir išmokyti operatoriai.
- NENAUDOKITE ne pagal paskirtį – tik „STANLEY Engineered Fastening“ vienpusėms kniedėms kniedyti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas dalis, kniedes ir priedus.
- NEKEISKITE įrankio konstrukcijos. Modifikacijos gali sumažinti saugos priemonių veiksmingumą bei padidinti riziką operatoriui. Už bet kokį kliento atliktą įrankio konstrukcijos pakeitimą atsako išskirtinai klientas ir tokiu atveju bet kokia garantija nebegalioja.
- Neišmeskite saugos instrukcijų; atiduokite jas operatoriui.
- Nenaudokite įrankio, jei pastarasis buvo apgadintas.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nėra išsiderinusių arba stringančių judamųjų dalių, įtrūkusių dalių ir bet kokių kitų gedimų, kurie turi įtakos įrankių veikimui. Jeigu yra gedimų, prieš pradėdant elektrinį įrankį naudoti, jį privaloma sutaisyti. Prieš naudojimą pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.
- Įrankis turi būti periodiškai tikrinamas siekiant užtikrinti, kad įrankio klasė ir ženkliniai, reikalaujami pagal ISO 11148 standartą, yra įskaitomai matomi ant įrankio. Norėdamas gauti ženklų etiketes, kai būtina, darbdavys / naudotojas turi kreiptis į gamintoją.
- Įrankis visada privalo būti tinkamai prižiūrimas, kad juo būtų saugu naudotis; kvalifikuoti specialistai privalo reguliariai jį tikrinti, ar nėra gedimų ir ar jis tinkamai veikia. Visus ardymo darbus privalo atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Neardykite šio įrankio, prieš tai neperskaitę techninės priežiūros instrukcijų.

1.2 ATŠOKOS PAVOJAI

- Prieš atlikdami techninės priežiūros, bandydami sureguliuoti, prisukti arba nuimti priekinės dalies įtaisą arba priedus, atjunkite prietaisą nuo hidraulinės sistemos.
- Nepamirškite, kad sujudėjęs ruošiniui arba priedui, arba net iš po paties įtvirtinto įrankio dideliu greičiu gali atšokti skeveldros.
- Visada nešiokite smūgiams atsparias akių apsaugos priemones. Kiekvieną kartą prieš naudojantis reikia įvertinti reikiamos apsaugos lygį.
- Kiekvieną kartą taip pat būtina įvertinti riziką kitiems asmenims.
- Užtikrinkite, kad ruošinys būtų saugiai užfiksuotas.
- Įsitinkite, kad vietoje yra veiksmingos apsaugos priemonės, saugančios nuo tvirtinimo elemento ir (arba) spaudiklio atšokos.

- Įspėkite kitus apie stiprios spaudiklio atšokos nuo įrankio priekio tikimybę.
- Dirbdami NENUKREIPKITE įrankio į kitą asmenį (-is).

1.3 EKSPLOATACIJOS PAVOJAI

- Eksploatuojamo įrankio negalima laikyti rankoje, jis neturi liestis su jokia kūno dalimi. Stūmoklio įtraukimo metu galimas sužalojimas dėl nukirtimo.
- Dirbdamas įrankiu, operatorius gali susižaloti rankas, pvz., susitraiškyti, susitrenkti, įsipjauti ir įsibrėžti bei nusideginti. Rankų apsaugai mūvėkite reikiamas pirštines.
- Jei nutrūktų hidraulinis tiekimas, atleiskite paleidimo ir stabdymo įtaisą.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas tepimo priemones.
- Venkite sąlyčio su hidraulinio skysčiu. Sąlyčio atveju nedelsdami nusiprauskite vandeniu, kad išvengtumėte galimų odos bėrimų.
- Pareikalavus įrankio tiekėjas gali pateikti visų hidraulinių alyvų ir tepimo priemonių saugos duomenų lapus.
- Jei įrankis užfiksuotas ant pakabos įtaiso, užtikrinkite, kad jis būtų sumontuotas saugiai.
- Jeigu nesumontavote priekinės dalies įtaiso, saugokitės prispaudimo arba sužnybimo.
- NENAUDOKITE įrankio su nuimtu priekinės dalies korpusu.
- Pernešdami įrankį iš vienos vietos į kitą, rankas laikykite atokiai nuo gaiduko, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.
- SAUGOKITE įrankį nuo smūgių ir kritimų, nenaudokite jo vietoj plaktuko.
- Privaloma pasirūpinti, kad panaudoti spaudikliai nekeltų pavojaus.

1.4 KARTOTINIŲ JUDESIŲ PAVOJAI

- Dirbdamas įrankiu, operatorius gali pajusti rankų, plaštakų, pečių, kaklo arba kitų kūno dalių diskomfortą.
- Dirbdamas įrankiu, operatorius turi prisitaikyti patogioje padėtyje, kad jaustųsi tvirtai stovįs ant kojų ir vengtų nepatogios arba išbalansuojančios laikysenos. Jei užduotis trunka ilgesnį laiką, operatorius turi keisti laikyseną; tai padės jam išvengti diskomforto ir nuovargio.
- Operatoriui pajutus simptomus, pvz., nuolatinis arba pasikartojantis diskomfortas, skausmas, tvinkčiojimas, gėla, dygčiojimas, tirpimas, deginimo pojūtis arba sustingimas, tokių simptomų ignoruoti negalima. Operatorius apie tai turi informuoti darbdavį ir kreiptis į gydytoją.

1.5 PRIEDŲ PAVOJAI

- Prieš sumontuodami arba nuimdami priekinės dalies įtaisą arba priedą atjunkite įrankį nuo hidraulinės sistemos.
- Naudokite tik tokio dydžio ir tipo priedus ir eksploatacines medžiagas, kurias rekomenduoja įrankio gamintojas. Nenaudokite kitokio dydžio ir tipo priedų arba eksploatacinių medžiagų.

1.6 DARBO VIETOS PAVOJAI

- Svarbiausios susižalojimo darbo vietoje priežastys yra paslydimas, užkliuvimas ir pargriuvimas. Saugokitės dėl įrankio naudojimo atsiradusių slidžių paviršių. Taip pat žiūrėkite, kad neužkliūtumėte už oro linijos arba hidraulinės žarnos.
- Nepažįstamoje aplinkoje elkitės atsargiai. Ten gali būti paslėptų pavojų, pvz., elektros kabelių ar kitų komunalinių linijų.
- Įrankis nėra skirtas naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje bei neturi izoliacijos apsaugai nuo kontakto su elektros energija.
- Įsitinkite, kad šalia nėra elektros laidų, dujų vamzdžių ir kitko, kas gali sukelti pavojų pažeidus naudojant įrankį.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite plačių drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Privaloma pasirūpinti, kad panaudoti spaudikliai nekeltų pavojaus.

1.7 TRIUKŠMO PAVOJAI

- Dėl ilgalaikio didelio triukšmo poveikio gali visam laikui, nepagydomai sutrikti klausa bei atsirasti kitų problemų, kaip antai tinitas (skambėjimas, zvimbimas, švilpimas arba spengimas ausyse). Dėl šios priežasties būtina įvertinti pavojus ir imtis reikiamų priemonių.
- Tarp tinkamų priemonių pavojui sumažinti – amortizacinės medžiagos, neleidžiančios ruošiniui „zvimbti“.
- Klausos apsaugos priemonėmis naudokitės pagal darbdavio nurodymus ir tiek, kiek reikalaujama profesinės sveikatos apsaugos ir saugos reglamentuose.
- Dirbkite ir laikykite įrankį taip, kaip rekomenduojama naudotojo vadove, kad išvengtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.

1.8 PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS HIDRAULINIAMS ELEKTRINIAMS ĮRANKIAMS

- Darbinis hidraulinis tiekimas turi būti ne didesnis nei 217 bar (3200 PSI).
- Suslėgta alyva gali sunkiai sužaloti.
- Nenaudokite lanksčių hidraulinių žarnų žemesnės kategorijos nei 700 bar (10 000 PSI) darbinio slėgio esant 2,73 l/min (200 col. 3/min) srautui.
- Kai nenaudojate prietaiso, prieš keisdami priedus arba remontuodami, atjunkite hidraulinę žarną ir elektros laidą nuo siurblio įtaiso.

- Čaižios žarnos gali rimtai sužaloti. Visada patikrinkite, ar nepažeistos ir neatsilaisvinusios žarnos bei jungiamosios detalės.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar nepažeistos hidraulinės žarnos, ar švarios, gerai sukibusios ir sandarios visos hidraulinės jungtys. Nemėtykite ant žarnų sunkių daiktų. Smarkus smūgis gali sukelti vidinį pažeidimą ir žarna gali pirma laiko trūkti.
- Jei naudojamos universalios susukamos movos (krumpliutos movos), apsaugai nuo galimo žarnos atsikabinimo nuo įrankio arba nuo kitos žarnos, įmontuojamos fiksuojamosios šerdys ir naudojami kontrolinės saugos kabeliai.
- NEKELKITE modulio už žarnos. Visada kelkite už modulio korpuso.
- Saugokite įrankio hidraulinę sistemą, kad į ją nepatektų purvo ir pašalinių medžiagų, antraip sutriks įrankio veikimas.
- Naudokite tik švarią alyvos ir pildymo įrangą.
- Galima naudoti tik rekomenduojamus hidraulinius skysčius.
- Aukščiausia hidraulinio skysčio temperatūra ties įleidimo anga yra 110°C (230°F).

„STANLEY Engineered Fastening“ siekia nuolat plėtoti ir tobulinti gaminius. Todėl mes pasiliegame teisę be išankstinio įspėjimo keisti bet kurio gaminio specifikacijas.

2. SPECIFIKACIJOS

2.1 NAUDOJIMO PASKIRTIS

71502 modulis iš esmės yra stūmoklio ir cilindro blokas. Prijungus hidraulinę jungtį prie derančio hidraulinės energijos šaltinio ir uždėjus atitinkamą priekinės dalies įtaisą, modulis naudojamas iki 4,8 mm (3/16 col.) skersmens vienpusėms kniedėms kniedyti pramoninėje aplinkoje.

Modulį galima naudoti tik pagal „Stanley Engineered Fastening“ konstrukcinių kniedžių kniedijimo instrukcijas.

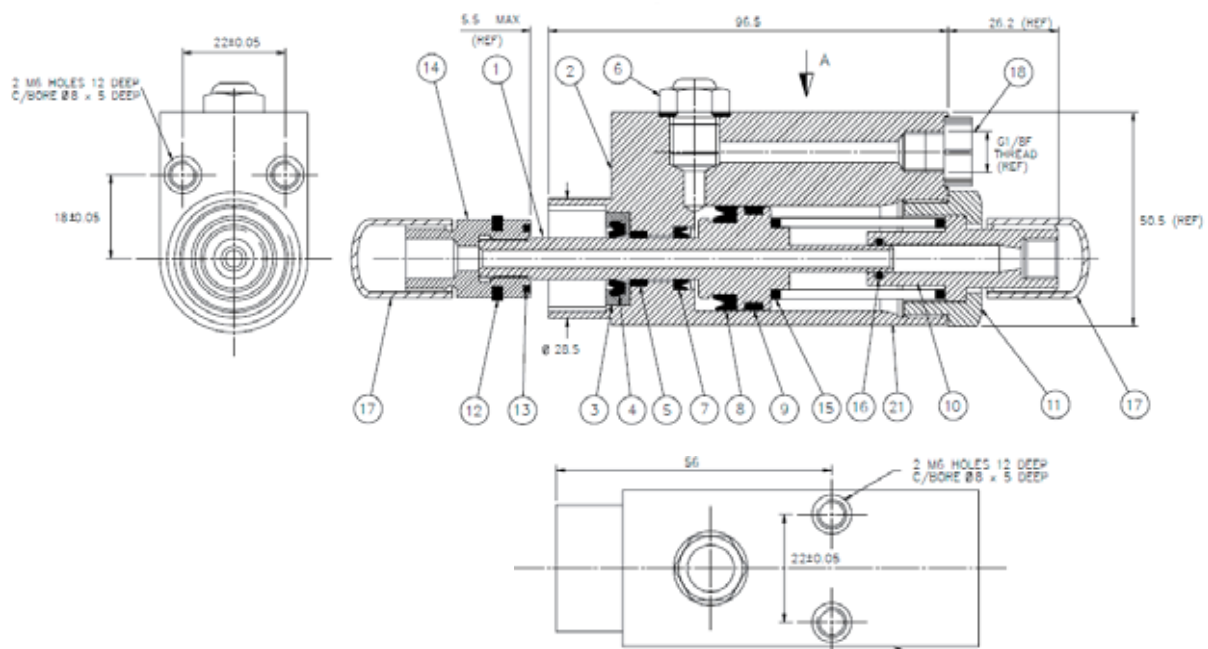
NENAUDOKITE drėgnoje aplinkoje, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

Visada privaloma vadovautis saugos instrukcija.

2.2 ĮRANKIO SPECIFIKACIJA

SPECIFIKACIJA		METRINĖ MATŲ SISTEMA	IMPERINĖ MATŲ SISTEMA
Jėga:	Trauka esant nurodytam traukos slėgiui	7,0 kN	1574 jėg. svar.
Slėgis:	Maksimalus	217 bar	3200 PSI
Eiga:	Stūmoklio eiga	16,0 mm	0,625 col.
Stūmoklio ertmės skersmuo:	Minimalus	3,90 mm	0,154 col.
Svoris:	Be priekinės dalies įtaiso	0,49 kg	1,07 lbs

2.3 ĮRANKIO MATMENYS



Visi matmenys nurodyti milimetrais.

3. EKSPLOATACIJOS PRADŽIA

SVARBU. PRIEŠ PRADĖDAMI EKSPLOATUOTI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE 4–6 PUSLAPIUOSE NURODYTAS SAUGOS TAISYKLES IR SU VISA MAŠINA PATEIKTĄ TECHNINĮ VADOVĄ.

MODULIS YRA SKIRTAS NAUDOTI KAIP VISOS AUTOMATIZUOTOS ARBA PUSIAU AUTOMATIZUOTOS MAŠINOS DALIS. EKSPLOATUOJAMO ĮRANKIO NEGALIMA LAIKYTI RANKOJE, JIS NETURI LIESTIS SU JOKIA KŪNO DALIMI. STŪMOKLIO ĮTRAUKIMO METU GALIMAS SUŽALOJIMAS DĖL NUKIRTIMO.

Modulio sumontavimo prie mašinos rėmo ir išmontavimo nuo jos instrukcijos įtrauktos į techninį vadovą, pateiktą su mašina. Techniniame vadove bus visos modulio eksploatacijos pradžios instrukcijos kartu su priekinės dalies įtaiso išardymo, techninės priežiūros ir surinkimo instrukcijomis.

4. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

SVARBU. PRIEŠ PRADĖDAMI EKSPLOATUOTI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE 4–6 PUSLAPIUOSE NURODYTAS SAUGOS TAISYKLES IR SU VISA MAŠINA PATEIKTĄ TECHNINĮ VADOVĄ.

Eksploatacijos instrukcijų ieškokite su mašina pateiktame techniniame vadove.

5. ĮRANKIO PRIEŽIŪRA

SVARBU. PERSKAITYKITE 4–6 PUSLAPIUOSE NURODYTAS SAUGOS TAISYKLES IR SU VISA MAŠINA PATEIKTĄ TECHNINĮ VADOVĄ.

DARBDAVIO ATSAKOMYBĖ YRA UŽTIKRINTI, KAD SUSIJĘ PERSONALO NARIAI GAVO ĮRANKIO TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJAS. ĮRANKIO TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ARBA REMONTO DARBŲ NEGALI ATLIKTI PATS OPERATORIUS, NEBENT JIS TINKAMAI IŠMOKYTAS. BŪTINA REGULIARIAI TIKRINTI, AR ĮRANKIS NEPAŽEISTAS IR AR VEIKIA TINKAMAI.

Visų priežiūros instrukcijų ieškokite su mašina pateiktame techniniame vadove.

5.1 KASDIENĖ PRIEŽIŪRA

- Patikrinkite, ar neprateka alyva iš kniedytuvo, žarnų ir jungčių.
- Pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas žarnas ir jungtis.
- Patikrinkite, ar įrankio taktas atitinka specifikacijas.
- Patikrinkite, ar tinkamas tiekiamas slėgis ir ar jis neviršija 217 bar.

5.2 KASSAVAITINĖ PRIEŽIŪRA

- Išmontuokite ir išvalykite priekinės dalies įtaisą, ypač griebtuvus, kaip aprašyta mašinos techniniame vadove.
- Patikrinkite, ar neprateka alyva iš kniedytuvo, žarnų ir sparčiojo sujungimo movų.

PERSPĖJIMAS. Ne metalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitomis stipriomis cheminėmis medžiagomis. Šios cheminės medžiagos gali susilpninti šioms dalims panaudotas plastmasines medžiagas.

5.3 KASMETINĖ PRIEŽIŪRA / KAS 500 000 OPERACIJŲ

- Kasmet arba kas 500 000 darbo ciklų (pagal tai, kas įvyksta anksčiau) visiškai išardykite įrankį ir naudokite naujus komponentus vietoje nusidėvėjusių, sugadintų arba kaip rekomenduojama. Visi apskrito skerspjuvio žiedai, atsarginiai žiedai ir sandarikliai turėtų būti atnaujinami ir tepami MolyKote® 111 tepalu prieš surinkimą.

5.4 PRIEŽIŪROS RINKINYS

Visapusiškai techninei priežiūrai naudojamas šis priežiūros rinkinys:

PRIEŽIŪROS RINKINYS: 71502-99990			
DALIES NUMERIS	APRAŠAS	DALIES NUMERIS	APRAŠAS
07900-00002	Surinkimo veržliaraktis	07900-00393	Veržliaraktis 15 mm x 14 mm A/F
07900-00006	Sandarinio žiedo surinkimo įrankis	07900-00621	Veržliaraktis 28 mm A/F
07900-00012	Veržliaraktis 9/16 col. x 5/8 col. A/F	07900-00693	Cilindrinė sumontavimo forma
07900-00015	Veržliaraktis 5/8 col. x 11/16 col. A/F	07900-00694	Cilindrinė sumontavimo forma
07900-00351	3 mm A/F lenktas veržliaraktis	07992-00020	Molibdeno disulfido ir ličio tepalas

5.5 HIDRAULINĖ ALYVA

Pripildymui rekomenduojama alyva yra „Hyspin® VG32“, kurios galima įsigyti 0,5 l (dalies numeris 07992-00002) arba vieno galono (dalies numeris 07992-00006) talpyklose.

5.6 IŠMONTAVIMO INSTRUKCIJOS

SVARBU. PRIEŠ IŠMONTUODAMI ĮRANKĮ PATIKRINKITE, AR IŠJUNGTA ELEKTROS IR SUSLĖGTO ORO TIEKIMAS MAŠINAI BEI HIDRAULINIO SIURBLIO BLOKAS.

Modulio sumontavimo prie mašinos rėmo ir išmontavimo nuo jos instrukcijos įtrauktos į techninį vadovą, pateiktą su mašina. Techniniame vadove pateiktos visos įrankio išmontavimo, techninės priežiūros ir sumontavimo instrukcijos.

Prieš išardymą:

- Nuimkite modulį nuo mašinos.
- Nuimkite priekinės dalies įtaiso mazgą nuo modulio, vadovaudamiesi su mašina pateiktame techniniame vadove esančiomis instrukcijomis.
- Prieš atliekant techninės priežiūros darbus reikia pašalinti potencialiai pavojingas medžiagas, kurios galėjo nusėsti mašinoje darbo proceso metu.

Visapusiškai įrankio priežiūrai rekomenduojame pradėti įrankio išmontavimo darbą tokia tvarka, kaip nurodyta 9–11 puslapiuose. Išardžius įrankį rekomenduojame pakeisti visus sandariklius.

Išardymo instrukcijos:

- 3 mm lenktu raktu išsukite varžtą su mygtuko formos galvute ir prie išleidimo kamščio mazgo (6 elementas) prijungtą sandariklį. Jei kuri nors iš šių dalių yra pažeista, reikia keisti visą mazgą.
- 15 mm A/F veržliarakčiu atsukite šešiabriaunio išleidimo varžto mazgą ir nuimkite 1/8 col. prijungtą sandariklį (6 elementas). Jei kuri nors iš šių dalių yra pažeista, reikia keisti visą mazgą.
- Iš įrankio išleiskite likusį hidraulinį skystį.
- Suimkite įrankio korpusą (2 elementas) minkštais spaustuvo griebtuvais. 28 mm A/F veržliarakčiu atsukite fiksuojamą movą (11 elementas). Tai daryti reikia atsargiai, kadangi ši dalis yra veikiama spyruoklės slėgio (15 elementas).
- Nuimkite sandarinimo žiedą (16 elementas) nuo adapterio (11 elementas), naudodami mentelę (07900-00006). Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo požymių, jei reikia, pakeiskite.
- Nuo įrankio ertmės nuimkite spyruoklę (15 elementas).
- Stūmoklio veržliarakčiu (07900-00004) prilaikykite stūmoklį (1 elementas). Nuimkite griebtuvo skėtiklio korpuso mazgą (14 elementas), atsukdami jį 5/8 col. A/F veržliarakčiu.
- Iš įrankio galo ištraukite stūmoklį (1 elementas). Tai darykite atsargiai, nepažeiskite korpuso (2 elementas) vidinės ertmės.
- Mentelę (07900-00006) nuimkite sandariklį (4 elementas) nuo stūmoklio (8 elementas). Tai darykite atsargiai, nepažeiskite stūmoklio (1 elementas) sandarinimo paviršių.
- Nuimkite įdėko juostelę (9 elementas). Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo požymių, jei reikia, pakeiskite.

- Nuimkite šliaužiklio korpusą (3 elementas) nuo korpuso (2 elementas).
- Mentelė (07900-00006) nuimkite šliaužiklį (4 elementas). Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo požymių, jei reikia, pakeiskite.
- Mentelė (07900-00006) nuimkite sandariklį (7 elementas) nuo korpuso (2 elementas). Tai darykite atsargiai, nepažeiskite stūmoklio (2 elementas) sandarinimo paviršių.
- Nuimkite įdėklo juostelę (5 elementas) nuo korpuso (2 elementas). Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo požymių, jei reikia, pakeiskite.

Sumontavimo instrukcijos:

- Kruopščiai išvalykite visas dalis. Patikrinkite ir pakeiskite visas nusidėvėjusias ar pažeistas dalis. Patepkite sandariklius (7 ir 8 elementai) ir korpuso (2 elementas) kanalą molibdeno disulfido ir ličio tepalu (07992-00020).
- Sumontavimas yra išmontavimo veiksmų atlikimas atvirkštine tvarka.
- Įsitikinkite, kad sandarikliai (7 ir 8 elementai) ir šliaužiklis (4 elementas) uždėti tinkama kryptimi. Patepkite visus sandariklius ir korpusus molibdeno disulfido ir ličio tepalu (07992-00020).
- Įdedant stūmoklį (1 elementas) į korpusą (2 elementas) labai svarbu, kad būtų naudojamos cilindrinės surinkimo formos (07900-00693) ir (07900-00694), taip išvengiant sandariklio pažeidimo.
- Griebtuvo skėtiklio korpuso mazgą (14 elementas) reikia įsukti į stūmoklį (1 elementas) 27 Nm (20 svar. pėdai) jėga.

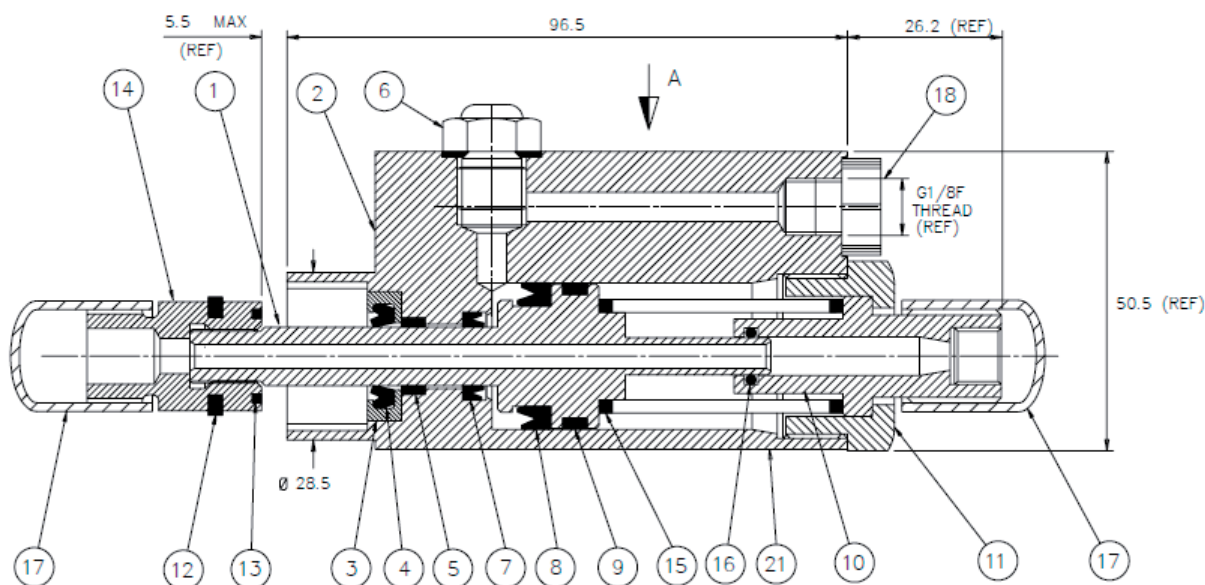
Visi elementai siejami su bendru sumontavimo ir dalių sąrašu, kuriuos rasite 6.0 skyriuje.

5.7 APLINKOSAUGA

- Laikykitės galiojančių utilizavimo reglamentų. Visas atliekas nugabenkite į atitinkamą atliekų tvarkymo punktą arba įmonę, kad nekeltumėte pavojaus nei personalui, nei aplinkai.

6. BENDRAS SURINKIMAS IR DALIŲ SĄRAŠAS

6.1 BENDRAS SURINKIMAS



6.2 DALIŲ SĄRAŠAS

71502-02000 Dalių sąrašas			
Eil. Nr.	DALIES NUMERIS	APRAŠAS	KIEK.
1	71502-02001	STŪMOKLIS	1
2	71502-02002	KORPUSAS	1
3	71502-02003	ŠLIAUŽIKLIO KORPUSAS	1
4	07003-00251	ŠLIAUŽIKLIS	1
5	07007-01301	ĮDĖKLO JUOSTELĖ	1
6	07530-00500	IŠLEIDIMO KAMŠČIO MAZGAS	1
7	07003-00252	SANDARIKLIS	1
8	07003-0253	SANDARIKLIS	1
9	07007-01302	ĮDĖKLO JUOSTELĖ	1
10	71502-02004	GALINIS ADAPTERIS	1
11	71502-02005	ANTVERŽLĖ	1
12	07340-00330	ŠLIAUŽIKLIO POVERŽLĖ	1
13	07340-00329	NAILONINIS BUFERIS	1
14	07344-00400	GRIEBTUVO SKĖTIKLIO KORPUSO MAZGAS	1
15	07340-00324	HIDRAULINĖ STŪMOKLIO SPYRUOKLĖ	1
16	07003-00029	SANDARINIMO ŽIEDAS	1
17	07007-01386	PLASTIKINIS DANGTELIS	2
18	07007-01045	KAMŠTIS	1
19	07273-00203	SAUGOS ETIKETĖ (NEPARODYTA)	1
20	73200-02022	SAUGOS ETIKETĖ	1
21	07007-02223	ADRESO ETIKETĖ	1

7. SAUGOS DUOMENYS

7.1 ALYVOS „HYSPIN VG32“ SAUGOS DUOMENYS

Pirmoji pagalba

PATEKUS ANT ODOS

Esant trumpam ar atsitiktiniam sąlyčiui mažai tikėtinas odos pažeidimas, tačiau ilgesnis sąlytis gali sukelti dermatitą. Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu, kai tik bus galima. Nusivilkite stipriai užterštus drabužius ir nuplaukite odą. Išskalbkite užterštus drabužius.

PRARIJUS

Prarijus mažas dozes žala mažai tikėtina, tačiau prarijus didelį kiekį galimas vėmimas ir viduriavimas.

Patekus į burną kruopščiai plaukite ją vandeniu.

Mažai tikėtinas didelio kiekio nurijimas, nebent tai būtų padaryta tyčia. Tokiu atveju neskatininkite vėmimo, kreipkitės į gydytoją.

Nugabenkite nukentėjusį į artimiausią sveikatos priežiūros įstaigą.

PATEKUS Į AKIS

Netyčia patekus į akis mažai tikėtinas sunkesnis poveikis nei laikinas deginimas ar paraudimas.

Kruopščiai plaukite akis dideliu vandens kiekiu pakėlę akių vokus. Jei atsiranda arba nepraeina skausmas arba paraudimas, kreipkitės į gydytoją.

Šalinimas:

Surinkite visą išsipyusią medžiagą absorbuojančia medžiaga. Išvėdinkite išsipyimo vietą. Užterštas medžiagas sudėkite į atliekų talpyklą ir pašalinkite, vadovaudamiesi vietinėmis taisyklėmis.

Aplinkos apsauga

Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Jei nutarėte, kad norite pakeisti šį gaminį nauju arba jis jums nebereikalingas, neišmeskite jo su kitomis buitinėmis atliekomis.

Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą. Rūšiuojant panaudotus gaminius ir pakuotes, sudaroma galimybė juos perdirtinti ir panaudoti pakartotinai. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas, savivaldybių paskirtose atliekų surinkimo vietose arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti įgaliotieji atstovai. Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „STANLEY Engineered Fastening“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, visą įgaliotųjų remonto atstovų sąrašą ir išsamią informaciją apie aptarnavimo po pardavimo paslaugas ir informaciją kontaktams rasite internete, svetainėje: www.StanleyEngineeredFastening.com

Gaisras

PLIŪPSNIO TAŠKAS: 200 °C.

Gesinkite sausai, cheminėmis priemonėmis, putomis arba anglies dioksidu. Neikite į uždara erdvę be autonominio kvėpavimo aparato.

Tvarkymas

Naudokite apsauginį kremą arba alyvai atsparias pirštines.

Saugojimo sąlygos

Uždengus ir vadovaujantis vietinėmis degių medžiagų saugojimo taisyklėmis.

7.2 MOLYLITHIUM TEPALAS EP 3753. SAUGOS DUOMENYS

Tepalą galima užsisakyti kaip atskirą prekę. Dalies numerį rasite Priežiūros rinkinyje, 12 psl.

PIRMOJI PAGALBA

PATEKUS ANT ODOS

Kadangi tepalas yra visiškai atsparus vandeniui, geriausias būdas nuvalyti juo paveiktą odą yra emulsinis odos valiklis.

NURIJUS:

Liepkite nukentėjusias išgerti 30 ml pieno su magnio oksidu, pageidautina pieno puodelyje.

PATEKUS Į AKIS

Erzinimas gali būti pavojingas. Praplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

GAISRAS

PLIŪPSNIO TAŠKAS: Virš 220 °C.

Neklasifikuojamas kaip degus.

Tinkamos gesinimo priemonės: CO₂, halonas arba vandens čiurkšlė, jei dirba patyręs operatorius.

APLINKA

Surinkite deginimui arba šalinimui aprobuotoje įstaigoje.

TVARKYMAS

Naudokite apsauginį kremą arba alyvai atsparias pirštines

SANDĖLIAVIMAS

Laikykite atokiau nuo šilumos ir oksiduotis galinčių medžiagų.

7.3 Molykote® 111 TEPALAS. SAUGOS DUOMENYS

Tepalą galima užsisakyti kaip atskirą prekę. Dalies numerį rasite Priežiūros rinkinyje, 12 psl.

PIRMOJI PAGALBA

PATEKUS ANT ODOS

Pirmosios pagalbos nereikia.

NURIJUS:

Pirmosios pagalbos nereikia.

PATEKUS Į AKIS

Pirmosios pagalbos nereikia.

ĮKVĖPUS:

Pirmosios pagalbos nereikia.

GAISRAS

PLIŪPSNIO TAŠKAS: Virš 101,1°C. (uždaramė inde)

Sprogumo ypatybės: Nėra

Tinkamos gesinimo priemonės: Anglies dioksido putos, sausi milteliai arba nestipri vandens čiurkšlė. Vandeniui galima ataušinti dėl gaisto įkaitusias talpykles.

APLINKA

Neigiamo poveikio aplinkai nenumatyta.

TVARKYMAS

Rekomenduojama bendroji ventilacija. Venkite patekimo į akis.

SANDĖLIAVIMAS

Nelaikykite kartu su oksiduotis galinčiomis medžiagomis. Talpyklas laikykite uždaras ir atokiau nuo vandens ir drėgmės šaltinių.

8. EB IŠ DALIES SUKOMPLEKTUOTO MECHANIZMO ĮMONTAVIMO DEKLARACIJA

Mes, „Stanley Engineered Fastening“, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY JUNG TINĖ KARALYSTĖ, atsakingai pareiškiame, kad šis gaminy:

Aprašymas: 71502 hidraulinis-pneumatinis modulis vienpusėms kniedėms

Modelis: 71502

kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos suderintus standartus:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Techninė dokumentacija yra sudaryta atsižvelgiant į VII priedo B sk., atsižvelgiant į šią Direktyvą: **2006/42/EB Mašinų direktyvą** (įstatyminiai dokumentai 2008 Nr. 1597 - Mašinų tiekimo (saugos) reglamentai).

Atitinka visus svarbius Direktyvoje 2006/42/EB nurodytus pagrindinius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus su sąsajos elementu, aprašytu naudojimo instrukcijoje, 3 ir 4 skyriuose.

Toliau pasirašęs asmuo pateikia šią deklaraciją bendrovės „STANLEY Engineered Fastening“ vardu



A. K. Seewraj

Technikos direktorius, JK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Jungtinė Karalystė)

Išdavimo vieta Letchworth Garden City, JK

Išdavimo data: 2021

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už Europos Sąjungoje parduodamų gaminių techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Engineered Fastening“ vardu.

Matthias Appel

Techninės dokumentacijos parengimo darbo grupės vadovas

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Vokietija

Šis mechanizmas atitinka
2006/42/EB mašinų direktyvą

9. JK IŠ DALIES SUKOMPLEKTUOTO MECHANIZMO ĮMONTAVIMO DEKLARACIJA

Mes, Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM, atsakingai pareiškiamo, kad šis gaminys:

Aprašymas: 71502 hidraulinis-pneumatinis modulis vienpusėms kniedėms

Modelis: 71502

kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos specialius standartus:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Techninė dokumentacija yra sudaryta atsižvelgiant į Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).

Atitinka visus svarbius Mašinų tiekimo (saugos) direktyvoje 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais) nurodytus pagrindinius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus su sąsajos elementu, aprašytu naudojimo instrukcijoje, 3 ir 4 skyriuose.

Toliau pasirašęs asmuo pateikia šią deklaraciją bendrovės „STANLEY Engineered Fastening“ vardu



A. K. Seewraj

Technikos direktorius, JK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Jungtinė Karalystė)

Išdavimo vieta Letchworth Garden City, JK

Išdavimo data: 01-01-2021

Šis mechanizmas atitinka

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentą 2008 m.,

S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).

10. APSAUGOKITE SAVO INVESTICIJĄ!

„Stanley® Engineered Fastening“ KNIEDYTUVO GARANTIJA

„STANLEY Engineered Fastening“ garantuoja, kad visi elektriniai įrankiai yra kruopščiai pagaminti, ir kad įprastai juos naudojant ir prižiūrint jie 1 (vienerius) metus neturės medžiaginių ar gamybinių defektų.

Ši garantija taikoma tik pirmajam įrankio pirkėjui, naudojančiam įrankį pagal paskirtį.

Išimtys:

Įprastas nusidėvėjimas

Netaikoma periodinei techninei priežiūrai, remontui ir normaliai besidėvinčioms dalims.

Piktnaudžiavimas ir netinkamas naudojimas

Garantija netaikoma gedimams arba žalai, patirtai dėl netinkamo naudojimo, laikymo ar piktnaudžiavimo, nelaimingų atsitikimų ar aplaidumo, pavyzdžiui, fiziniams gaminio paviršiaus apgadinimams (įtrūkimams, įbrėžimams ir pan.)

Neleistina priežiūra arba modifikacijos

Garantija netaikoma gedimams ar apgadinimams, atsiradusiems teikiant techninės priežiūros paslaugas, tikrinant, reguliuojant, montuojant, prižiūrint, pakeitus arba modifikavus gaminį kam nors kitam, nei „STANLEY® Engineered Fastening“ arba jų įgaliotiesiems techninės priežiūros centrams.

Netaikoma jokių kitų aiškiai išreikštų ar numanomų garantijų, įskaitant visas tinkamumo konkrečiai paskirčiai ir prekybos garantijas.

Jei šis įrankis neatitinka garantinių reikalavimų, nedelsdami pristatykite įrankį į artimiausią mūsų gamyklos įgaliotąjį serviso centrą. Norėdami gauti „STANLEY Engineered Fastening“ įgaliotųjų techninės priežiūros centrų, esančių JAV arba Kanadoje, sąrašą, skambinkite mums nemokamu telefono numeriu (877) 364 2781.

Kitų šalių nei JAV ir Kanada vartotojams: apsilankykite mūsų interneto svetainėje www.StanleyEngineeredFastening.com, norėdami sužinoti artimiausio „STANLEY Engineered Fastening“ centro adresą.

Tada „STANLEY Engineered Fastening“ nemokamai pakeis bet kurią detalę arba detales, kurios, atlikus patikrą, bus nustatytos kaip turinčios medžiaginių arba gamybinių defektų, ir grąžins jums įrankį (turi būti iš anksto sumokėta už siuntimą). Tai vienintelis mūsų įsipareigojimas pagal šią garantiją.

„STANLEY Engineered Fastening“ jokiais atvejais neatsako už jokus su pasekmėmis susijusius ar ypatingus nuostolius, patirtus įsigijus šį įrankį arba juo naudojantis.

Užregistruokite savo kniedytuvą internete.

Norėdami užregistruoti savo garantiją internete, apsilankykite mūsų svetainėje <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Dėkojame, kad pasirinkote „STANLEY® Engineered Fastening’s Stanley Assembly Technologies“ prekyženklį įrankį.

©2021 STANLEY Black & Decker
Kõik õigused kaitstud.

Esitatud teavet ei tohi ühelgi viisil ja ühelgi teel (elektrooniliselt ega mehaaniliselt) reprodutseerida ja/või avalikustada STANLEY Engineered Fasteningi eelneva sõnaselge kirjaliku loata. Esitatud teave põhineb toote turuleviimise ajal teadaolevatel andmetel. STANLEY Engineered Fasteningi eesmärk on oma tooteid järjepidevalt edasi arendada ja seetõttu võivad tooted muutuda. Esitatud teave kehtib STANLEY Engineered Fasteningi tarnitud toote kohta. Seetõttu ei saa STANLEY Engineered Fasteningi pidada vastutavaks ühegi toote originaalspetsifikatsioonidest kõrvalekaldumisega kaasneva kahju eest.

Saadaolev teave on koostatud ülima põhjalikkusega. Ent STANLEY Engineered Fastening ei võta sellegipoolest vastutust ühegi vea eest, mis puudutab teavet, ega sellest tulenevate tagajärgede eest. STANLEY Engineered Fastening ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kolmandate osapoolte tegevusest. Vastavalt kaubamärgiseadusele ei ole STANLEY Engineered Fasteningi kasutatud töönimed, kaubanimed, registreeritud kaubamärgid jms tasuta kasutamiseks.

CONTENT

1. SAFETY DEFINITIONS	3
1.1 GENERAL SAFETY RULES	3
1.2 PROJECTILE HAZARDS	3
1.3 OPERATING HAZARDS	4
1.4 REPETITIVE MOTIONS HAZARDS	4
1.5 ACCESSORY HAZARDS	4
1.6 WORKPLACE HAZARDS	4
1.7 NOISE HAZARDS	4
1.8 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HYDRAULIC POWER TOOLS	5
2. SPECIFICATIONS	6
2.1 INTENT OF USE	6
2.2 TOOL SPECIFICATION	6
2.3 TOOL DIMENSIONS	6
3. PUTTING IN SERVICE	7
4. OPERATING INSTRUCTIONS	7
5. SERVICING THE TOOL	7
5.1 DAILY SERVICING	7
5.2 WEEKLY SERVICING	7
5.3 ANNUAL SERVICING / EVERY 500K OPERATIONS	7
5.4 SERVICE KIT	8
5.5 HYDRAULIC OIL	8
5.6 DISMANTLING INSTRUCTIONS	8
5.7 PROTECTING THE ENVIRONMENT	9
6. GENERAL ASSEMBLY AND PART LIST	10
6.1 GENERAL ASSEMBLY	10
6.2 PARTS LIST	10
7. SAFETY DATA	11
7.1 HYSPIV VG32 OIL SAFETY DATA	11
7.2 MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 - SAFETY DATA	11
7.3 Molykote® 111 GREASE - SAFETY DATA	12
8. OSALISELT KOMPLEKTEERITUD MASINA EÜ ÜHENDAMISDEKLARATSIOON	13
9. OSALISELT KOMPLEKTEERITUD MASINA UK ÜHENDAMISDEKLARATSIOON	14
10. PROTECT YOUR INVESTMENT!	15



Kõik, kes seadet paigaldavad või kasutavad, peavad selle kasutusjuhendi läbi lugema, pöörates erilist tähelepanu järgmistele ohutuseeskirjadele.



Seadme kasutamise ajal tuleb alati kanda löögikindlat silmade kaitset. Igal kasutuskorral tuleb hinnata vajalikku kaitse taset.



Seadme kasutamisega kaasneb käte vigastamise oht, näiteks muljumine, löögid ning löike-, hõörde- ja põletusvigastused. Käte kaitsmiseks kandke sobivaid kindaid.



Kasutage kuulmiskaitsevahendeid, järgides tööandja juhiseid ning töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid.

1. OHUTUSALASED MÕISTED

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.

⚠ OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, lõppeb surma või raskete kehavigastustega.

⚠ HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega.

⚠ ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega.

⚠ ETTEVAATUST! Kui kasutatakse ohutusele viitava hoiatussümboliga, viitab see potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda varalise kahjuga.

Selle toote väärkasutamine või vale hooldus võib põhjustada raskeid vigastusi ja varalist kahju. Enne seadme kasutamist lugege kõik hoiatused ja kasutusjuhised läbi ning tehke need endale selgeks. Vigastusohu vähendamiseks tuleb elektritööriistade kasutamisel alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

1.1 ÜLDISED OHUTUSESKIRJAD

- Ohtlike olukordade vältimiseks lugege enne seadme paigaldamist, kasutamist, parandamist, hooldamist, tarvikute vahetamist või seadme läheduses töötamist ohutusjuhised läbi ja tehke nende sisu endale selgeks. Kui seda nõuet eiratakse, võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused.
- Seadet tohivad paigaldada, reguleerida ja kasutada ainult kvalifitseeritud ja koolitatud isikud.
- ÄRGE kasutage seadet muuks kui ettenähtud otstarbeks (milleks on STANLEY Engineered Fasteningi neetide paigaldamine).
- Kasutage ainult tootja soovitatud osi, kinnitusvahendeid ja tarvikuid.
- ÄRGE muutke seadme ehitust. Muudatused võivad vähendada ohutusmeetmete tõhusust ja suurendada kasutajaga seotud riske. Seadme ehituse muutmine tühistab kõik kehtivad garantiid ja igasuguste seadme juures tehtud muudatuste eest vastutab täies ulatuses klient.
- Ärge visake ohutusjuhiseid ära; andke need seadme kasutajale.
- ÄRGE kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- Enne kasutamist kontrollige, et liikuvad osad asetseksid kohakuti, et kõik osad oleksid terved ja et puuduksid muud tingimused, mis võivad mõjutada seadme tööd. Kui seade on kahjustada saanud, laske seda enne kasutamist korda teha. Enne kasutamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.
- Kontrollige korrapäraselt, et seadmel oleks selgelt nähtavad standardile ISO 11148 vastavad andmed ja märgistus. Vajaduse korral peab tööandja/kasutaja tellima seadme tootjalt asendussildid.
- Seadet tuleb alati hoida ohutus töökorras ning pädevad spetsialistid peavad selle töökorda ja kahjustuste puudumist regulaarselt kontrollima. Seadet tohivad lahti võtta ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Ärge võtke seda seadet lahti, kui te ei ole eelnevalt tutvunud hooldusjuhistega.

1.2 ÕHKUPAISKUMISE OHT

- Enne igasuguseid hooldustöid ja otsiku või tarvikute reguleerimist, paigaldamist või eemaldamist ühendage seade hüdraulikasüsteemist lahti.
- Arvestage, et töödeldava detaili, tarvikute või seadme enda purunemisel võivad tükid suure kiirusega õhku paiskuda.
- Seadme kasutamise ajal tuleb alati kanda löögikindlat silmade kaitset. Igal kasutuskorral tuleb hinnata vajalikku kaitse taset.
- Ühtlasi tuleb hinnata ka teistega seotud riske.
- Veenduge, et toorik oleks korralikult kinnitatud.
- Kontrollige, kas kinnitusdetaili ja/või südamikü väljumise eest kaitsmise vahendid on paigas ja töötavad.
- Hoiatage, et südamikud võivad seadme esiosast jõuliselt välja paiskuda.
- ÄRGE käivitage seadet, kui see on inimes(t)e poole suunatud.

1.3 SEADME KASUTAMISEGA SEOTUD OHUD

- Seadme kasutamisel ei tohi seda hoida käes ega lasta puutuda kokku ühegi kehaosaga. Kolvi tagasitõmbumisel võib tekkida löikevigastus.
- Seadme kasutamise kaasnep käte vigastamise oht, näiteks muljumine, löögid ning löike-, hõõrde- ja põletusvigastused. Käte kaitsmiseks kandke sobivaid kindaid.
- Hüdraulikavarustuse katkemise korral vabastage käivitus- ja seiskamisseade.
- Kasutage ainult tootja soovitatud määrideid.
- Vältige kokkupuudet hüdrovedelikuga. Kokkupuute korral tuleb kokkupuutunud kohta hoolega pesta, et vähendada võimalikke lööbeid.
- Kõigi hüdroõlide ja määrete ohutuskaarte võite küsida seadme tarnijalt.
- Kui seade on kinnitatud riputussüsteemi külge, veenduge, et see oleks korralikult fikseeritud.
- Kui otsik pole paigaldatud, hoiduge muljumise ja pitsumise ohust.
- ÄRGE kasutage seadet, kui otsiku korpus on eemaldatud.
- Seadet ühest kohast teise kandes hoidke käsi päästikust eemal, et vältida tahtmatut käivitamist.
- ÄRGE pillake seadet maha ja vältige selle väärkasutamist, näiteks haamrina.
- Kasutatud südameke puhul tuleb hoolitseda selle eest, et need ei põhjustaks ohte.

1.4 KORDUVATE LIIGUTUSTEGA SEOTUD OHUD

- Seadme kasutaja võib seadme kasutamisel tunda ebamugavust kätes, käsivartes, õlgades, kaelas või muudes kehaosades.
- Seadme kasutamise ajal tuleb võtta mugav kehahoiak, seista kindlal pinnal ning vältida tavatuud ja tasakaalu ohustavaid asendeid. Pikemat aega töötades peaks seadme kasutaja muutma aeg-ajalt kehahoiakut – see aitab vältida ebamugavust ja väsimust.
- Kui seadme kasutaja kogeb selliseid sümptomeid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, valulikkus, kipitus, tuimus, põletustunne või jäikus, ei tohi neid hoiatavaid märke tähelepanuta jätta. Kasutaja peab neist teada andma tööandjale ning konsulteerima kvalifitseeritud tervishoiutöötajaga.

1.5 LISAVARUSTUSEGA SEOTUD OHUD

- Enne otsiku või lisatarviku paigaldamist või eemaldamist ühendage seade hüdraulikasüsteemist lahti.
- Kasutage ainult seadme tootja soovitatud suuruses ja tüüpi tarvikuid ning kulumaterjale; ärge kasutage muud tüüpi või suurusega tarvikuid ja kulumaterjale.

1.6 TÖÖKOHAGA SEOTUD OHUD

- Töökohal saadakse viga peamiselt libastumise, komistamise ja kukkumise tagajärjel. Arvestage seadme kasutamisest tuleneva pindade libedusega ning õhu- või hüdrovoolikuga seotud komistamisohuga.
- Võõras kohas tegutsege ettevaatlikult. Seal võivad olla varjatud ohud, näiteks elektrikaablid või muud trassid.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas ning sellel ei ole kaitseisolatsiooni kasutaja kaitsmiseks elektrivoolu eest.
- Veenduge, et puuduvad elektrikaablid, gaasitorud jms, mis võivad seadme kasutamisel kahjustada saada ja põhjustada ohte.
- Riituge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- Kasutatud südameke puhul tuleb hoolitseda selle eest, et need ei põhjustaks ohte.

1.7 MÜRAGA SEOTUD OHUD

- Kõrge müratase võib põhjustada püsivat kuulmislangust ja kuulmispuet ning muid vaevusi, näiteks tinnitust (tirin, kumin, vilin või kohisemine kõrvades). Seetõttu peab selliste ohtudega kindlasti arvestama ning vajaduse korral tuleb rakendada sobivaid meetmeid.
- Sellisteks ohte vähendavateks meetmeteks võivad olla ka tegevused, nagu näiteks materjalide heliisoleerimine nende tirisemise vähendamiseks.
- Kasutage kuulmiskaitsevahendeid, järgides tööandja juhiseid ning töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid.
- Kasutage ja hooldage seadet vastavalt kasutusjuhendile, et vältida mürataseme asjatut tõusu.

1.8 TÄIENDAVID OHUTUSNÕUDED HÜDRAULILISTE ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMISEL

- Hüdraulikarõhk ei tohi ületada 217 bar (3200 psi).
- Rõhu all olev õli võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Ärge paigaldage painduvaid hüdrovoolikuid, mille tööõhk on alla 700 baari (10000 psi) voolukiirusel 2,73 l/min (200 in³/min).
- Ühendage hüdrovoolikud pumbast lahti, kui seadet ei kasutata, enne tarvikute vahetamist või parandustöid.
- Laperdav voolik võib põhjustada raskeid vigastusi. Enne seadme kasutamist veenduge alati, et voolikud ja liitmikud ei oleks kahjustatud ega nõrgalt ühendatud.

- Enne kasutamist kontrollige hüdrovoolikuid kahjustuste suhtes, kõik hüdraulikalüitmikud peavad enne kasutamist olema puhtad, korralikult ühendatud ja lekkekindlad. Ärge pillake voolikute peale raskeid esemeid. Tugev löök võib põhjustada sisemisi kahjustusi, mille tagajärjel võivad voolikud enneaegselt puruneda.
- Universaalsete pöördliitmike (nukkliitmike) kasutamisel peab paigaldama lukustustihvtid ja viskumiskaitsetrossid ohutuse tagamiseks seadme ning vooliku või voolikute ühenduse katkemisel.
- ÄRGE tõstke needimoodulit voolikust hoides. Kasutage alati needimooduli käepidet.
- Vältige mustuse või võõrkehade/-ainete sattumist seadme hüdroüsteemi, kuna selle tagajärjeks võivad olla seadme rikked.
- Kasutage ainult puhast õli ja täiteseadmeid.
- Kasutada tohib ainult soovitatud hüdrovedelikke.
- Hüdrovedeliku maksimaalne temperatuur sisselaskeava juures on 110 °C (230 °F).

Kuna STANLEY Engineered Fasteningil on tavaks oma tooteid pidevalt edasi arendada ja täiustada, jätame endale õiguse iga toote tehnilisi andmeid etteteatamata muuta.

2. SPETSIFIKATSIOONID

2.1 ETTENÄHTUD OTSTARVE

Moodul 71502 koosneb põhimõtteliselt kolvist ja silindrist. Kui see on hüdrauliliselt ühendatud ühilduva hüdraulilise jõuallikaga ja selle külge on kinnitatud vastav otsik, kasutatakse seda tööstuskeskkonnas kuni 4,8 mm (3/16") läbimõõduga neetide paigaldamiseks.

Paigaldusmoodulit tohib Stanley Engineered Fasteningi neetide paigaldamiseks kasutada ainult vastavalt kasutusjuhendile.

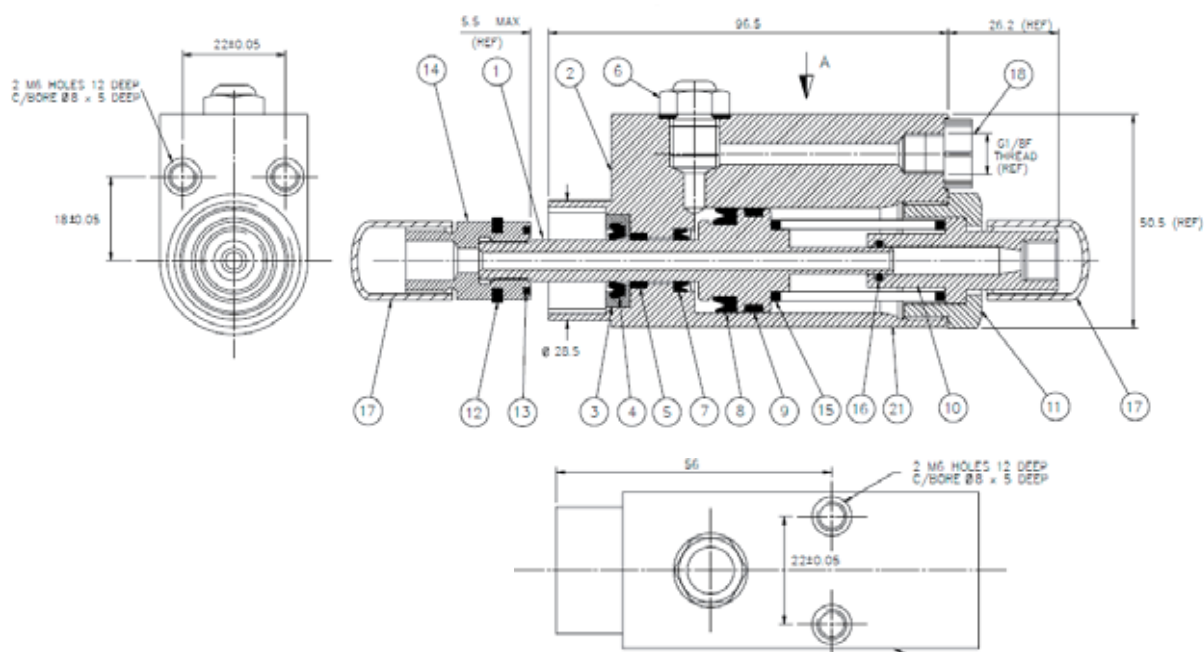
ÄRGE kasutage seadet niiskes keskkonnas ega tuleohtlike vedelike või gaaside läheduses.

Alati tuleb järgida ohutusnõudeid.

2.2 SEADME TEHNILISED ANDMED

TEHNILISED ANDMED		MEETERMÕÖDUSTIKUS	TOLLIMÕÖDUSTIKUS
Jõud:	Tõmme määratud tõmberõhuga	7,0 kN	1574 lbf
Rõhk:	Maksimaalne	217 bar	3200 psi
Käik:	Kolvikäik	16,0 mm	0,625 tolli
Kolvi ava läbimõõt	Miinumum	3,90 mm	0,154 tolli
Kaal:	Ilma otsikuta	0,49 kg	1,07 lbs

2.3 SEADME MÕÖTMED



Kõik mõõtmised on esitatud millimeetrites.

3. KASUTUSELEVÕTMINE

NB! LUGEGE NII LK 4–6 KUI KA TEHNILISES JUHENDIS OLEVAD OHUTUSNÕUDED ENNE SEADME KASUTUSELEVÕTMIST HOOLIKALT LÄBI

MOODUL ON MÕELDUD TÖÖTAMA TÄIS- VÕI POOLAUTOMAATSE SEADME OSANA. SEADME KASUTAMISEL EI TOHI SEDA HOIDA KÄES EGA LASTA PUUTUDA KOKKU ÜHEGI KEHAOSAGA. KOLVI TAGASITÕMBUMISEL VÕIB TEKKIDA LÕIKEVIGASTUS.

Juhised mooduli paigaldamiseks seadme raamile ja sealt eemaldamiseks leiate seadmega kaasas olevast tehnilisest juhendist. Tehniline käsiraamat sisaldab täielikke juhiseid mooduli kasutuselevõtmiseks koos otsikute eemaldamise, hooldamise ja kokkupanemise juhistega.

4. KASUTUSJUHENDID

NB! ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT LÄBI OHUTUSNÕUDED LK 4–6 JA SEADMEGA KAASAS OLEV TEHNILINE JUHEND.

Kasutusjuhised leiate seadmega kaasas olevast tehnilisest juhendist.

5. SEADME HOOLDUS

NB! LUGEGE LÄBI OHUTUSNÕUDED LK 4–6 JA SEADMEGA KAASAS OLEV TEHNILINE JUHEND.

TÖÖANDJA KOHUS ON TAGADA, ET SEADME HOOLDUSJUHISED EDASTATAKSE ASJAOMASTELE TÖÖTAJATELE. KASUTAJA EI TOHI SEADET ISE HOOLDADA EGA PARANDADA, KUI TAL PUUDUB VASTAV VÄLJAÕPE. SEADET TULEB KORRAPÄRASELT KONTROLLIDA KAHJUSTUSTE JA RIKETE SUHTES.

Täielikud hooldusjuhised leiate seadmega kaasas olevast tehnilisest juhendist.

5.1 IGAPÄEVANE HOOLDUS

- Kontrollige needipaigaldusseadet, voolikuid ja liitmikke õlilekete suhtes.
- Kulunud või kahjustatud voolikud ja liitmikud tuleb välja vahetada.
- Kontrollige, kas seadme käik vastab nõuetele.
- Kontrollige, kas toiterõhk on õige ega ületa 217 baari.

5.2 IGANÄDALANE HOOLDUS

- Võtke lahti ja puhastage otsik, eriti haaratsid, järgides seadme tehnilises juhendis toodud juhiseid.
- Kontrollige needipüstolit, voolikuid ja kiirliitmikke õlilekete suhtes.

ETTEVAATUST! Seadme mittemetalliliste osade puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada.

5.3 HOOLDUS KORD AASTAS / IGA 500 000 TÖÖTSÜKLI JÄREL

- Iga 500 000 töötsükli järel tuleb seade täielikult lahti võtta ja asendada kulunud, kahjustatud või soovitude kohaselt vahetamisele kuuluvad osad uute osadega. Kõik O-rõngad, tugirõngad ja tihendid tuleb enne seadme kokkupanemist välja vahetada ja määrada määrdega MolyKote® 111.

5.4 HOOLDUSKOMPLEKT

Täishoolduseks on saadaval järgmine hoolduskomplekt:

HOOLDUSKOMPLEKT: 71502-99990			
OSA NUMBER	KIRJELDUS	OSA NUMBER	KIRJELDUS
07900-00002	Koostevõti	07900-00393	Mutrivõti 15 mm x 14 mm A/F
07900-00006	Rõngastihendi paigaldamise seade	07900-00621	Mutrivõti 28 mm A/F
07900-00012	Mutrivõti 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Koostetööriist
07900-00015	Mutrivõti 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Koostetööriist
07900-00351	3 mm A/F kuuskantvõti	07992-00020	Molübdeenliitiummääre

5.5 HÜDROÖLI

Eeltäitmiseks soovitatav õli on Hyspin® VG32, mis on saadaval 0,5-liitrites (tootekood 07992-00002) või ühegallonilistes (tootekood 07992-00006) mahutites.

5.6 LAHTIVÕTMISE JUHISED

NB! ENNE SEADME LAHTIMONTEERIMIST VEENDUGE, ET SEADME JA HÜDROPUMBA VÖRGUTOIDE JA ÕHUVARUSTUS OLEKS VÄLJA LÜLITATUD.

Juhised mooduli paigaldamiseks seadme raamile ja sealt eemaldamiseks leiate seadmega kaasas olevast tehnilisest juhendist. Tehniline juhend sisaldab täielikke juhiseid seadme lahtivõtmise, hoolduse ja kokkupanemise kohta.

Enne lahtivõtmist:

- Eemaldage moodul seadmest.
- Eemaldage mooduli otsik vastavalt seadme tehnilises juhendis toodud juhistele.
- Enne hooldust tuleb eemaldada potentsiaalselt ohtlikud ained, mis võisid töö käigus seadmesse ladestuda.

Seadme täishoolduseks soovime jätkata selle lahtimonteerimist lk 9–11 näidatud järjekorras. Pärast seadme lahtivõtmist soovime kõik tihendid välja vahetada.

Lahtivõtmine

- Eemaldage 3 mm kuuskantvõtme abil madalümarpeakruvi ja õhutuskorgi liittihend (punkt 6). Kui üks neist osadest on kahjustatud, tuleb kogu komplekt välja vahetada.
- Keerake kuuekandiline õhutuskruvi 15 mm A/F-mutrivõtmega lahti ja eemaldage 1/8" liittihend (punkt 6). Kui üks neist osadest on kahjustatud, tuleb kogu komplekt välja vahetada.
- Laske järelejäänud hüdroöli seadmest välja.
- Haarake seadme korpus (punkt 2) kruustangide pehmete lõugade vahele. Keerake fikseerimismutter (punkt 11) 28 mm A/F-võtmega lahti. Selle toimingu puhul tuleb olla ettevaatlik, kuna see osa on vedrusurve all (punkt 15).
- Eemaldage rõngastihend (punkt 16) spaatli (07900-00006) abil fikseerimismuttri (punkt 11) küljest. Kontrollige kulumist ja vahetage vajadusel välja.
- Eemaldage vedru (punkt 15) seadme avast.
- Hoidke kolbi (punkt 1) kolvivõtmega (07900-00004) kinni. Eemaldage haaratsi avaja korpus (punkt 14), keerates selle 5/8" A/F mutrivõtmega lahti.
- Tõmmake kolb (punkt 1) seadme tagaosast välja. Tuleb olla ettevaatlik, et mitte kahjustada korpuse (punkt 2) sisemist ava.
- Eemaldage spaatli (07900-00006) abil tihend (punkt 4) kolvi (punkt 8) küljest. Kolvi tihenduspinde (punkt 1) ei tohi kahjustada.
- Eemaldage kandeteip (punkt 9). Kontrollige kulumist ja vahetage vajadusel välja.
- Eemaldage õlirõnga ümbris (punkt 3) seadme korpuse (punkt 2) küljest.
- Eemaldage õlirõngas (punkt 4) spaatliga (07900-00006). Kontrollige kulumist ja vahetage vajadusel välja.

- Eemaldage spaatli (07900-00006) abil tihend (punkt 7) korpuse (punkt 2) küljest. Tuleb olla ettevaatlik, et mitte kahjustada korpuse (punkt 2) tihenduspinde.
- Eemaldage kandeteip (punkt 5) korpuse (punkt 2) küljest. Kontrollige kulumist ja vahetage vajadusel välja.

Kokkupanemine

- Puhastage kõik osad põhjalikult. Kontrollige ja asendage kõik kulunud või kahjustatud osad. Määrige kõiki tihendeid (punktid 7 ja 8) ning korpuse ava (punkt 2) molübteenliitiummäärdega (07992-00020).
- Kokkupanemisel järgige juhiseid vastupidises järjekorras.
- Tihendid (punktid 7 ja 8) ja õlirõngas (punkt 4) tuleb tagasi paigaldada õiget pidi. Määrige kõiki tihendeid ja pesasid molübdeenliitiummäärdega (07992-00020).
- Kolvi (punkt 1) paigaldamisel korpuse (punkt 2) külge on oluline kasutada tihendi kahjustuste vältimiseks koostevõtmeid (07900-00693 ja 07900-00694).
- Haaratsi avaja korpus (punkt 14) tuleb kruvida kolvi (punkt 1) otsa kinnitusmomendiga 27 Nm (20 lbf ft).

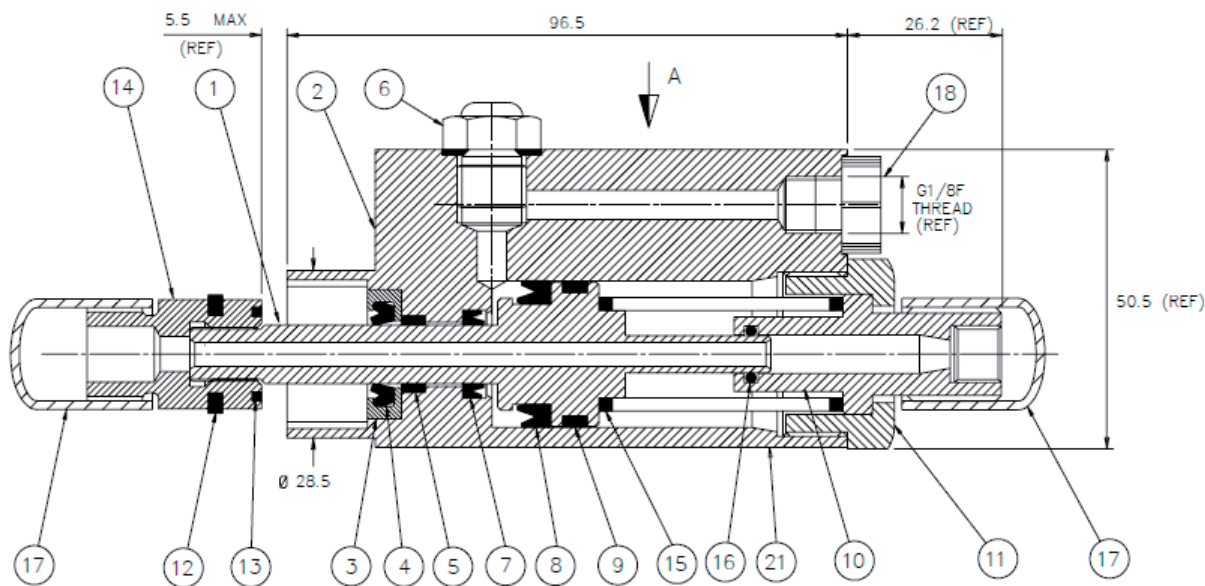
Kõik tootekoodid viitavad üldskeemile ja osade loendile, mis on toodud punktis 6.0.

5.7 KESKKONNAKAITSE

- Tagage vastavus kehtivatele jäätmekäitluse nõuetele. Kõik jäätmed tuleb toimetada heakskiidetud jäätmekäitlusettevõttesse või prügilasse, et vältida ohtu töötajatele ja keskkonnale.

6. ÜLDSKEEM JA OSADE LOEND

6.1 ÜLDSKEEM



6.2 OSADE LOEND

71502-02000 osade loend			
OSA	OSA NUMBER	KIRJELDUS	TK
1	71502-02001	KOLB	1
2	71502-02002	KORPUS	1
3	71502-02003	ÕLIRÕNGA ÜMBRIS	1
4	07003-00251	ÕLIRÕNGAS	1
5	07007-01301	KANDETEIP	1
6	07530-00500	ÕHUTUSKORK	1
7	07003-00252	TIHEND	1
8	07003-0253	TIHEND	1
9	07007-01302	KANDETEIP	1
10	71502-02004	OTSAADAPTER	1
11	71502-02005	FIKSEERIMISMUTTER	1
12	07340-00330	ÕLIRÕNGA SEIB	1
13	07340-00329	NAILONPUHVER	1
14	07344-00400	HAARATSI AVAJA KORPUS	1
15	07340-00324	HÜDROKOLVI VEDRU	1
16	07003-00029	O-RÕNGAS	1
17	07007-01386	PLASTKORK	2
18	07007-01045	KORK	1
19	07273-00203	HOIATUSSILT (EI OLE NÄIDATUD)	1
20	73200-02022	HOIATUSSILT	1
21	07007-02223	AADRESSISILT	1

7. OHUTUSTEAVE

7.1 HYSPIIN VG32 ÖLI OHUTUSTEAVE

Esmaabi

NAHALE SATTUMISEL:

Lühiajalisel või juhuslikul kokkupuutel tõenäoliselt ei kahjusta nahka, kuid otsesel või pikaajalisel kokkupuutel võib põhjustada dermatiiti.

Peske nahka esimesel võimalusel põhjalikult vee ja seebiga. Eemaldage tugevalt saastunud riided ja peske nende all olnud nahapind.

Pange määratud riided pessu.

ALLANEELAMISEL:

Väikestes annustes kogemata allaneelamisel ei põhjusta see tõenäoliselt kahju, kuid suuremad kogused võivad põhjustada iiveldust ja kõhulahtisust.

Suhu sattumise korral loputage hoolikalt veega.

Toote suures koguses allaneelamine on ebatõenäoline, välja arvatud tahtlikult. Kui see peaks siiski juhtuma, ärge kutsuge esile oksendamist, vaid pöörduge arsti poole.

Viige kannatanu lähimasse meditsiinikeskusesse.

SILMA SATTUMISEL:

Juhusliku silma sattumise korral põhjustab tõenäoliselt vaid mööduvat kipitust või punetust.

Peske silmi hoolikalt rohke veega, hoides silmalaugusid lahti. Valu või punetus tekkimise või püsimise korral pöörduge arsti poole.

Kasutuselt kõrvaldamine

Eemaldage kõik lekked inertse imava materjaliga. Tuulutage lekkepiirkond. Asetage saastunud materjalid ühekordselt kasutatavasse mahutisse ja hävitage vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Keskkonnakaitse

Jäätmete sortimine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos tavajäätmetega. Kui kunagi peaks selguma, et toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda tavaprügi hulka.

Viige toode vastavasse kogumispunkti. Kasutatud toodete ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjale taaskasutada.

Materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna saastamist ja vähendab toorainepuudust. Kohalikud eeskirjad võivad nõuda elektroonikajäätmete eraldamist olmejäätmetest ning nende viimist prügilasse või jaemüüjale, kellelt ostate uue toote. Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda STANLEY Engineered Fasteningi kohalikkude esindusse, mille aadressi leiate käesolevast kasutusjuhendist. Volitatud remonditöökodade nimekirja ning meie müügi järgse teeninduse üksikasjad ja

kontaktandmed leiate ka internetiaadressilt www.StanleyEngineeredFastening.com

Tulekahju:

LEEKPUNKT: 200 °C.

Kustutage kuivkemikaali, vahu või süsinikdioksiidiga. Ärge sisenege kinnisesse ruumi ilma autonoomse hingamisaparaadita.

Käsitsemine:

Kasutage kaitsekreemi või õlikindlaid kindaid.

Hoiustamine:

Katte all ja kooskõlas tuleohtlike materjalide kohalike eeskirjadega.

7.2 MOLÜBDEENLIITIUMMÄÄRE EP 3753 – OHUTUSTEAVE

Määret saab tellida eraldi, tootekood on toodud hoolduskomplekti teemas lk 12.

ESMAABI

NAHALE SATTUMISEL:

Kuna määre on täiesti veekindel, on kõige otstarbekam eemaldada see nõuetekohase emulgeeriva nahapuhastusvahendiga.

ALLANEELAMISEL:

Kannatanule tuleb sisse joota 30 ml magneesiumhüdroksiidi, soovitatavalt segatuna tassitäie piimaga.

SILMA SATTUMISEL:

Ärritav, kuid mitte kahjulik. Loputada veega ja pöörduda arsti poole.

TULEKAHJU

LEEKPUNKT: Üle 220 °C.

Ei ole klassifitseeritud tuleohtlikuks.

Sobivad kustutusvahendid: CO₂, haloon või pihustatud vesi, kui seda rakendab kogenud kasutaja.

KESKKOND

Pühkige kaabitsaga kokku ja laske tuhandada või hävitada ametlikus käitlemiskohas.

KÄSITSEMINE

Kasutage kaitsekreemi või õlikindlaid kindaid.

HOIUSTAMINE

Eemal kuumusest ja oksüdeerivatest ainetest.

7.3 Molykote® 111 MÄÄRE – OHUTUSTEAVE

Määret saab tellida eraldi, tootekood on toodud hoolduskomplekti teemas lk 12.

ESMAABI

NAHALE SATTUMISEL:

Esmaabi vajadust ei tohiks tekkida.

ALLANEELAMISEL:

Esmaabi vajadust ei tohiks tekkida.

SILMA SATTUMISEL:

Esmaabi vajadust ei tohiks tekkida.

SISSEHINGAMISEL:

Esmaabi vajadust ei tohiks tekkida.

TULEKAHJU

LEEKPUNKT: Üle 101,1 °C (kinnine)

Plahvatusohtlikud omadused: puuduvad

Sobivad kustutusvahendid: süsinikdioksiidi vaht, kuiv pulber või peen veepihus. Tulega kokkupuutuvaid mahuteid võib jahutada veega.

KESKKOND

Kahjulikke mõjusid ei ole ette näha.

KÄSITSEMINE

Soovitav on üldventilatsioon. Vältida silma sattumist.

HOIUSTAMINE

Mitte hoida koos oksüdeerivate ainetega. Mahuti tuleb hoida suletuna ning eemal veest ja niiskusest

8. OSALISELT KOMPLEKTEERITUD MASINA EÜ ÜHENDAMISDEKLARATSIOON

Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK, kinnitab ainuvastutajana, et see toode:

Kirjeldus: 71502 Hüdropneumaatiline needipaigaldusmoodul

Mudel: 71502

mida käesolev deklaratsioon puudutab, vastab järgmistele ühtlustatud standarditele:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehniline dokumentatsioon on koostatud vastavalt VII. lisa punktile B kooskõlas järgmise direktiiviga: **2006/42/EÜ – masinadirektiiv** (juriidilist jõudu omavad dokumendid 2008 nr 1597 – masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad). Kõik direktiivis 2006/42/EÜ sätestatud asjakohased põhilised ohutus- ja tervisekaitseõuded on täidetud kuni kasutusjuhendi 3. ja 4. punktis kirjeldatud liideseni.

Allakirjutanu on vormistanud käesoleva deklaratsiooni STANLEY Engineered Fasteningi nimel.



A. K. Seewraj

Tehnoloogijuht, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK

Väljaandmise koht: Letchworth Garden City, UK

**Väljaandmise
kuupäev:** 2021

Allakirjutanu on vastutav Euroopa Liidus müüdavate toodete tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley Engineered Fasteningi nimel.

Matthias Appel

Tehnilise dokumentatsiooni töörühma juht

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str. 1, 35394 Gießen, Saksamaa

**Käesolev seade vastab järgmistele nõuetele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ**

9. OSALISELT KOMPLEKTEERITUD MASINA UK ÜHENDAMISDEKLARATSIOON

Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK, kinnitab ainuvastutajana, et see toode:

Kirjeldus: 71502 Hüdropneumaatiline needipaigaldusmoodul

Mudel: 71502

mida käesolev deklaratsioon puudutab, vastab järgmistele asjaomastele standarditele:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Tehniline dokumentatsioon on koostatud vastavalt masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjadele 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud).

Kõik masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjades 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud) sätestatud asjakohased põhilised ohutus- ja tervisekaitse nõuded on täidetud kuni kasutusjuhendi 3. ja 4. punktis kirjeldatud liideseni.

Allakirjutanu on vormistanud käesoleva deklaratsiooni STANLEY Engineered Fasteningi nimel.



A. K. Seewraj
Tehnoloogiajuht, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK

Väljaandmise koht: Letchworth Garden City, UK

Väljaandmise kuupäev: 01-01-2021

Käesolev seade vastab järgmistele nõuetele:
Masinate tarnimise (ohutusalased) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud)

10. KAITSKE OMA INVESTEERINGUT!

Stanley® Engineered Fasteningi NEEDIPÜSTOLI GARANTII

STANLEY® Engineered Fastening garanteerib, et kõik elektritööriistad on hoolikalt valmistatud ja neil ei esine materjali- ega tootmisdefekte tavatingimustes kasutades ja hooldades ühe (1) aasta jooksul.

Garantii kehtib seadme esmaostjale ainult ettenähtud otstarbel kasutamiseks.

Erandid

Tavapärase kulumine

Garantii ei kata tavapärasest kulumisest tingitud perioodilist hooldust, remonti ega osade vahetust.

Kuritarvitamine ja väärkasutamine

Garantii ei hõlma defekte ega kahjustusi, mis on tingitud valesti kasutamisest, hoiustamisest, väärkasutamisest või kuritarvitamisest, õnnetusest või hooletusest (nt füüsiline kahju).

Volitamata hooldus või muudatused

Garantii ei hõlma defekte ega kahjustusi, mis on tingitud kellegi muu kui STANLEY Engineered Fasteningi või tema volitatud hooldusesinduse poolsest teenindusest, seadistuste testimisest, paigaldusest, hooldusest, muutmisest või modifitseerimisest.

Käesolevaga välistatakse kõik muud otsesed ja kaudsed garantiid, sealhulgas igasugused garantiid seoses turustatavuse või otstarbeks sobivusega.

Kui seade ei vasta garantiile, saatke see viivitamata lähimasse meie tehase volitatud hooldusesindusse. STANLEY® Engineered Fasteningi USA või Kanada volitatud hooldusesinduste nimekirja saamiseks helistage meie tasuta numbril (877)364 2781.

Kui asute väljaspool USA-d ja Kanadat, külastage meie veebilehte www.StanleyEngineeredFastening.com, et leida teile lähim STANLEY Engineered Fasteningi esindus.

Sel juhul vahetab STANLEY Engineered Fastening tasuta välja osa või osad, mille tuvastame materjali- või tootmisdefektist tuleneva vea, ning tagastab seadme omal kulul. See on meie ainuvastutus antud garantii põhjal.

STANLEY Engineered Fastening ei ole mitte mingil juhul vastutav kaudse või erandliku kahju eest, mis tuleneb selle seadme ostmisest või kasutamisest.

Registreerige oma needipüstol internetis

Registreerige oma garantii internetis aadressil

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Täname, et valisite STANLEY® Engineered Fasteningi seadme kaubamärgiga Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Οι παρεχόμενες πληροφορίες δεν επιτρέπεται να αναπαραχθούν εν όλω ή εν μέρει και/ή να δημοσιοποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικά ή μηχανικά) χωρίς προηγούμενη ρητή και γραπτή άδεια από τη STANLEY Engineered Fastening. Οι παρεχόμενες πληροφορίες βασίζονται στα δεδομένα που ήταν γνωστά κατά την ημερομηνία της εισαγωγής του προϊόντος αυτού στην αγορά. Η STANLEY Engineered Fastening ακολουθεί μια πολιτική συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος και επομένως τα προϊόντα μπορεί να υπόκεινται σε αλλαγή. Οι παρεχόμενες πληροφορίες έχουν εφαρμογή στο προϊόν όπως αυτό παραδίδεται από τη STANLEY Engineered Fastening. Επομένως, η STANLEY Engineered Fastening δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω αποκλίσεων από τις αρχικές προδιαγραφές του προϊόντος.

Οι διαθέσιμες πληροφορίες έχουν στοιχειοθετηθεί με τη μέγιστη προσοχή. Ωστόσο, η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη σε σχέση με τυχόν σφάλματα στις πληροφορίες ούτε και για τις συνέπειες αυτών. Η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη για ζημιές προκαλούμενες από δραστηριότητες πραγματοποιούμενες από τρίτους. Οι ονομασίες εργασίας, οι εμπορικές ονομασίες, τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα κλπ. που χρησιμοποιούνται από τη STANLEY Engineered Fastening δεν θα πρέπει να θεωρούνται ότι είναι ελεύθερα, βάσει την νομοθεσίας περί της προστασίας των εμπορικών σημάτων.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
1.1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
1.2 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΚΤΙΝΑΣΣΟΜΕΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ	2
1.3 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	3
1.4 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΠΑΝΑΛΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ	3
1.5 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΑΞΕΣΟΥΑΡ	3
1.6 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	3
1.7 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΘΟΡΥΒΟ	4
1.8 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ	4
2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	5
2.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	5
2.2 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ	5
2.3 ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ	5
3. ΘΕΣΗ ΣΕ ΥΠΗΡΕΣΙΑ	6
4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	6
5. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ	6
5.1 ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟ ΣΕΡΒΙΣ	6
5.2 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΣΕΡΒΙΣ	6
5.3 ΕΤΗΣΙΟ ΣΕΡΒΙΣ / ΚΑΘΕ 500 ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΚΥΚΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ	6
5.4 ΚΙΤ ΣΕΡΒΙΣ	7
5.5 ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ ΛΑΔΙ	7
5.6 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	7
5.7 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ	8
6. ΓΕΝΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	9
6.1 ΓΕΝΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	9
6.2 ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	9
7. ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	10
7.1 ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΛΑΔΙΟΥ HYSPIN VG32	10
7.2 ΓΡΑΣΟ ΜΟΛΥΒΔΑΙΝΙΟΥ-ΛΙΘΙΟΥ EP 3753 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	10
7.3 ΓΡΑΣΟ Molykote® 111 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	11
8. ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΗΜΙΤΕΛΟΥΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	12
9. ΔΗΛΩΣΗ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΗΜΙΤΕΛΟΥΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	13
10. ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!	14



Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να το διαβάσει κάθε άτομο που εγκαθιστά ή χρησιμοποιεί το εργαλείο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανόνες ασφαλείας που ακολουθούν.



Πάντα κατά τη λειτουργία του εργαλείου να φοράτε προστασία ματιών ανθεκτική σε πρόσκρουση. Ο βαθμός προστασίας που απαιτείται θα πρέπει να αξιολογείται για κάθε χρήση.



Η χρήση του εργαλείου μπορεί να εκθέσει τα χέρια του χειριστή σε κινδύνους, περιλαμβανομένης σύνθλιψης, προσκρούσεων, κοψιμάτων και εκδορών, καθώς και θερμότητας. Φοράτε κατάλληλα γάντια για να προστατεύετε τα χέρια σας.



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και όπως απαιτείται από τους κανονισμούς υγιεινής και ασφάλειας εργασίας.

1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο βαρύτητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείται χωρίς το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας ενημερώνει για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υλικές ζημιές.

Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση αυτού του προϊόντος θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό. Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία ισχύος, πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1.1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για πολλαπλούς κινδύνους, διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν την εγκατάσταση, τη χρήση, την επισκευή, τη συντήρηση, την αλλαγή αξεσουάρ ή την εργασία κοντά στο εργαλείο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκύψει σοβαρή σωματική βλάβη.
- Μόνο εξειδικευμένοι και εκπαιδευμένοι χειριστές επιτρέπεται να εγκαθιστούν, ρυθμίζουν ή χρησιμοποιούν το εργαλείο.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο εκτός της προβλεπόμενης χρήσης του που είναι η τοποθέτηση τυφλών πριτσινιών της STANLEY Engineered Fastening.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, στοιχεία στερέωσης και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ΜΗΝ τροποποιήσετε το εργαλείο. Οι τροποποιήσεις μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας και να αυξήσουν τους κινδύνους για τον χειριστή. Η ευθύνη για οποιαδήποτε τροποποίηση γίνει στο εργαλείο από τον πελάτη θα βαρύνει αποκλειστικά και πλήρως τον πελάτη και μια τέτοια ενέργεια θα ακυρώσει όλες τις ισχύουσες εγγυήσεις.
- Μην πετάξετε τις οδηγίες ασφαλείας, αλλά δίνετέ τις στον εκάστοτε χειριστή.
- Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν έχει υποστεί ζημιά.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε για εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή φρακάρισμα κινούμενων τμημάτων, θραύση εξαρτημάτων και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες, οι οποίες επηρεάζουν τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Αφαιρέστε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης πριν τη χρήση.
- Τα εργαλεία θα πρέπει να επιθεωρούνται τακτικά για να επαληθεύεται ότι τα ονομαστικά στοιχεία και οι σημάνσεις που απαιτούνται από αυτό το τμήμα του ISO 11148 επισημαίνονται με ευανάγνωστο τρόπο πάνω στο εργαλείο. Ο εργοδότης/ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον κατασκευαστή για να αποκτήσει ανταλλακτικές ετικέτες σήμανσης όταν χρειαστεί.
- Το εργαλείο πρέπει να συντηρείται πάντα σε ασφαλείς συνθήκες εργασίας και να ελέγχεται σε τακτικά διαστήματα από εκπαιδευμένο προσωπικό για ζημιές και καλή λειτουργία. Οποιαδήποτε διαδικασία αποσυναρμολόγησης θα γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Μην αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο χωρίς να έχετε προηγουμένως μελετήσει τις οδηγίες συντήρησης.

1.2 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΚΤΙΝΑΣΣΟΜΕΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την υδραυλική παροχή πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επιχειρήσετε να ρυθμίσετε, τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε ένα συγκρότημα μύτης ή αξεσουάρ.
- Έχετε υπόψη σας ότι τυχόν μηχανική αστοχία του αντικειμένου εργασίας ή των αξεσουάρ, ή ακόμα και του ίδιου του εργαλείου που έχει εισαχθεί, μπορεί να προκαλέσει την εκτόξευση σωματιδίων υπό υψηλή ταχύτητα.
- Πάντα κατά τη λειτουργία του εργαλείου να φοράτε προστασία ματιών ανθεκτική σε πρόσκρουση. Ο βαθμός προστασίας που απαιτείται θα πρέπει να αξιολογείται για κάθε χρήση.
- Επίσης τότε θα πρέπει να αξιολογούνται και οι κίνδυνοι για άλλους.
- Διασφαλίζετε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι στερεωμένο σταθερά.
- Ελέγξτε ότι το μέσο προστασίας από εκτόξευση στοιχείου στερέωσης και/ή ατράκτου είναι στη θέση του και είναι λειτουργικό.
- Προειδοποιήστε έναντι πιθανής ισχυρής εκτόξευσης ατράκτων από το μπροστινό μέρος του εργαλείου.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε εργαλείο που έχει κατευθυνθεί προς οποιοδήποτε άτομο (ή άτομα).

1.3 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Κατά τον χειρισμό του εργαλείου, δεν πρέπει να κρατάτε το εργαλείο στο χέρι ούτε σε επαφή με οποιοδήποτε μέρος του σώματος. Υπάρχει η πιθανότητα τραυματισμού από κόψιμο κατά την ανάσωση του εμβόλου.
- Η χρήση του εργαλείου μπορεί να εκθέσει τα χέρια του χειριστή σε κινδύνους, περιλαμβανομένης σύνθλιψης, προσκρούσεων, κοψιμάτων και εκδορών, καθώς και θερμότητας. Φοράτε κατάλληλα γάντια για να προστατεύετε τα χέρια σας.
- Ελευθερώστε τη διάταξη εκκίνησης-διακοπής λειτουργίας σε περίπτωση διακοπής της υδραυλικής παροχής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Πρέπει να αποφεύγετε την επαφή με υδραυλικό υγρό. Για να ελαχιστοποιήσετε την πιθανότητα ερυθρημάτων, πρέπει να προσέχετε να πλένεστε σχολαστικά σε περίπτωση επαφής.
- Δελτία δεδομένων ασφαλείας για όλα τα υδραυλικά λάδια και λιπαντικά είναι διαθέσιμα από τον προμηθευτή του εργαλείου σας κατόπιν αιτήματος.
- Αν το εργαλείο έχει στερεωθεί σε μια διάταξη ανάρτησης, βεβαιωθείτε ότι η στερέωση είναι ασφαλής.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο σύνθλιψης ή συμπίεσης αν δεν έχει τοποθετηθεί εξοπλισμός μύτης.
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν έχει αφαιρεθεί το περίβλημα μύτης.
- Όταν μεταφέρετε το εργαλείο από θέση σε θέση κρατάτε τα χέρια μακριά από τη σκανδάλη για να αποφύγετε αθέλητη ενεργοποίηση.
- ΜΗΝ κακομεταχειρίζεστε το εργαλείο ρίχνοντάς το κάτω ή χρησιμοποιώντας το σαν σφυρί.
- Θα πρέπει να φροντίζετε να διασφαλίζετε ότι οι άχρηστες άτρακτοι δεν δημιουργούν κίνδυνο.

1.4 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ

- Κατά τη χρήση του εργαλείου, ο χειριστής μπορεί να αισθανθεί δυσφορία στις παλάμες και τα δάκτυλα, στους βραχίονες, στους ώμους, στον αυχένα ή σε άλλα μέρη του σώματος.
- Κατά τη χρήση του εργαλείου, ο χειριστής θα πρέπει να λαμβάνει μια άνετη στάση σώματος ενώ διατηρεί ασφαλή στήριξη στα πόδια του και να αποφεύγει άβολες ή μη ευσταθείς στάσεις του σώματος. Ο χειριστής θα πρέπει να αλλάζει στάση σώματος κατά τη διάρκεια παρατεταμένων εργασιών, επειδή αυτό μπορεί να βοηθήσει στην αποφυγή της δυσφορίας και της κούρασης.
- Αν ο χειριστής αισθανθεί συμπτώματα όπως επίμονη ή επαναλαμβανόμενη δυσφορία, στιγμιαίο ή διαρκή πόνο, παλμικό αίσθημα, μυρμηγκιασμο, μούδιασμα, αίσθηση καύσου ή δυσκαμψία, δεν πρέπει να αγνοήσει αυτά τα προειδοποιητικά σήματα. Ο χειριστής θα πρέπει να το αναφέρει στον εργοδότη και να συμβουλευτεί έναν εξειδικευμένο επαγγελματία υγείας.

1.5 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την υδραυλική παροχή πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε το συγκρότημα μύτης ή κάποιο αξεσουάρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μεγέθη και τύπους αξεσουάρ και αναλώσιμων που συνιστά ο κατασκευαστής του εργαλείου - μη χρησιμοποιείτε άλλους τύπους ή μεγέθη αξεσουάρ ή αναλώσιμων.

1.6 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Τα γλιστρήματα, τα παραπατήματα και οι πτώσεις είναι από τις κύριες αιτίες τραυματισμών στον χώρο εργασίας. Προσέχετε τις ολισθηρές επιφάνειες που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου και επίσης τους κινδύνους παραπατήματος που προκαλούνται από τη χρήση αγωγού αέρα ή υδραυλικού εύκαμπτου σωλήνα.
- Ενεργείτε με προσοχή σε περιβάλλοντα με τα οποία δεν είστε εξοικειωμένοι. Μπορεί να υπάρχουν κρυφοί κίνδυνοι, όπως αγωγοί ρεύματος ή άλλων παροχών κοινής ωφελείας.
- Το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες και δεν διαθέτει μόνωση έναντι επαφής με ηλεκτρικό ρεύμα.
- Να βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες αερίων κλπ., που μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο αν υποστούν ζημιά από τη χρήση του εργαλείου.

- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Θα πρέπει να φροντίζετε να διασφαλίζετε ότι οι άχρηστες άτρακτοι δεν δημιουργούν κίνδυνο.

1.7 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΘΟΡΥΒΟ

- Η έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου χωρίς προστασία μπορεί να προκαλέσει μόνιμη απώλεια ακοής και κώφωση, αλλά και άλλα προβλήματα όπως εμβοή (κουδούνισμα, βούισμα, σφύριγμα ή μουρμουρητό στα αυτιά). Επομένως, είναι απαραίτητη μια αξιολόγηση κινδύνων και η εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου για τους κινδύνους αυτούς.
- Τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου για τη μείωση του κινδύνου μπορεί να περιλαμβάνουν ενέργειες όπως η χρήση υλικών απόσβεσης για τη αποτροπή της δημιουργία ήχου "κουδουνίσματος" από τα αντικείμενα εργασίας.
- Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και όπως απαιτείται από τους κανονισμούς υγιεινής και ασφάλειας εργασίας.
- Χρησιμοποιείτε και συντηρείτε το εργαλείο όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο οδηγιών, για να αποτρέψετε άσκοπη αύξηση των επιπέδων θορύβου.

1.8 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ

- Η υδραυλική παροχή λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβεί τα 217 bar (3200 psi).
- Το λάδι υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει βαρύτατο τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε εύκαμπτους υδραυλικούς σωλήνες με ονομαστική πίεση λειτουργίας μικρότερη από 700 bar (10.000 psi) σε παροχή 2,73 l/min (200 in³/min).
- Αποσυνδέστε τους υδραυλικούς εύκαμπτους σωλήνες από τη μονάδα αντλίας όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πραγματοποιείτε επισκευές.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες που πλαταγίζουν μπορούν να προκαλέσουν βαρύ τραυματισμό. Πάντα να ελέγχετε για εύκαμπτους σωλήνες ή εξαρτήματα σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν λασκάρει.
- Πριν τη χρήση, επιθεωρείτε τους υδραυλικούς εύκαμπτους σωλήνες για ζημιές. Όλες οι υδραυλικές συνδέσεις πρέπει να είναι καθαρές, πλήρως συνδεδεμένες και σφιγμένες πριν τη λειτουργία. Μη ρίχνετε βαριά αντικείμενα πάνω στους εύκαμπτους σωλήνες. Ένα δυνατό χτύπημα μπορεί να προκαλέσει εσωτερικές ζημιές και να οδηγήσει σε πρόωρη αστοχία του εύκαμπτου σωλήνα.
- Όταν χρησιμοποιείτε γενικής χρήσης συζεύξεις συστροφής (συζεύξεις με ειδικές σιαγόνες), θα πρέπει να εγκαθίστανται πείροι ασφάλισης και συρματόσχοινα ασφαλείας για έλεγχο του πλαταγίσματος, για προστασία από ενδεχόμενη αστοχία σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα προς εργαλείο ή εύκαμπτου σωλήνα προς εύκαμπτο σωλήνα.
- ΜΗΝ ανυψώνετε τη μονάδα τοποθέτησης από τον εύκαμπτο σωλήνα. Πάντα χρησιμοποιείτε τον κορμό τοποθέτησης της μονάδας.
- Κρατάτε τις ακαθαρσίες και τα ξένα υλικά έξω από το υδραυλικό σύστημα του εργαλείου, γιατί αυτά θα προκαλέσουν δυσλειτουργία του εργαλείου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό λάδι και επίσης καθαρό εξοπλισμό πλήρωσης.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο τα συνιστώμενα υδραυλικά υγρά.
- Η μέγιστη θερμοκρασία του υδραυλικού υγρού στην είσοδο είναι 110 °C (230 °F).

Η πολιτική της STANLEY Engineered Fastening είναι πολιτική συνεχούς ανάπτυξης και βελτίωσης των προϊόντων και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να αλλάζουμε τις προδιαγραφές οποιουδήποτε προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

2.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η Μονάδα 71502 είναι κατά βάση ένα συγκρότημα εμβόλου και κυλίνδρου. Όταν συνδεθεί υδραυλικά με μια συμβατή πηγή υδραυλικής ισχύος και τοποθετηθεί το αντίστοιχο συγκρότημα μύτης, τότε χρησιμοποιείται για την εγκατάσταση τυφλών πριτσινιών διαμέτρου έως 4,8 mm (3/16"), σε περιβάλλοντα βιομηχανικού τύπου.

Η μονάδα τοποθέτησης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης για την τοποθέτηση δομικών πριτσινιών της Stanley Engineered Fastening.

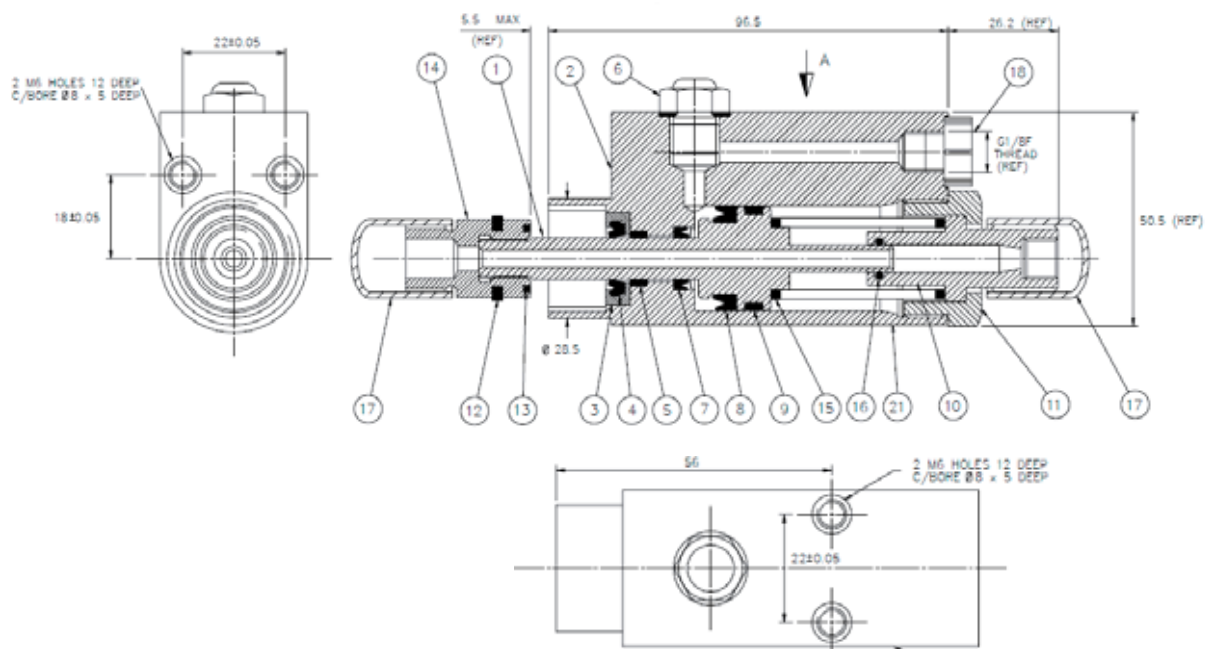
ΝΑ ΜΗ χρησιμοποιείται υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Πρέπει πάντα να τηρούνται οι οδηγίες ασφαλείας.

2.2 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΜΕΤΡΙΚΟ	ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ
Δύναμη:	Έλξη στη δηλωθείσα πίεση έλξης	7,0 kN	1574 lbf
Πίεση:	Μέγιστη	217 bar	3200 psi
Διαδρομή:	Διαδρομή εμβόλου	16,0 mm	0,625 ίντσες
Διάμετρος κυλινδρικής οπής εμβόλου:	Ελάχιστη	3,90 mm	0,154 ίντσες
Βάρος:	Χωρίς εξοπλισμό μύτης	0,49 kg	1,07 lb

2.3 ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ



Όλες οι διαστάσεις αναφέρονται σε χιλιοστά του μέτρου.

3. ΘΕΣΗ ΣΕ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΙΣ ΣΕΛΙΔΕΣ 4 - 6 ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑ, ΠΡΙΝ ΤΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΥΠΗΡΕΣΙΑ.

Η ΜΟΝΑΔΑ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΩΣ ΜΕΡΟΣ ΕΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ Ή ΗΜΙ-ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ. ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΡΑΤΙΕΤΑΙ ΣΤΟ ΧΕΡΙ Ή ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ. ΥΠΑΡΧΕΙ Η ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΚΟΨΙΜΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΥΡΣΗ ΤΟΥ ΕΜΒΟΛΟΥ.

Οδηγίες για την εγκατάσταση και αφαίρεση της μονάδας από το πλαίσιο του μηχανήματος θα συμπεριλαμβάνονται στο Τεχνικό Εγχειρίδιο που θα συνοδεύει το μηχάνημα. Το Τεχνικό Εγχειρίδιο θα περιλαμβάνει πλήρεις οδηγίες για τη θέση της μονάδας σε υπηρεσία, μαζί με οδηγίες σχετικά με την αποσυναρμολόγηση, συντήρηση και συναρμολόγηση του Εξοπλισμού μύτης.

4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΙΣ ΣΕΛΙΔΕΣ 4 - 6 ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑ, ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ.

Για τις οδηγίες λειτουργίας ανατρέξτε στο τεχνικό εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με το μηχάνημα.

5. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΙΣ ΣΕΛΙΔΕΣ 4 - 6 ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.

Ο ΕΡΓΟΔΟΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΟΤΙ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ. Ο ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΜΠΛΕΚΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Ή ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΙ ΛΑΒΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ. ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

Ανατρέξτε στο Τεχνικό Εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με το μηχάνημα για τις πλήρεις οδηγίες σέρβις.

5.1 ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟ ΣΕΡΒΙΣ

- Ελέγξτε για διαρροές λαδιού το εργαλείο τοποθέτησης, τους εύκαμπτους σωλήνες και τους συνδέσμους.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες και σύνδεσμοι που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται.
- Ελέγξτε ότι η διαδρομή του εργαλείου πληροί την προδιαγραφή.
- Ελέγξτε ότι η παροχή πίεσης είναι σωστή και δεν υπερβαίνει τα 217 bar.

5.2 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΣΕΡΒΙΣ

- Αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε τον εξοπλισμό μύτης, ειδικά τις σιαγόνες, όπως περιγράφεται στο Τεχνικό Εγχειρίδιο για το μηχάνημα.
- Ελέγξτε για διαρροές λαδιού στο εργαλείο τοποθέτησης, τους εύκαμπτους σωλήνες και τους ταχυσυνδέσμους.

ΠΡΟΣΟΧΗ– Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να αποδυναμώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα τμήματα.

5.3 ΕΤΗΣΙΟ ΣΕΡΒΙΣ / ΚΑΘΕ 500 ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΚΥΚΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Κάθε 500.000 κύκλους χρήσης το εργαλείο θα πρέπει να αποσυναρμολογείται τελείως και να χρησιμοποιούνται νέα εξαρτήματα για όποια είναι φθαρμένα, έχουν υποστεί ζημιά ή όπως συνιστάται. Όλοι οι δακτύλιοι κυκλικής διατομής, οι δακτύλιοι υποστήριξης και οι στεγανοποιήσεις θα πρέπει να αντικαθίστανται και να λιπαίνονται με γράσο MolyKote® 111 πριν τη συναρμολόγηση.

5.4 ΚΙΤ ΣΕΡΒΙΣ

Για ένα πλήρες σέρβις είναι διαθέσιμο το ακόλουθο Kit Σέρβις:

ΚΙΤ ΣΕΡΒΙΣ: 71502-99990			
ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
07900-00002	Κλειδί συναρμολόγησης	07900-00393	Κλειδί 15 mm x 14 mm
07900-00006	Εργαλείο τοποθέτησης δακτυλίων O	07900-00621	Κλειδί 28 mm
07900-00012	Κλειδί 9/16" x 5/8"	07900-00693	Εργαλείο συναρμολόγησης
07900-00015	Κλειδί 5/8" x 11/16"	07900-00694	Εργαλείο συναρμολόγησης
07900-00351	Κλειδί Άλεν 3 mm	07992-00020	Γράσο μολυβδαινίου-λιθίου

5.5 ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ ΛΑΔΙ

Το συνιστώμενο λάδι αρχικής πλήρωσης είναι το Hyspin® VG32 που είναι διαθέσιμο σε δοχεία 0,5 L (αριθμός εξαρτήματος 07992-00002) ή ενός γαλονιού (αριθμός εξαρτήματος 07992-00006).

5.6 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΚΤΥΟΥ ΚΑΙ ΑΕΡΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΕΧΕΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ.

Οδηγίες για την εγκατάσταση και αφαίρεση της μονάδας από το πλαίσιο του μηχανήματος θα συμπεριλαμβάνονται στο Τεχνικό Εγχειρίδιο που θα συνοδεύει το μηχάνημα. Το Τεχνικό Εγχειρίδιο θα περιλαμβάνει πλήρεις οδηγίες για την αποσυναρμολόγηση, τη συντήρηση και τη συναρμολόγηση του εργαλείου.

Πριν την αποσυναρμολόγηση:

- Αφαιρέστε τη μονάδα από το μηχάνημα.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα μύτης από τη μονάδα σύμφωνα με τις οδηγίες στο Τεχνικό Εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με το μηχάνημα.
- Οι δυνητικά επικίνδυνες ουσίες που θα μπορούσαν να έχουν αποθεθεί πάνω στο μηχάνημα ως αποτέλεσμα των διαδικασιών εργασίας πρέπει να απομακρυνθούν πριν τη συντήρηση.

Για πλήρες σέρβις του εργαλείου, συνιστούμε να προχωρήσετε με την αποσυναρμολόγηση του εργαλείου με τη σειρά ενεργειών που παρουσιάζεται στις σελίδες 9 έως 11. Μετά την αποσυναρμολόγηση του εργαλείου, συνιστούμε να αντικαθιστάτε όλες τις στεγανοποιήσεις.

Οδηγίες αποσυναρμολόγησης:

- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν 3 mm αφαιρέστε τη βίδα φακοειδούς κεφαλής και την κολλητή στεγανοποίηση (bonded seal) στο συγκρότημα τάπας εξαέρωσης (στοιχείο 6). Αν οποιοδήποτε από αυτά τα εξαρτήματα έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί όλο το συγκρότημα.
- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 15 mm, ξεβιδώστε το συγκρότημα εξαγωνικής βίδας εξαέρωσης και αφαιρέστε τη κολλητή στεγανοποίηση 1/8" (στοιχείο 6). Αν οποιοδήποτε από αυτά τα εξαρτήματα έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί όλο το συγκρότημα.
- Αποστραγγίστε το υπολειπόμενο υδραυλικό λάδι από το εργαλείο.
- Συγκρατήστε τον κορμό του εργαλείου (στοιχείο 2) σε μια μέγγενη με μαλακές σιαγόνες. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 28mm, ξεβιδώστε το παξιμάδι ασφάλισης (στοιχείο 11). Πρέπει να προσέξετε με αυτή την εργασία επειδή αυτό το εξάρτημα βρίσκεται υπό την πίεση ελατηρίου (στοιχείο 15).
- Αφαιρέστε τον δακτύλιο O (στοιχείο 16) από το παξιμάδι ασφάλισης (στοιχείο 11) χρησιμοποιώντας τη σπάτουλα (07900-00006). Επιθεωρήστε για φθορά και αντικαταστήστε όπως χρειάζεται.
- Αφαιρέστε το ελατήριο (στοιχείο 15) από την κυλινδρική οπή του εργαλείου.
- Χρησιμοποιώντας το κλειδί για το έμβολο (07900-00004) συγκρατήστε το έμβολο (στοιχείο 1). Αφαιρέστε το συγκρότημα περιβλήματος διαστολέα σιαγόνων (στοιχείο 14) ξεβιδώνοντάς το με ένα κλειδί 5/8".
- Αφαιρέστε το έμβολο (στοιχείο 1) από το πίσω μέρος του εργαλείου. Πρέπει να προσέξετε να μην προκληθεί ζημιά στην εσωτερική κυλινδρική οπή του κορμού (στοιχείο 2).

- Χρησιμοποιώντας την σπάτουλα (07900-00006), αφαιρέστε τη στεγανοποίηση (στοιχείο 4) από το έμβολο (στοιχείο 8). Πρέπει να προσέξετε να μην προκληθεί ζημιά στις επιφάνειες στεγανοποίησης του εμβόλου (στοιχείο 1).
- Αφαιρέστε τη λωρίδα καθοδήγησης (στοιχείο 9). Επιθεωρήστε για φθορά και αντικαταστήστε όπως χρειάζεται.
- Αφαιρέστε το περιβλήμα δακτυλίου αφαίρεσης λαδιού (στοιχείο 3) από τον κορμό (στοιχείο 2).
- Χρησιμοποιώντας τη σπάτουλα (07900-00006), αφαιρέστε τον δακτύλιο αφαίρεσης λαδιού (στοιχείο 4). Επιθεωρήστε για φθορά και αντικαταστήστε όπως χρειάζεται.
- Χρησιμοποιώντας την σπάτουλα (07900-00006), αφαιρέστε τη στεγανοποίηση (στοιχείο 7) από τον κορμό (στοιχείο 2). Πρέπει να προσέξετε να μην προκληθεί ζημιά στις επιφάνειες στεγανοποίησης του εμβόλου (στοιχείο 2).
- Αφαιρέστε τη λωρίδα καθοδήγησης (στοιχείο 5) από τον κορμό (στοιχείο 2). Επιθεωρήστε για φθορά και αντικαταστήστε όπως χρειάζεται.

Οδηγίες συναρμολόγησης:

- Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα σχολαστικά. Επιθεωρήστε και αντικαταστήστε τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν φθορά ή ζημιά. Λιπάνετε τις στεγανοποιήσεις (στοιχεία 7 & 8) και την κυλινδρική οπή του κορμού (στοιχείο 2), με γράσο μολυβδαινίου-λιθίου (07992-00020).
- Για τη συναρμολόγηση ακολουθήστε διαδικασία αντίστροφη της αποσυναρμολόγησης.
- Βεβαιωθείτε ότι οι στεγανοποιήσεις (στοιχεία 7 & 8) και ο δακτύλιος αφαίρεσης λαδιού (στοιχείο 4) θα επανατοποθετηθούν με τον σωστό προσανατολισμό. Λιπάνετε όλες τις στεγανοποιήσεις και τα περιβλήματα με γράσο μολυβδαινίου-λιθίου (07992-00020).
- Όταν τοποθετείτε το έμβολο (στοιχείο 1) μέσα στον κορμό (στοιχείο 2), είναι απαραίτητο να χρησιμοποιηθούν τα εργαλεία συναρμολόγησης (07900-00693) και (07900-00694) για την αποτροπή ζημιάς σε στεγανοποιήσεις.
- Το συγκρότημα περιβλήματος διαστολέα σιαγόνων (στοιχείο 14) πρέπει να βιδωθεί πάνω στο έμβολο (στοιχείο 1) με ροπή 27 Nm (20 lbf ft).

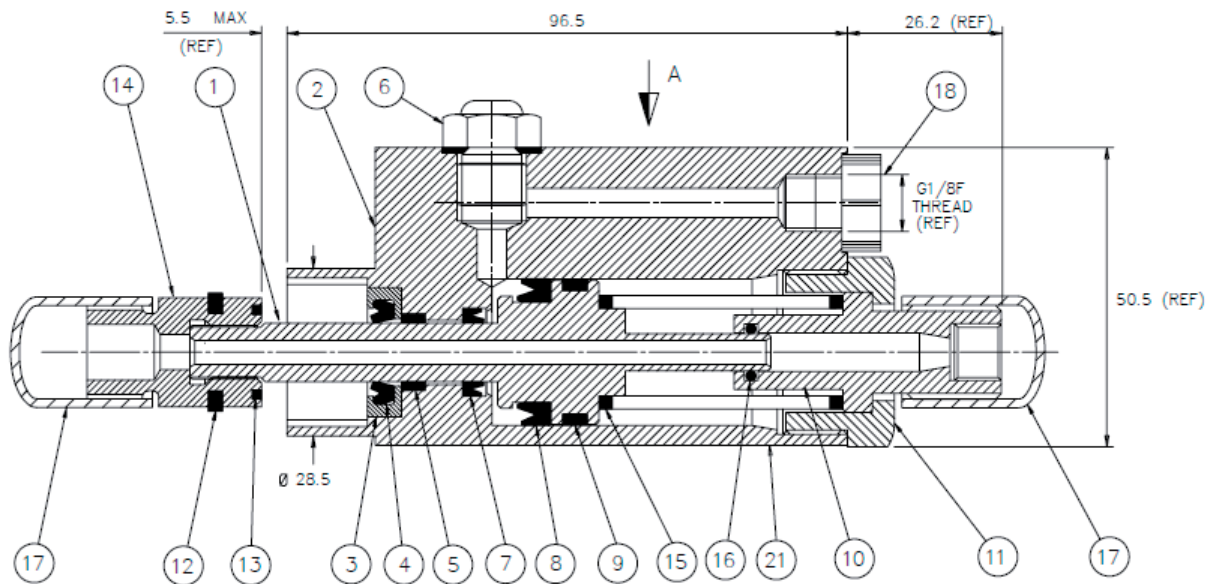
Όλοι οι αριθμοί στοιχείων αναφέρονται στο Γενικό σχέδιο συναρμολόγησης και στη Λίστα ανταλλακτικών στην ενότητα 6.0.

5.7 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Διασφαλίστε συμμόρφωση με τους εφαρμόσιμους κανονισμούς τελικής διάθεσης αποβλήτων. Απορρίψτε όλα τα απόβλητα προϊόντα σε εγκεκριμένη εγκατάσταση ή θέση απόρριψης αποβλήτων ώστε να μην εκτίθενται το προσωπικό και το περιβάλλον σε κινδύνους.

6. ΓΕΝΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

6.1 ΓΕΝΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



6.2 ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

71502-02000 Λίστα εξαρτημάτων			
ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣ.
1	71502-02001	ΕΜΒΟΛΟ	1
2	71502-02002	ΚΟΡΜΟΣ	1
3	71502-02003	ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΛΑΔΙΟΥ	1
4	07003-00251	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΛΑΔΙΟΥ	1
5	07007-01301	ΛΩΡΙΔΑ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ	1
6	07530-00500	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΑΠΑΣ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ	1
7	07003-00252	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ	1
8	07003-0253	ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ	1
9	07007-01302	ΛΩΡΙΔΑ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ	1
10	71502-02004	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΑΚΡΟΥ	1
11	71502-02005	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ	1
12	07340-00330	ΡΟΔΕΛΑ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΛΑΔΙΟΥ	1
13	07340-00329	ΝΑΪΛΟΝ ΑΠΟΣΒΕΣΤΗΡΑΣ	1
14	07344-00400	ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΔΙΑΣΤΟΛΕΑ ΣΙΑΓΟΝΩΝ	1
15	07340-00324	ΕΛΑΤΗΡΙΟ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΥ ΕΜΒΟΛΟΥ	1
16	07003-00029	ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ Ο	1
17	07007-01386	ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΚΑΠΑΚΙ	2
18	07007-01045	ΤΑΠΑ	1
19	07273-00203	ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΔΕΝ ΦΑΙΝΕΤΑΙ)	1
20	73200-02022	ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1
21	07007-02223	ΕΤΙΚΕΤΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ	1

7. ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

7.1 ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΛΑΔΙΟΥ HYSPIN VG32

Πρώτες Βοήθειες

ΔΕΡΜΑ:

Δεν είναι πιθανή η πρόκληση βλάβης στο δέρμα σε περίπτωση σύντομης ή περιστασιακής επαφής αλλά η παρατεταμένη επαφή ή έκθεση μπορεί να οδηγήσει σε δερματίτιδα.

Πλύνετε το δέρμα σχολαστικά με σαπούνι και νερό μόλις είναι εύλογα πρακτικό. Αφαιρέστε τα ρούχα που έχουν μολυνθεί έντονα και πλύνετε το υποκείμενο δέρμα.

Πλύνετε το ρούχα που έχουν μολυνθεί.

ΣΤΟΜΑΤΙΚΗ ΛΗΨΗ:

Δεν είναι πιθανή η πρόκληση βλάβης σε περίπτωση αθέλητης κατάποσης σε μικρές δόσεις, ωστόσο μεγαλύτερες ποσότητες μπορεί να προκαλέσουν ναυτία και διάρροια.

Αν μολυνθεί το στόμα, ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό.

Εκτός σε περίπτωση σκόπιμης πράξης, η κατάποση μεγάλων ποσοτήτων του προϊόντος είναι απίθανη. Σε περίπτωση που προκύψει, μην προκαλέσετε εμετό, λάβετε ιατρική συμβουλή.

Μεταφέρετε το άτομο στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.

ΜΑΤΙΑ:

Δεν είναι πιθανή η πρόκληση συμπτωμάτων εντονότερων από παροδικό τσούξιμο ή κοκκίνισμα σε περίπτωση αθέλητης επαφής με τα μάτια.

Πλύνετε τα μάτια σχολαστικά με άφθονες ποσότητες νερού, διασφαλίζοντας ότι τα βλέφαρα παραμένουν ανοικτά.

Αποκτήστε ιατρική συμβουλή σε περίπτωση τυχόν επίμονου πόνου ή κοκκίνισματος.

Τελική διάθεση:

Απομακρύνετε όλες τις τυχαίες εκλύσεις με ένα αδρανές απορροφητικό υλικό. Αερίστε τον χώρο της έκχυσης. Τοποθετήστε όλα τα μολυσμένα υλικά σε ένα δοχείο μιας χρήσης και απορρίψτε τα με τρόπο σύμφωνο με τους τοπικούς κανονισμούς.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Χωριστή συλλογή. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά απορρίμματα. Αν μελλοντικά διαπιστώσετε ότι το προϊόν που έχετε χρειάζεται αντικατάσταση, ή εάν δεν το χρειάζεστε πια, μην το απορρίψετε μαζί με τα κανονικά απορρίμματα.

Παραδώστε το προϊόν αυτό σε σημείο χωριστής συλλογής. Η χωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών συντελεί στην αποτροπή της ρύπανσης του περιβάλλοντος και μειώνει την απαίτηση για πρώτες ύλες. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν χωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων, σε δημοτικές θέσεις συγκέντρωσης απορριμμάτων ή από το κατάστημα όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα τοπικά σας γραφεία της STANLEY Engineered Fastening στη διεύθυνση που αναγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους επισκευών και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας, υπάρχουν στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.StanleyEngineeredFastening.com

Φωτιά:

ΣΗΜΕΙΟ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ: 200 °C.

Χρησιμοποιήστε για την κατάσβεση ξηρά χημικά, αφρό ή διοξείδιο του άνθρακα. Μην εισέρχετε σε κλειστούς χώρους χωρίς αυτόνομες αναπνευστικές συσκευές.

Χειρισμός:

Χρησιμοποιήστε κρέμα φραγμού ή γάντια ανθεκτικά σε λάδι.

Αποθήκευση:

Καλυμμένο και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για εύφλεκτα υλικά.

7.2 ΓΡΑΣΟ ΜΟΛΥΒΔΑΙΝΙΟΥ-ΛΙΘΙΟΥ EP 3753 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μπορείτε να παραγγείλετε γράσο μεμονωμένα, ο αριθμός εξαρτήματος αναφέρεται στο κιτ σέρβις, στη σελίδα 12.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ

ΔΕΡΜΑ:

Επειδή το γράσο είναι πλήρως ανθεκτικό σε νερό, η αφαίρεσή του γίνεται καλύτερα με ένα εγκεκριμένο γαλακτωματοποιητικό καθαριστικό δέρματος.

ΚΑΤΑΠΟΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι το επηρεαζόμενο άτομο θα πει 30 ml γάλα μαγνησίας, κατά προτίμηση αραιωμένο σε ένα φλιτζάνι γάλα.

ΜΑΤΙΑ:

Ερεθιστικό αλλά όχι επιβλαβές. Πλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

ΦΩΤΙΑ

ΣΗΜΕΙΟ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ: Πάνω από 220 °C.

Δεν ταξινομείται ως εύφλεκτο.

Κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης: CO₂, Halon (διχλωροδιφθορομεθάνιο) ή ψεκασμός νερού αν εφαρμοστεί από έμπειρο χειριστή.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Συγκεντρώστε με απόξεση για αποτέφρωση ή τελική διάθεση σε εγκεκριμένη θέση.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιήστε κρέμα φραγμού ή γάντια ανθεκτικά σε λάδι

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Μακριά από θερμότητα και οξειδωτικούς παράγοντες.

7.3 ΓΡΑΣΟ Molykote® 111 - ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μπορείτε να παραγγείλετε γράσο μεμονωμένα, ο αριθμός εξαρτήματος αναφέρεται στο κιτ σέρβις, στη σελίδα 12.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ**ΔΕΡΜΑ:**

Δεν θα πρέπει να χρειαστούν μέτρα πρώτων βοηθειών.

ΚΑΤΑΠΟΣΗ:

Δεν θα πρέπει να χρειαστούν μέτρα πρώτων βοηθειών.

ΜΑΤΙΑ:

Δεν θα πρέπει να χρειαστούν μέτρα πρώτων βοηθειών.

ΕΙΣΠΝΟΗ:

Δεν θα πρέπει να χρειαστούν μέτρα πρώτων βοηθειών.

ΦΩΤΙΑ

ΣΗΜΕΙΟ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ: Πάνω από 101,1 °C. (μέθοδος κλειστής φιάλης)

Εκρηκτικές ιδιότητες: Όχι

Κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης: Αφρός διοξειδίου του άνθρακα, ξηρή σκόνη ή λεπτός ψεκασμός με νερό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί νερό για ψύξη δοχείων εκτεθειμένων στη φωτιά.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Δεν προβλέπονται αρνητικές επιπτώσεις.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Απαιτείται γενικός αερισμός. Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Να μην αποθηκεύεται μαζί με οξειδωτικούς παράγοντες. Το δοχείο να διατηρείται κλειστό και να αποθηκεύεται μακριά από νερό ή υγρασία.

8. ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΗΜΙΤΕΛΟΥΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εμείς, η Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ), δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή: 71502 Υδροπνευματική μονάδα για τυφλά πριτσίνια

Μοντέλο: 71502

το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση βρίσκεται σε συμμόρφωση με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Ο τεχνικός φάκελος συντάχθηκε σύμφωνα με το Παράρτημα VII, παράγραφος Β, σύμφωνα με την ακόλουθη οδηγία: **2006/42/ΕΚ Οδηγία περί μηχανημάτων** (Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008 Αρ. 1597 - Κανονισμοί (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων αντίστοιχα).

Τηρούνται όλες οι σχετικές ουσιώδεις απαιτήσεις προστασίας της ασφάλειας και της υγείας της οδηγίας 2006/42/ΕΚ έως το στοιχείο διασύνδεσης το οποίο περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, στο τμήμα 3 και 4.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνει τα παρόντα εξ ονόματος της STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Τεχνικός Διευθυντής, Ην. Βασιλείου

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Ην. Βασίλειο)

Τόπος έκδοσης: Letchworth Garden City, Ην. Βασίλειο

Ημερομηνία έκδοσης: 2021

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου για προϊόντα πωλούμενα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Αρχηγός Ομάδας Τεχνικής Τεκμηρίωσης

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany (Γερμανία)

Αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με την Οδηγία περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ

9. ΔΗΛΩΣΗ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΗΜΙΤΕΛΟΥΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εμείς, η Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (ΗΝ. ΒΑΣΙΛΕΙΟ), δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή: 71502 Υδροπνευματική μονάδα για τυφλά πριτσίνια

Μοντέλο: 71502

το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση βρίσκεται σε συμμόρφωση με τα ακόλουθα καθορισμένα πρότυπα:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Η τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με τους Κανονισμούς (ασφαλείας) προμήθειας μηχανημάτων 2008, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε).

Τηρούνται όλες οι σχετικές ουσιώδεις απαιτήσεις προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των Κανονισμών (ασφαλείας) προμήθειας μηχανημάτων 2008, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε) έως το στοιχείο διασύνδεσης το οποίο περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, στο τμήμα 3 και 4.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνει τα παρόντα εξ ονόματος της STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Τεχνικός Διευθυντής, Ην. Βασιλείου

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM (Ην. Βασίλειο)

Τόπος έκδοσης: Letchworth Garden City, Ην. Βασίλειο

Ημερομηνία έκδοσης: 01-01-2021

Αυτό το μηχάνημα συμμορφώνεται με τους Κανονισμούς (ασφαλείας) περί προμήθειας μηχανημάτων 2008, Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008/1597 (όπως τροποποιήθηκε)

10. ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!

Stanley® Engineered Fastening - ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΤΥΦΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ

Η STANLEY® Engineered Fastening εγγυάται ότι όλα τα εργαλεία ισχύος έχουν κατασκευαστεί προσεκτικά και ότι θα είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα στο υλικό και στην εργασία υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και σέρβις, για περίοδο ενός (1) έτους.

Η εγγύηση αυτή έχει εφαρμογή μόνο για τον πρώτο αγοραστή του εργαλείου για αρχική χρήση.

Εξαιρέσεις:

Κανονική φθορά.

Περιοδική συντήρηση, επισκευές και ανταλλακτικά λόγω κανονικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.

Κακομεταχείριση & κακή χρήση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές από ακατάλληλη λειτουργία, αποθήκευση, κακή χρήση ή κακομεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως φυσική ζημιά.

Μη εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τροποποίηση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές που προκύπτουν από σέρβις, δοκιμή, ρύθμιση, εγκατάσταση, συντήρηση, μετατροπή ή τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο από οποιονδήποτε άλλον πλην της STANLEY® Engineered Fastening, ή τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της.

Με το παρόν αποκλείονται όλες οι άλλες εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, περιλαμβανομένων οποιονδήποτε εγγυήσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένη χρήση.

Σε περίπτωση που το προϊόν δεν ανταποκριθεί στην περίοδο εγγύησης, επιστρέψτε άμεσα το εργαλείο στο εξουσιοδοτημένο από το εργοστάσιό μας σημείο σέρβις που βρίσκεται πιο κοντά σας. Για μια λίστα εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις STANLEY® Engineered Fastening σε ΗΠΑ ή Καναδά, επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό μας δωρεάν κλήσης (877) 364 2781.

Εκτός ΗΠΑ και Καναδά, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.StanleyEngineeredFastening.com για να βρείτε την πλησιέστερή σας θέση STANLEY Engineered Fastening.

Η STANLEY Engineered Fastening θα αντικαταστήσει, χωρίς δική σας χρέωση, οποιοδήποτε εξάρτημα ή εξαρτήματα βρούμε ότι έχουν υποστεί βλάβη λόγω ελαττωματικού υλικού ή εργασίας, και θα επιστρέψουμε το εργαλείο με προπληρωμένη αποστολή. Αυτό αποτελεί τη μοναδική μας υποχρέωση βάσει της παρούσας εγγύησης.

Σε καμία περίπτωση δεν θα φέρει η STANLEY Engineered Fastening την ευθύνη για οποιοσδήποτε παρεπόμενες ή ειδικές ζημιές προερχόμενες από την αγορά ή τη χρήση του παρόντος εργαλείου.

Καταχωρίστε online το εργαλείο σας τυφλών πριτσινιών.

Για να καταχωρίσετε την εγγύησή σας online, επισκεφθείτε μας στη διεύθυνση <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα εργαλείο μάρκας Stanley Assembly Technologies της STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Tüm Hakları Saklıdır.

Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'den önceden açık ve yazılı izin alınmadan kopyalanamaz ve/veya herhangi bir şekilde (elektronik veya mekanik olarak) açıklanamaz. Burada sunulan bilgiler, bu ürünün piyasaya sunulduğu anda bilinen verilere bağlı olarak belirlenmiştir. STANLEY Engineered Fastening devamlı ürün geliştirme politikasına sahiptir ve bu yüzden ürünler değişebilir. Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'in sunduğu şekildeki ürün için geçerlidir. Bu yüzden, STANLEY Engineered Fastening ürünün orijinal özelliklerindeki farklılıklardan dolayı ortaya çıkan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Burada sunulan bilgiler büyük dikkatle hazırlanmıştır. Fakat, STANLEY Engineered Fastening bilgilerinin hatalı olması veya bunun yaratacağı sorunlarla ilgili sorumluluk kabul etmemektedir. STANLEY Engineered Fastening, üçüncü kişilerin yürüttüğü etkinliklerden ortaya çıkan hasarlar konusunda sorumluluk kabul etmeyecektir. STANLEY Engineered Fastening tarafından kullanılan iş isimleri, ticari isimler, tescilli ticari markalar vs. ticari markaların korunması ile ilgili kanunlar uyarınca herkes tarafından serbestçe kullanılabilir olduğu anlaşılmayacaktır.

İÇERİK

1. GÜVENLİK TANIMLARI	2
1.1 GENEL GÜVENLİK KURALLARI	2
1.2 CİSİM FIRLAMA TEHLİKELERİ	2
1.3 ÇALIŞMA TEHLİKELERİ	3
1.4 TEKRARLAYAN HAREKET TEHLİKELERİ	3
1.5 AKSESUAR TEHLİKELERİ	3
1.6 İŞYERİ TEHLİKELERİ	3
1.7 GÜRÜLTÜ TEHLİKELERİ	3
1.8 ELEKTRO HİDROLİK EL ALETLERİ İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI	4
2. ÖZELLİKLER	5
2.1 KULLANIM AMACI	5
2.2 ALET ÖZELLİKLERİ	5
2.3 ALET EBATLARI	5
3. HİZMETE ALMAK	6
4. KULLANIM TALİMATLARI	6
5. ALET BAKIMI	6
5.1 GÜNLÜK BAKIM	6
5.2 HAFTALIK BAKIM	6
5.3 YILLIK BAKIM / HER 500K ÇALIŞMA SONRASI	6
5.4 SERVİS KİTİ	7
5.5 HİDROLİK YAĞ	7
5.6 DEMONTAJ TALİMATLARI	7
5.7 ÇEVRENİN KORUNMASI	8
6. GENEL GÖRÜNÜM VE PARÇA LİSTESİ	9
6.1 GENEL GÖRÜNÜM	9
6.2 PARÇA LİSTESİ	9
7. GÜVENLİK BİLGİLERİ	10
7.1 HYSPIV VG32 YAĞ GÜVENLİK VERİLERİ	10
7.2 MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 - GÜVENLİK BİLGİLERİ	10
7.3 Molykote® 111 GRES - GÜVENLİK BİLGİLERİ	11
8. KISMEN TAMAMLANMIŞ MAKİNELERİN MONTAJIYLA İLGİLİ AB BEYANI	12
9. KISMEN TAMAMLANMIŞ MAKİNELERİN MONTAJIYLA İLGİLİ İNGİLTERE BEYANI	13
10. YATIRIMINIZI KORUYUN!	14



Bu aleti kullanacak veya montajını yapacak her kişi, aşağıdaki güvenlik kurallarına özellikle dikkat ederek bu kullanım kılavuzunu okumalıdır.



Aletin çalışması sırasında daima darbeye dayanıklı göz koruması kullanın. Gereken koruma derecesi her kullanım için özel değerlendirilmelidir.



Aletin kullanımı sırasında operatörün elleri ezilme, çarpma, kesilme, sıyrılmaya ve yüksek ısı gibi tehlikelere maruz bırakabilir. Elleri korumak için uygun eldiven takın.



İşveren talimatlarına uygun olarak, iş sağlığı ve güvenliği yönetmeliklerinin gerektirdiği şekilde işitme koruması kullanın.

1. GÜVENLİK TANIMLARI

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu simgelere dikkat edin.

⚠ TEHLİKE: Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.

⚠ UYARI: Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

⚠ DİKKAT: Engellenmemesi halinde önemsiz veya orta dereceli yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

⚠ DİKKAT: Güvenlik uyarısı sembolü olmadan kullanılması, kaçınılmadığında üründe hasara neden olabilecek potansiyel tehlikeli bir durumu gösterir.

Bu ürünün uygun olmayan şekilde kullanım veya bakımı, ciddi yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilir. Bu ekipmanı kullanmadan önce, tüm uyarı ve çalıştırma talimatlarını okuyup anlayın. Elektrikli aletleri kullanırken, kişisel yaralanma riskini azaltmak için temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

1.1 GENEL GÜVENLİK KURALLARI

- Birden fazla tehlike için, aksesuarları takmadan, çalıştırmadan, tamir etmeden, bakımını yapmadan, değiştirmeden veya aletin yakınında çalışma yapmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun ve anlayın. Bunun yapılmaması ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir.
- Alet, yalnızca deneyimli ve eğitilmiş operatörler tarafından monte edilmeli, ayarlanmalı veya kullanılmalıdır.
- STANLEY Engineered Fastening Kör Perçinleri yerleştirmek dışında bir amaçla KULLANMAYIN.
- Sadece üreticinin tavsiye ettiği parçaları, ekleri ve aksesuarları kullanın.
- Alet üzerinde değişiklik YAPMAYIN. Değişiklikler güvenlik önlemlerinin etkinliğini azaltabilir ve operatöre yönelik riskleri artırabilir. Müşterinin alet üzerinde yapacağı tüm değişiklikler kendi sorumluluğunda olup aletin garantisini geçersiz kılar.
- Güvenlik talimatlarını atmayın; bu talimatları operatöre verin.
- Hasar görmüş bir aleti kullanmayın.
- Kullanmadan önce, hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve aletin çalışmasını etkileyecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kullanmadan önce, anahtarları veya penseleri çıkarın.
- Aletler, ISO 11148'in bu bölümünün gerektirdiği derecelendirme ve işaretlerin alet üzerinde okunaklı bir şekilde işaretlendiğini doğrulamak için periyodik olarak kontrol edilmelidir. İşveren/kullanıcı gerektiğinde yedek markalama etiketleri almak için üreticiye başvurmalıdır.
- Alet sürekli güvenli çalışır halde tutulmalı ve arıza ve çalışır durumu açısından eğitilmiş personel tarafından düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir. Demontaj işlemi, sadece eğitilmiş personel tarafından gerçekleştirilecektir. Aleti, önceden bakım talimatlarına danışmadan demonte etmeyin.

1.2 CİSİM FIRLAMA TEHLİKELERİ

- Bakım ya da ayar yapmadan veya burun tertibatını ya da aksesuarlarını takmadan veya çıkarmadan önce aletin hidrolik besleme bağlantısını kesin.
- İş parçası veya aksesuarlar ya da takılı aletin kendisinin arızalanması durumunda perçinlerin yüksek hızla fırlayabileceğini unutmayın.
- Aletin çalışması sırasında daima darbeye dayanıklı göz koruması kullanın. Gereken koruma derecesi her kullanım için özel değerlendirilmelidir.
- Bu sırada başkalarına yönelik riskler de değerlendirilmelidir.
- İş parçasının sağlam bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

- Perçin ve/veya mandrelin fırlamasından korunma araçlarının yerinde ve çalışır durumda olduğunu kontrol edin.
- Mandrellerin aletin önünden hızla fırlama ihtimaline karşı dikkatli olun.
- Aleti herhangi bir kişiye dönük halde ÇALIŞTIRMAYIN.

1.3 ÇALIŞMA TEHLİKELERİ

- Alet çalıştırılırken elde tutulmamalı veya vücudun herhangi bir kısmıyla temas etmemelidir. Piston geri çekildiğinde kesik ve yaralanma ihtimali vardır.
- Aletin kullanımı sırasında operatörün elleri ezilme, çarpma, kesilme, sıyrılma ve yüksek ısı gibi tehlikelere maruz bırakabilir. Elleri korumak için uygun eldiven takın.
- Hidrolik beslemenin kesilmesi durumunda başlatma-durdurma düzeneğini serbest bırakın.
- Sadece üretici tarafından önerilen yağlayıcıları kullanın.
- Hidrolik sıvı ile teması önlenmelidir. Döküntü olasılığını en aza indirmek için, temas halinde iyice yıkanmaya özen gösterilmelidir.
- Tüm hidrolik yağlar ve yağlayıcılara ait Malzeme Güvenlik Bilgi Formu verileri alet tedarikçinizden talep edilebilir.
- Alet bir süspansiyon cihazına sabitlenmişse, sabitlemenin güvenli olduğundan emin olun.
- Burun donanımı takılmadığında ezilme veya sıkışma riskine dikkat edin.
- Aleti burun mahfazası takılı değilken KULLANMAYIN.
- Aleti bir yerden bir yere taşıırken, istemeden çalıştırmamak için elinizi tetikten uzak tutun.
- Aleti düşürmeyin veya çekiç olarak KULLANMAYIN.
- Harcanmış mandrellerin bir tehlike yaratmamasına özen gösterilmelidir.

1.4 TEKRARLAYAN HAREKET TEHLİKELERİ

- Bir elektrikli el aleti kullanırken, eller, kollar, omuzlar, boyun veya vücudun diğer uzuvlarında bir rahatsızlık hissedebilirsiniz.
- Operatör, aleti kullanırken güvenli bir duruş sağlamalı, uygunsuz veya dengesiz pozisyonlardan kaçınarak rahat bir duruş benimsemelidir. Operatör uzun süreli görevler sırasında vücudun duruş pozisyonunu değiştirerek rahatsızlık ve yorgunluğun önlenmesine yardımcı olabilir.
- Operatör sürekli veya tekrarlayan bir rahatsızlık, ağrı, zonklama, sızı, karıncalanma, uyuşma, yanma hissi veya sertlik gibi semptomlar yaşarsa, bu uyarı belirtilerini mutlaka dikkate almalıdır. Operatör bu durumu işverene derhal bildirmeli ve deneyimli bir sağlık personeline danışmalıdır.

1.5 AKSESUAR TEHLİKELERİ

- Burun tertibatını ya da aksesuarını takmadan veya çıkarmadan önce aletin hidrolik besleme bağlantısını kesin.
- Yalnızca aletin üreticisi tarafından önerilen boyut ve türdeki aksesuarları ve sarf malzemelerini kullanın; başka tür veya boyutta aksesuar veya sarf malzemelerini kullanmayın.

1.6 İŞYERİ TEHLİKELERİ

- Kaymalar, takılmalar ve düşmeler işyerinde yaralanmaların ana nedenleridir. Aletin kullanımının neden olduğu kaygan yüzeylere ve ayrıca hava borusu veya hidrolik hortumun neden olduğu takılma tehlikelerine dikkat edin.
- Tanımadığınız yerlerde dikkatli ilerleyin. Elektrik kabloları veya diğer borular gibi gizli tehlikeler mevcut olabilir.
- Bu alet potansiyel olarak patlayıcı olan ortamlarda kullanım için tasarlanmamıştır ve elektrik temasına karşı yalıtımlı değildir.
- Alet kullanılırken hasar gördüğünde tehlikeye neden olabilecek herhangi bir elektrik kablosu, gaz borusu vb. bulunmadığından emin olun.
- Uygun kıyafetler giyin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Harcanmış mandrellerin bir tehlike yaratmamasına özen gösterilmelidir.

1.7 GÜRÜLTÜ TEHLİKELERİ

- Yüksek gürültü seviyelerine maruz kalma, kalıcı düzeyde işitme kaybına ve kulak çınlaması (zil sesi, vınlama, kulaklarda ısıklı sesi veya uğultu) gibi diğer sorunlara neden olabilir. Bu nedenle, risk değerlendirmesinin yapılması ve bu tehlikeler için uygun kontrollerin uygulanması önemlidir.
- Riski azaltmak için uygun önlemler arasında iş parçalarının "ses çıkarmasını" engellemeye dönük ses yalıtım materyallerinin kullanımı gibi eylemler sayılabilir.
- İşverenin talimatlarına uygun olarak, iş sağlığı ve güvenliği yönetmeliklerinin gerektirdiği şekilde işitme koruması kullanın.
- Gürültü seviyesinde gereksiz bir artışı önlemek için aleti kullanım kılavuzunda tavsiye edildiği şekilde kullanın ve bakımını yapın.

1.8 ELEKTRO HİDROLİK EL ALETLERİ İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI

- Çalıştırma hidrolik beslemesi, 217 barı (3200 PSI) aşmamalıdır.
- Basınç altındaki yağ ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- 2,73 l/dak. (200 in 3/dak) akış hızında, çalışma basıncı 700 bar'dan (10.000 PSI) düşük olan esnek hidrolik hortumları takmayın.
- Alet kullanılmadığında, aksesuarları değiştirmeden önce ya da onarımları yaparken hidrolik hortumları pompa ünitesinden ayırın.
- Çarpan hortumlar ciddi yaralanmalara neden olabilir. Hortum ve bağlantı parçalarını hasar veya gevşeme açısından daima kontrol edin.
- Kullanmadan önce hidrolik hortumlarda hasar olup olmadığını kontrol edin, çalıştırmadan önce tüm hidrolik bağlantılar temiz, tamamen takılı ve sıkı olmalıdır. Hortumların üzerine ağır eşyalar koymayın. Keskin bir temas iç hasara ve hortumun erken arızalanmasına neden olabilir.
- Üniversal kıvrımlı kaplinler (tırnaklı kaplinler) her kullanıldığında, kilit pimleri takılmalı ve muhtemel hortum ile alet veya hortum ile hortum arasında bağlantı arızasına karşı korunmak için emniyet kabloları kullanılmalıdır.
- Perçin yerleştirme modülünü hortumundan KALDIRMAYIN. Perçin yerleştirme aletinin gövdesini kullanın.
- Aletin hidrolik sisteminde kir ve yabancı madde birikmesine izin vermeyin, bu, aletin arızalanmasına neden olacaktır.
- Yalnızca temiz yağ ve doldurma ekipmanı kullanın.
- Yalnızca önerilen hidrolik sıvılar kullanılabilir.
- Hidrolik sıvının girişteki maksimum sıcaklığı 110°C'dir (230°F).

STANLEY Engineered Fastening politikası, sürekli ürün geliştirme ve iyileştirme çalışmalarından biridir ve herhangi bir bildirimde bulunmaksızın herhangi bir ürün özelliklerini değiştirme hakkımızı saklı tutarız.

2. ÖZELLİKLER

2.1 KULLANIM AMACI

71502 Modülü esas olarak bir piston ve silindir takımıdır. Hidrolik olarak uyumlu bir hidrolik güç kaynağına bağlandığında ve ilgili burun tertibatı takıldığında, Endüstriyel Ortamlarda çapı 4,8 mm'ye (3/16") kadar olan kör perçinleri takmak için kullanılır.

Perçin yerleştirme modülü, yalnızca Stanley Engineered Fastening yapısal perçinlerinin yerleştirilmesi için çalıştırma talimatlarına uygun olarak kullanılabilir.

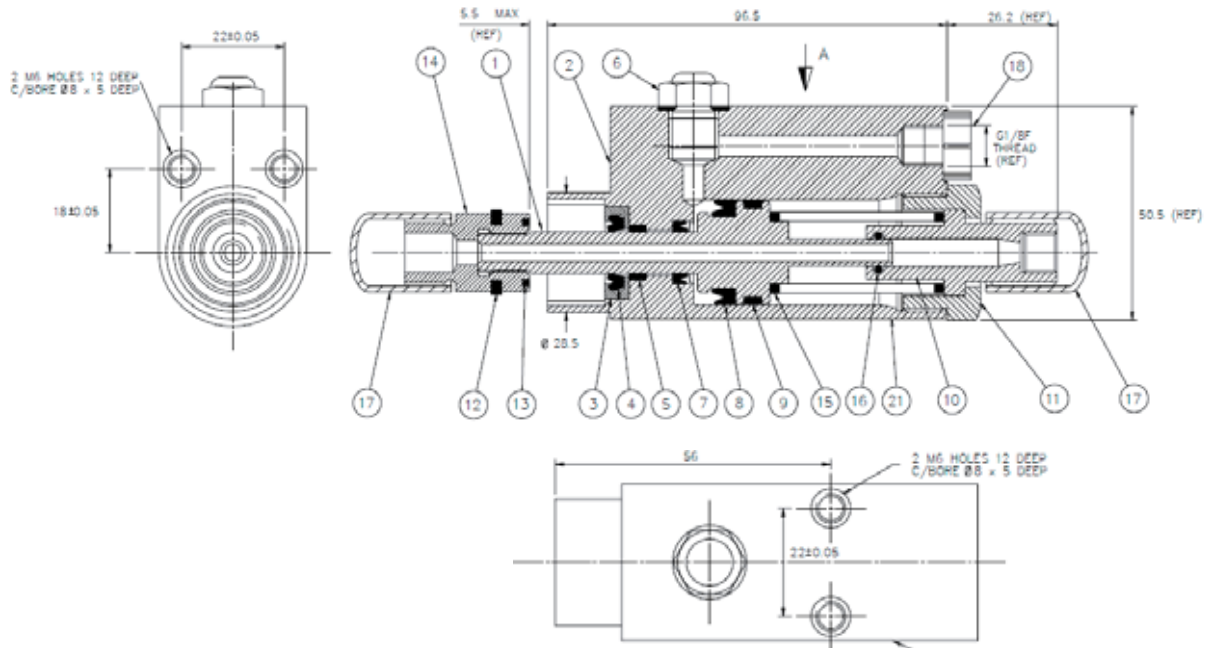
Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Güvenlik talimatlarına mutlaka bağlı kalmanız gerekir.

2.2 ALET ÖZELLİKLERİ

	TEKNİK ÖZELLİK	METRİK	İNGİLİZ ÖLÇÜ SİSTEMİ
Güç:	Belirtilen çekme basıncında çekin	7,0kN	1574 lbf
Basınç:	Maksimum	217 bar	3200 PSI
Strok:	Piston Darbesi	16,0mm	0,625 inç
Piston Çapı:	Minimum	3,90mm	0,154 inç
Ağırlık:	Burun ekipmanı olmadan	0,49 kg	1,07 lb

2.3 ALET EBATLARI



Tüm ebatlar milimetre cinsinden gösterilmiştir.

3. HİZMETE ALMAK

ÖNEMLİ - MAKİNEYİ HİZMETE ALMADAN ÖNCE 4 - 6 SAYFALARINDAKİ GÜVENLİK KURALLARINI VE KOMPLE MAKİNEYLE VERİLEN TEKNİK KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUN.

MODÜL, TAM OTOMATİK VEYA YARI OTOMATİK BİR MAKİNEİNİN PARÇASI OLARAK ÇALIŞMAK ÜZERE TASARLANMIŞTIR. ALET ÇALIŞIRKEN ELDE TUTULMAMALI VEYA VÜCUDUN HERHANGİ BİR KISMIYLA TEMAS ETMEMELİDİR. PİSTON GERİ ÇEKİLDİĞİNDE KESİK VE YARALANMA İHTİMALİ VARDIR.

Modülün makine gövdesine takılması ve çıkarılmasıyla ilgili talimatlar, makineyle birlikte verilen Teknik Kılavuza dahil edilecektir. Teknik Kılavuzda, Burun Ekipmanının sökülmesi, bakımı ve montajı ile ilgili talimatlarla birlikte modülün hizmete alınmasına ilişkin tüm talimatlarda mevcut olacaktır.

4. KULLANIM TALİMATLARI

ÖNEMLİ - MAKİNEYİ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE 4 - 6 SAYFALARINDAKİ GÜVENLİK KURALLARINI VE KOMPLE MAKİNEYLE VERİLEN TEKNİK KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUN.

Çalıştırma talimatları için makineyle birlikte verilen Teknik Kılavuza bakın.

5. ALET BAKIMI

ÖNEMLİ - 4 - 6 SAYFALARINDAKİ GÜVENLİK KURALLARINI VE KOMPLE MAKİNEYLE VERİLEN TEKNİK KILAVUZU OKUYUN.

ALET BAKIM TALİMATLARININ UYGUN PERSONELE VERİLMESİNİ SAĞLAMAKTAN İŞVEREN SORUMLUDUR. OPERATÖR, UYGUN ŞEKİLDE EĞİTİM ALMADIĞI SÜRECE ALETİN BAKIM VEYA ONARIMINA DAHİL OLMAMALIDIR. ALET HASAR VE ARIZA İÇİN DÜZENLİ OLARAK İNCELENECEKTİR.

Servis talimatları için makineyle birlikte verilen Teknik Kılavuza bakın.

5.1 GÜNLÜK BAKIM

- Yerleştirme aleti, hortumlar ve konnektörleri yağ sızıntılarına karşı kontrol edin.
- Aşınmış veya hasar görmüş hortumlar ve konnektörler değiştirilmelidir.
- Alet strok değerinin gereklilikleri karşılayıp karşılamadığını kontrol edin.
- Besleme basıncının doğru olduğunu ve 217 bar'ı geçmediğini kontrol edin.

5.2 HAFTALIK BAKIM

- Burun ekipmanını, özellikle çeneleri Makinenin Teknik El Kitabında açıklandığı şekilde sökün ve temizleyin.
- Alet, hortum ve hızlı bağlantı elemanlarında yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

DİKKAT – Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir.

5.3 YILLIK BAKIM / HER 500K ÇALIŞMA SONRASI

- Her yıl veya her 500.000 döngüde bir, alet tamamen sökülmeli ve aşınmış ve hasar görmüş parçaların yerine veya önerildiği yerlerde yeni parçalar kullanılmalıdır. Tüm O halkaları, destek halkaları ve contaları, montajdan önce yenilenmeli ve MolyKote® 111 gresle yağlanmalıdır.

5.4 SERVİS KİTİ

Eksiksiz bir servis için aşağıdaki Servis Kiti mevcuttur:

SERVİS KİTİ: 71502-99990			
PARÇA NUMARASI	AÇIKLAMA	PARÇA NUMARASI	AÇIKLAMA
07900-00002	Montaj Anahtarı	07900-00393	Anahtar 15mm x 14mm A/F
07900-00006	O Halka Montaj Aleti	07900-00621	Anahtar 28mm A/F
07900-00012	Anahtar 9/16" x 5/8" A/F	07900-00693	Montaj Topuzu
07900-00015	Anahtar 5/8" x 11/16" A/F	07900-00694	Montaj Topuzu
07900-00351	3mm A/F Alyan Anahtarı	07992-00020	Moli-lityum Gres

5.5 HİDROLİK YAĞ

Hazırlama için önerilen yağ, 0,5 l (parça numarası 07992-00002) veya bir galonluk kaplarda (parça numarası 07992-00006) bulunan Hyspin® VG32'dir.

5.6 DEMONTAJ TALİMATLARI

ÖNEMLİ – CİHAZI DEMONTE ETMEDEN ÖNCE MAKİNEYE VE HİDROLİK POMPA ÜNİTESİNE GELEN ŞEBEKE GÜCÜ VE HAVA BESLEMESİNİN KAPALI OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.

Modülün makine gövdesine takılması ve çıkarılmasıyla ilgili talimatlar, makineyle birlikte verilen Teknik Kılavuza dahil edilecektir. Aletin demonte edilmesi, bakımı ve montajı ile ilgili tüm talimatlar Teknik Kılavuzda mevcuttur.

Demontaj Öncesi:

- Modülü makineden çıkarın.
- Burun tertibatını makineyle birlikte verilen Teknik Kılavuzdaki talimatlara göre modülden çıkarın.
- Çalışma süreçleri sonucunda makinede birikmiş olabilecek potansiyel olarak tehlikeli maddeler, bakımdan önce temizlenmelidir.

Aletin eksiksiz bir servisi için, aletin demonte edilme işlemini 9 - 11. sayfalarda gösterilen sırayla yapmanızı öneririz. Aleti söktükten sonra tüm contaları değiştirmenizi tavsiye ederiz.

Demontaj Talimatları:

- Bir adet 3 mm Alyan anahtarı kullanarak düğme başlı vidayı ve hava alma tapası parça grubundaki bağlayıcı contayı sökün (Parça 6). Bu parçalardan herhangi biri hasar görürse, tüm parça grubu değiştirilmelidir.
- Bir adet 15mm A/F anahtar kullanarak, altıgen boşaltma vidası tertibatını sökün ve 1/8" bağlayıcı contayı çıkarın (parça 6). Bu parçalardan herhangi biri hasar görürse, tüm parça grubu değiştirilmelidir.
- Kalan hidrolik yağı aletten boşaltın.
- Aletin gövdesini (Parça 2) bir mengenenin yumuşak çeneleriyle kavrayın. Bir adet 28mm A/F anahtar kullanarak kilitleme somununu (Parça 11) sökün. Bu parça yay baskısı altında olduğu için bu işlemde dikkatli olunmalıdır (Parça 15).
- Spatula (07900-00006) kullanarak O-Halkasını (Parça 16) kilitleme somunundan (Parça 11) çıkarın. Aşınma kontrolü yapın ve gerekirse değiştirin.
- Yayı (Parça 15) aletin deliğinden çıkarın.
- Piston anahtarını (07900-00004) kullanarak pistonu sabitleyin (Parça 1). Bir adet 5/8" A/F anahtarıyla çevirerek çeneli dağıtıcı muhafaza tertibatını (Parça 14) çıkarın.
- Pistonu (Parça 1) aletin arkasından çıkarın. Gövdenin iç deliğine zarar vermemeye özen gösterilmelidir (Parça 2).
- Spatula (07900-00006) kullanarak contayı (Parça 4) pistondan (Parça 8) çıkarın. Pistonun sızdırmazlık yüzeylerinin zarar görmemesine dikkat edilmelidir (Parça 1).
- Yatak şeridini çıkarın (Parça 9). Aşınma kontrolü yapın ve gerekirse değiştirin.
- Silecek muhafazasını (Parça 3) gövdeden (Parça 2) çıkarın.
- Spatula (07900-00006) kullanarak sileceği (Parça 4) çıkarın. Aşınma kontrolü yapın ve gerekirse değiştirin.

- Spatula (07900-00006) kullanarak contayı (Parça 7) gövdeden (Parça 2) çıkarın. Gövdenin (Parça 2) sızdırmazlık yüzeylerinin zarar görmemesine dikkat edilmelidir.
- Yatak şeridini (Parça 5) gövdeden (Parça 2) çıkarın. Aşınma kontrolü yapın ve gerekirse değiştirin.

Montaj Talimatları:

- Tüm parçaları iyice temizleyin. Aşınmış veya hasarlı parçaları kontrol edin ve değiştirin. Contaları (parça 7 ve 8) ve gövdenin deliğini (parça 2) Moly Lityum Gres (07992-00020) ile yağlayın.
- Montaj işlemi, demontaj işleminin tersi sırayla yapılır.
- Contaların (Parça 7 ve 8) ve sileceğin (Parça 4) doğru yönde takıldığından emin olun. Tüm contaları ve yuvaları Moly lityum Greas (07992-00020) ile yağlayın.
- Pistonu (Parça 1) gövdeye (Parça 2) takarken, conta hasarını önlemek için montaj topuzlarının (07900-00693) ve (07900-00694) kullanılması zorunludur.
- Çeneli dağıtıcı muhafaza tertibatı (Parça 14) pistonu (Parça 1) 27 Nm (20lbf ft) torkla vidalanmalıdır.

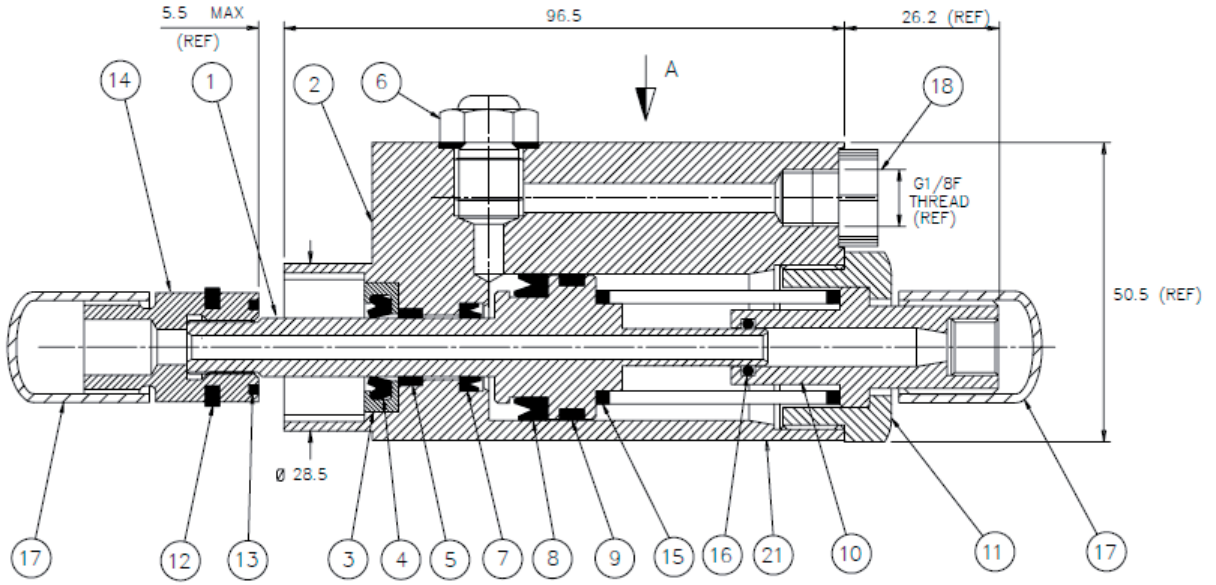
Tüm parça numaraları, Bölüm 6.0'daki Genel Görünüm ve Parça Listesinde belirtilmektedir.

5.7 ÇEVRENİN KORUNMASI

- Yürürlükteki bertaraf etme yönetmeliklerine uygunluğu sağlayın. Personeli ve çevreyi tehlikeye maruz bırakmamak için tüm atık ürünleri onaylanmış bir atık tesisi veya sahasında bertaraf edin.

6. GENEL GÖRÜNÜM VE PARÇA LİSTESİ

6.1 GENEL GÖRÜNÜM



6.2 PARÇA LİSTESİ

71502-02000 Parça Listesi			
ÖGE	PARÇA NUMARASI	AÇIKLAMA	MİKTAR.
1	71502-02001	PİSTON	1
2	71502-02002	GÖVDE	1
3	71502-02003	SİLECEK MUHAFAZASI	1
4	07003-00251	SİLECEK	1
5	07007-01301	YATAK ŞERİDİ	1
6	07530-00500	BOŞALTMA TAPASI TERTİBATI	1
7	07003-00252	CONTA	1
8	07003-0253	CONTA	1
9	07007-01302	YATAK ŞERİDİ	1
10	71502-02004	UÇ ADAPTÖRÜ	1
11	71502-02005	KİLİT SOMUNU	1
12	07340-00330	SİLECEK RONDELASI	1
13	07340-00329	NAYLON TAMPON	1
14	07344-00400	ÇENELİ DAĞITICI MUHAFAZA TERTİBATI	1
15	07340-00324	HİDROLİK PİSTON YAYI	1
16	07003-00029	O HALKASI	1
17	07007-01386	PLASTİK KAPAK	2
18	07007-01045	TAPA	1
19	07273-00203	GÜVENLİK ETİKETİ (GÖRÜNMEMEKTEDİR)	1
20	73200-02022	GÜVENLİK ETİKETİ	1
21	07007-02223	ADRES ETİKETİ	1

7. GÜVENLİK BİLGİLERİ

7.1 HYSPIN VG32 YAĞ GÜVENLİK VERİLERİ

İlk Yardım

CİLT:

Kısa süreli veya ara sıra temasın cilde zarar vermesi olası değildir, ancak uzun süreli veya maruz kalma dermatite neden olabilir.

Makul şekilde mümkün olan en kısa sürede cildi sabun ve suyla iyice yıkayın. Aşırı kontamine olmuş giysileri çıkarın ve alttaki cildi yıkayın.

Kontamine olmuş giysileri makinede yıkayın.

AĞIZDAN:

Yanlışlıkla küçük dozlarda yutulduğunda zarar vermesi olası değildir, ancak daha büyük miktarlar mide bulantısı ve ishale neden olabilir.

Ağızda kontaminasyon meydana gelirse, bol suyla iyice yıkayın.

Kasıtlı bir eylem olmadığı sürece, büyük miktarlarda ürünün yutulması olası değildir. Eğer bu durum meydana gelirse, kendiniz kusturmaya çalışmayın, tıbbi yardım alın.

Marruz kalmış kişiyi en yakın hastaneye götürün.

GÖZLER:

Kazara göz teması olursa geçici batma veya kızarıklıktan daha fazlasına neden olma ihtimali yoktur.

Göz kapaklarını açık tutarak gözleri bol su ile iyice yıkayın. Herhangi bir ağrı veya kızarıklık oluşursa veya devam ederse tıbbi yardım alın.

Bertaraf etme:

Tüm dökülen malzemeyi inert emici malzeme ile temizleyin. Döküldüğü yeri havalandırın. Kontamine olarak kirlenmiş malzemeleri tek kullanımlık bir kaba koyun ve yerel yönetmeliklere uygun bir şekilde atın.

Çevrenin Korunması:

Ayrı toplama. Bu ürün normal atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Herhangi bir zamanda ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık işinize yaramıyorsa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın.

Bu ürünü ayrı toplama için ayırın. Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve hammadde ihtiyacını azaltır. Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir. Bu kılavuzda belirtilen adresteki yerel STANLEY Engineered Fastening ofisinin adresiyle temas kurarak size en yakın yetkili servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, yetkili servislerin listesi ve satış sonrası

hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve ayrıntılar aşağıdaki adreste çevrimiçi olarak mevcuttur: www.StanleyEngineeredFastening.com

StanleyEngineeredFastening.com

Yanma:

PARLAMA NOKTASI: 200°C.

Kuru, kimyasal, köpük veya karbondioksit ile söndürün. Bağımsız bir solunum cihazı olmadan kapalı alanlara girmeyin.

Elleçleme:

Koruyucu krem veya yağa dayanıklı eldiven kullanın.

Saklama:

Gizli ve yanıcı malzemeler için yerel yasalara uygun.

7.2 MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 - GÜVENLİK BİLGİLERİ

Gres tek başına sipariş edilebilir, parça numarası Servis Kitinde gösterilir, bkz. sayfa 12.

İLK YARDIM

CİLT:

Gres tamamen suya dayanıklı olduğu için onaylı bir emülsifiye edici cilt temizleyiciyle tamamen çıkartılmalıdır.

YUTMA:

Maruz kalan kişinin 30ml Magnezyum Sütü içmesini sağlayın.

GÖZLER:

Tahriş eder fakat zararlı değildir. Su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.

YANMA

PARLAMA NOKTASI: 220°C üzeri.

Yanıcı olarak sınıflandırılmamıştır.
Uygun yangın söndürme aracı: Deneyimli bir operatör tarafından uygulandığı takdirde CO₂, Halon veya su püskürtme.

ÇEVRE

Onaylı bir tesiste yakma veya bertaraf etme için hurdaya ayırın.

ELLEÇLEME

Koruyucu krem veya yağa dayanıklı eldiven kullanın

SAKLAMA

Isıdan ve oksitleyici maddelerden uzak tutun.

7.3 Molykote® 111 GRES - GÜVENLİK BİLGİLERİ

Gres tek başına sipariş edilebilir, parça numarası Servis Kitinde gösterilir, bkz. sayfa 12.

İLK YARDIM

CİLT:

İlk yardım gerekmez.

YUTMA:

İlk yardım gerekmez.

GÖZLER:

İlk yardım gerekmez.

SOLUMA:

İlk yardım gerekmez.

YANMA

PARLAMA NOKTASI: 101,1°C üzeri. (kapalı fincan)

Patlayıcılık Özellikleri: Hayır

Uygun Yangın Söndürme Aracı: Karbondioksit Köpük, Kuru Toz veya ince su spreyi. Yangına maruz kalan kapları soğutmak için su kullanılabilir.

ÇEVRE

Herhangi bir olumsuz etki öngörülmemektedir.

ELLEÇLEME

Genel havalandırma tavsiye edilir. Gözle temastan kaçının.

SAKLAMA

Oksitleyici maddelerle birlikte saklamayın. Kabını kapalı tutun ve su veya nemden uzak muhafaza edin.

8. KISMEN TAMAMLANMIŞ MAKİNELERİN MONTAJIYLA İLGİLİ AB BEYANI

Biz, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY BİRLEŞİK KRALLIK** olarak, sadece bizim yükümlülüğümüz altında olmak üzere aşağıdaki ürünle ilgili beyanda bulunuyoruz:

Açıklama:

71502 Kör Perçin İçin Hidro Pnömatik Modül

Model:

71502

ürünü, uyumlu hale getirilmiş aşağıdaki standartların gerekliliklerini karşılamaktadır:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Teknik belge aşağıdaki Yönetmelik uyarınca, Ek VII bölüm B ile uyumludur: **2006/42/EC Makine Direktifi** (Kanun Hükmündeki Kararname 2008 No 1597 - Makine Temini (Güvenlik) Yönetmelikleri tarafından ifade edilir). 2006/42/EC Direktifi kapsamındaki tüm temel güvenlik ve sağlığı koruma gereklilikleri, çalıştırma talimatlarının 3. ve 4. Bölümünde açıklanan arayüz hücresi ile uyumludur.

Aşağıda imzası bulunanlar bu beyanı STANLEY Engineered Fastening adına yapar



A. K. Seewraj

Mühendislik Birimi Direktörü, BK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Düzenlendiği Yer:

Letchworth Garden City, BK

Düzenleme Tarihi:

2021

Aşağıda imzası bulunan kişi, Avrupa Birliğinde satılan ürünler için teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı Stanley Engineered Fastening adına yapmaktadır.

Matthias Appel

Teknik Dokümantasyon Takım Lideri

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Almanya

Bu makine aşağıdaki direktifle uyumludur

Makine Direktifi 2006/42/EC

STANLEY
Engineered Fastening

9. KISMEN TAMAMLANMIŞ MAKİNELERİN MONTAJIYLA İLGİLİ İNGİLTERE BEYANI

Biz, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY BİRLEŞİK KRALLIK** olarak, sadece bizim yükümlülüğümüz altında olmak üzere aşağıdaki ürünle ilgili beyanda bulunuyoruz:

Açıklama: 71502 Kör Perçin İçin Hidro Pnömatik Modül

Model: 71502

ürünü, tanımlanmış aşağıdaki standartların gerekliliklerini karşılamaktadır:

ISO 12100:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	ES100118-rev 17:2017

Teknik dokümantasyon, Makine Tedarik (Güvenlik) Yönetmelikleri 2008, S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) uyarınca derlenmiştir.

Makine Temini (Güvenlik) Yönetmelikleri 2008, S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) kapsamındaki tüm temel güvenlik ve sağlık koruma gereklilikleri, çalıştırma talimatlarının 3. ve 4. Bölümünde açıklanan interfaz hücresi ile uyumludur.

Aşağıda imzası bulunanlar bu beyanı STANLEY Engineered Fastening adına yapar



A. K. Seewraj

Mühendislik Birimi Direktörü, BK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Düzenlendiği Yer: Letchworth Garden City, BK

Düzenleme Tarihi: 01-01-2021

Bu makine aşağıdaki direktifle uyumludur
Makine Temini (Güvenlik) Düzenlemeleri 2008,
S.I. 2008/1597 (değiştirildiği şekliyle) ile uyumludur

10. YATIRIMINIZI KORUYUN!

Stanley® Engineered Fastening KÖR PERÇİN ALETİ GARANTİ BİLGİLERİ

STANLEY Engineered Fastening, tüm elektrikli aletlerinin dikkatli şekilde üretildiğini ve bunların bir (1) yıl boyunca normal kullanım ve servis bakımı altında malzeme veya işçilikten kaynaklanan bir bozukluk göstermeyeceğini garanti etmektedir.

Bu garanti, aletin sadece orijinal kullanımı için ilk satın alan kişi adına geçerlidir.

İstisnalar:

Normal yıpranma ve aşınma.

Düzenli bakım, tamir ve normal yıpranma ve aşınma sebepli parçaların değiştirilmesi, bu garantinin kapsamında değildir.

Suistimal ve İstismar.

Yanlış kullanım, depolama, kötü amaçlı veya hatalı kullanım, kaza veya ihmal sonucu ortaya çıkan fiziksel hasar gibi arıza veya hasarlar, bu garantinin kapsamı dışındadır.

Yetkisiz Servis veya Tadilat.

STANLEY Engineered Fastening veya yetkili servis merkezleri dışında birinin gerçekleştirdiği servis, test ayarlaması, kurulum, bakım, değişiklik veya tadilattan ortaya çıkan bozukluklar ve hasarlar, bu garantinin kapsamında değildir.

Buradaki sebepler için, tüm pazarlanabilirlik ve elverişlilik garantileri dahil ifade edilen veya ima edilen tüm diğer garantiler bundan böyle kabul edilmemektedir.

Bu aletin garantiyi karşılamaması durumunda, aleti derhal size en yakın fabrika yetkili servis merkezine gönderin. ABD ve Kanada'da bulunan STANLEY® Engineered Fastening Yetkili Servis Merkezlerinin listesi için, ücretsiz (877) 364 2781 numarasından bize ulaşabilirsiniz.

ABD ve Kanada dışındaysanız, size en yakın STANLEY Engineered Fastening birimi için www.StanleyEngineeredFastening.com web sitesini ziyaret edin.

Bu durumda STANLEY Engineered Fastening hatalı malzeme veya işçilik sebepli olduğu belirlenen bozuk parça veya parçaları ücretsiz olarak değiştirecek ve ücretsiz olarak geri gönderecektir. Bu, bizim bu garanti içindeki tek yükümlülüğümüzü temsil etmektedir.

STANLEY Engineered Fastening hiçbir durumda bu aletin satın alınması veya kullanılmasından ortaya çıkan dolaylı veya özel hasarlardan sorumlu tutulmayacaktır.

Kör Perçin Aletinizi çevrimiçi kaydedin.

Garanti kaydınızı çevrimiçi olarak yapmak için aşağıdaki adresi ziyaret edin

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

STANLEY® Engineered Fastening tarafından üretilen Stanley Assembly Technologies Marka aleti seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY Engineered Fastening

STANLEY House, Works Road
Letchworth Garden City
Hertfordshire, United Kingdom
SG6 1JY
Tel: +44 1582 900 000
Fax: +44 1582 900 001



Holding your world together®

Find your closest STANLEY Engineered Fastening location on
www.stanleyEngineeredFastening.com/contact
For an authorized distributor nearby please check
www.stanleyEngineeredFastening.com/econtact/distributors

Manual Number	Issue	C/N
07900-09702	A	21/099

STANLEY
Assembly Technologies

Stanley Engineered Fastening — a division of Stanley Black and Decker — is the global leader in precision fastening and assembly solutions. Our industry-leading brands, Avdel®, Integra™, Nelson®, Optia™, POP®, Stanley® Assembly Technologies, and Tucker®, elevate what our customers create. Backed by a team of passionate and responsive problem-solvers, we empower engineers who are changing the world.

STANLEY ENGINEERED FASTENING FAMILY OF BRANDS

AVDEL

INTEGRA

NELSON

OPTIA

POP

STANLEY
Assembly Technologies

TUCKER